Espagnol 2de A2+

PURA VIDA
El placer de aprender español

Auteurs

Jenny Allemand
Professeure certifiée
Lycée Français International de Delhi (Inde)

Milagros Carolina Hamon-Diaz
Professeure certifiée
Lycée Notre Dame du Kreisker (29)

Thomas Bailleul
Professeur certifié et formateur
Lycée et collège Lakanal (92)

Félix Pérez
Professeur certifié
Lycée Camille Pissarro (95)

Inès Bourassi
Professeure agrégée
Lycée Antoine de Saint-Exupéry (94)

Cendrine Piedra Perotti
Professeure certifiée
Lycée Jean-Pierre Vernant (31)

Patricia Corral Suárez
Professeure agrégée
Collège Appel du 18 juin (371)

Raquel Piñeiro
Professeure certifiée
Collège Édouard Manet (92)

Pages Más documentos para disfrutar

Francisco Aguilar
Professeur certifié
Lycée François Truffaut (85)

Coraline Ricard
Professeure certifiée
Lycée Eugénie Cotton (93)

Relecture pédagogique

Francisco Aguilar
Professeur certifié
Lycée François Truffaut (85)

Delphine Rouchy
Professeure certifiée
Collège Roland Vasseur (95)

Alexis Henri
Professeur certifié
Lycée Madame de Sévigné (06)

Leen Roussel-Decaluwé
Professeure certifiée
Lycée français international
Georges Pompidou (Dubai)

Remerciements

Chères et chers élèves,

Nous sommes heureux de vous accueillir dans la découverte de votre manuel d’espagnol.

Vous avez débuté cette langue il y a quelques années déjà et elle vous est devenue peu à peu familière. Vous avez acquis des mots et des tournures pour comprendre et pour vous exprimer, ainsi que des stratégies pour contourner les obstacles et, bien sûr, vous avez approfondi votre connaissance du monde hispanophone.

Quelles que soient les compétences que vous avez développées jusqu’ici, nous vous proposons de prendre un nouveau départ et de vous accompagner, pas à pas, à votre rythme, vers les objectifs qui étaient déjà les vôtres au collège et qui restent d’actualité : comprendre, exprimer, interagir, créer. Les atteindre nécessite un entraînement sur la durée ainsi que la maîtrise du vocabulaire, de la grammaire et de la prononciation. Pour vous permettre de réussir, vous trouverez dans votre livre de nombreuses aides à l’expression, des cartes mentales illustrées, des fiches de méthodologie et des activités conçues pour s’adapter au niveau et aux compétences de chacun(e).


Les documents que nous avons choisis – extraits de romans, articles de journaux, infographies, dessins humoristiques, photos, enregistrements audio, vidéos... – s’adressent à des hispanophones et non à des élèves français. N’ayez crainte : vous les comprendrez grâce aux stratégies que nous allons vous aider à développer. Mais apprendre, c’est aussi prendre des risques ! Celui de se tromper ou de chercher en vain. N’hésitez donc pas à vous aventurer sur des chemins plus ardu. Les progrès sont toujours à ce prix et la satisfaction de faire de nouvelles découvertes est forcément au bout.

« Pura vida », au Costa Rica, c’est une expression très courante pour se saluer ou se dire au revoir, mais aussi une philosophie de vie orientée vers la joie, l’enthousiasme, l’optimisme. Nous l’avons choisie parce qu’elle résume bien ce que nous vous souhaitons : beaucoup de plaisir et de réussite tout au long de cette année de Seconde en notre compagnie !

¡Pura vida!

L’équipe de PURA VIDA
## EJE 1 ➤ REPRESENTACIÓN DE UNO MISMO Y RELACIÓN CON LOS DEMÁS  p. 17

### 1. ¡Etiquétame!

**Adolescentes españoles: ¿singularizarse o encajar?**

- **Documentos**
  - **PÁGINAS DE APERTURA**
    - MATERIAL PROMOCIONAL DE UNA PELÍCULA: El club de los incomprendidos
    - FOTOGRAFÍA: Serie Slam España
  - **DOSIER DE DOCUMENTOS**
    - 1. ¿Qué les mola a los jóvenes españoles?
      - INFOTRAGA: La Despensa
    - 2. No quiero llorar
      - CARTEL DE PELÍCULA: Cobardes
      - NARRATIVA: El niño que quiso llorar, J. A. Jiménez Barbero
    - 3. Somos jóvenes y venimos con fuerza
      - VÍDEO: Ariel Nepomuk
      - VÍDEO: Principal Magazine

### 2. Rompiendo moldes

**Gitanos españoles: ¿cómo rompen estereotipos sin perder su identidad?**

- **Documentos**
  - **PÁGINAS DE APERTURA**
    - PORTADA DE REVISTA: Amari
    - FOTOGRAFÍA: jóvenes gitanos y flamencos
  - **DOSIER DE DOCUMENTOS**
    - 1. Pueblo gitano
      - ENCUENTRO: Flamenco
      - REPORTAJE: "Reporteros 360: Pueblo gitano"
    - 2. Perspectivas de una joven gitana
      - ENTREVISTA: revista Více
    - 3. Borrar prejuicios
      - CARTEL DE CAMPANÍA: Secretariado gitano
      - VÍDEOS: Telarañas, Gitanos en estereéo

## EJE 2 ➤ LA CREACIÓN Y LA RELACIÓN CON LAS ARTES  p. 35

### 3. Sabor latino

**¿Cómo se vive la música en Cuba y cómo se exporta?**

- **Documentos**
  - **PÁGINAS DE APERTURA**
    - FOTOGRAFÍA: Escenas de músicos y de baile en Cuba
    - PINTURA: La Conxa, Evelio García Mata
  - **DOSIER DE DOCUMENTOS**
    - 1. Una ciudad que baila
      - VÍDEO: documental Baile Habana
    - 2. La vida es un carnaval
      - CANCIÓN: Intérprete Celia Cruz
    - 3. La casa del casas
      - NARRATIVA: Animal tropical, P. J. Guzmán
    - 4. ¿Ballan salsa los jóvenes cubanos?
      - REPORTAJE: Juventud Rebelde Podcast
    - 5. La música latina conquista el mundo
      - ARTÍCULO: El Día

### 4. Perú, fusión creativa

**¿Cómo la fusión cultural genera nuevas creaciones artísticas en Perú?**

- **Documentos**
  - **PÁGINAS DE APERTURA**
    - FOTOGRAFÍA: Murales sobre música en Perú
  - **DOSIER DE DOCUMENTOS**
    - 1. El huayo de la sierra a la ciudad
      - NARRATIVA: Los niños peruanos, J. M. Argüelles
      - PINTURA: Murené, arequipeña
      - MANO DE ALZAMORA
    - 2. La vuelta a la cumbia peruana
      - PORTADA DE DISCO: Cumbia All Stars
      - ARTÍCULO: "Pasos del tropical", El País
      - VÍDEO DOCUMENTAL: Perú dedicado a la música
    - 3. Pintores de letras
      - FOTOGRAFÍA: exposición Carga máxima
      - SU ESTILO CHILLANTE
      - ARTÍCULO: Revista Cocktails
<table>
<thead>
<tr>
<th>Gramática</th>
<th>Léxico y pronunciación</th>
<th>Tarea final</th>
<th>Evaluación</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Le présent de l'indicatif (I):</strong> les verbes à diphtongue et à affabliessement</td>
<td>• La adolescencia</td>
<td>• Escribir una página del diario personal de un(a) adolescente</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Los verbes de type gustar</td>
<td>• Los prefijos: in-, im-, mal- y des-</td>
<td><strong>Métodologie</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Les pronoms COD et COI à la 3° personne</td>
<td>• Hablar de habilidades: costar y dárselo bien/mai</td>
<td>Comment rendre plausible un texte de fiction</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Ser et estar (I)</td>
<td>• Haz oír tu voz</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Estar + gérondif (I)</td>
<td>• La pronunciación de vocal + n y vocal + m</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Le présent de l'indicatif (II):</strong> les verbes à diphtongue</td>
<td>• El pueblo gitano</td>
<td>• Escribir y cantar una canción para una campaña contra la discriminación del pueblo gitano</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• L’imparfait (I)</td>
<td>• Familias de palabras: marginar, la marginación, marginado(a)</td>
<td><strong>Métodologie</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Le passé simple (I)</td>
<td>• Construcciones con el verbo luchar</td>
<td>Comment écrire les paroles d’une chanson</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Ir a + infinitiv</td>
<td>• Haz oír tu voz</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Le passé simple (II):</strong> quelques verbes irréguliers</td>
<td>• La pronunciación y la ortografía de b y v</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Un emploi du gérondif: la manière</td>
<td>• Haz oír tu voz</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Le participe passé</td>
<td>• La música y la filosofía de vida</td>
<td><strong>Métodologie</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Le superlatif relatif: el más vendido</td>
<td>• Construcciones para hablar de vivencias</td>
<td>Comment créer les panneaux d’une exposition</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Le passé simple (III):</strong> quelques verbes irréguliers</td>
<td>• Haz oír tu voz</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• L’expression de la durée (I): desde que, desde hace</td>
<td>• La pronunciación de g</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• La traduction de « devenir » (I): volverse, ponerse</td>
<td>• Haz oír tu voz</td>
<td><strong>Métodologie</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• L’expression de la cause (I) et du but (I)</td>
<td>• La creación artística</td>
<td>Comment realizar el levret d’une compilation musicale</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Le passé simple (III): algunas formas irrregulares</td>
<td>• Construcciones con el verbo tocar</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• L’expression de la durée (II): desde que, desde hace</td>
<td>• La acentuación (I)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• La traducción de “devenir” (II): volverse, ponerse</td>
<td>• Haz oír tu voz</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• L’expression de la cause (II) y del but (II)</td>
<td>• La creación artística</td>
<td><strong>Métodologie</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Construcciones con el verbo tocar</td>
<td>• Haz oír tu voz</td>
<td>Comment realizar el levret d’une compilation musicale</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
EJE 3 ➤ VIVIR ENTRE GENERACIONES p. 53

5 ¿Tercera juventud?
¿Cómo viven los españoles la vejez?
p. 54

Documentos

PÁGINAS DE APERTURA
- Cartel de película: Arrugas, Paco Roca
- Mural: Marujas, Marina Capdevila

DOSSIER DE DOCUMENTOS
1. Hacerse mayor
   - Portada de cómo: Estamos todos bien, Ana Feryas
   - Narrativa: Quíenme siempre, Ana Iago

DOSIER DE DOCUMENTOS
2. Mucha vida después de los 60
   - Cartel de campaña: Yo no caduco
   - Artículo: Diario Información

3. Só más viejo
   - Vídeo: anuncio de Adolfo Domínguez
   - Fotografías: campaña de moda de Adolfo Domínguez

6 Niños de antes, niños de ahora
¿Cómo ha cambiado el papel de padres y abuelos en la educación de los niños españoles?
p. 62

Documentos

PÁGINAS DE APERTURA
- Fotografías: niños españoles jugando (años 70 y actualidad)

DOSSIER DE DOCUMENTOS
1. Crecer entre algodones
   - Vídeo: Papel 20

DOSIER DE DOCUMENTOS
2. Una infancia al aire libre
   - Programa de radio: Radio Euskadi

3. ¿Ser niño era peligroso?
   - Artículo: soriaigo.com

4. Abuelos canguro
   - Vídeo: "Abuelos al rescate", Telemadrid
   - Narrativa: Mi abuel@ y yo

EJE 4 ➤ SALVAR EL PLANETA, PENSAR FUTUROS POSIBLES p. 71

7 ¿Consumo responsable?
Los españoles ante el consumo: ¿consumir menos o de otra manera?
p. 72

Documentos

PÁGINAS DE APERTURA
- Portada de revista: Redes
- Cartel: campañas dirigidas a los consumidores

DOSSIER DE DOCUMENTOS
1. Un círculo virtuoso
   - Infografía: "Consumo colaborativo" Compromiso empresarial

2. De segunda mano
   - Vídeo: Teleur

3. Alimenta el cambio
   - Artículo: Consumópula

8 Ciudad y naturaleza
¿Cómo se relaciona la ciudad de Buenos Aires con la naturaleza?
p. 80

Documentos

PÁGINAS DE APERTURA
- Cartel: campañas de medio ambiente de la ciudad de Buenos Aires

DOSSIER DE DOCUMENTOS
1. Buenos Aires, ¿ciudad verde?
   - Artículo: RED/ACCIÓN

2. De zoológicos a ecoparques
   - Vídeo: Canal Ciudad
   - Cartel de campaña: #SinZoo

3. Hortelanos de ciudad
   - Programa de radio: Ínta informa
<table>
<thead>
<tr>
<th>Gramática</th>
<th>Léxico y pronunciación</th>
<th>Tarea final</th>
<th>Evaluación</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Más documentos para disfrutar</strong></td>
<td><strong>p. 70</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• L'imparfait (II)</td>
<td>• La vejez</td>
<td>• Escribir la sinopsis de una serie de televisión española protagonizada por gente de la tercera edad</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Le présent du subjonctif</td>
<td>• Construcciones con el verbo <strong>llevar</strong>&lt;br&gt;<strong>Haz aír tu voz</strong>&lt;br&gt;• Los hiatos y los diphtongs</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• L'expression du conseil : aconsejar que + subjonctif</td>
<td>• Lo + adjectif</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Métodología</strong></td>
<td><strong>Comment résumer l'intrigue d'une série ou d'un film</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Más documentos para disfrutar</strong></td>
<td><strong>p. 88</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• L'imparfait (III)</td>
<td>• La infancia</td>
<td>• Debatir sobre si era mejor la infancia de antes o la de ahora</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Le passé composé (I)</td>
<td>• Construcciones para hablar de relaciones</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• L'expression de la durée (II) : desde, desde que</td>
<td>• La comparaison</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• La comparaison</td>
<td>• L'expression de l'opposition</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Métodología</strong></td>
<td><strong>Comment participer à un débat</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Gramática</strong></td>
<td><strong>Léxico y pronunciación</strong></td>
<td><strong>Tarea final</strong></td>
<td><strong>Evaluación</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• L'impératif</td>
<td>• El consumo</td>
<td>• Crear un video para una campaña de consumo responsable para España</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• L'impératif négatif</td>
<td>• Familias de palabras: <strong>producir</strong>, <strong>producto</strong>, <strong>productor</strong>...</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• L'enclise à l'impératif, à l'infinitif et au gérondif (I)</td>
<td>• <strong>Haz aír tu voz</strong>&lt;br&gt;• La pronunciación de <strong>r</strong> y <strong>rr</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Métodología</strong></td>
<td><strong>Comment créer une vidéo de sensibilisation</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Gramática</strong></td>
<td><strong>Léxico y pronunciación</strong></td>
<td><strong>Tarea final</strong></td>
<td><strong>Evaluación</strong></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• L'expression du but (II)</td>
<td>• Los espacios verdes y los animales en la ciudad</td>
<td>• Crear una página web sobre Buenos Aires y la naturaleza</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Seguir + gérondif</td>
<td>• Familias de palabras: <strong>defender</strong>, <strong>la defensa</strong>...</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Estar + gérondif (II)</td>
<td>• <strong>Haz aír tu voz</strong>&lt;br&gt;• La pronunciación de <strong>s</strong>, <strong>z</strong> y <strong>c</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Les quantifiants (I) : muy, mucho, poco...</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Métodología</strong></td>
<td><strong>Comment structurer le contenu d’un site internet</strong></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
### EJE 5 ➤ DEPORTES Y SOCIEDAD  p. 89

#### 9. Unidos por el deporte

**¿Cómo el deporte refuerza la identidad y los lazos de las comunidades andinas y suramericanas?**  

- **Documentos**
  - **PÁGINAS DE APERTURA:** Fotografías: XI Juegos Suramericanos, Cochabamba 2018
  - **DOSIER DE DOCUMENTOS:**
    1. ¿Qué hemos aprendido?
    2. Los “escarabajos” colombianos
    3. Una atleta huancavelicana
    4. Cholitas luchadoras

#### 10. El país del fútbol

**¿Qué representa el fútbol en Argentina?**  

- **Documentos**
  - **PÁGINAS DE APERTURA:** Campañas: equipos de fútbol argentinos, mural: cancha del Sportivo Pereyra
  - **DOSIER DE DOCUMENTOS:**
    1. Pasion por Maradona
    2. Violencia en el fútbol argentino

### EJE 6 ➤ LOS UNIVERSOS PROFESIONALES, EL MUNDO DEL TRABAJO  p. 107

#### 11. El futuro ya está aquí

**¿Cómo influirá la tecnología en las profesiones del futuro de los españoles?**  

- **Documentos**
  - **PÁGINAS DE APERTURA:** Portada y reportaje: revista Muy interesante
  - **DOSIER DE DOCUMENTOS:**
    1. No habrá escritores
    2. Las profesiones que vendrán

#### 12. Bienvenidos al mundo laboral

**¿Cómo se plantean los jóvenes españoles su futuro laboral?**  

- **Documentos**
  - **PÁGINAS DE APERTURA:** Carteles: fechas, jornadas y programas de formación
  - **DOSIER DE DOCUMENTOS:**
    1. Cuando sea mayor quiero ser...
<table>
<thead>
<tr>
<th>Gramática</th>
<th>Léxico y pronunciación</th>
<th>Tarea final</th>
<th>Evaluación</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>• Le passé composé (II)</td>
<td>• El deporte</td>
<td>• Representar una entrevista a un(a) atleta que ha ganado una medalla en los Juegos Suramericanos</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• L'enclise à l’infinitif (II)</td>
<td>• Construcciones con estar, sentir y sentirse</td>
<td></td>
<td>Evaluación CO: EE, IO</td>
</tr>
<tr>
<td>• L'expression de l'opinion et du goût : gustar que + subjonctif</td>
<td>• La preposición hasta</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Ser et estar (II)</td>
<td>• La pronunciación de ch</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Más documentos para disfrutar  p. 124**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Gramática</th>
<th>Léxico y pronunciación</th>
<th>Tarea final</th>
<th>Evaluación</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>• Le futur</td>
<td>• El fútbol</td>
<td>• Participar en un concurso de relatos breves sobre fútbol</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• L'expression de l'obligation (O) : deber + infinitif</td>
<td>• Construcciones para hablar de devoción y pasión</td>
<td></td>
<td>Evaluación CO: EE, IO</td>
</tr>
<tr>
<td>• Les indéfinis : cualquier, ningún, alguien, nadie...</td>
<td>• Haz oír tu voz</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Ya (no) y todavía (no)</td>
<td>• La acentuación (II)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Más documentos para disfrutar  p. 106**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Gramática</th>
<th>Léxico y pronunciación</th>
<th>Tarea final</th>
<th>Evaluación</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>• L'expression de la volunté (I) : querer que + subjonctif</td>
<td>• Las profesiones tecnológicas</td>
<td>• Dar una conferencia sobre profesiones del futuro en un foro sobre el trabajo</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• L'expression de l'opinion : es importante que + subjunctif</td>
<td>• Los verbos aprender y enseñar</td>
<td></td>
<td>Evaluación CO: EE, IO</td>
</tr>
<tr>
<td>• Cuando + subjonctif</td>
<td>• Los verbos dedicar y dedicarse</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• L'expression de l'hypothèse : quizá + indicatif / subjonctif</td>
<td>• Haz oír tu voz</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• La entonación</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>Gramática</th>
<th>Léxico y pronunciación</th>
<th>Tarea final</th>
<th>Evaluación</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>• El mundo laboral</td>
<td>• Representar un programa de radio con entrevistas sobre el futuro laboral de los jóvenes</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>• Los verbos estudiar, trabajar y dedicarse a</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Evaluación CO: EE, IO</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• Haz oír tu voz</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>• La pronunciación de g y j</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Métodologie**

- Comment préparer et réaliser une interview
- Comment écrire un récit
- Comment faire une présentation orale
- Comment réaliser une émission de radio
<table>
<thead>
<tr>
<th>EJE 7 ▶ EL PUEBLO, EL BARRIO, LA CIUDAD p. 125</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>13 La ciudad y los jóvenes</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>¿Qué relación tienen los jóvenes hispanos con sus ciudades?</td>
</tr>
<tr>
<td>p. 126</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Documentos</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>PÁGINAS DE APERTURA</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Carteles: campañas dirigidas a los ciudadanos jóvenes</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>DOSIER DE DOCUMENTOS</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>1. ¿Cómo sería tu ciudad ideal?</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>DOSIER DE DOCUMENTOS</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>1. ¿Qué opinas de tu ciudad?</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>FOTOGRAFÍAS</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>calles de Alcalá de Henares</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>VÍDEOS</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Mopka Art</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>14 Barcelona, destino turístico</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>El turismo en Barcelona: ¿construcción o destrucción?</td>
</tr>
<tr>
<td>p. 134</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Documentos</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>PÁGINAS DE APERTURA</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Fotografías: actividades turísticas en Barcelona</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>DOSIER DE DOCUMENTOS</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>1. El gasto turístico</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>ARTÍCULO</strong> Metrópoli Abierta</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>INFORME</strong> La Vanguardia</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>DOSIER DE DOCUMENTOS</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>2. Turistas y vecinos</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>PÁGINAS DE APERTURA</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>vierte. Ferreres</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>DOSIER DE DOCUMENTOS</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>3. Por un turismo más respetuoso</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>PÁGINAS DE APERTURA</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Ayuntamiento de Barcelona</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>ARTÍCULO</strong> “Turismo descontrolado”, Radio W</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>EJE 8 ▶ EL PASADO EN EL PRESENTE p. 143</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>15 América, 1492</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>La conquista de América: ¿motivo de celebración o de denuncia?</td>
</tr>
<tr>
<td>p. 144</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Documentos</strong></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>PÁGINAS DE APERTURA</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Pintura: La cañiza de azúcar, Diego Rivera</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>PÁGINAS DE APERTURA</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>La tribu de los taínos recibe a Cristóbal Colón, Théodore de Bry</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>DOSIER DE DOCUMENTOS</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>1. Colón es recibido por los reyes</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>NARRATIVA</strong> Memorias del Nuevo Mundo, Homero Ariés</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>DOSIER DE DOCUMENTOS</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>2. Historia de un... ¿descubrimiento?</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>PROGRAMA DE RADIO</strong> Radioteca</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>DOSIER DE DOCUMENTOS</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>3. El discurso de Montesinos</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>PELÍCULA</strong> También la lluvia, Icíar Bollaín</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>DOSIER DE DOCUMENTOS</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>4. 12 de octubre: ¿un día para celebrar?</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>ARTÍCULO</strong> publicónes</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<p>| <strong>16 España en conflicto</strong> |
| ¿Cómo afectó la Guerra Civil a la vida de los jóvenes españoles? |
| p. 152 |
| <strong>Documentos</strong> |
| <strong>PÁGINAS DE APERTURA</strong> |
| Dibujos realizados por niños españoles durante la Guerra Civil |
| <strong>PORTADA DE COMIC</strong> Jamás tendría 20 años, Jaime Martín |
| <strong>PORTADA DE LIBRO</strong> La Guerra Civil contada a los jóvenes, Arturo Pérez Reverte |
| <strong>DOSIER DE DOCUMENTOS</strong> |
| 1. Hoy ha empezado la guerra |
| <strong>NARRATIVA</strong> Querido Diario: hoy ha empezado la guerra, Pilar Duanygues |
| <strong>DOSIER DE DOCUMENTOS</strong> |
| 2. Niños refugiados |
| <strong>PORTADA DE COMIC</strong> México, el nombre del barco, M. J. Ferrada y Ana Ponayas |
| <strong>PROGRAMA DE RADIO</strong> RTVE |
| <strong>DOSIER DE DOCUMENTOS</strong> |
| 3. La trama del tiempo |
| <strong>NARRATIVA</strong> Bocas del tiempo, Eduardo Galeano |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Gramática</th>
<th>Léxico y pronunciación</th>
<th>Tarea final</th>
<th>Evaluación</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Le conditionnel</td>
<td>La ciudad</td>
<td><strong>Grabar un vídeo con entrevistas a jóvenes opinando sobre su localidad</strong></td>
<td>![Livro Prof.]</td>
</tr>
<tr>
<td>L'expression du but (III) : para que + subjonctif</td>
<td>Construcciones para hablar de la participación</td>
<td><strong>Méthodologie</strong></td>
<td>Comment réaliser une série d'interviews filmées</td>
</tr>
<tr>
<td>L'expression de la volonté (I) : querer / desear que + subjonctif</td>
<td>La pronunciación de d en posición final</td>
<td>![Livro Prof.]</td>
<td>Evaluación CE EE IO</td>
</tr>
<tr>
<td>Les quantificateurs (II) : muy, mucho, poco...</td>
<td><strong>Haz oír tu voz</strong></td>
<td><strong>Métodologie</strong></td>
<td>Comment rédiger une lettre pour le courrier des lecteurs</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Gramática</strong></td>
<td><strong>Léxico y pronunciación</strong></td>
<td><strong>Tarea final</strong></td>
<td><strong>Evaluación</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>L'expression de la demande et de la volonté : pedir / querer que + subjonctif</td>
<td>El turismo</td>
<td><strong>Escribir una carta al director de un periódico sobre la situación del turismo en Barcelona</strong></td>
<td>![Livro Prof.]</td>
</tr>
<tr>
<td>L'expression de l'obligation (I) : hay que / tener que / deber + infinitif</td>
<td>Construcciones para hablar de cantidades</td>
<td><strong>Métodologie</strong></td>
<td>Comment écrire l'éditorial d'un magazine</td>
</tr>
<tr>
<td>La préposition por</td>
<td>Construcciones con el verbo estar</td>
<td>![Livro Prof.]</td>
<td>Evaluación CE EE IO</td>
</tr>
<tr>
<td>La numération</td>
<td><strong>Haz oír tu voz</strong></td>
<td><strong>Métodologie</strong></td>
<td>Comment rédiger une lettre pour le courrier des lecteurs</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Gramática</strong></td>
<td><strong>Léxico y pronunciación</strong></td>
<td><strong>Tarea final</strong></td>
<td><strong>Evaluación</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Les temps du passé (I) : passé simple et plus-que-parfait</td>
<td>La conquista de América</td>
<td><strong>Escribir el editorial de un número de una revista de historia dedicado a la conquista de América</strong></td>
<td>![Livro Prof.]</td>
</tr>
<tr>
<td>Les subordonnées relatives</td>
<td>Familias de palabras: conquistar, la conquista, el conquistador...</td>
<td><strong>Métodologie</strong></td>
<td>Comment rédiger une lettre pour le courrier des lecteurs</td>
</tr>
<tr>
<td>Le superlatif absolu : riquísimo</td>
<td><strong>Haz oír tu voz</strong></td>
<td><strong>Métodologie</strong></td>
<td>Comment écrire l'éditorial d'un magazine</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Gramática</strong></td>
<td><strong>Léxico y pronunciación</strong></td>
<td><strong>Tarea final</strong></td>
<td><strong>Evaluación</strong></td>
</tr>
<tr>
<td>Les temps du passé (II) : passé composé, imparfait, passé simple et plus-que-parfait</td>
<td>La Guerra Civil española</td>
<td><strong>Crear un audiolibro de relatos sobre la Guerra Civil española</strong></td>
<td>![Livro Prof.]</td>
</tr>
<tr>
<td>L'enclise à l'infinitif (II) et au gerondif (II)</td>
<td>Los verbos acordarse, recordar, olvidar(se) y echar de menos</td>
<td><strong>Métodologie</strong></td>
<td>Comment mettre un texte en voix</td>
</tr>
<tr>
<td>L'expression de la cause (I) : a causa de (que), por, porque</td>
<td>Expresar la repetición</td>
<td><strong>Haz oír tu voz</strong></td>
<td>![Livro Prof.]</td>
</tr>
<tr>
<td>La pronunciación de u (verguenza, guardar)</td>
<td><strong>Haz oír tu voz</strong></td>
<td>![Livro Prof.]</td>
<td>Evaluación CE EE IO</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Pour tout savoir sur PURA VIDA...

Les pictos

_expression orale_ | _compétence orale (audio)_.

_expression écrite_ | _compétence de l’écrit_.

_interaction orale_ | _compétence orale (vidéo)_.

_interaction écrite_ | _activité de médiation_.

Compétences

_prof_ : 07
_élève_ : 04

Renvoi aux MP3 classe du pack de ressources numériques et aux MP3 élève sur www.espace-langues.smi.fr

Renvoi aux fiches de pédagogie différenciée.

Renvoi aux vidéos du pack de ressources pour la classe

Renvoi à une fiche avec un visuel en grand format ou une carte géographique.

Renvoi aux fiches d’évaluation élève et professeur(e) de la tâche finale.

Activité de préparation à la tâche finale

Activité de médiation

Les unités

Ouverture

La problématique, c’est-à-dire la question qui sous-tend toute l’unité.

Les objectifs grammaticaux, lexicaux et phonologiques de l’unité.

L’annonce de la tâche finale.

L’axe d’étude au programme.

Des visuels authentiques pour découvrir la thématique de l’unité.

Des activités pour entrer en douceur dans le thème.

Le lexique utile pour réaliser les activités.

Trois pages de documents

Des fiches de pédagogie différenciée.

Des informations culturelles ou civilisationnelles.

Les activités langagières travaillées.

Des supports authentiques (vidéos, chansons, émissions de radio, affiches, articles...).

Des amorces pour enrichir l’expression et donner des idées.

Les points de grammaire à retenir, des exemples clairs, et un renvoi au précis grammatical et à la banque d’activités de fin d’ouvrage.
Une page de carte mentale

Un renvoi aux exercices lexicaux de la banque d'activités de fin d'ouvrage.

Une carte mentale pour visualiser les mots utiles de l'unité en un coup d'œil. Organisé de façon thématique, le lexique est plus facile à mémoriser.

Une activité pour créer sa propre carte mentale à partir des mots vus dans l'unité.

Une page de lexique et phonologie

Un travail systématique de mise en réseau (dérivation, composition...) et d’enrichissement du vocabulaire de la séquence.

Des conseils pour apprendre à travailler le vocabulaire.

Une rubrique pour travailler les sons, les intonations, et l'orthographe de l'espagnol à partir des mots de l'unité.

Des aides et des astuces pour améliorer sa prononciation et son orthographe.

Une page de tâche finale

L'objectif de la tâche finale qui clôt l'unité.

Des étapes claires à suivre pour atteindre l'objectif pas à pas.

Un renvoi à la fiche d'auto- et de coévaluation pour l'élève et à la fiche d'évaluation pour l'enseignant(e).

La ou les activités langagières principalement travaillées.

Un exemple, des amorces ou des idées pour trouver plus facilement l'inspiration.

Une aide lexicale pour rendre les productions écrites et orales aussi authentiques que possible.

Une page de documents additionnels

Une page idéale pour poursuivre l'apprentissage de l'espagnol hors de la classe.

Pour chaque axe d'étude, une banque d'idées de documents authentiques attrayants (romans, films, séries, chansons...) pour approfondir les thèmes des unités.
Les annexes

**La banque d’activités**

Des exercices de grammaire et de lexique classés par unité et par thème pour s’entraîner sur les points de son choix.

**Le dossier de méthodologie**

Six fiches pratiques pour apprendre à bien relire ses devoirs, à faire des recherches sur Internet, à devenir médiateur(trice)...

**Le précis grammatical**

Des explications visuelles et claires et des exemples concrets pour comprendre et mémoriser les faits de langue des unités.

**Le lexique bilingue**

Un lexique espagnol-français / français-espagnol pour trouver les termes à mobiliser ou à élucider dans les unités.

**Les tableaux de conjugaison**

Des tableaux pour retrouver aisément toutes les formes verbales dont vous avez besoin.
Les fiches photocopiables, imprimables et vidéoprojetables

Le pack de fiches photocopiables pour la classe de Pura vida 2nde:
un complément utile, pratique et efficace !

Les fiches sont également disponibles au format numérique pour l’impression ou la vidéoprojection dans le pack de ressources numériques pour la classe de la collection.

Des propositions clés
en main de pédagogie différenciée : pour une même activité, différents niveaux de réalisation, avec plus ou moins d’aide.

Des conseils de méthodologie concrets
et des activités d’application pour s’assurer de réussir
la tâche finale en toute autonomie.

Pour chaque tâche finale,
une fiche d’évaluation
prête à l’emploi
pour l’enseignant(e).

Une fiche d’auto- et
de coévaluation pour prendre connaissance des critères de réussite de chaque tâche finale.

La reproduction en grand
format d’un document
iconographique de l’unité
pour pouvoir l’étudier
dans le détail.

Une carte pour mieux
situer le(s) pays ou la
zone géographique
traités dans l’unité.
a. Observa las imágenes y elige una en cada pareja. En grupos de tres, justifícale vuestra elección o proponed una alternativa.

- Yo prefiero los perros.
- Yo no, A mí me gustan los gatos.
- Pues yo, ni los perros ni los gatos: a mí me gustan más los caballos.

¿Refresco de cola o zumo de naranja?

¿Gatos o perros?

¿Rock o música electrónica?

b. Lee el cuestionario y responde por escrito. En grupos de tres, poned vuestras respuestas en común.

- Una cualidad que tenemos.
- Yo soy bastante ordenada.
- Y yo creo que soy una persona generosa.

CUESTIONARIO

1. Una cualidad que tienes
2. Una mala costumbre
3. ¿Qué necesitas para ser feliz?
4. ¿Cuál es tu palabra favorita?
5. Un lugar que te gusta mucho
6. ¿A dónde te gustaría viajar?
7. Un libro
8. Un(a) cantante o un grupo
9. Un color
10. Un(a) escritor(a)
11. Tu comida favorita
12. Algo que haces todos los días
13. Algo que quieres hacer en el futuro
14. ¿Cuál es tu personaje de ficción favorito?
15. ¿Cuáles son tus referentes en la vida real?
1. ¡Etiquétame!

TAREA FINAL
Escribir una página del diario personal de un(a) adolescente

2. Rompiendo moldes

TAREA FINAL
Escribir y cantar una canción para una campaña contra la discriminación del pueblo gitano
Adolescentes españoles: ¿singularizarse o encajar?

GRAMÁTICA
- Le présent de l'indicatif: les verbes à diphtongue et à affaiblissement
- Les verbes de type gustar
- Les pronoms COD et COI à la 3ª persona
- Ser et estar
- Estar + gérontic

LÉXICO
- La adolescencia
- Los prefijos in-, im-, mal- y des-
- Hablar de habilidades: costar y dárselo bien / mal

PRONUNCIACIÓN
- La pronunciación de vocal + n y vocal + m

TAREA FINAL
Escribir una página del diario personal de un(a) adolescente

Material promocional de la película española *El club de los incomprendidos*, Carlos Sudes, 2014
a. Observa los documentos A y B.
   ¿Cómo son los miembros del “club de los incomprendidos”? 
   Relaciona los adjetivos del documento B con estas descripciones.
   1. Viene de otro instituto, se está acostumbrando a otros amigos y compañeros.
   2. Es inconformista, siempre hace lo que quiere. No le importan las reglas.
   3. Es la estrella del instituto, todo el mundo quiere ser su amigo.
   4. Se siente diferente, le cuesta hacer amigos. La llaman friki.
   5. Es mona, educada, deportista y saca muy buenas notas. Los profes la adoran.
   6. Es muy distraído. Siempre está en la luna y le cuesta relacionarse con los demás.

   1. Valeria es la nueva. Viene de otro instituto y...

b. Fijate en las chicas del documento C.
   Imagina qué “etiqueta” tienen en el grupo.
   Argumenta tu respuesta.
   Yo creo que la primera es... porque...

   1. Valeria es la nueva. Viene de otro instituto y...

   2. Es mona, educada, deportista y saca muy buenas notas. Los profes la adoran.
   3. Es muy distraído. Siempre está en la luna y le cuesta relacionarse con los demás.

   1. Valeria es la nueva. Viene de otro instituto y...

Léxico

- educado(a): poli(e) 
- inconfidente: non-conformiste 
- mono(a): mignon(ne) 
- no(a): bizarre 
- soñador(a): rêveur(euse) 
- le cuesta: il (elle) a du mal à 
- hacer amigos: se faire des amis 
- llevarse bien / mal: s’entendre / ne pas s’entendre 
- llevar maquillaje: être maquillé(e) 
- llevar un peinado: avoir une coiffure... 
- llevar velo: porter un foulard 
- relacionarse con los demás: s’établir avec les autres 
- sentirse (se) diferente: être soi-même
¿Qué les mola a los jóvenes españoles?

PARA EL 71% DE LOS JÓYNELES ESPAÑOLES MOLAR ES SER ÚNICO, ORIGINAL Y SIN COPIAS, SIN SEGUIR PATRONES.

¿QUÉ SIGNIFICA SER ÚNICO, ORIGINAL Y SIN COPIAS?

1 APRENDER COSAS NUEVAS QUE LES PERMITAN DIFERENCIARSE

PARA ELLO, UTILIZAN ESTAS HERRAMIENTAS DE INTERNET

VIDEO TUTORIALES Y REVIEWS
FOROS DE EXPERTOS
Wiki!
ARTÍCULOS DE WIKIPEDIA

Al 72% de los jóvenes les mola aprender un hobby mediante tutoriales y reviews.

2 USAR UN CÓDIGO DE COMUNICACIÓN PROPIO

SU CÓDIGO COMUNICATIVO, A TRAVÉS DEL CUAL SE IDENTIFICAN Y DEFINEN, ES EL LENGUAJE Y HUMOR DE INTERNET

68% LES MOLA LOS MEMES

51% LES MOLA PODER DECIR CUALQUIER COSA CON UN EMOJI

3 SER Y MOSTRARSE REALES

EXPOSICIÓN EMOCIONAL

Les mola poder manifestarse tristes, asustados, ansiosos, cabreados...

COSTUMBRISMO

Lo diario se pone en valor frente al posturo. Mola no tapar lo vergonzoso del día a día, la espontaneidad, la naturalidad.

MODA SPORTY CHIC

La comodidad y cotidianeidad de la ropa deportiva se combinan con elementos lujosos y elegantes, "pasando" de los códigos de vestimenta preimpuestos.

FEÍSMO

Los cánones de belleza se rompen y se valora lo que antes era estéril o feo.

Anticipa
a. Para ti, ¿cómo hay que ser para molar?

b. Lee la primera frase de la infografía. ¿Qué es “molar” para los jóvenes españoles? ¿Coinciden contigo?

Para ellos (también) es...

c. Lee los subtítulos 1, 2 y 3 de la infografía. ¿Qué elementos permiten a los jóvenes españoles diferenciarse?

d. Lee el resto de la infografía. Justifica estas afirmaciones con una información o un ejemplo.

1. Son curiosos y les gusta especializarse en temas concretos.
2. Les encanta internet.
3. Utilizan imágenes y el humor para comunicarse.
4. No tienen miedo a mostrar sus sentimientos.
5. No intentan ser perfectos.
6. No les importan ni la moda ni los cánones de belleza establecidos.

e. ¿Te parecen especialmente originales los jóvenes españoles?

En mi opinión, los jóvenes españoles (no) son tan originales como piensan porque...

Prepara la tarea

f. ¿A ti te gustan las mismas cosas que a los jóvenes españoles?

Escribe cuatro frases sobre ti.

A mí (también) me mola(n)...
A mí no me mola(n)...
A mí (no) me importa...
Ya (no) tengo miedo a...

LÉXICO DE LA INFOGRAFÍA: foros: forums • cualquier cosa: n’importe quoi • asustados: effrayés • ansiosos: anxieux • cabreados: énervés • Lo diario (IoDo): Le quotidien • tapar lo vergonzoso: cacher ce qui est honteux • lujosos: luxueux

Informe Marcas e influencers: lo que les mola a los jóvenes en España, La Despensa, 2019.
No quiero llorar

El tiempo parece detenerse, mientras regresan a su mente Nacho y los demás. De nuevo están en el patio durante el recreo, en el níncón más alejado. Otra vez, rodeado por ellos, que se esfuerzan por ocultarlo de la mirada del grupo de profesores [...].

Nacho [...] empuja a Santiago una y otra vez contra la pared mientras lo insulta [...]. De vez en cuando dirige divertidas miradas alrededor, buscando la aprobación de los demás chicos. Santiago puede ver cómo varios de ellos lo enfocan con el móvil, mientras sueltan alguna risa de regocijo. Ni siquiera se plantea defenderse; sabe que cualquier gesto hostil por su parte podría terminar con una paliza en toda regla. Así que, con la cabeza baja, tratando de cubrirse avergonzado la cara con las manos, se limita a soportar en silencio el aluvión de golpes que vienen a continuación. Esta vez no se permite ni una lágrima. Con el paso de los meses ha aprendido a reprimirlas, a fin de privar a sus verdugos de cualquier extraña diversión [...].

Finalmente Nacho lo arroja al suelo y, tras arrebatarle el bocadillo del almuerzo, lo restriege por su cara, manchándola de restos de tomate y atún. [...] Santiago escucha perfectamente las estúpidas risas de los chicos [...] en torno a ellos. Quiere despertar, pero lo resulta imposible. Hoy no se trata de una pesadilla, es todo muy real.

Al final no puede evitarlo; gruesas lágrimas de vergüenza y dolor resbalan por su rostro. Tiene miedo. Miedo a que lo vean llorar otra vez. Miedo a que esto no termine nunca.

1. dans le coin le plus éloigné
2. avec de petits rires joyeux
3. une râclée
4. la pluie de coups
5. une larme
6. ses poignets
7. il y a une tétine
8. lui arracher
9. il le frotte

Anticipa

a. Observa el cartel y responde.

1. ¿Qué crees que es el tema de la película?

2. ¿A quién(es) puede referirse la palabra “cobardes”?

b. Lee el texto y responde.

1. ¿Cómo acosa Nacho a Santiago?

2. ¿Qué hacen los otros chicos?

3. ¿Cuál es el estado de ánimo de Santiago?

4. ¿Por qué Santiago no quiere llorar? ¿Lo consigue al final?

b. Lee el texto y responde.

1. ¿Cuál es el estado de ánimo de Santiago?

Santiago está... y tiene...

4. ¿Por qué Santiago no quiere llorar? ¿Lo consigue al final?

Prepara la tarea

C. Reflexiona. ¿Qué te parece la actitud de Santiago?

1. ¿Y la de los otros chicos?

Para mí, Santiago es... porque tiene...

Los otros chicos me parecen...

Gramática

- Les verbes à diphtongue et à affilablisement
- Les verbes de type gustar
- Les pronoms COD et COI à la 3ème personne

Léxico

el acosar escolar = el bullying
estar avergonzado(a): avero honte
molesta: lâche
golpear: frapper
grabear: filer
llorar: pleurer
moler (fam.) être super / kliffant
ocultar = tapar: cacher
reirse [i] de = burlarse de:
se moquen de
tener [le] miedo a: avoir peur de
a. Observa la viñeta y responde.

1. ¿Dónde están los jóvenes? ¿Qué están haciendo?
   Los cuatro jóvenes están en... están...

2. Imagina cuál es el problema de la juventud de hoy según el hombre.
   Quizá para él, los jóvenes nunca... / siempre están...

3. Y para la mujer, ¿cuál es el verdadero problema?

b. Mira el video y responde.

1. ¿Qué opinan los adultos entrevistados sobre los jóvenes de hoy?
   Los adultos opinan que los jóvenes son... / (no) tienen...

2. ¿Qué dicen los jóvenes sobre estos temas?
   Toma nota.

   - los estudios
   - el trabajo
   - sus aficiones
   - sus habilidades

3. Según la última chica, ¿qué necesitan los jóvenes?
   La chica quiere que los adultos escuchen...
   Dice que los jóvenes necesitan tener...

c. ¿Estás de acuerdo con los jóvenes del video?
   ¿Cómo definirías tú a la juventud de hoy?
   ¿Qué necesitan los jóvenes de Francia?
   Yo creo que, en general, los jóvenes somos...
   En Francia los jóvenes necesitamos...

LÉXICO DEL VÍDEO: el empeño, la volatilidad, la enfermedad, la malice, se han creado, los altos, los éxitos, la relación,
la frustración, los actos, los retroceder, hacia atrás, la postura,
la marcha, la heroína, los influenciados, los chavales, los gamos,
los concienciados, los sensibilizados, los infravalorar, sub-estimar

Gramática

- Ser et estar ➞ p. 189 Précis
  - ser + caractère
  - estar + localisation

Los jóvenes son malecados.
Los jóvenes están en la plaza.
Miralos, están ahí tirados.

- Estar + gerondi ➞ p. 197 Précis
  Los chicos se están riendo.
  Los jóvenes se están buscando su identidad.

Léxico ➞ p. 161 Activ.

se me da bien... je suis bon(ne) en à
escuchar: écouter
esforzarse [me] por: s’efforcer de
estar concienciado(a): être sensibilisé(e)
estar dispuesto(a): être prêt(e)
estar sentado(a): être assis(e)
estar tirado(a): être affilé(e)
pasarse bien: s’amuser
tener [lo] envidia de: être jaloux(euse)
tomar en serio: prendre au sérieux
valorar: valoriser
**Palabras para recordar**

**LA PERSONALIDAD**
- ser
  - un(a) incomprensible(a)
  - educado(a) ≠ maleducado(a)
  - cobardes = valientes
  - conformista ≠ inconformista
  - curioso(a)
  - original
  - perfecto(a) ≠ imperfecto(a)
  - popular
  - raro(a)
  - rebelde
  - soñador(a)
- estar
  - asustado(a)
  - ansioso(a)
  - cabreado(a)

**EL ASPECTO**
- llevar
  - maquillaje
  - ropa llamativa
  - un peinado raro
  - velo
- ser
  - mono(a) ≠ feo(a)

**LAS AFICIONES**
- costar(le)
  - dárselo bien / mal
  - esforzarse (por)
  - estar dispuesto(a) a
  - interesarse por
  - pasárselo bien
  - preocuparse por
  - tomarse (algo) en serio

**LA ADOLESCENCIA**

**LAS RELACIONES**
- ENCAJAR
  - identificarse con
  - imitar un estilo
  - formar parte de
  - hacer amigos
  - llevarse bien / mal
  - relacionarse con
  - valorar

**EL ACOSO ESCOLAR**
- cobardes
- estar concienciado(a)
- insultar
- llorar
- ocultar ≠ tapar
- pegar
- reírse (de) ≠ burlarse (de)
- sentirse avergonzado(a)
  == sentir vergüenza
- ser cómplice
- ser víctima
- tener envidia (de)
- tener miedo (a)

**SINGULARIZARSE**
- diferenciarse de los demás
- molarse
- sentirse diferente
- ser uno(a) mismo(a)

¡Crea tu propio mapa mental! Adáptalo a tu personalidad y a tus aficiones. Busca las palabras que necesites y añádelas a tu mapa.
1 Los prefijos in-, im-, mal- y des-

a. Observa los antónimos de estos adjetivos.

- conformista ➔ inconfiada
- perfecto(a) ➔ imperfecto(a)
- educado(a) ➔ maleducado(a)
- confiado(a) ➔ desconfiado(a)

Descripción de la regla:
Les préfixes indiquant la négation ne sont pas toujours identiques en espagnol et en français. Par exemple: inconfiada ➔ non-conformiste.

b. Busca en un diccionario los antónimos de: agradable, paciente y maduro(a).

2 Hablar de habilidades: costar y dárselo bien / mal

a. Observa estas construcciones para hablar de habilidades.
Escribe dos frases sobre ti.

- dárselo ➔ bien / mal ➔ escucharse ➔ los estudios ➔ a alguien
- costarle ➔ relacionarse con los demás ➔ los estudios ➔ a alguien

Haz oír tu voz

La pronunciación de vocal + n y vocal + m

a. Lee estas palabras en voz alta.
Luego, escúchales y fíjate en la pronunciación de las letras marcadas.

- antes
- manchar
- también
- identidad
- juventud
diferente
- inconfiada
- popular
- imperfecto
- concienciado
- afición
- conformista
- puntuar
- anuncio
- nunca

b. Lee de nuevo las palabras anteriores en voz alta.
Imita la pronunciación de la audición.

c. Escucha y repite este trabalenguas.
¿Quién consigue decírla sin equivocarse?

- Cuando cuentas cuentas,
cuenta cuántos cuentas contaste,
porque si no cuentas cuántos contaste,
nunca sabrás cuántos cuentas cuentas.
Un diario personal

Vamos a escribir una página del diario personal de un(a) adolescente.

1. Escoge uno de los personajes del Club de los incomprendidos o de la serie Skam España. Vas a escribir el diario de este(a) chico(a).

2. Imagina cómo es: su personalidad, su aspecto, sus inquietudes, qué se le da bien, qué le cuesta, etc.

3. Imagina también cuál es su relación con los demás: ¿Le resulta fácil relacionarse? ¿Tiene muchos o pocos amigos?

4. Escribe la primera página de su diario personal en primera persona. No olvides:
   - presentarte
   - hablar de tus afinidades
   - hablar de lo que se le da bien / mal
   - hablar de tu relación con los demás

5. Puedes decorar tu diario con fotos, dibujos o pegatinas.

¡Consulta la ficha de metodología para saber cómo hacer más interesante un diario personal!

www.espacielangues.emdl.fr/puravidalenguas

Para hablar de uno(a) mismo(a)
soy una persona...
me gusta(n)...
me molesta(n)...
se me da(n) bien / mal...
me cuesta(n)...

Para hablar de las relaciones
me siento diferente...
(no) me llevo bien con...

Para conectar ideas
por un lado... por otro además
pero
por eso
porque

Querido diario:
Hoy empiezo a contarte mi vida.

Miguel, ¡me llevo genial con él!

8 de octubre de 2019
Citanos en España: ¿cómo rompen los estereotipos sin perder la identidad?

GRAMÁTICA

- L’imparfait
- Le passé simple
- Le présent de l’indicatif: les verbes à diphtongue
- ir a + infinitivo

LÉXICO

- El pueblo gitano
- Familias de palabras: marginar, marginación, marginado(a)...
- Construcciones con el verbo luchar contra y luchar por

PRONUNCIACIÓN

- La pronunciación y la ortografía de b y v

TAREA FINAL

Escribir y cantar una canción para una campaña contra la discriminación del pueblo gitano

↑ Amari, revista cultural gitana, 2016
a. Reflexiona y comenta.

1. ¿Hay gitanos en Francia? ¿Qué sabes de ellos?
   Es un pueblo que...

2. ¿Qué visión tiene la gente de los gitanos?
   A veces se dice que los gitanos...
   Algunas personas piensan que...

b. Observa las tres imágenes.
   ¿Qué elementos de la cultura gitana aparecen?

c. Fíjate en la portada de la revista Amari.
   Describe la foto.
   Explica qué crees que significa “Avanzar sin olvidar”:
   Yo creo que significa que los jóvenes...

Léxico

- el (la) anciano(a): le vieil homme, la vieille femme
- el (la) bailarín(a): le (la) danseur(euse) de flamenco
- el cante flamenco: le chant giton andalou
- la familia
- el pueblo: le peuple
- las raíces: les racines
- el respeto (por)
- la tradición
- preservar
- progresar
- transmitir valores
Los gitanos provienen de los rom. Llegaron a España alrededor de 1425. [...] Durante casi los dos primeros siglos desde que llegaron a España, los gitanos sufrieron la ola de represión, persecución y hambre que había en la península ibérica. En esos años nació el canto gitanos-andaluces. Los gitanos mezclaron su música y su danza con las de los moriscos y los judíos. La raíz de su arte era común y, además, todas eran comunidades perseguidas. [...] La marginación de los gitanos en España continuó todavía hasta el siglo XVIII. Los habitantes de la península ibérica rechazaban al pueblo gitano por sus diferencias culturales: la lengua caló, el nomadismo, la ropa y sus costumbres. [...] El pueblo gitano no sabía leer ni escribir y por eso no ha tenido historia escrita hasta hace muy poco. Ha transmitido su cultura de forma oral y el cante es su canal de transmisión más importante y más bonito. El cante cuenta la historia del pueblo gitano-andaluces. El flamenco también se llama arte gitano-andaluces porque el pueblo gitano decidió quedarse en Andalucía. A partir de ese momento, la cultura andaluza comenzó a mezclarse con la gitana.

a. Lee el texto sobre el pueblo gitano.
   Resume la información sobre estos temas en una o dos frases.
   Su llegada a España
   El cante gitano-andaluces y el flamenco
   La marginación

b. Observa el fotograma del vídeo.
   ¿Qué puedes decir de estas dos mujeres?
   La mujer mayor puede ser..., lleva...
   Y la joven parece...

c. Mira el vídeo y responde.
   1. ¿Dónde viven los gitanos del vídeo?
   2. ¿A qué se dedica la chica?
   3. ¿Qué educación tiene la madre?
   4. ¿A qué se han dedicado tradicionalmente los gitanos?

d. Vuelve a ver el video.
   Toma nota de las diferencias entre la madre y su hija (ropa, educación, costumbres...).
   La madre no lucha..., en cambio, la hija...

e. Reflexiona. ¿De qué manera crees que está cambiando la vida de los gitanos?
   Antes: los gitanos...
   Ahora: muchos jóvenes...

LÉXICO DEL VÍDEO: con carrera (universitaria); avient fait des études (universitaires); el poblado (de chabolas); le bidonville; una nave; un hangar; soy okupa; je squatte; la chatarra; la terraille; pegar; una paliza; bater; un payo; un gadjo (no gitano); la nueva; la belle-fille; una muchacha; une tache; minifalda; minijupe.
Perspectivas de una joven gitana

Noelia estudia Farmacia, escribe poesía y tiene 22 años.

VICE: ¿Qué hay, Noelia? ¿Sonos los gitanos ladrones, estafadores, gente de la que no hay que fiarse y, en última instancia, incultos? Los que hablan de incultura del pueblo gitano supongo que no conocen a Papusza o a Manuel Molina, a Antonio Salazar, a Elena Lacková... Estos falsos tontos se curarían estudiando la historia gitana en los colegios.

VICE: ¿Has vivido alguna situación incómoda por ser gitana?

Sí, claro. Lo que más recuerdo es que en el primer año de instituto escucharon que me apellidaba Cortés y me dijeron que el autobús era solamente de los payos y que no querían verme subir. Me dieron un poco porque yo entendía eso no tenía sentido, pero a otra niña que se lo tomase distinto podrían habérmelo hecho sufrir mucho. ¿Qué no habrán escuchado unos niños de 11/12 años para decir esas cosas?

Luego está la gente con la que te llevas bien, pero que suelta: “Ay, qué sucia y despeinada, hoy vengo hecha una gitana” y expresiones similares. ¿Qué hace en ese momento? […] Son cosas muy distintas a las bromas sobre gitanos que me pueden hacer mis amigos y de las que yo misma me sé reir.

VICE: ¿Vais los gitanos a vuestra bola y os cuesta “integraros”?

Los gitanos no se relacionan solamente con gitanos, ni necesitan “integrarse”. Esa palabra sugiere un paternalismo terrible, como si fuesen algo extraño e inferior que necesitase aceptación de la gente “normal” para vivir como tal. Los centros del problema están en el hecho de que nadie quiere escucharnos, solo explicarnos.

---

1. escroso  2. se soignera  3. padres (no gitanos)  4. qui laurad prs differentem  5. sale et decoffee  6. je ressemble à  7. blagues  8. ir a su bola: nien faire qu’a sa tête

---

a. Mira la foto de Noelia e imagina cómo es ella. Noelia parece una chica...

b. Lee la entrevista. Apunta los estereotipos sobre los gitanos que se mencionan. Explica con tus propias palabras qué le pasó a Noelia cuando era pequeña. Cuando estaba en el instituto, unos chicos...

c. Según Noelia, ¿de dónde vienen estos estereotipos? Según Noelia, el problema es que la gente...

d. Reflexiona. ¿Dirías que la vida de los gitanos es más difícil por el hecho de ser gitanos? Justifica tu respuesta. Yo creo que un(a) gitano(a) puede...

e. En tu entorno, ¿hay otros grupos de personas que sufren una discriminación parecida a la de los gitanos? ¿Quiénes?
El prejuicio es el tatuaje que más duele

El Día Internacional para la Tolerancia, Amanda Silva, una joven gitana, se tatuó un prejuicio para visibilizar la discriminación que sufre su comunidad. La frase SOY GITANA Y NO SOY DE FÍAR, tatuada en su brazo, solo se transformaría en un mensaje positivo si más de diez millones de personas mostraban su apoyo en las redes sociales. El reto fue superado con creces y Amanda le da la vuelta a su tatuaje y a nuestros prejuicios.

a. Observa el cartel y su texto, y contesta.
   1. ¿Qué hizo Amanda, la chica de la foto? ¿Para qué?
   2. ¿Por qué dicen que un prejuicio es como un tatuaje?
   3. ¿Funcionó esta campaña?

b. Mira el videoclip Telarañas de Gitanas en estéreo.
   1. ¿Qué profesiones tienen las mujeres del video? ¿Qué tienen en común?
   2. ¿Qué pueden ser las “telarañas” y la “carga” de las que hablan?
   3. ¿Qué van a hacer estas mujeres?

c. Resume el mensaje de la canción.

d. Explica qué tienen en común la campaña gráfica y la del video.

Gramática
- Les verbes à diphtongue
  - p. 169 Précis
- DOLGER > 3° perso. duel, duelen
- SENTIR > 3° perso. duelen, sienten

El tatuaje que más duelen.
Siento mi libertad.

Ir + a + infinitif
- p. 167 Précis
Algo bueno va a pasar.

Léxico
- p. 162 Activ.
- Prof: 15
- El actor (la actriz)
- El (la) abogado(a)
- El retos le défi
- Cambiar la mentalidad de demostrar [ue] su valor
doler [ue]: avoir / faire mal
- Expresarse
- Librarse de
- Luchar por / contra
- Romper con los estereotipos:
  - CASSER LES STÉRÉOTYPES
  - (no) ser de fiar: (ne pas) être
digne de confiance

TERESA
Abogada y gitana

Telarañas, Gitanas en estéreo, 2018
Palabras para recordar

- el baile
- la danza
- el cante
- las costumbres
- el flamenco
- la familia
- la identidad
- el nomadismo
- la nómada
- las raíces
- el respeto por los ancianos
- la transmisión oral
- preservar las costumbres
- la tradición
- transmitir valores

estudiar
- dedicarse a la charla
- la venta ambulante
- pedir limosnas
- ser abogado(a)
- actor (actriz)
- bailar(a)
- estudiante
- farmacéutico(a)
- tener una carrera universitaria
- estudios

LOS ESTUDIOS Y LAS PROFESIONES

EL PUEBLO GITANO

LA CULTURA

LA REIVINDICACIÓN

EL RECHAZO

LOS PREJUICIOS Y ESTEREOTIPOS

- el (la) estafador(a)
- el (la) ladrón (ona)
- analfabeto(a)
- inculto(a)
- despeinado(a)
- sucio(a)
- casarse joven
- tener hijos
- (no) ser de fiar

LA MARGINACIÓN

- la persecución
- la represión
- doler
- sufrir discriminación
- vivir en un poblado de chabolas

¡Crea tu propio mapa mental! Selecciona las treinta palabras más importantes para ti para hablar del pueblo gitano. Puedes reorganizarlas utilizando otras categorías.
1. **Familias de palabras**

   a. **Oberva** estas series de palabras de la misma familia. **Crea** otras familias relacionadas con palabras de la unidad.

   - marginar → la marginación → marginado(a)
   - perseguir → la persecución → perseguido(a)
   - rechazar → el rechazo → rechazado(a)
   - discriminar → ...

2. **Construcciones con el verbo luchar**

   a. **Oberva** las palabras que suelen acompañar al verbo luchar. **Complétalas** con conceptos de la unidad.

   - luchar → contra → la discriminación → el rechazo → ...
   - luchar → por → la igualdad → la libertad

---

**Haz oír tu voz**

**La pronunciación y la ortografía de b y v**

a. Escucha estos versos de la canción Telarañas.

¿Las letras destacadas se pronuncian como en francés la b (bon, beaucoup) o la v (vacances, vin)?

*Voy a buscar mi libertad porque mi voz ya va a estallar.*

b. **Relaciona** los ejemplos con las frases correspondientes.
   a. pueblo, costumbre, brazo, hablar
   b. cantaba, pensaba, mostraba, estudiaba
   c. festivo(a), activo(a), creativo(a), pasivo(a)

1. Delante de l y r, se escribe b.
2. En las terminaciones del imperfecto, se escribe b.
3. La terminación -if / -ive (activ/active) del francés se escribe con v.

e. Escucha y repite estos trabalenguas.

¿Quién consigue decirlos sin equivocarse?

*¿Qué vende Benito? Benito vende botas bonitas verdes.*

*El ave no vuela bien, porque el viento viene al revés.*
Una campaña contra la discriminación

Vamos a inventar una canción para una campaña contra la discriminación del pueblo gitano en España.

1. Buscad canciones o temas de algún artista gitano (Rosario Flores, Camarón de la Isla, Los Chunguitos, Niña Pastori, Ketama, Remedios Amaya...).

2. En grupos, repasad la unidad y pensad en los temas relacionados con el pueblo gitano que pueden aparecer en vuestra canción. 

   - su historia
   - su cultura
   - su identidad
   - la marginación
   - los estereotipos

3. Siguiendo el ritmo de la música, cread vuestra propia letra contra la discriminación.

4. Ensayad la canción y grabadla o cantadla frente a la clase.

5. ¿Podéis elegir la mejor canción, la mejor interpretación y también crear un disco de canciones?

¡Consulta la ficha de metodología para obtener ideas para crear una canción! www.espacelanguages.emdl.fr/puravida

¡AYUDA!

- el reto
- luchar por...
- romper con...
- los prejuicios
- los estereotipos
- el silencio
- voy a / vamos a... + inf.
Unidad 1. ¡Etiquetame!

**CANCIONES**
- Stop Bullying, Subze, 2018
- Somos, OT, 2018
- Sé incomprendido, Morrigan, 2015
- Tú mismo, Rayden, 2014

**CORTOMETRAJE**
- Pistoja, Aficio Gnecco, 2018

**LITERATURA**
- Cuando me veas, Laura Gallego, 2017
- El club de los incomprendidos, Blue Jeans, trilogía, 2016
- Las leyes de la frontera, Javier Cercas, 2012

**SÉRIES**
- Élite, Netflix, desde 2018
- Skam España, Movistar+, desde 2018

**CÓMICS**
- Nina, diario de una adolescente, Agustina Guerrero, 2013
- Tu futuro empieza aquí, Isaac Rosa, 2017

**PELÍCULA**
- Cobardes, José Corbacho y Juan Cruz, 2018

Unidad 2. Rompiendo moldes

**CANCIONES**
- Soy gitano, Camarón de la Isla, 1989
- No estamos solos, Ketama, 1995

**FOTOGRAFÍA**
- Flamenco, Pilar Molina Llorente, serie de fotografías sobre el baile flamenco, 1989
  isabelmunoz.es/album/flamenco

**POEMA**
- “Romance de la luna, luna”, Romancero gitano, García Lorca, 1928

**CAMPAÑA**
- La pregunta de Samuel, Fundación Secretariado Gitano, 2017

**CÓMIC**
- El pueblo gitano en la historia, Miguel y Nekane, 2011

**PELÍCULA**
- Carmen y Lola, Arantxa Echevarría, 2018

**CORTOMETRAJE**
- Partir de cero, Máximo Huerta y Carlos Salgado, 2017
  www.partirdecero.org

**DOCUMENTALES**
- Alalá, Remedios Málverez, 2016
- Gitanos, aquí y ahora, Ángel Navarro, 2016

**ARTE**
- Camarón, Lita Caballut, serie de pinturas alrededor del cantaor flamenco Camarón de la Isla, 2012
LA CREACIÓN Y LA RELACIÓN CON LAS ARTES

3 Sabor latino
TAREA FINAL
Crear una exposición sobre músicos y cantantes latinos

4 Perú, fusión creativa
TAREA FINAL
Concebir el disco de música peruana de la clase con su libreto
3

¿Cómo se vive la música en Cuba y cómo se exporta?

GRAMÁTICA
- Le présent de l’indicatif: quelques verbes irréguliers
- Un emploi du gérondif: la manière
- Le participe passé
- Le superlatif relatif: el más vendido

LEXICO
- La música y la filosofía de vida
- Construcciones para hablar de vivencias

PRONUNCIACIÓN
- La pronunciación de g

TAREA FINAL
Crear una exposición sobre músicos y cantantes latinos

↑ Músicos tocando en una calle de La Habana (Cuba), 2010

↑ Bailarines en La Habana (Cuba), 2018
a. **Observa** el mapa que te dará tu profesor(a) y sitúa Cuba. ¿Qué otros nombres de países caribeños conocías? ¿Con cuáles de estas palabras los asocias? Di dos más.

- playa
- estrés
- baile
- tristeza

b. **Elige** qué dos tipos de música proceden de esta zona.

- salsa
- rock
- tango
- vals
- reguetón
- flamenco

c. **Observa y describe** las imágenes.

¿Qué tienen en común?
¿Qué ambiente reflejan?

En la imagen A se ve a...

d. **¿Te sorprende algo en estas escenas?**

¿Te gustaría asistir a un concierto o bailar en la calle?
1. **Una ciudad que baila**

- **a. Mira el vídeo.**
  ¿Es importante la música para los cubanos?
  Justifícalo.

- **b. Explica qué significa esta frase.**
  “En Cuba, quien no baila canta y quien no canta goza.”

- **c. ¿Qué te parece esta forma de tomarse la vida?**
  Me parece genial / extraño...

---

2. **La vida es un carnaval**

Todo aquel que piense que la vida es desigual tiene que saber que no es así, que la vida es una hermosura, hay que vivirla. Todo aquel que piense que está solo y que está mal tiene que saber que no es así, que en la vida no hay nadie solo, siempre hay alguien. Todo aquel que piense que la vida siempre es cruel tiene que saber que no es así, que tan solo hay momentos malos y todo pasa. Todo aquel que piense que nunca va a cambiar tiene que saber que no es así, que al mal tiempo buena cara y todo cambia. [..]

Ay, no hay que llorar, que la vida es un carnaval y es más bello vivir cantando. Oh oh oh ay, no hay que llorar, que la vida es un carnaval y las penas se van cantando.

Para aquellos que se quejan tanto. (bua)
Para aquellos que solo critican. (bua)
Para aquellos que usan las armas. (bua)
Para aquellos que nos contaminan. (bua) [..]

---

1. celui qui 
2. contre mauvais fortune bon cœur

---

**La vida es un carnaval**, compuesta por Víctor Daniel

---

- **a. Escucha la canción y lee la letra.**
  ¿Cuál es su mensaje?

- **b. Lee el estribillo (refrain).**
  ¿Con qué compara la vida? ¿Por qué?

- **c. Fíjate en los versos finales.**
  ¿A quién se dirige la canción? ¿Te identificas con ellos? ¿Por qué?

- **d. En parejas, por turnos, cada uno(a) escribe un verso hasta completar un nuevo estribillo de cuatro versos.**
  Ay, hay que pensar...
  Ay, hay que reír...
Gloria vive en un piso muy pequeño en el centro de La Habana.

Gloria vive abajo, en el séptimo, con su madre y su hijo, una radio y una grabadora que nunca descansan, miles de parientes que van y vienen. Son primos, sobrinos, ahijados, tíos, cuñados, hermanos, yernos, vecinos de los tíos, hijastros de los hermanos, novias de los sobrinos, hijos de los primos con sus esposas y sus hijos. [...]. Vienen al médico, hacen negocios, beñean, jinetean, ganan unos dólares, los gastan, pereocnan, unos días, desaparecen y aparecen otros. Es la casa del caos. Música. Mucha música. Bolero, salsa, rancheras. Que yo te quise y tú me abandonaste. Que yo te perseguí y tú me diste la espalda. ¿Por qué no me haces sufrir, mi amor? Mi música siempre ahí. Feliciano, Gloria Stefan, Luis Miguel, Mark Anthony, Ricky Martin, Ana Gabriela, La India, Rocío Dúrcal, Juan Luis Guerra. Y botellas de ron. Y nada de dinero. El dinero aparece y desaparece. Vuelve a aparecer y se acaba en un segundo. Entran, salen, comen, cenan, se unen en el inodoro, agotan en media hora la poca agua que queda por las mananitas. El resto del día sin agua. Familia, mucha familia, blancos, mulatos, negros, jabaos, chinos, indios.


Carla del barrio de La Habana Vieja

NOTA CULTURAL

La salsa, un conjunto de ritmos afrocaribeños fusionados con el jazz, fue creada por músicos de origen caribeño. Han existido multitud de músicos y bandas cubanas de primer nivel mundial: Celia Cruz, Chucho Valdés, Buena Vista Social Club...
**4. ¿Bailan salsa los jóvenes cubanos?**

**Prepara la tarea**

a. Escucha el programa de radio. ¿Dónde aprendieron a bailar salsa los entrevistados?

b. ¿Bailan salsa hoy en día los jóvenes cubanos? ¿Por qué?

c. ¿Qué puede aportar bailar salsa, según los entrevistados?

**5. Conquistando el mundo**

Impulsada por el éxito de Despacito, la canción más escuchada de la historia del streaming y el video más visto en la historia de YouTube, y con la base de más de dos décadas de trabajo, la música urbana latina se ha popularizado en todo el planeta. [...] 

Aunque para los recién llegados al género urbano [...] este es un fenómeno reciente, su nacimiento se remonta a mediados de los años 90 en Puerto Rico. Canciones como Gasolina lograron popularidad más allá de las fronteras del reguetón, pero no fue hasta 2010 cuando buena parte del planeta se entregó al género gracias a Denza Kuduro, el dueto que firmaron Don Omar y Luizito. Los siguientes peldaños los pusieron el español Enrique Iglesias y el dúo cubano Gente de Zona que, con Bailando, reinaron largo en las listas musicales, mientras que Pitbull, con su combinación de español e inglés, familiarizó a la audiencia internacional con la lengua de Cervantes.

“Cada vez será más interesante el uso indistinto y mezclado de los dos idiomas predominantes, el castellano y el inglés”, aseguró el ejecutivo de Universal, el gigante discográfico que tiene en su catálogo a Luis Fonsi y a J Balvin.

---

**Gramática**

- Le participe passé
  - p. 190 Précis
  - CANTAR > cantado(a)
  - COMER > comido
  - VIVIR > vivido
  - irregular: VER > visto(a)

La canción más escuchada.

- Le superlatif relatif
  - p. 187 Précis
  - el / la / los / las + nom + más + adj. / participe passé

El vídeo más visto.

---

**Léxico**

- el baile popular
- el éxito: le succès
- el gozo: le plaisir
- el reguetón, el hip hop, el trap: estilos de música urbana
- compartir: partager
- mezclar: mélanger
- perderse [ie]: se perdre
- popularizarse
- relacionarse: nouer des liens

---

**Prepara la tarea**

a. Lee el texto y anota dos datos sobre la canción Despacito.

b. Explica el origen y la evolución de la música urbana latina.

c. ¿Por qué algunos músicos combinan el español y el inglés?

d. ¿Qué otras canciones y cantantes populares se mencionan en el texto? ¿Te gustan? ¿Conoces a otros músicos latinos?
EL ESTADO DE ÁNIMO
la alegría ≈ la felicidad
μ alegre
la calma ≈ el estrés
la tristeza ≈ la pena
μ triste
gozar ≈ disfrutar
μ el gozo
reír ≈ llorar

MANERAS DE VIVIR

SABOR LATINO

LA MÚSICA

LA ACTITUD
justo(a) ≠ injusto(a) = desigual
bailar (en pareja)
buscar el lado bueno de las cosas
cantar
compartir
criticar
hacer buena ≠ mala cara
pasarlo bien
quejarse
relacionarse
ser positivo(a)
tomarse la vida bien / mal
con calma
alegría
filosofía

ESTilos musicAles
el flamenco
el reguetón
el rock
la salsa
el tango
el vals

el baile
μ el (la) bailarín(ina)
la banda de músicos
la canción
μ el (la) cantante
el estilo musical
el éxito
el (la) músico
mezclar
popularizarse

¡Crea tu propio mapa mental! Personalízalo con tus maneras de disfrutar de la vida. Añade la categoría “Actividades que me hacen feliz”. 
1. **Construcciones para hablar de vivencias**

   a. **Observa** estas construcciones y añade una palabra más a cada serie.

   - tomarse ➔ la vida ➔ las cosas ➔ bien ➔ mal ➔ ...
   - con ➔ calma ➔ filosofía ➔ estrés ➔ ...
   - pasarlo ➔ bien ➔ mal ➔ genial ➔ de maravilla ➔ estupendamente ➔ ...

   **¡Observe bien l'emploi des pronoms dans les cas suivants:**

   - Yo me tomo la vida con calma. / Mi padre se toma las cosas muy mal.
   - Lo he pasado de maravilla. / Mi padre lo ha pasado genial.

   *Avec tomarse, le pronom change en fonction du sujet parce qu'il renvoie à la personne. Avec pasarlo, le pronon ne change jamais parce qu'il renvoie à la situation.*

   b. **Escribe** dos frases para explicar:

   1. Cómo lo pasaste el fin de semana pasado.
   2. Cómo te tomas los exámenes.

---

### Haz oír tu voz

#### La pronunciación de g

a. **Escucha** estas palabras. **Fíjate en la pronunciación de las letras destacadas.**

   1. gente ➔ 5. gozar ➔ 9. congą
   2. tango ➔ 6. vegetación ➔ 10. conseguir
   3. reguetón ➔ 7. alguien ➔ 11. desigual
   4. género ➔ 8. genial ➔ 12. lógica

b. **Clasifica** las palabras anteriores en una tabla como esta.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Suena como gente</th>
<th>Suena como congą</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>...</td>
<td>...</td>
</tr>
</tbody>
</table>

c. **Observa** las palabras de la segunda columna. ¿Cuándo se escribe gu?

---

d. **Vuelve a escuchar** las palabras anteriores. Repítelas en voz alta.

**¡Devant les lettres a, o et u (ex: congą, tango, desigual), le g se prononce comme dans le mot français « gare »!**

Devant les lettres e et i (género, lógica), le g se prononce comme un j español.

Rappelez-vous qu’en espagnol, on ne prononce le u dans les syllabes **gue** et **gui** (reguetón, conseguir).
Una exposición con sabor latino

1. En grupos de tres o cuatro, a vais a crear paneles sobre un(a) músico(a) o cantante latino(a), actual o antiguo(a), para organizar una exposición sobre la música latina.

2. Cada grupo busca información biográfica sobre un(a) músico(a) o cantante. Destacad cómo empezó a cantar, quién le inspiró, qué premios ha recibido y sus canciones más exitosas.

3. Buscad fotos e imágenes del (de la) artista. También podréis poner la letra de vuestra canción favorita.

4. Presentad vuestro cartel a la clase tratando de mirar a los compañeros y de no leer vuestras notas ni el cartel. Añadid anécdotas sorprendentes para mantener el interés de vuestros compañeros.

5. Podéis insertar un código QR (ver ficha de metodología) en el cartel para que vuestros compañeros lo escaneeen con sus móviles y puedan acceder a las canciones.

6. Reunid todos los paneles en un lugar de la escuela que lo permita para que vuestros compañeros de otras clases puedan visitar la exposición.

¡Consulta la ficha de metodología y consigue trucos para buscar y seleccionar información e ideas para presentar tu póster de forma escrita y oral!

www.espalangues.emdl.fr/puravida

AYUDA

Para presentar
es un(a) músico(a) de...
su primer éxito fue...
es una persona...
se toma la vida...

Para definir su música
su estilo musical es...
es cantante,
bailarín(ina)...

Para contar una anécdota
es el (la) cantante más...
cuentan / dicen que...
¿Cómo la fusión cultural genera nuevas creaciones artísticas en Perú?

**GRAMÁTICA**
- Le passé simple: quelques verbes irréguliers
- L’expression de la durée
- La traduction de « devenir »: volverse, ponerse
- L’expression de la cause
- L’expression du but

**LÉXICO**
- La creación artística
- Construcciones con el verbo tocar

**PRONUNCIACIÓN**
- La acentuación

**TAREA FINAL**
Concebir el disco de música peruana de la clase con su libreto

†Mural El pícaro del arpa, Ruta Mare, Lima, 2014
Mural en homenaje a la cantante y compositora peruana Chabuca Granda (1920-1983), Elliot Tupac & Decertor, Lima, 2013

¡EMPECEMOS!

a. **Observe** las dos fotos. ¿A quiénes rinden homenaje estos murales?

b. **Apunte** en la tabla los aspectos tradicionales y los aspectos modernos de los dos murales.

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Aspectos tradicionales</th>
<th>Aspectos modernos</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>El pícaro del arpa</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Chabuca Granda</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

c. A partir de tus respuestas anteriores, ¿qué tipo de fusión ilustran estos dos murales.

A mi me parece que estos murales mezclan...
Yo creo que ilustran la fusión entre...

**Léxico**

- el (la) arpa
- el (la) cantante
- los colores cálidos / fríos
- les couleurs chaudes / froides
- los colores flúor
- el estilo
- la fusión
- la identidad
- el mural
- la música
- tradicional ≠ moderno(a)
- mezclar: mélanger
- rendir [i] homenaje
- tocar un instrumento
El huayno, de la sierra a la ciudad

Solo un barrio alegre había en la ciudad: Huanupata. Era el único barrio donde había chicherías. Los sábados y domingos tocaban arpa y violín en las de mayor clientela, y bailaban huaynos y marineras. [...] Las chicherías recibían gente desde el mediodía, pero solo en la tarde y en la noche de los sábados y domingos iban los músicos.

Cualquier parroquiano podía pedir que tocaran el huayno que prefería. Era difícil que el arpista no lo supiera. A las chicherías van más forasteros que a un tambo. Pero ocurría, a veces, que el parroquiano venía de tierras muy lejanas y distintas; de Huaraz, de Cajamarca, de Huancavelica, o de las provincias del Collao, y pedía que tocaran un huayno completamente desconocido. Entonces los ojos del arpista brillaban de alegría; llamaba al forastero y le pedía que cantara en voz baja. Una sola vez era suficiente.

El violinista lo aprendía y tocaba; el arpa acompañaba. Casi siempre el forastero rectificaba varias veces: “No, no es así. ¡No es así su genio!” Y cantaba en voz alta, tratando de imponer la verdadera melodía. Era imposible. El tema era idéntico, pero los músicos convertían el canto en huayno apurímeno, de ritmo vivo y tierno.

1. barrio de Abancay, ciudad de Perú 2. bares que venden chicha (bebida alcohólica de los Andes) 3. (ch) cliente 4. extranjero 5. boutique rural 6. fontaines 7. de la región de Apurimac (donde se sitúa Abancay)

Arriba: Marinera arequipeña, Manuel Almazora, 1935

Fotografía: Los ríos profundos, José María Argüelles, 1958

**Anticipa**

- **Observa** el cuadro de Manuel Almazora. En parejas, un(a) alumno(a) describe a un personaje del cuadro y el otro (la otra) adivina quién es.
  - Mi personaje lleva...
  - Está tocando...

- **Lee** el texto.
  - **Busca** los elementos que muestran que la chichería era un lugar:
    - alegre
    - tradicional
    - concurrido
  - Era un lugar alegre porque...

- **Vuelve a leer** el texto y responde.
  1. ¿Qué pedían los clientes?
  2. ¿Qué talento tenían los músicos?

**NOTA CULTURAL**

El huayno es un baile y un género musical de la región andina de Perú. Existen muchas variantes según las regiones.

La marinera es un baile de pareja suelto típico de Perú que se caracteriza por el uso de pañuelos.
Todo empieza en la cumbia, ese ritmo pegajoso\(^1\) y fácil de bailar que ha estado presente en Latinoamérica desde que la cultura indígena, la española y el negra contactaron por primera vez. A pesar de los matices\(^6\) regionales, este ritmo contribuyó a nutrir el folclor de toda la región. Cuando los ritmos tropicales se toparon con\(^7\) los Andes, se produjo un triple encuentro porque el rock and roll, la nueva ola de Latinoamérica y el surf también entraron en esa mezcla.

En los años 60, bandas\(^8\) de surf-rock limeñas\(^9\) como los Saicos o los Belking’s fueron fundamentales para entender esa fusión que originaría innumerables bandas de chicha o cumbia peruana. Hasta ese momento la cumbia colombiana había sido un sonido básicamente acústico, con guitarras\(^7\), cañas de mirlo\(^6\), acordesones o guaracas\(^5\). Pero las guitarras eléctricas y el sonido andino lo dieron otra dimensión.

LÉXICO DEL VÍDEO:
- el abanico: el ventilador
- no se agota: no se limita más
- compás: ritmo
- rociado con: rociado con
- lo agarras: (lo) tu prendes
- lo que le rime: lo que te rima
- la estrépita: el estrépita

*“Picos tropical”. El País, 2016

**Gramática**
- p. 164 Activ.
  - Le passé simple (v. irrég.)
    - p. 161 Précis
    - PRODUCIR > 3\(^{\text{e}}\) pers. produjo, produjeron
    - SER > 3\(^{\text{e}}\) pers. fue, fueron
  - En los 60, en Perú, se produjo una mezcla de estilos.
  - La durée ➪ p. 200 Précis
    - desde que + verbe conjugué
    - desde hace + período de tiempo
    - Ha estado presente desde que las culturas indígena, española y negra contactaron.
  - La cumbia existe desde hace varios siglos.
  - La traducción de “devenir” ➪ p. 198 Précis
    - ponerse, volverse
  - La cumbia se ha puesto de moda y se ha vuelto moderna.

**Léxico**
- p. 164 Activ.
  - el baile: la danse
  - la banda = el grupo (de música)
  - el encuentro: la rencontre
  - un género musical
  - la guitarra
  - la mezcla: le mélange
  - la música electrónica
  - el himno: la (lo) músico(ne)
  - el rítmico
  - el violín
  - difundir: diffuser
  - modernizar
  - estar de moda: être tendance

---

**Anticipa**

a. **Observa** la portada del disco.
   ¿Qué puedes decir de este grupo de música?

b. **Lee** el texto y **contesta**.
   1. ¿Qué es la cumbia? ¿Desde cuándo existe?
      - Es un ... Existe desde que ...
   2. ¿En qué momentos se transformó la cumbia en Perú?

**Prepara la tarea**

1. ¿En que cambió la cumbia peruana?
   - La cumbia peruana se ha vuelto ...
2. Según el grupo, ¿por qué consecuencias tiene esta fusión para Perú?
Carga Máxima es un estudio de diseño y pintura que difunde el estilo chillante, un lenguaje visual lleno de color, ritmo e identidad bajo la influencia de la cultura popular peruana y latinoamericana.

La exposición que presentan sus integrantes, Azucena Cabezas y Alínder Espada, muestra cuatro años de investigación sobre frases populares, calígrafías, afiches, objetos y lettering, a través de objetos intervenidos, instalación, pintura mural y diseño.

Carga Máxima también es un estilo de letra popular. Este nombre surge en el mercado mayorista de La Parada en los años 50. Lima comenzaba a crecer y los migrantes, los nuevos limeños, trajeron sus colores, su música, y sus frases populares. Los camiones, los puestos ambulantes de comida, las pizarras de los restaurantes, los precios de los productos, comenzaron a utilizar estas letras y colores.

En la actualidad el oficio de pintor de letras peligra por el masivo uso de la impresión digital. Azucena Cabezas y Alínder Espada formaron en el 2014 Carga Máxima, con el fin de difundir la gráfica popular peruana y con el compromiso de visualizar y poner en valor este estilo.

---

a. **Observa las imágenes y contesta.**

1. ¿Qué elementos tienen en común?
2. A partir de tu respuesta anterior, intenta definir el “estilo chillante”.
   
   **Yo creo que es un estilo que...**

b. **Lee el primer párrafo.**

1. ¿Qué tipo de obras expone Carga Máxima en esta exposición?
2. ¿Qué relación tienen estas obras con la cultura popular en Perú?

   **En esta exposición se pueden ver objetos...**

c. **Lee el segundo párrafo.**

1. ¿Quiénes fueron los responsables del estilo Carga Máxima?
2. ¿Dónde se usaba este estilo?

d. **Lee el tercer párrafo.**

   ¿Cuál es el peligro actual para el oficio de pintor(a) de letras?

   El oficio de pintor(a) de letras **podría... por...**

---

**Anticipa**

**Gramática**

- **La cause**
  - pp. 201, 203 Précis por + nom
  - El oficio peligra por el uso de la impresión digital.

- **Lo but**
  - p. 203 Précis para con el fin de + infinitivo
  - Fundaron el colectivo con el fin de difundir la gráfica popular peruana.

**Léxico**

- la caligrafía
- la letra
- el (la) pintor(a)
- chillón (chillona): flashy popular
- viva(a): vif (vive)
- desaparecer
- diseñar: concebir
- inspirarse en
- proteger
**LO MÚSICOS Y LOS INSTRUMENTOS**
- el (la) arpa
- la banda = el grupo
- el (la) cantante
- el (la) músico(a)
- el (la) violinista
- tocar = el acordeón
  - el arpa
  - la flauta
d- el (la) cantante
d- el (la) músico(a)
- el (la) violinista
- tocar = el acordeón
- el arpa
- la flauta
- la guitarra eléctrica
- el violín

**LOS RITMOS Y LOS GÉNEROS MUSICALES**
- el baile
- la melodía
- la música
  - acústica
  - electrónica
  - psicodélica
  - selvática
  - tropical
- el ritmo
- el sonido afroperuano
- el tema = la canción
- la chicha
- la cumbia
- el folclore
- el huayno
- la marinera
- la salsa
- el vals criollo

**LA MÚSICA**

**LA CREACIÓN ARTÍSTICA**

**LA FUSIÓN**
- el encuentro
- la fusión
- la mezcla
- la influencia popular
- desaparecer
- estar de moda
- inspirarse en modernizar
- poner en valor
- rendir homenaje a

**EL ARTE VISUAL**
- el afiche = el cartel
- las artes gráficas
- la caligrafía
- los colores
  - cálidos
  - fríos
  - chillones
  - fríos
  - vivos
- el diseño
- el espectáculo audiovisual
- el estilo
  - clásico
  - moderno
- popular
- las letras
- el (la) pintor(a)
- la pintura mural

¡Crea tu propio mapa mental! Piensa en un(a) artista, un grupo o una corriente artística que te guste, busca las palabras que necesites y clasifícalas en tu propio mapa.
Construcciones con el verbo tocar

a. Observa las siguientes series frecuentes en español. ¿Cómo las traduces al francés?

- tocar ➔ un instrumento
- tocar ➔ la guitarra
- tocar ➔ una canción
- tocar ➔ interpretar
- tocar ➔ en un concierto
- dar ➔ en un concierto ➔ en un festival
- tocar ➔ a alguien ➔ mover ➔ la ficha
tocar ➔ tirar ➔ los dados
tocar ➔ con ➔ la mano ➔ un objeto

b. Utiliza tres de las combinaciones anteriores para escribir frases sobre tu cantante o grupo favorito.

La acentuación

a. Lee las frases y elige la palabra correcta en cada caso. Escúchales y comprueba tu respuesta.

- 1. Me encanta el diseño / diseñó de esta pintura.
- 2. Este artista diseñó / diseño varias obras llenas de color.

b. Copia estas palabras en tu cuaderno. Escúchalas y subraya las sílabas tónicas.

- 1. acordeón    3. letras    5. Perú    7. fácil    9. capaz


- 1. fácil    4. violin    7. vivi
- 2. carácter    5. canción    8. escucho
- 3. López    6. fusión    9. bailarín

En español, el accent écrit d’un mot (ou tilde) indique où se trouve la syllabe accentuée, c’est-à-dire celle qu’il faut prononcer plus fortement à l’oral.

Quand le mot ne comporte pas d’accent, il y a deux possibilités :
- Si le mot se termine par une voyelle, un -n ou un -s, on accentue toujours l’avant-dernière syllabe (joven, mano...).
- Si le mot se termine par une consonne autre que -n ou -s, on accentue toujours la dernière syllabe (papgl, narjz...).
Un disco de música peruana

**Mediación**

Vamos a crear un disco de música peruana con una portada y un libreto explicativo. Vamos a exponerlo en la biblioteca del instituto.

1. En grupos, buscad en internet música peruana y elegid una canción que os guste.

2. Buscad o transcribid la letra de la canción. Redactad un texto breve sobre vuestro tema para el libreto con información sobre:
   - el grupo o cantante
   - el estilo
   - los instrumentos
   - las influencias
   ...

3. Acompañad vuestro texto de alguna imagen relacionada con la canción o con quien la interpreta.

4. Entre todos los grupos, recopilad todas las canciones en una lista de reproducción y los textos en el libreto.

5. Buscad una obra de arte peruana para la portada del libreto. Entre todos, elegid la mejor.

6. Haced copias del libreto y exponedlas en la biblioteca. Colgad la lista de reproducción de las canciones en la página web del instituto.

7. Invitad a los alumnos de otras clases a consultar los libreos y escuchar la lista de canciones.

**AYUDA**

Para presentar:
- Esta canción la interpreta...
- Es un grupo compuesto por...
- Es un(a) cantante de...

Para definir la música:
- Es un tema de estilo...
- Con ritmos / sonidos...
- Es una canción que fusiona...

Para hablar de las influencias:
- Este estilo surgió...
- Es un tema que se inspira en...

Para hablar de los instrumentos:
- Utilizan instrumentos...
- Tocan...

¡Consulta la ficha de metodología con consejos sobre cómo escribir textos expositivos y cómo hacer el libreto! www.espaceslangues.emdl.fr/puravida
### Unidad 3. Sabor latino

**CANCIONES**
- Chan chan, Compay Segundo, 1984
- Salsa, Yuri Buenaventura, 2000
- La gozandera, Gente de zona, 2015
- Despacito, Luis Fonsi, 2017

**PICTURA**
- Los músicos, Fernando Botero, 1979

**CÓMIC**
- Chico y Rita, Javier Mariscal y Fernando Trueba, 2011

**LITERATURA**
- Aquello estaba deseando ocurrir, Leonardo Padura, 2017
- Más allá del invierno, Isabel Allende, 2017

**PELÍCULAS**
- Chico y Rita, Fernando Trueba, Javier Mariscal y Tono Errando, 2010
- Habana blues, Benito Zambrano, 2005

### Unidad 4. Perú, fusión creativa

**CANCIONES**
- La cumbia de Don Carpio, Lucho Quequezana, 2018
- Amazónica, Shushupe, 2016
- La danza de los Mirlos, Los Mirlos, 1994

**ARTE**
- Perú, país invitado de honor, catálogo de Arco Madrid 2019, Feria Internacional de Arte Contemporáneo
- Destejar la imagen, proyecto artístico de Ana Barboza y Rafael Freyre, 2017

**ARTE URBANO**
- Street Art Latino, mural de Elliot Túpac y El Decortor, Lima, 2013
- Murales de los artistas peruanos Roberto Peremese y El Decortor
  - Flicker: rojoperemese
  - Flicker: decearte

↑ Obra de El Decortor en Lima (Perú), 2013
VIVIR ENTRE GENERACIONES

5 ¿Tercera juventud?

TAREA FINAL
Escribir la sinopsis de una serie de televisión española protagonizada por gente de la tercera edad

6 Niños de antes, niños de ahora

TAREA FINAL
Participar en un debate de un programa de televisión sobre la infancia
¿Cómo viven los españoles la vejez?

GRAMÁTICA
- L'imparfait
- Le présent du subjonctif
- L'expression du conseil:
  aconsejar que + subjonctif
- Lo + adjetivo

LÉXICO
- La vejez
- Construcciones con el verbo llevar

PRONUNCIACIÓN
- Los diptongos y los hiatos

TAREA FINAL
Escribir la sinopsis de una serie de televisión española protagonizada por gente de la tercera edad

↑ Cartel de la película Arrugas, Ignacio Ferreras y Paco Roca, 2012
¡EMPECÉMOS!

a. Observe el cartel (documento A).
Describe la escena.
¿Qué crees que trata la película?
Son personas que...
Quizá la película trata de...

b. Fíjate en las mujeres del mural (documento B).
Describe la ropa que llevan.
¿Qué te llama la atención?
Llevan ropa... / Dos de ellas llevan...

c. ¿Qué idea tienes de las personas mayores?
¿Cuál de las dos imágenes te parece más representativa? ¿Por qué?
Me parece más representativa... porque, para mí, las personas mayores normalmente llevan...

**Léxico**

- la gorra: la casquette
- los problemas de salud / memoria: les problèmes de santé / mémoire
- los vaqueros rotos: le jean déchiré
- las zapatillas (deportivas): les chaussures (de sport)
- clásico(a) / moderno(a)
- hacerse mayor / viejo(a): vieillir
- llevar (ropa): porter (des vêtements)
- salir a pasear
- tener [le] arrugas / canas: avoir des rides / des cheveux blancs
Por las mañanas nos levantábamos temprano, Marina nunca tenía mucho sueño, madrugaba como las gallinas, eso dice ella, “Ya verás cuando seas vieja”, y se ponía a preparar el desayuno. Yo oía, desde la cama, cómo movía las cucharas dentro de las tazas, las removía con tanta energía que parece que alguien está levantando las baldosas con una taladradora, ahora mismo ella diría que soy una exagerada. [...]

Hice las camas y recogí la cocina. Nos tocaba salir a pasear, como cada mañana, era importante que Marina ejercitara las piernas. A veces me costaba convencerla, “Vamos hasta el final del paseo peatonal y nos volvemos”. Casi siempre se cansaba antes, casi siempre le daban dolores en las rodillas.

Hacía un tiempo estupendo, el sol seguía calentando y haciendo más soportables nuestras caminatas. Después de comprar el pan y de ir a la farmacia a por cosas que necesitábamos, nos sentamos en la plaza. Le daban las piernas. Marina quería meterse en casa, pero conseguí persuadirla. Desde nuestro banco observábamos el barrio, me explicaba cosas: “Aquí antes había una mercería”, “Antes ahí había una expanadora y se montaban los cacharros de la feria”, cosas así me contaba. Pasaban los vecinos y algunos se paraban a charlar con nosotros. Casi todos los ancianos desfilaban con sus acompañantes de otros países. Casi todas, mujeres. Un desfile de andadores y sillas de ruedas, de mujeres y hombres mayores agarrados a los brazos de sus “chicas”. Yo era la “chica” de Marina.

**NOTA CULTURAL**
España es el segundo país de Europa con mayor esperanza de vida. Se estima que, para el año 2050, el 70% de la población española superará los 65 años y habrá más de 6 000 000 de personas con más de 80 años.

**a. Observa** la portada del cómic. ¿Cómo imaginas la vida diaria de la protagonista?

Me imagino que vive...
Todos los días...
Por las mañanas...

**b. Lee** el texto. ¿Qué tiene en común Marina con la mujer que has imaginado en la actividad anterior?

**c. Resume** por escrito de qué trata el fragmento.

Trata de dos mujeres...

**d. Di si estas frases son verdaderas o falsas. Corrige las frases falsas.**

1. Marina dormía poco.
2. Ella hacía todas las tareas de la casa.
3. Todos los días tenía mucha energía.
4. Su acompañante era un chico español.

**e. ¿Por qué los ancianos del texto necesitan acompañantes? ¿Pasa lo mismo en la vida real?**

**f. ¿Por qué crees que las acompañantes son mujeres? ¿Y extranjeras?**
**Mucha vida después de los 60**

“Somos unos privilegiados. Podemos ir a la universidad, hacer deporte, cursos, desarrollar aficiones... Hay infinitas posibilidades, aunque muchos mayores necesitan que sus allegados los animen a hacer cosas. Hay familias que te dirían que estás loco por querer hacer teatro con 84 años”. Este es el resumen que hace de la situación actual de la tercera edad la investigadora [...] Chelo Ghate.

Los cambios en la tercera edad de los últimos años también han modificado los hábitos de vida. Cada vez son más los jubilados que acuden al gimnasio, que salen a correr y que se preocupan por su salud y su alimentación. Más de la mitad de los mayores de 65 años considera que su salud es buena. Es el caso de José Moratinos que, a sus 72 años, es uno de los runners más populares y activos de Alicante. “Yo trabajaba en la administración y tenía una vida sedentaria”, relata, “pero me subió la tensión y el médico me dijo que tenía que hacer una vida más activa”, algo que hizo cuando se jubiló a los 60 años. Desde entonces, ha corrido unas 600 carreras, entre ellas 40 maratones, [...] y ha hecho tres carreras de 24 horas. “Se me da bien y me da mucha sensación de bienestar, aunque evidentemente hay que controlar, no excederse y entrenar bien. Yo salgo a correr a diario y me encuentro fenomenal”. José Moratinos no se dedica solo a correr, sino que su jubilación le ha dado tiempo también para escribir. Ya lleva cuatro obras [...] “Yo aconsejo a todos los jubilados que hagan alguna actividad física o mental, o mejor de las dos a la vez”, indica riendo.

---

**Léxico**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Palabra</th>
<th>Significado</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>afición</td>
<td>la passion</td>
</tr>
<tr>
<td>anciano(a)</td>
<td>el (la) viejo(a)</td>
</tr>
<tr>
<td>carrera</td>
<td>la course</td>
</tr>
<tr>
<td>jubilado(a)</td>
<td>la jubilación</td>
</tr>
<tr>
<td>retratado(a)</td>
<td>retraite(c)</td>
</tr>
<tr>
<td>caduca</td>
<td>expirar</td>
</tr>
<tr>
<td>cansarse</td>
<td>se fatiguer</td>
</tr>
<tr>
<td>dolor</td>
<td>les piernas / les rodillas</td>
</tr>
<tr>
<td>mal</td>
<td>avoir mal aux jambes / genoux</td>
</tr>
<tr>
<td>hacer la comida</td>
<td>faire le lit</td>
</tr>
<tr>
<td>vida activa</td>
<td>llevar una vida activa</td>
</tr>
<tr>
<td>sedentaria</td>
<td>sedentaria</td>
</tr>
<tr>
<td>madrugar</td>
<td>levantarse</td>
</tr>
<tr>
<td>temprano</td>
<td>temprano</td>
</tr>
<tr>
<td>recoger la cocina</td>
<td>ranger la cuisine</td>
</tr>
<tr>
<td>sueño</td>
<td>tener [ie] sueño</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**Prepara la tarea**

a. Lee el texto.

**Explica** cómo son los hábitos de los jubilados que se describen.

¿Te sorprenden estos hábitos? **Explica** por qué.

Según el texto, los jubilados **llenan una vida...**

b. Observa el cartel de la campaña y responde.

1. ¿A qué se refiere la fecha que el hombre tiene en la frente?
   - Puede ser la fecha en la que el hombre cumplió...

2. ¿Qué relación tiene la fecha con la etiqueta #yocaduco?

---

**Gramática**

- **L'imparfait**
  - p. 165 Activ
  - Nos levantábamos temprano.
  - Hacía un tiempo estupendo.

- **Le présent du subjonctif**
  - p. 194 Prédic.
  - ANIMARSE > (ti) te animes,
  - (dé) se anime
  - CORRER > (ti) corras, (dé) corre
  - ESCRIBIR > (ti) escribas, (dé) escriba
  - irregular: HACER > (ti) hagas, (dé) haga

- **Le conseil**
  - p. 185 Prédic
  - aconsejar que + subjonctif
  - Aconsejo a los jubilados que hagan alguna actividad.

---

**Pura vida 2° | Unidad 5 | 57**
a. Observa el cartel y el fotograma. Describe el aspecto del hombre y de la mujer. ¿Te gusta su estilo? ¿Por qué? El hombre lleva... / tiene un estilo...

b. ¿Estás de acuerdo con el eslogan? Justifica tu respuesta.

c. Mira el vídeo. ¿Qué conceptos se asocian con los jóvenes y cuáles con los viejos?

- lo último
- lo nuevo
- la experiencia
- lo duradero
- comprar mucho
- elegir bien

d. Da tu opinión. ¿Crees que esta campaña rompe tópicos? ¿Cuáles?
Palabras para recordar

**LAS PERSONAS**
el (la) acompañante
el (la) jubilado(a)
las personas mayores
la tercera edad
viejo(a) = anciano(a)

**LA VEJEZ**
la vejez

**EL FÍSICO**
leer barba
ser calvo(a)
tener arrugas
tener canas

**LOS HÁBITOS**
desayunar
levantarse temprano = madrugar
hacer la cama
la compra
recoger la cocina
tener sueño

**LAS ACTIVIDADES**

**LA ROPA Y EL ESTILO**
cásico(a) = moderno(a) = juvenil
elegante
formal = informal
sostenible = duradero(a)
ir a la moda
llevar un abrigo
- una camiseta
- una chaqueta
- una falda
- una gorra
- unos vaqueros
- unas zapatillas (deportivas)

**LA salud**

**LAS AFICIONES**
escribir
hacer [curso
ir al gimnasio
salir a correr
pasear

**LAS SÚPER HABITOS**
cansarse
doer [las piernas
[las rodillas
hacerse mayor = viejo(a)
llevar una vida activa ≠ sedentaria
olvidar ≠ recordar
tener buena / mala salud

¡Crea tu propio mapa mental!
Piensa en una persona mayor de tu entorno.
Selecciona las palabras del mapa mental que sirvan para describirla.
Añade otras que necesites.
Palabras para construir

1. **Construcciones con el verbo llevar**

   a. **Observa** estas maneras de usar el verbo llevar. ¿Las conocías todas?

   - llevar > ropa juvenil, gafas de sol, una gorra
   - una vida, sedentaria, sana
   - dos libros, publicados, leídos
   - un año, en la ciudad, el instituto
   - comida, a un mercado, una fiesta
   - un pañuelo, en el bolsillo, la maleta
   - a Guillermo, a la estación, en el coche

   b. **Escribe** tres frases con tres usos diferentes de este verbo.

   ! Souvenez-vous qu’un même verbe peut avoir plusieurs sens différents. Lorsque vous apprenez un nouveau verbe, regardez avec quels mots on l’utilise le plus souvent et retenez ces combinaisons. Vous mémorerez bien plus facilement !

---

**Haz oír tu voz**

**Los diptongos y los hiatos**

a. **Copia** estas palabras en tu cuaderno.

   - Escúchalo dos veces.
   - Señala si las vocales marcadas se pronuncian en la misma sílaba o en sílabas diferentes.

   1. mercería
   2. nuevo
   3. experiencia
   4. energía
   5. tiene
   6. día
   7. familia
   8. duele
   9. actúa

b. **Vuelve a escuchar** las palabras.

   Pronúncialas en voz alta. **Fijate** en las vocales marcadas.

c. ¿Qué indica el acento gráfico en las letras destacadas de la actividad b?

   **Lee el texto de la caja** y **comprueba** tu deducción.

   ! Si on prononce deux voyelles consécutives en deux syllabes différentes, on parle de hiatus.

   - Les ensembles formés par les voyelles **a, e, o** et **i** ou **u** constituent toujours des hiatus : **a-é-re-o**, **ko-a-la**.

   - Les ensembles formés par les voyelles **a, e, o, i** ou **u** constituent généralement des diptongues : **e-le-gan-cia**, **sue-ño, se-den-ta-río**.

   - Si le **i** ou le **ú** portent un accent écrit, cela signifie qu’il s’agit d’un hiatus et qu’il faut prononcer les voyelles dans des syllabes distinctes : **dí-a, ba-úl**.
La sinopsis de una serie de televisión

Vamos a escribir la sinopsis de una serie de televisión para una cadena española protagonizada por gente de la tercera edad.

1. En grupos, imaginad a los cuatro protagonistas: tres jubilados y el (la) acompañante de uno(a) de ellos.

2. Definid a cada personaje: nombre, aspecto, problemas de salud, hábitos y aficiones.

3. Decidid dónde tiene lugar la serie y cuál es la trama.

4. Escribid la sinopsis de vuestra serie. No olvidéis darle un título.

5. Leed las sinopsis de otros grupos. Elegid la idea más original, la más bonita y la más divertida.
Niños de antes, niños de ahora

¿Cómo ha cambiado el papel de padres y abuelos en la educación de los niños españoles?

GRAMÁTICA
- L’imparfait
- La comparaison
- L’expression de l’opposition
- L’expression de la durée
- Le passé composé

LÉXICO
- La infancia
- Construcciones para hablar de relaciones

PRONUNCIACIÓN
- La pronunciación de il o y

TAREA FINAL
Participar en un debate de un programa de televisión sobre la infancia

† Calle del pueblo de Don Benito, Diego Sánchez Cordero, años 70

† Niña jugando con una tableta, 2017
Vivir entre generaciones

Niños en un jardín.
La Cerdanya, 1979

Niñas en un parque.
2017

¡Empecemos!

a. **Observa** las fotografías. ¿Cuáles son actuales y cuáles son antiguas?
   - Son antiguas las fotografías...
   - Se puede saber porque...

b. **Comenta** qué diferencias ves en la forma de jugar de los niños de las cuatro fotografías.
   - Parece que los niños de la foto A...
   - En cambio, la niña de la foto B...

c. ¿Crees que los padres de antes educaban a sus hijos de forma diferente?
   - Explica por qué.
   - Yo creo que los padres de antes vigilaban...

---

**Léxico**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Palabra</th>
<th>Definición</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>la calle</td>
<td>la rue</td>
</tr>
<tr>
<td>el columpio</td>
<td>la balançoire</td>
</tr>
<tr>
<td>actual</td>
<td>antiguo(a)</td>
</tr>
<tr>
<td>dejar</td>
<td>laisser (permettre)</td>
</tr>
<tr>
<td>estar solo(a)</td>
<td>être seul(e)</td>
</tr>
<tr>
<td>jugar a un videojuego</td>
<td>jouer à un jeu vidéo</td>
</tr>
<tr>
<td>moverse [ue]</td>
<td>estar quieto(a)</td>
</tr>
<tr>
<td>bajar</td>
<td>être immobile</td>
</tr>
<tr>
<td>pasarlo bien</td>
<td>s’amuser</td>
</tr>
<tr>
<td>ser peligroso(a)</td>
<td>ser seguro(a)</td>
</tr>
<tr>
<td>en color</td>
<td>en blanc y negro</td>
</tr>
</tbody>
</table>
1. Crecer entre algodones

- a. Observa la viñeta y descríbelala.
- b. ¿Crees que el niño o niña lo está pasando bien? ¿Por qué?
- c. Explica por qué crees que se comporta así el padre. En tu opinión, ¿es bueno para su hijo o hija?
  - Se comporta así porque se preocupa por...
  - En mi opinión...
- d. Di si la viñeta te parece divertida y explica por qué.
- e. Ponle un título a la viñeta.

LÉXICO DE LA VIÑETA:
- el chubasquero: le creer
- el guardaespaldas: le garde du corps
- el paraguas: le parapluie
- tener mocos: avoir le nez qui coule

← Papá 20, 2018

2. Una infancia al aire libre

- a. Escucha la entrevista.
  - Según la entrevistada, ¿cuál es el problema de los niños de ahora?
- b. Vuelve a escribir la entrevista.
  - Escribes el verbo en imperfecto si la frase se refiere a los niños de antes y en presente si se refiere a los niños de ahora.
  - 1. Están muchas horas sentados en el sofá.
  - 2. [Salir] a jugar en la calle.
  - 3. [Estar] más en contacto con la naturaleza.
  - 4. [Jugar] en descampados.
  - 6. [Ser] más solitarios.
  - 7. [Ser] igual de curiosos.

- c. Utiliza la información de la actividad anterior para comparar la infancia antes y ahora.
  - Escribes al menos cinco frases.
    - Hace 20 años, los niños... *más que*
    - Antes las calles... *en cambio, ahora...
    - Antiguamente los niños... y actualmente también...
- d. ¿A qué se deben estos cambios, según la entrevistada?
3 ¿Ser niño era peligroso?

Este correo está dedicado a las personas que nacieron antes de 1977. La verdad es que no sé cómo hemos podido sobrevivir. Fuimos la generación de la “espera”, nos pasamos nuestra infancia y juventud esperando. Teníamos que hacer “dos horas de digestión” para no morirnos en el agua, dos horas de siesta para poder descansar.

Mirando atrás, es difícil creer que estemos vivos: nosotros viajábamos en coches sin cinturones de seguridad y sin airbag, hacíamos viajes de diez y doce horas con cinco personas en un 600 y no sufriamos el síndrome de la clase turista. No tuvimos puertas, armarios o frascos de medicinas con tapa1 a prueba de niños. Andábamos en bicicleta sin casco, nos rompíamos los huesos y los dientes y no había ninguna ley para castigar2 a los culpables. Nos abríamos la cabeza jugando a guerras de piedras y no pasaba nada, eran cosas de niños y se curaban con mercromina3 y unos puntos4. Nadie a quien culpar, solo a nosotros mismos. Comíamos dulces y bebíamos refrescos, pero no éramos obesos. Si acaso, alguno era gordo y punto.

Ibamos en bici o andando hasta casa de los amigos y llávéramos a la puerta, ¡imagínense!, sin pedir permiso a los padres, y nosotros solos, allá fuera, en el mundo cruel. ¡Sin ningún responsable! Autostop, más tarde en moto, sin papeles. Los cojines eran de metal y con esquinas en pico5. Jugábamos a ver quién era el más bestia. Salíamos de casa por la mañana, jugábamos todo el día, y solo volvíamos cuando se encendían las luces de la calle. Nadie podía localizarnos. No había móviles.

---

1. couvercle 2. punir 3. mercurochrome 4. points de suture 5. tout au plus
6. (ci) des angles pointus

Post publicado en la web suria-goa.com, 2010

a. Lee este artículo de una web sobre la ciudad de Soria y responde.
1. ¿Por qué dice el autor que su generación fue la “generación de la espera” (l. 30)?
2. ¿Qué quiere decir con “nadie a quien culpar, solo a nosotros mismos” (l. 17)?
3. ¿Por qué los padres no podían localizarnos a los niños en todo el día?

b. Explica qué quiere decir el autor con esta frase irónica.

“No sé cómo hemos podido sobrevivir.”

c. Escribe un comentario sobre este artículo explicando qué te ha interesa o sorprendido.

¡Me ha encantado tu post! No sabía que hacían...

d. Discútelo en clase si los chicos y las chicas de vuestra generación están o habéis estado demasiado protegidos(as).

- Yo creo que los chicos de hoy...
- Pues para mí, ahora hay menos...
Abuelos canguro

Desde siempre se ha dicho que los abuelos son los que se encargan de malcriar a los niños. [...] Mi caso no es nada diferente. En este relato voy a hablar de mis yayos, los padres de mi madre. Desde que me acuerdo, desde siempre, han sido los típicos abuelos. Me compraban chuches y caprichos. Me compraban recuerdos de sus viajes como camisetas e imanes para la nevera y se quedaban coméndolos con mi hermano cuando nuestros padres no estaban. Nos llevaban a la playa en verano y nos quedábamos en su casa a dormir. Nos daban chocolate cuando mi madre no miraba y cortaban todo el jamón y el queso que les pidiéramos. [...] Mi yaya, María del Carmen, una persona sencilla, sincera y buena, [...] me enseñó a coser y a pintar. Tengo muchos mantelitos adornados con punto de cruz y dibujos de pintura que hice de pequeña. Siempre quise que me enseñara a usar la máquina de coser y no me dejaba. Una vez, la intente utilizar yo sola y sin querer la rompí. Pero ella no se enfadó porque siempre decía que era una niña pequeña y los niños pequeños hacen travesuras. [...] Me compró mi primera mufleca con la que dormía todas las noches, a la que llevaba a todas partes. Mi yaya es maestra, por lo que siempre ha estado encantada de ayudarme a estudiar cuando no me salían las cuentas. Siempre la he admirado mucho por ser una persona tan buena y fuerte. Y tiene un corazón tan grande que no le cabe en el pecho.

1. des bonbons et des petits plaisirs
2. des aliments
3. cuadre
4. petites nappes
5. poupée
6. maîtresse
7. qu’est ce que tient pas

a. Lee el texto y decide si estas afirmaciones son verdaderas o falsas.

Justificalo con el texto.

1. Los abuelos de Carmen (la narradora) siempre han sido muy estrictos.

Desde... / Desde que...

2. Carmen y sus abuelos pasaban poco tiempo juntos.

3. Una vez la abuela se enfadó porque su nieta había roto la máquina de coser.

b. Mira el video.

Apunta los elementos (lo que dicen y lo que se ve) que muestran que Alejandro y Lola lo pasan bien juntos.

c. Di qué puntos en común tiene la relación de los nietos y los abuelos de los dos documentos.

d. Escribe ventajas e inconvenientes de pasar mucho tiempo con los abuelos con ejemplos de los documentos.
**LOS NIÑOS Y LAS NIÑAS Y LOS JUEGOS**

- el aire libre
- el bocadillo = el bocata
- la calle
- el columpio
- el descampado
- el entorno
- la naturaleza

- el videojuego
- peligroso(a) × seguro(a)
- crecer
- hacerse daño
- moverse × estar quieto(a)
- salir a la calle

**LOS PADRES**

- educar
- estar preocupado(a) por
- proteger
- estar sobreprotegido(a)
- tener miedo a / de
- vigilarn

**LA INFANCIA**

**LAS RELACIONES**

- cuidar de alguien
- dejar (hacer algo a alguien)
- discutir
- estar solo(a)
- hacer amigos
- llevarse bien
- malcriar = mimar
- pasarlo bien juntos
- pedir
- dar __ permiso (para)
- proteger

¡Crea tu propio mapa mental!
Completa este mapa mental con tus experiencias de infancia. Añade al menos dos palabras a cada categoría.
### Construcciones para hablar de relaciones

**a. Observa** las series y continúalas con palabras de la unidad o otras que conozcas.

| quedarse | en | casa | ... |
| pedir permiso | a | los abuelos | ... |
| llevarse | mal | ... |
| cuidar de | los nietos | ... |
| estar preocupado(a) por | un(a) amigo(a) | ... |

**b. Escribe** cinco frases usando algunas de las construcciones anteriores.

---

### Haz oír tu voz

#### La pronunciación de **ll** y **y**

**a. Escucha estas palabras.**

Fíjate en la pronunciación de **ll** y **y**. ¿Se pronuncian igual estas dos letras?

1. calle
2. llanto
3. lluvia
4. llamar
5. bocado
6. galleta
7. llamar
8. playa
9. ayudar
10. lluvia
11. sencilla
12. paella

**b. Vuelve a escuchar** las palabras anteriores. Repítelas en voz alta.

**c. Escucha y repite** este trabalenguas.

¿Quién consigue decirlo sin equivocarse?

La paella de mi yayo
es una maravilla,
llena verdura y pollo,
pero cebolla, ¡él nunca pondría!
Un debate sobre la infancia

Vais a participar en un debate de un programa de televisión sobre la infancia.

1. La pregunta del debate es:
   ¿Los niños de hoy viven mejor que los de antes?

2. Haced grupos de 7 o 9 personas. Cada grupo se repartirá los papeles de la siguiente manera:
   - **Equipo 1**: 3 o 4 alumnos a favor.
   - **Equipo 2**: 3 o 4 alumnos en contra.
   - Un(a) alumno(a) hará de **moderador(a)**.

3. Los dos equipos, repasad la unidad y tomad nota de los argumentos que os puedan ayudar a afirmar que los niños de antes vivían mejor o peor que ahora.

4. Los moderadores tendrán estas tareas:
   - **Presentar** el debate a los telespectadores.
   - **Repartir la palabra** entre los miembros de cada grupo, alternándola y vigilando que todos los miembros del grupo participen.
   - **Vigilar** que todos se expresan en español.
   - **Concluir** el debate y **despedir** a los telespectadores.

5. Podéis **grabar** el debate en video y **compartirlo** en la web del instituto.

---

**AYUDA**

**Para expresar la opinión**
- Yo creo que...
- A mi me parece que...
- Estoy seguro(a) de que...

**Para refutar una opinión**
- Pues yo pienso lo contrario...

---

¡Consulta la ficha de metodología para obtener ideas para mejorar la interacción oral y trinar en un debate! www.espace-langues.emdl.fr/puravida
Unidad 5. ¿Tercera juventud?

CORTOMETRAJES
La silla de la vida, Carlos y Roberto del Valle, 2012
Alfred&Anna, Juanma Suárez García, 2012

PELÍCULAS
Elsa y Fred, Marcos Carnevale, 2005
Arrugas, Ignacio Ferreras, 2011

CÓMICS
Estamos todas bien, Ana Penyas, 2017
Arrugas, Paco Roca, 2011

CAMPAÑAS
#nocaduco, mYmO, campaña contra la discriminación por edad, 2018
www.nocaduco.es

La vejez cuenta, Canal Once, campaña de visibilización de las personas mayores, 2018

LITERATURA
A pesar de los pesares. Cuaderno de la vejez, Aurelio Arteta, 2014
La sombra de lo que fuimos, Luis Sepúlveda, 2010

CANCION
Abuelo, Andy y Lucas, 2007

Unidad 6. Niños de antes, niños de ahora

SERIES
Verano azul, Antonio Mercero, RTVE, 1981
Cuéntame cómo pasó, Miguel Ángel Bernardeau, RTVE, 2001

LITERATURA
Yo fui a EGB, Javier Ikaz y Jorge Díaz, 2013
Manolito Gafotas, Elvira Lindo, 1994
Palabras para Julia, José Agustín Goytisolo, 1990

CÓMICS
Oh, my dad! Porque ellos también cuentan, Papá 2.0, 2016
Mi organismo en obras, Fermín Solís, 2011

PELÍCULAS
Manolito Gafotas, Miguel Albaladejo, 1999
La lengua de las mariposas, José Luis Cuerda, 1999
Barrio, Fernando León de Aranoa, 1998
Crim cuervos, Carlos Saura, 1976
El espíritu de la colmena, Víctor Erice, 1973

CANCION
Mi niñez, Joan Manuel Serrat, 1970
SALVAR EL PLANETA, PENSAR FUTUROS POSIBLES

7 ¡Consumo responsable?

TAREA FINAL
Crear un video para una campaña de consumo responsable para España

8 Ciudad y naturaleza

TAREA FINAL
Crear una página web sobre Buenos Aires y la naturaleza
¿Consumo responsable?

Los españoles ante el consumo: ¿consumir menos o de otra manera?

GRAMÁTICA
- L’impératif
- L’impératif négatif
- L’encisse à l’impératif, à l’infinitif et au gerondif

LÉXICO
- El consumo
- Familias de palabras: producir, producto...

PRONUNCIACIÓN
- La pronunciación de r y rr

TAREA FINAL
Crear un vídeo para una campaña de consumo responsable para España

↑ Portada de la revista de ciencia Redes, 2011
**¡EMPECEMOS!**

**a.** Observa los documentos.
Relaciona cada frase con el documento correspondiente.
1. Anima a comprar productos locales, de kilómetro cero.
2. Alerta sobre la cantidad de residuos electrónicos que se generan.
3. Anima a la gente a ser más consciente de sus hábitos de consumo.

**b.** Di qué hace un(a) consumidor(a) responsable según estas tres campañas.
Un(a) consumidor(a) responsable **ahorra**... 
**Evita** utilizar... 
**Se informa sobre**...

**c.** ¿Y tú? ¿Eres un(a) consumidor(a) responsable?
Pon un ejemplo.

**d.** Busca en internet un vídeo de una campaña de consumo responsable.
¿Cuál es el eslogan? ¿Qué consejos da?

---

**Léxico**

- el aparato electrónico
- la basura electrónica = los residuos electrónicos
- el electrodoméstico de bajo consumo
- el envase: el embalaje
- ahorrar (energía): economizar (de la energía)
- deshacer = tirar: jeter
- reciclar
- reutilizar
- ser consciente de
Saca partido al consumo colaborativo

El consumo colaborativo tiene muchas ventajas económicas, sociales y medioambientales. Apunta todo lo que puedes compartir, intercambiar o revender en el marco de este nuevo modelo económico.

**VIVIENDA**
Alquila tu casa o alguna de sus habitaciones por días, semanas o meses (Airbnb.es, Niumba.com o Wimdu.es) o intercambia la con otras particulares (Intercambiacasas.com o Knok.com).

**HABILIDADES**
¿Sabes hacer algo, y tienes tiempo? Comparta tus habilidades para realizar distintos trabajos o tareas (Cronoshare.com o Swapsee.com).

**CONOCIMIENTO**
¿Sabes enseñar algo? Comparte tu conocimiento con la educación P2P (Cursopedia.com o Meet2alk.com para idiomas).

**VEHÍCULO**
¿Tienes coche, pero lo usas poco? Compartelo con otros usuarios durante viajes puntuales, y divide los gastos (Bliblicares, Carpooling.es, Amovens.com o Carping.com) o alquilalo si conducir por periodos cortos. Avancar.es o Socialcar.com.

**NIÑOS**
Los niños generan una gran cantidad de necesidades y objetos que duran apenas unos meses o años. Alquila, vende o compra artículos infantiles (Mipituso.com o Babyscool.com) juguetes (Compartoy.com, Efectiland.com) y ropa (Percentil.com o Growines.com).

**HUERTOS Y TERRENOS**
Si tienes un terreno abandonado en el campo, puedes sacarle rentabilidad alquilándolo a algún particular, que quiera tener su propio huerto (TuHuertecologico.es, Huertoscompartidos.es).

† Infografía de Beatriz Santacruz, revista Compromiso Empresarial, 2014
a. Lee y observa la infografía de la página 74. ¿Qué es el consumo colaborativo?
   Es un sistema para...

b. ¿De qué ventajas sociales, económicas y medioambientales puede hablar la introducción? Pon un ejemplo.

c. Elige una de las páginas web o aplicaciones del documento. ¿Para qué la usarías?
   En Cursopedia.com, yo podría enseñar...

Prepare la tarea

d. En la infografía faltan las categorías “ropa” y “comida”. Escribes los textos correspondientes usando el imperativo. Inventas el nombre de las aplicaciones que sujen.

- **ROPA** ¿Necesitas renovar tu ropa? Intercámbiala...
- **COMIDA** ¿Has hecho demasiada comida? No la tires...

e. En parejas, eligen una de las aplicaciones que habéis inventado. Uno(a) escribe haciendo una petición y el (la) otro(a) responde. Pone de acuerdo sobre el producto, el precio o el intercambio, dónde y cuándo lo recogéis...
   - Hola, estoy interesado(a) en...
   - De acuerdo, ¿me lo cambias por...

2. De segunda mano

   **PÉDAGOGIE DIFFÉRÉNCIÉE**

   LÉXICO DEL VÍDEO: recurre, fait appel à un montón de: beaucoup de; no lo concibe como: ne le compite pas comme; no queda claro: si on ne sait pas ou juste si

   «— Tiendas de segunda mano, un mercado que se ha duplicado en España, Telesur, 2017

   a. Mira el vídeo y responde.
   1. ¿Cómo ha evolucionado el mercado de segunda mano en España en los últimos años? Justifica.
   2. ¿Qué tipos de tiendas de segunda mano se encuentran, sobre todo?

   b. Explica por qué se llama “economía circular” a este mercado. Usa el ejemplo que pone el entrevistado Íñigo Gutiérrez.
   Porque hay cosas en perfecto estado que... en lugar de...

   c. Vuelve a escuchar a la última entrevistada. ¿Cree ella que las tiendas de segunda mano promueven la economía circular? Justifica.
¿Gran superficie o comercio de proximidad?
Llega el día de la semana en que hay que llenar el frigorífico\(^1\) y te subes al coche con tus padres y hermanos, camino de un hipermercado o una gran superficie, que normalmente está a las afueras\(^2\) de la ciudad. Llegás, cogés un carrito\(^3\) y entraés en un edificio [...]. La mayoría de los productos que se venden en este tipo de comercios están envasados. Apenas puedes ver lo que hay en su interior, su color o incluso su olor hasta que lo pagas en la caja. [...]
La ventaja de los pequeños comercios es que sus dueños\(^4\) son especialistas en los productos que venden, y siempre están dispuestos a resolverte todas tus dudas [...]. Además el comercio de proximidad es más sostenible: los desplazamientos por el barrio se hacen a pie. [...] En un gran supermercado, a menudo encontramos fruta procedente de otro país, por ejemplo. Estos cargamentos\(^5\) habrán llegado en barco, en avión, o en camiones a lo largo de muchos kilómetros, y eso supone muchísima contaminación.

\(^1\) remplir le réfrigérateur \(^2\) en périphérie \(^3\) (co) chariot \(^4\) propriétaires \(^5\) cargamentos

Pescadería en el mercado de Málaga, 2017

¿Qué puedo hacer yo?
- Date un paseo\(^6\) y fíjate en los pequeños comercios que hay en tu barrio y la gran variedad de productos que puedes encontrar.
- Mira la etiqueta de los productos para saber de dónde proceden. Intenta escoger productos que vienen de zonas o ciudades próximas.
- Anímate a preguntar cuando vayas a comprar. Expícale al dependiente\(^7\) qué producto quieres y para qué lo necesitas.
- Guarda las bolsas de plástico para usarlas en vuestra próxima compra, o intenta emplear bolsas de tela reutilizables para reducir los residuos.

\(^6\) un paseo \(^7\) te vende

\[ALIMENTAELCAMBIO, CONSUMOPOLIS, 2017\]

**Anticipo**
- Lee el título y observa la imagen.
- ¿Dónde soléis comprar tu familia y tú? ¿Por qué?

**Lee la primera parte del texto y apunta.**
1. Los inconvenientes de las grandes superficies que menciona.
2. Las ventajas de los comercios de proximidad que menciona.

**Mediación**
- En grupos, traducid los consejos y crear un cartel bilingüe. Colgado en la entrada del instituto.

**Prepara la tarea.**
- En parejas, crear una campaña radiofónica con consejos para promover el comercio de proximidad. ¿No olvidéis crear un eslogan?
  - ¿Conoces las tiendas de tu barrio? Entra...

**Prepara la tarea.**
- Entre los dos, leed la campaña a vuestros compañeros. La entonación tiene que ser expresiva y motivadora.

---

**Gramática**
- L’impératif (II) \(\rightarrow\) p. 186 Précis
  - \textbf{Guarda} las bolsas.
- L’enclise à l’impératif (II) \(\rightarrow\) p. 188 Précis
  - \textbf{Date un paseo} y \textbf{fíjate} en los pequeños comercios.

**Léxico**
- \textbf{la bolsa de plástico/tela:} le sac en plastique / toile
  - el \textbf{comercio de proximidad}: le produit emballé \textbf{sostenible}: durable \textbf{aprovechar}: profiter de \textbf{gastar} o \textbf{deispensar}: réduire

---

76 | Unidad 7 | Pura vida 2ºE
**Palabras para recordar**

→ Banco de actividades p. 167

**LOS PRODUCTOS**
- el electrodoméstico de bajo consumo
- el mueble de segunda mano
- la ropa en perfecto estado
- el producto de temporada de kilómetro cero

**LOS ESTABLECIMIENTOS**
- el comercio de proximidad
- la gran superficie = el hipermercado
- el pequeño comercio
- el supermercado

**LAS COMPRAS**
- la ventaja = el inconveniente
- caro(a) = barato(a) = económico(a)
- aumentar = reducir
- comprar = vender
- costar (mucho / poco) dinero
- desechar = tirar
- gastar = ahorrar

**EL COMERCIO**

**EL CONSUMO**

**LAS CONSECUENCIAS MEDIOAMBIENTALES**
- la bolsa de plástico de tela
- el cambio climático
- la contaminación
- generar basura electrónica residuos electrónicos

**LAS ALTERNATIVAS RESPONSABLES**
- el consumo colaborativo
- alquilar
- aprovechar
- compartir
- dividir los gastos
- intercambiar
- promover = fomentar = animar
- reciclar
- reducir
- reutilizar
- ser consciente de
  - de segunda mano

¡Crea tu propio mapa mental! Personalízalo según tus hábitos de consumo y cómo ayudas a preservar el medio ambiente. Busca las palabras que necesites y añádelas.
### Palabras para construir

#### 1. Familias de palabras

##### a. Observa los nombres correspondientes a estos verbos.

¿Cuál es la raíz (la parte de la palabra que se repite) de cada familia?

<table>
<thead>
<tr>
<th>verbo</th>
<th>raíz</th>
<th>nombre</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>producir</td>
<td>el producto</td>
<td>(la) productor(a)</td>
</tr>
<tr>
<td>consumir</td>
<td>el consumo</td>
<td>(la) consumidor(a)</td>
</tr>
<tr>
<td>vender</td>
<td>la venta</td>
<td>(la) vendedor(a)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

⚠️ Pensez à observer la racine des mots nouveaux que vous rencontrez. Cela peut vous aider à deviner leur sens.

##### b. Busca en la unidad un verbo con la misma raíz que estos nombres.

- la contaminación
- el desecho
- la reducción
- el gasto
- el aumento
- el ahorro

### Haz oír tu voz

#### La pronunciación de r y rr

##### a. La imagen A corresponde a un francés que pronuncia la erre. La imagen B es la de un español. ¿Qué diferencia ves?

#### FRANCÉS

La imagen A corresponde a un francés que pronuncia la erre. La imagen B es la de un español. ¿Qué diferencia ves?

#### ESPAÑOL

##### b. Escucha estas palabras.

- ¿Cuándo la erre suena suave [r] (caro) y cuándo suena fuerte [r] (carro).

| 1. residuos | 3. gastar    | 5. compra   |
| 2. barrio   | 4. barato   | 6. ahorro   |
| 7. recicla  | 9. carrito  |
| 8. proximidad | 10. desperdicio |

##### c. Escucha y repite estos trabalenguas.

¿Quién consigue decírlas sin equivocarse?

Tres tristes tigres
comen trigo en un trigal.

El perro de San Roque no tiene rabo
porque Ramón Rodríguez se lo ha robado.
Una campaña de consumo responsable

Vamos a crear un video de una campaña de consumo responsable para España.

1. En grupos de tres o cuatro, decidid el tema de vuestra campaña. Revisad los documentos de la unidad para inspiraros.

2. Dos miembros del grupo crean un eslogan para la campaña. Otros dos miembros redactan el guion con las recomendaciones para tener hábitos de consumo responsables.

3. Entre todos, pensad dónde grabaréis el video y preparad el material que necesitéis.

4. Repartid los papeles para cada uno(a) y ensayad el guion.

5. Grabad el video. ¡Podéis añadir música para hacerlo más atractivo!

¿Sabes...? ¿Te has planteado...? Consumimos más de lo que... En España, cada año... Como consumidores, tenemos... Compra, recicla, reutiliza, infórmate... No compres, no tires, no crees...

¡Consulta la ficha de metodología para obtener ideas para crear la campaña y trucos para grabar el video!

www.espacelanguages.emdl.fr/puravida
¿Cómo se relaciona la ciudad de Buenos Aires con la naturaleza?

**GRAMÁTICA**
- Les quantifieurs: muy, mucho, poco...
- Seguir + gerundio
- Estar + gerundio
- L'expression du but

**LÉXICO**
- Los espacios verdes y los animales en la ciudad
- Familias de palabras: defender, la defensa...

**PRONUNCIACIÓN**
- La pronunciación de s, z y c

**TAREA FINAL**
Crear una página web sobre Buenos Aires y la naturaleza

---

**A**
Vie 27/04
De 8:15 a 14:30 h.

ATENCIONES VETERINARIAS GRATUITAS EN LA CIUDAD

Mascotas de la Ciudad

Programa Mascotas de la Ciudad, Buenos Aires, 2018

**B**

Canil (área recreativa para mascotas) en Buenos Aires
C

DEFIENDO LOS BOSQUES NATIVOS
DEFIENDO MI BARRIO
DEFIENDO LA VIDA

¡EMPECemos!

a. Busca información en internet sobre la ciudad de Buenos Aires.
   Buenos Aires es la capital de... / está en...
   Tiene casi... de habitantes.
   Es una de las ciudades más...

b. Observa los documentos A y B y responde.
   1. ¿Qué dos servicios ofrece Buenos Aires para las mascotas?
   2. ¿Crees que son útiles? ¿Por qué?

c. Observa el documento C.
   Compara los dos modelos de ciudad que se proponen.
   La ciudad de arriba / abajo es más... que...
   En la ciudad de arriba / abajo hay menos... que en...
   En la ciudad de arriba / abajo la gente (no) puede...

d. Explica qué modelo de ciudad se defiende en el documento C.

Léxico

- el bosque: le bois, la forêt
- la contaminación: la pollution
- el edificio: le bâtiment
- el espacio verde
- la mascota: l’animal domestique
- el pájaro: l’oiseau
- ecológico(a)
- sostenible: durable
- defender [ie]: défendre
- destruir
- ir/montar en bici: faire du vélo
- jugar [ue] (al fútbol)
- reajustarse: se déstendre
- talar un árbol: tailler un arbre
Buenos Aires, ¿ciudad verde?

Cada habitante de la ciudad de Buenos Aires dispone de 6 m² de espacio verde, tres por debajo de lo que recomienda Naciones Unidas. La falta de estos lugares tiene consecuencias ecológicas pero también afecta a la salud física, mental y a la capacidad de socialización de los ciudadanos. [...] En ese sentido, el abogado ambientalista Enrique Viale señaló: “Los espacios públicos son el lugar de esparcimiento primario y más inmediato para los habitantes de la ciudad e inciden muchísimo en la salud física y mental de las personas. Las plazas y los parques son los lugares de recreación de los que menos tienen y también de las clases medias, en donde todos equiparan sus posibilidades”.

Viale apuntó que, además de la insuficiencia de los espacios verdes, hay una degradación de estos. “Hay un proceso de cementización de las plazas, de meter la obra pública a la fuerza: ponen canales o caminos de cemento. Esto es muy alienante y además quita la posibilidad de hacer ejercicio”. Finalmente, Viale se refirió a las consecuencias ambientales: “Las plazas y los parques son espacios de absorción de las lluvias y los árboles funcionan como saneadores del aire. Mientras haya más árboles, mejor pueden cumplir su función”.

1. distraction 2. ont une très grande incidence 3. égaliser 4. bétonisation 5. faire des travaux publics de gré ou de force 6. espacios para los perros 7. purificadores

A. ¿Qué es una ciudad verde para ti?
Para mí una ciudad verde... / En una ciudad verde hay...

B. Observa el gráfico y lee la primera frase del texto.
¿Te parece que hay muchos / pocos / bastantes espacios verdes en Buenos Aires? Yo creo que hay... muchos / pocos / bastantes...

C. Lee el texto hasta el final y responde. Según Enrique Viale...
1. ¿Qué impacto tienen los espacios verdes en los ciudadanos?
2. ¿Y en el ambiente de las ciudades?

D. Escribe cuáles son los beneficios de los espacios verdes para la ciudad. Puedes usar estas palabras u otras.

- calidad de vida
- relaciones sociales
- contaminación
- enfermedades
- conciencia ecológica
- (buen) humor
- hacer ejercicio

Los espacios verdes reducen / aumentan / mejoran...

E. ¿Son importantes para ti los espacios verdes del lugar donde vives?

↑ “La falta de espacios verdes y el impacto en la vida de los porteños”, Agustina López, RED/ACCION, 2018

Una jacaranda, árbol autóctono de Buenos Aires ↓
De zoológicos a ecoparques

**LÉXICO DEL Video**
- una selva: jungle
- yaguaretés: felinos de la familia de las panteras
- ambiental: ecológico
- cumplir un rol: ser parte
- El zoo de Buenos Aires se convertirá en un ecoparque.

**Anticipa**

a. **Observa el cartel.**

   1. ¿Cuál es el objetivo de la campaña?
   2. ¿Estás de acuerdo? ¿Por qué?
   Sí/No, porque (no) está bien que haya...

b. ¿Qué crees que es un ecoparque?
   Mira el video y comprueba tu hipótesis.

c. **Vuelve a mirar el video y responde.**

   1. ¿Qué se puede ver con las cámaras de realidad aumentada?
   2. Según Rosario Espina, ¿cuáles son los principales objetivos del ecoparque?
   En el ecoparque, lo central es...

d. ¿En el zoológico o en el ecoparque?
   Indica a qué lugar se refieren estas frases.
   1. Hay animales en cautividad, pero la mayoría son autóctonos.
   2. Su función es exhibir animales exóticos en cautividad.
   3. Lo importante es tener muchos visitantes.
   4. Lo importante es el bienestar de los animales, por eso se limita el número de visitantes.

**Prepara la tarea**

e. **Explica** la diferencia entre el zoológico y el ecoparque de Buenos Aires. Utiliza la información de la actividad d.

   En el zoológico había...
   En el ecoparque sigue habiendo..., pero...

**Prepara la tarea**

f. **En grupos, create un foro de discusión.**

   Dad vuestra opinión y reaccionad a la de vuestros compañeros.
   ¿Creéis que el ecoparque puede ser beneficioso para la ciudad? ¿Y para los animales? ¿Por qué?
   - Para mí (no) es muy bueno, porque...
   - Pues yo creo que puede ayudar a...

**Gramática**

- **Les quantifieurs** p. 166 Pécis
  - muy poco + adjectif
  - mucho(a/os/as) + nom
  - poco(a/os/as) + nom
  - Esto es muy alegrante.
  - En una ciudad verde hay poco contaminación.

- **Seguir + gerondif** p. 197 Prédas
  - En el ecoparque sigue habiendo animales en cautividad.

**Léxico**

- el animal autóctono
- el animal en cautividad
- libertad
- el bienestar
- la conservación de la biodiversidad
- la enfermedad
- el parque
- la plaza
- la realidad aumentada
- absorber la lluvia
- cuidar de
- favorecer
- limpiar el aire

**SinZoo Argentina, 2016**

¡NO MÁS ZOOS!
Suma tu firma:
change.org/SinZoo
**Dosier de documentos**

### 3 Hortelanos de ciudad

![Galardonado de la huerta agroecológica.](image)

**¿POR QUÉ UNA HUERTA AGROECOLÓGICA?**

Con la huerta en casa ahorraremos dinero y comemos más sano y variado.

Podemos producir y vender a vecinos y en ferias.

![Huerta urbana en Buenos Aires, 2015](image)

![Huerta urbana comunitaria en Buenos Aires, 2015](image)

---

**Gramática**

- *Estar + gerundio*  p. 167 Précis
  - El chico está regando las plantas.
- *Le but*  p. 168 Précis
  - ayudar a que + subjuntivo
  - Ayuda a que las inundaciones sean menores.

**Léxico**

- el calor: la chaleur
- la huerta = el huerto: le potager
- la terraza: la terrasse
- el (la) vecino(a): le (la) voisin(e)
- la verdura: les légumes
- ahorrar: économiser
- comer solo: manger seul(e)
- cultivar
- disminuir
- regar [le] las plantas: arroser les plantes

---

**Anticipa**

- **a. Observa las fotografías y descríbelas.**
  - ¿Qué están haciendo las personas?
  - ¿Dónde están?

- **b. Lee la información del gráfico.**
  - ¿Cuáles son los beneficios de tener una huerta en casa?
  - Haz una lista.
  - Las huertas urbanas permiten...

- **c. Escucha el programa de radio.**
  - Completa la lista anterior con más beneficios de las huertas urbanas.
  - Ayudan a que... la gente... / la ciudad...

- **d. ¿Has cultivado alguna vez tus propias verduras? ¿Te gustaría hacerlo? Razona tu respuesta.**
Palabras para recordar

la huerta = el huerto
el (la) vecino(a)
la verdura
la terraza
ahorrar ≠ gastar
antiestrés

come sanamente y variado
construir comunidad
cultivar
regar las plantas
vender productos

el animal en cautividad ≠ en libertad
autóctono ≠ exótico
el bienestar de los animales
la biodiversidad
la educación ambiental
la realidad aumentada

LOS HUERTOS URBANOS

EL ECOPARQUE

LA CIUDAD

LAS ACCIONES CÍVICAS

LOS ESPACIOS VERDES

el árbol
el bosque
la mascota
el pájaro
el parque
la plaza
la salud ≠ la enfermedad

absorber la lluvia
hacer ejercicio
ir / montar en bici
jugar (al fútbol)
limpiar el aire
relajarse

la conservación
la contaminación
aumentar ≠ disminuir ≠ reducir
ayudar a
crear ≠ destruir
cuidar de los animales
las plantas
defender ≠ denunciar
favorecer
mejorar ≠ empeorar
respectar

¡Crea tu propio mapa mental!
Personalízalo teniendo en cuenta el lugar donde vives y tu relación con la naturaleza en tu localidad. Añade y elimina las palabras que necesites hasta quedarte con veinte.
Palabras para construir

1. Familias de palabras

   a. Observa los nombres correspondientes a estos verbos.
   ¿Cuál es la raíz (el principio de la palabra que se repite) de cada familia?

   - cuidar: el cuidado, el (la) cuidador(a)
   - defender: la defensa, el (la) defensor(a)
   - destruir: la destrucción, el (la) destructor(a)

   ! Observer la raíz d'un mot peut vous aider à en comprendre le sens!

   b. Busca en la unidad un verbo o un nombre para completar estas parejas.

   - ... el cultivo
   - ... el ahorro
   - ... la conservación
   - educar ... la disminución
   - ... el aumenro

Haz oír tu voz

La pronunciación de s, z y c

   a. Escucha estas palabras pronunciadas por un latinoamericano.
   ¿Las letras destacadas se pronuncian igual o diferente?

   1. naturaleza
   2. personas
   3. zoológico
   4. ciudad
   5. conservar
   6. azul
   7. salud
   8. espacios
   9. vecinos

   b. Escucha a un español del norte del país pronunciando las palabras anteriores.
   ¿Pronuncia las letras destacadas de la misma manera?

   c. Escucha las siguientes frases.
   Escoge la opción correcta en cada caso.

   1. ¿Te apetece un zumo / sumo de naranja?
   2. Siempre me equivoco cuando zumo / sumo números mentalmente.
   3. He estado en caza / casa todo el fin de semana estudiando.
   4. Mi gato caza / casa pajaros en el jardín.
   5. Tengo un lunar en la cien / sien derecha.

   d. Lee las frases anteriores en voz alta.
   ¡Imita la pronunciación que has escuchado en c!
Una página web sobre Buenos Aires y la naturaleza

Mediación

Vamos a crear y a publicar la web “Buenos Aires y la naturaleza” del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

1. En grupos de cinco o seis, escoged una de las siguientes secciones.
   - los parques y las plazas
   - los huertos urbanos
   - el ecoparque
   - los espacios para las mascotas

2. Un grupo de dos o tres personas se encargará de escribir la página de presentación, explicando cuáles son los objetivos de la web.

3. Escrivíd los textos de estas secciones:
   a. ¿QUÉ ES? Explicad de qué tipo de espacio se trata y sus beneficios para la ciudad.
   b. CURIOSIDADES. Presentad la historia o algún hecho relevante del lugar.
   c. ACTIVIDADES Y TALLERES.
   d. ¿DÓNDE ESTAMOS? Situad el lugar en un mapa.
   e. HORARIOS.


5. Cread vuestra página web con fotos de los diferentes espacios.
   ¡Invité a los alumnos de español del instituto a consultar vuestra web!

¡Consulta la ficha de metodología para obtener ideas sobre cómo crear una página web!
www.espacelanguages.emdl.fr/puravida

AYUDA

Ayuda a que el aire de la ciudad sea...
Reduce... / Mejora...
Antes era...
pero luego...
Hay una escultura llamada...
Hay muchas actividades para...
Los vecinos pueden...
Abre de... a...
Más documentos para disfrutar

Unidad 7. ¿Consumo responsable?

**CANCIONES**
- *Busco algo barato*, Mecano, 1984
- *Si tú quisieras*, Pedro Guerra, 2004
- *Muere en paz*, Def con dos, 2004
- *Rap del decrecimiento*, Ecologistas en Acción, 2009

**ARTE URBANO**
- *Art is Trash*, serie de intervenciones artísticas en la calle de Francisco de Pájaro, desde 2009
  - [www.franciscodepajaro.com](http://www.franciscodepajaro.com)

**CÓMIC**
- *Dinero*, Miguel Brieva, 2013

**LITERATURA**
- *Compro oro*, Isaac Rosa, 2013

**DISEÑO**

**DOCUMENTAL**
- *La tragedia electrónica*, Cosima Dannoritzer, 2014

Unidad 8. Ciudad y naturaleza

**CANCION**
- *¿Dónde jugarán los niños?*, Maná, 1992

**ARTE**
- Mural de *Jochi Camara* en el Ecoparque de Buenos Aires, 2016

**REVISTA**

**REPORTAJES**
- *Ciudad y naturaleza: ¿dónde están las fronteras?*, EduCaixa, 2015
- *“Tecos verdes”*, Canal Ciudad, 2014

**LITERATURA**
- *El próximo desierto*, Santiago Acosta, ganador del premio Ciudad y naturaleza 2018

**CAMPANIA**
- *Mi ciudad verde*, movimiento ciudadano para promover la conciencia ecológica en la ciudad de Lima (Perú), 2011
  - Fotos de Milagros Gonzales

**DOCUMENTAL**
- *Semillas en el asfalto*, documental sobre los huertos urbanos en Sevilla, Ayuntamiento de Sevilla, 2017

↑ Terraza verde en la escuela Claudia Falcone (Buenos Aires)
DEPORTES Y SOCIEDAD

9. Unidos por el deporte

TAREA FINAL
Representar una entrevista a un(a) atleta que ha ganado una medalla en los Juegos Suramericanos

10. El país del fútbol

TAREA FINAL
Participar en un concurso de relatos breves sobre fútbol
Unidos por el deporte

¿Cómo el deporte refuerza la identidad y los lazos de las comunidades andinas y suramericanas?

GRAMÁTICA
- Le passé composé
- Ser et estar
- L’expression de l’opinion et du goût: sorprender, gustar que + subjuntivo
- L’enclise à l’infinitif

LÉXICO
- El deporte
- La preposición hasta
- Construcciones con estar, sentir y sentirse

PRONUNCIACIÓN
- La pronunciación de ch

TAREA FINAL
Representar una entrevista a un(a) atleta que ha ganado una medalla en los Juegos Suramericanos
Deportes y sociedad

¡EMPECÉMOS!

a. Lee la problemática de la unidad.
¿Sabes cuáles son los países suramericanos? ¿Y los países andinos? 
Observa el mapa que te dará tu profesor(a) y dedúcelo.

b. Observa las imágenes y deduce.
1. ¿Qué son los Juegos Suramericanos?
2. ¿En qué país y en qué año se celebró la XI edición?

C. ¿Cómo están las personas de las fotografías? ¿Qué sienten?
Explica por qué crees que se sienten así.
El deportista de la imagen A está / siente...
orgulloso(a) / orgullo
contento(a) / alegría
eufórico(a) / euforia
enfadado(a) / enojo
emocionado(a) / emoción

d. ¿Crees que el deporte une a las personas o las separa?
Justificalo con las fotografías y otros datos que conozcas.

Léxico
el (la) aficionado(a):
le (la) soporte
la alegría:
la alegría
la competición deportiva:
la competición deportiva
el (la) deportista:
le (la)
sportif(ive)
el enfado:
al enfado:
la furia
apoyar:
sostener
competir (I):
concurrir, être en
compétition
ganar (uno medalla):
unir = separar
1. ¿Qué hemos aprendido?

a. ¿Qué puede aportar la organización de unos Juegos Olímpicos a un país? 
Pon ejemplos.
   - instalaciones
   - sentimientos colectivos
   - relaciones con otros países
   - ...

b. Mira el video.
   ¿Qué han aprendido los bolivianos con la organización de los Juegos Suramericanos?
   
   - Han aprendido a... 

- ¿Qué cambios pueden llevar los Juegos Suramericanos a Bolivia?
- Haz una hipótesis.
   - Los Juegos Suramericanos pueden ayudar a mejorar...

2. Los “escarabajos” colombianos

Las carreras de bicicletas fueron el primer gran símbolo de éxito nacional para los colombianos. […] En las carreras juveniles, los benjamín pedalistas empeñan representando a los departamentos del país (Antioquia, Cundinamarca, Valle del Cauca, Boyacá, etc.). […] Que a los boyacenses les va mejor porque tienen humildad para trabajar. O que en Cundinamarca los niños van a la escuela en bicicleta atravesando la difícil topografía y eso los forma desde chicos. Los mitos abundan y confinan sumas de valores identitarios en cada región. De otro lado, están los equipos nacionales que representan a Colombia en las grandes vueltas del mundo (Tour de Francia, Vuelta a España y Giro de Italia) y que se fundan en valores nacionales como el “Colombia es pasión” o el célebre “Café de Colombia” que hizo populares a los deportistas cafeteros durante la década de los 80 y 90. A los miembros de aquella emblemática escuadra, sus destrezas para subir las lomas más empinadas le valió el apodo de “los escarabajos”. El término […] hace referencia a la pequeñez de los representantes de un país desconocido en Europa y a su gran fortaleza para ascender puertos de alta montaña.

1. Después, tout-petits
2. (aquel) equipo
3. leur habiléité à gravir les collines les plus escarpées
4. monter des cols


Hace unos días, vi la foto de un mural que me llamó la atención: era Inés Melchor, apenas una niña, vestida con ropa de deporte. Debajo del nombre se lee: “Atleta huancavelicana”. Probablemente, el mural fue pintado en una calle de Huancavelica o de Huancayo. No lo sé bien, pero sí estoy segura de que ese mural expresaba un orgullo nuevo. Orgullo porque esa deportista, con todas las condiciones en contra, viene obteniendo importantes logros deportivos a nivel internacional.

Esto podría parecer una anécdota más, un esfuerzo heroico aislado, de no ser porque en los últimos años ha ido acompañado de otros éxitos en las carreras de fondo, con deportistas de los mismos Andes centrales.

Algunos datos: este año, aparte de los logros de Inés Melchor, otros atletas asoman con importantes resultados. Galdy Tijeda, huancayana (8 km), y la juvenil Saída Meneses (5 km), huancavelicana, lograron medallas de oro en el último Panamericano en Barranquilla.

Una vez, en la cancha deportiva de mi colegio, el padre Gastón Garatea dijo algo así a unos chicos que entrenábamos: “En el Perú, una medalla olímpica equivale a cincuenta”. La cadena de desventajas, desde la alimentación, la falta de recursos del Estado, de sus familias, todo apuntaba al fracaso.

Y resulta que de la región más pobre del país, Huancavelica, y de otras zonas altoperuanas, vienen surgiendo estos deportistas de élite. La mayoría, provenientes de familias muy humildes.

1. ciudades del departamento de Huancavelica, el más pobre del Perú y con un 38 % de población indígena (Ministerio de Cultura, 2016). 2. atleta. 3. s'il n'avait pas été accompagné de ces dernières années. 4. apparaissent. 5. le manque de ressources.

Gramática
- p. 169 Activ.
  - Le passé composé
    - p. 169 Précis
    - Haber + participe passé
    - Hemos aprendido a creer en nosotros mismos.
  - Ser + estar
    - p. 169 Précis
    - Estoy seguro de que...
    - ¿Dónde está pintado el mural?

Léxico
- p. 169 Activ.
  - el (la) atleta
  - la autoestima: l'amour-propre
  - la cancha: le terrain (de sport)
  - la carrera: la course
  - el escarabajo: le scarabée
  - el éxito / el fracaso: le succès
  - el échec
  - la fortaleza: la vigueur
  - la humildad
  - el logro: la réussite
  - lograr: réussir, obtener
  - admirar (a alguien)
  - entrenar: s'entraîner
  - estar / sentirse [lie]
  - orgulloso(s): être / se sentir fier (fille)
Elizabeth sube al ring luciendo un largo faldón de colores y un gorro gris de chola. El público la aplaude y ella saluda con los modos de una luchadora buena. El locutor de la velada le pasa el micrófono, y ella saluda a una niña del público que está de cumpleaños. [...] 

Elizabeth es gruesa y ágil, como todas. Salta frente a su rival hasta tumbarla en la lona. Luego corre hasta las cuerdas, se abalanza sobre ellas como si fueran un elástico, y sale disparada con todo su vestido flameando hasta chocar con su contrincante.

—Me gusta que vengan tantos extranjeros. Eso demuestra que lo que ofrecemos es de gran calidad. Llevo cinco años en esto, y la verdad es que estoy muy contenta —dice Elizabeth fuera del ring, después de un triunfo fácil. Mientras habla, los niños de El Alto se acercan para abrazarla, para tocarla, para tomarse fotos con la buena. [...] 

En el espectáculo de las cholitas luchadoras la violencia parece gozar de buena salud. Todos saben que, gracias a ellas, la lucha libre boliviana ha podido destacar frente a industrias poderosas latinoamericanas como la lucha libre mexicana o la lucha libre argentina. Es tal el éxito que más de uno se declaró el invento del fenómeno.

↑Una vuelta al tercer mundo, Juan Pablo Menezes, 2015

**NOTA CULTURAL**

En Bolivia se llama cholo a los mestizos, descendientes de indígenas y de europeos. Muchas mujeres (cholitas) llevan faldas largas, trenzas y un característico sombrero.

**Gramática**

- **L'opinion et le goût** p. 196 Précis surprendre que + subjonctif gustar que + subjonctif
  Me sorprende que lleven faldas.
- **Ser et estar** (II) p. 199 Précis estar + adjectif (état d' esprit)
  Estoy muy contenta.
- **L'anclese à l'infinatif** p. 188 Précis infinitif + pronom collé
  Se acercan para abrazarla.

**Léxico**

el (la) contrincante: el adversario
el gorro: el chapeau
el (la) luchadora: el (la) lutteur(sse)
grueso(a): épais(se)
abrazar: prendre dans ses bras
destacar: se distinguir
lucir: porter fièrement
El deporte

Los participantes
- el (la) aficionado(a)
- el (la) atleta
- el (la) contrincante
- el (la) deportista
- el (la) luchador(a)

Los países andinos
- América del Sur
- Sudamérica
- Suramérica
- el (la) cholo(a)
- el (la) indígena
- el (la) mestizo(a)

Las competiciones
- la carrera
- la competición deportiva
- el espectáculo
- la inauguración
- las instalaciones
- los Juegos Suramericanos
- la lucha libre

Las experiencias

La vida del deportista
- la cancha
- el éxito ≠ el fracaso
- la fortaleza
- la humildad
- el logro ≠ el triunfo
- abandonar (una carrera)
- competir
- destacar
- entrenar
- ganar (una medalla) ≠ perder
- unir ≠ separar

Sentimientos y emociones
- la alegría
- la autoestima
- la emoción
- el enfado
- la euforia
- admirar a
- apoyar a
- estar
- contento(a)
- emocionado(a)
- enfadado(a)
- eufórico(a)
- orgulloso(a)

¡Crea tu propio mapa mental!
Vas a hacer un mapa mental de 25 a 30 palabras con estas dos categorías: “deportistas” y “aficionados”. Puedes crear otras categorías si lo necesitas.
1. La preposición hasta

a. Observa estas expresiones con la preposición hasta. Tradúcelas al francés.

practicar hasta conseguir el objetivo acostumbrarse
correr hasta la llegada mi casa
entrenar hasta las seis la noche

b. ¿Has traducido hasta de la misma manera en todos los casos? ¿Y las palabras que vienen a continuación?

2. Construcciones con estar, sentir y sentirse

a. Observa estas expresiones para describir estados de ánimo (des états d’esprit). Añade otra palabra o expresión para hablar de estados de ánimo a cada serie.

estar
  contento(a)
  enfadado(a)
  ...

sentir
  alegría
  enfado
  ...

estar
  orgulloso(a) de
  un deportista
  haber ganado
  ...

sentirse

Haz oír tu voz

La pronunciación de ch

a. Escucha estas palabras y repítelas. ¿La ch se pronuncia como en francés?

1. lucha  2. chocar  3. cholita  4. luchadora

b. Escucha y repite este trabalenguas.

¿Quién consigue decirlo sin equivocarse?

Me han dicho que he dicho un dicho
y ese dicho no lo he dicho yo,
porque de haberlo dicho,
estaría muy bien dicho.
Una entrevista a un(a) deportista

Vamos a entrevistar a un(a) deportista que ha ganado una medalla en los Juegos Suramericanos.

1. En parejas, pensad en un(a) deportista conocido(a) o inventado(a) que haya podido participar en los Juegos Suramericanos.

2. Vais a escenificar una entrevista de radio a esta persona, con el motivo de haber ganado una medalla importante para su país. El (la) periodista debe preguntar sobre lo siguiente:
   - la importancia de la medalla en su trayectoria deportiva,
   - el papel del deporte en su vida,
   - el papel del deporte en la sociedad.


4. Ensayad la entrevista. Recuerdadesaludar y presentar al (a la) entrevistado(a), despedirlo(a) y agradecer la entrevista.

5. Grabad la entrevista o representadla delante de la clase procurando leer lo mínimo.

¡Consultad la ficha de metodología para obtener ideas para escribir la entrevista y representarla de forma convincente! www.espacielanguages.emdl.fr/puravida

AYUDA

Para presentar
Buenos días, estamos en...
Saludamos a...

Para preguntar y responder
- ¿Cómo te sientes?
- Estoy... Me siento...
- ¿Qué significa para ti...?
- Para mí es...
- ¿Qué has aprendido gracias a...?
- He aprendido...

Para despedirse
Muchas gracias por concedernos esta entrevista...
¿Qué representa el fútbol en Argentina?

**GRAMÁTICA**
- A + COD de personne
- La traducción de « devenir »: llegar a ser, convertirse en
- La traducción de « en »: se + 3° personne
- Les démonstratifs
- Le passé simple: quelques verbes irréguliers

**LÉXICO**
- El fútbol
- Construcciones para hablar de devoción y pasión

**PRONUNCIACIÓN**
- La acentuación

**TAREA FINAL**
Organizar un concurso de relatos breves sobre fútbol

---

**A**

Campaña de apoyo a la selección argentina en el Mundial de fútbol de Rusia, 2018

**B**

Promoción del Racing Club de Avellaneda, 2010
Versión de la Creación de Adán de Miguel Ángel del artista Santiago Barbetto con Lionel Messi como Adán, Diego Armando Maradona como Dios y otros jugadores argentinos como los apóstoles (apóstoles) en el techo de la cancha del Sportivo Pereyra de Buenos Aires, 2018.

### ¡EMPECÉMOS! 🎨

**a.** ¿Conoces el nombre de algún jugador de fútbol argentino?  
**Comenta** qué más sabes sobre el fútbol de este país.  
Conozco a… que fue… / que jugaba en… / que juega en…  
Creo que han ganado / han sido campeones…  
Es el deporte…

**b.** Observa los tres documentos.  
**Asócialos** con los sentimientos que despierta el fútbol entre los argentinos.  
**Justifica** tu respuesta.  
1. Despierta una devoción casi religiosa.  
2. Despierta sentimientos de fidelidad.  
3. Provoca sentimientos de unidad e identidad nacional.

**c.** ¿Crees que el fútbol es importante en Argentina?  
**Justifica** tu respuesta a partir de los tres documentos.

### Léxico

- **el (la) aficionado(a):** le (la) supporteur(trice)  
- **la camiseta:** le maillot  
- **el (la) campeón(a):** le (la) champion  
- **la devoción:** la devotion  
- **la selección:** l'équipe nationale  
- **albiceleste:** combinación del blanco y el azul celeste  
- **alentar:** encourager  
- **el aliento:** l'apito  
- **apoyar:** soutenir  
- **gana:** gagner  
- **perder:** perdre  
- **el (la) ganador(a):** le (la) gagnant(e)  
- **perdedor(a):** le (la) perdant(e)  
- **jugar:** jouer  
- **el (la) jugador(a):** le (la) joueur(e)  

---

**Pura vida 2+ | Unidad 10 | 99**
1. **Pasión por Maradona**

   a. **Observe** el fotograma y el título de la actividad. ¿Qué sabes de Maradona?
   
   Es un jugador...

   b. **Mira el vídeo y contesta.**
   
   ¿Qué tiene de especial este club de fans de Maradona?

   c. **Vuelve a ver** el vídeo.
   
   **Toma nota** de los siete mandamientos que faltan.
   
   **Entre todos, intentad reformularlos.**
   
   1. Honrar los templos donde predicó y sus muros sagrados.
   2. No proclamar a Diego en nombre de un único club.
   3. No ser cabeza de toro y que no se te escape la tortuga.

   d. ¿A qué otros mandamientos te recuerdan?
   
   **Señala** las palabras que lo indican.

   e. **Da tu opinión.** ¿Te parece positiva esta relación de los aficionados con un deportista?
   
   Me parece una relación...

2. **Violencia en el fútbol argentino**

   a. **Mira el vídeo y responde.**
   
   1. ¿Cuáles son las dos caras del fútbol argentino?
   
   La cara positiva es que **se vive con...**

   2. ¿Qué es el clásico?
   
   ¿Qué pasa cuando hay un clásico?

   b. **Vuelve a ver** el vídeo.
   
   **Explica** el fenómeno de las barras bravas.
   
   1. ¿Qué son?
   2. ¿A qué organización criminal se las equipara?
   3. ¿Qué negocios controlan?
   4. ¿Qué comportamiento tienen en los estadios?

   c. **Elige uno de estos aspectos del fútbol.**
   
   **Explica** si te parece negativo y por qué.

   - el poder económico
   - la presencia en los medios de comunicación
Cábalas para ganar

Se acerca un partido entre el Club Atlético Newells Old Boys (el "Núbel") y el Club Atlético Rosario Central, dos equipos de la ciudad de Rosario.

Hay partidos que no podés perder, tenés que ganar o ganar. [...] ¿Y qué? ¿Te vas a dejar basurear por estos soretos para que te refrieguen después la bandera por la jeta toda la vida? No, mi viejo. Entonces, ahí, hay que recurrir a cualquier cosa. Es como cuando tenés un pariente enfermo ¿viste? Tu vieja, por ejemplo.

Que por ahí sos capaz hasta de ir a la iglesia ¿viste? Y te digo, yo esa vez no vi a la iglesia, no fui a la iglesia porque te juro que no sé me ocurrió, mirá vos, que si no... Te aseguro que me confesaba y todo si servía para algo. Pero con los muchachos enganchamos con la cuestión de las brujerías, de la ruda macho, de enterrar un sapo detrás del arco de Fenoy, de tirar sal en la puerta de los jugadores de Núbel y de todas esas cosas que siempre se habla. Por supuesto que todas las brujas del barrio ya estaban lavando en la cosa y había muñecos con camiseta de Núbel clavados con alfileres, maldiciones pedidas por teléfono y hasta mi vieja, que no manía mucho del asunto, tenía un paruelo atado desde hacía como diez días, de esos de "Pilato, Pilato, si no gana Central en River no te desato."

Gramática
- A + COD de personne
- La traducción de «devenir»
  - p. 198 Prác. Se ha convertido en un dios.
- La traducción de «on»
  - p. 198 Prác. Se + 3º persona del singular

Léxico
- p. 170 Activ.
  - el amuleto: le porte-bonheur
  - la bandera: le drapeau
  - la cábalas = la superstición
  - la concha: le terrain (de sport)
  - el clásico (Argentina) = el derbi
  - el partido: le match
  - la pelota: le ballon
  - la rivalidad
  - el el (la) rival
  - exagerado(a)
  - fanático(a)
  - cometer un delito grave
dar suerte: porter chance
- formar parte: faire partie
- recurrir: avoir recours
- rendir ([-]) culto: vouer un culte

**Pura vida 2º | Unidad 10 | 101**
22 de junio de 1986, otro día que no voy a olvidar mientras viva, nunca... Aquel partido contra los ingleses, peleado, apretado!... Y con mis dos goles. ¡Mis dos goles!

Del segundo recuerdo muchas cosas [...]. Yo soñaba con algún día hacer un gol así y lo hice en el Mundial, para mi país y en una final.

Si una final, porque nosotros, por todo lo que representaba, jugábamos una final contra Inglaterra. Porque era como ganarle más que nada a un país, no a un equipo de fútbol. Si bien nosotros decíamos, antes del partido, que el fútbol no tenía nada que ver con la Guerra de las Malvinas, sabíamos que habían muerto muchos pibes argentinos allá... Y esto era una revancha, era... recuperar algo de las Malvinas.

Era más que ganar un partido, era más que dejar afuera del Mundial a los ingleses. Nosotros, de alguna manera, hacíamos culpables a los jugadores ingleses de todo lo que el pueblo argentino había sufrido. Sí que parece una locura, pero eso era, de verdad, lo que sentíamos. Era más fuerte que nosotros: estábamos defendiendo nuestra bandera, a los pibes muertos, a los sobrevivientes... Por eso, creo que el gol mío tuvo tanta trascendencia. En realidad, los dos la tuvieron, los dos tuvieron su gustito.

[... ] A veces siento que me gustó más el de la mano, el primero. Ahora sí puedo contar lo que en aquel momento no podía, lo que en aquel momento definí como “la mano de Dios”. ¡Qué mano de Dios! ¡Fue la mano del Diego! Y fue como robarle la billetera a los ingleses, también...

a. Observa la ilustración y lee la nota cultural.
   ¿Qué momento crees que representa la imagen? ¿Por qué?
   Representa el partido entre...

b. Lee el texto y responde.
   1. ¿Quién es el autor?
   2. ¿Qué partido se jugó el 22 de junio de 1986? ¿Quién ganó?
   3. ¿Por qué fue tan importante para Maradona?
   4. ¿Qué importancia tuvo el partido para los argentinos?
   5. ¿Qué fue “la mano de Dios”?

Prepara la tarea

c. Imagina que eres Maradona el 22 de junio de 1986. Escribe en tu diario un párrafo titulado “La mano de Dios”.

La mano de Dios, ilustración de la agencia Golpe avisa, Revista Lee+, 2010

NOTA CULTURAL*

La Guerra de las Malvinas enfrentó a Argentina contra el Reino Unido en 1982 y se resolvió con la victoria de los británicos. En 1986, Argentina ganó el Mundial de México, tras eliminar a Inglaterra en cuartos de final.

Gramática ➤ p. 170 Activ.
   • Les demonstratifs ➤ p. 184 Précis
      - Esto, esto, ese, eso, aquel, aquello...
      Aquel partido contra los ingleses.

• Le passé simple (v. irrég.) ➤ p. 191 Précis
   - HACER (yo) hice, (el) hizo
   - TENER (yo) tuve, (el) tuvo
   - SER (yo) fui, (el) fue
   Fue la mano de Diego.

Léxico ➤ p. 170 Activ.  ➤ prof. 65 élève 82
   - la bandera: le drapeau
   - los cuartos de final: la final
   - el gol: la revancha
   - el (la) soldado: le (la) soldat
   - defender: [ie] = atacar
   - hacer culpable = hacer
   - responsable
   - sufrir: subir
Palabras para recordar

**EL EQUIPO**
- la camiseta = la remera
- el campo (de fútbol) = la cancha
- el (la) jugador(a)
- la pelota = el balón
- la selección albiceleste

**LA COMPETICIÓN**
- el (la) campeón(ona)
- los cuartos de final
- la final
- el gol
- el Mundial
- el partido
- la victoria
- defender = atacar
- ganar ≠ perder
- ganador(a) ≠ perdedor(a)

**LA RIVALIDAD**
- el clásico = el derbi
- la revancha
- la rivalidad
- el (la) rival
- jugar
- enfrentarse

**EL JUEGO**

**EL FÚTBOL**

**LA AFICIÓN**
- el (la) aficionado(a)
- la bandera
- el entusiasmo incomparable
- la locura
- exagerado(a)
- alentar = apoyar
- el aliento = el apoyo
- dar suerte
- formar parte de algo
- recurrir a las cábalas
- sufrir

**LA PASIÓN**

**LA VIOLENCIA**
- los (las) barras bravas
- el incidente violento
- el (la) fanático
- la mafia
- radical
- cometer un delito grave

**LA DEVOCIÓN**
- la adoración divina
- el amor incondicional
- el (la) católico(a)
- la iglesia maradoniana
- el (la) musulmán(ana)
- honrar a
- predicar
- rendir culto a

¡Crea tu propio mapa mental!
Selecciona veinte palabras de este mapa mental que no conocías antes.
Añade una categoría: “el partido”.
Busca en un diccionario las palabras que necesites.
1 Adjetivos y adverbios para hablar de devoción y pasión

a. OBSERVA las siguientes series de palabras.
¿A partir de qué forma se construyen los adverbios en -mente en español?

| Incondicional | Por | el fútbol
<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>el amor</td>
<td></td>
<td>mi equipo</td>
</tr>
<tr>
<td>la devoción</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>la afición</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>verdadero(a)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sincero(a)</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>para toda la vida</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>amar</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>apoyar</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>alentar</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>incondicionalmente</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>ciegamente</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sinceramente</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>apasionadamente</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>el fútbol</td>
<td></td>
<td>a mi equipo</td>
</tr>
<tr>
<td>a mi equipo</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

b. Escribe dos frases sobre ti (o sobre alguien de tu entorno).
Utiliza dos de las expresiones anteriores.
Siento un amor...
Apoyo...

Haz oír tu voz

La acentuación

a. Escucha estas palabras.
Cópialas y subraya las sílabas tónicas.

<table>
<thead>
<tr>
<th>A</th>
<th>B</th>
<th>C</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. equipo</td>
<td>4. alentan</td>
<td>7. goles</td>
</tr>
<tr>
<td>2. gusto</td>
<td>5. tuvieron</td>
<td>8. después</td>
</tr>
<tr>
<td>3. revancha</td>
<td>6. algún</td>
<td>9. nosotros</td>
</tr>
</tbody>
</table>

b. Escucha ahora estas palabras.
Cópialas y subraya las sílabas tónicas.

<table>
<thead>
<tr>
<th>A</th>
<th>B</th>
<th>C</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1. jugar</td>
<td>4. fútbol</td>
<td>7. capaz</td>
</tr>
<tr>
<td>2. amor</td>
<td>5. rival</td>
<td>8. lápiz</td>
</tr>
<tr>
<td>3. carácter</td>
<td>6. mundial</td>
<td>9. disfras</td>
</tr>
</tbody>
</table>

c. Fíjate en las palabras de las actividades anteriores y responde.
1. ¿En qué letra terminan las palabras de cada columna? ¿Es una vocal o una consonante? Si terminan en consonante, ¿en cuál?
2. ¿Cuándo llevan acento gráfico las palabras en cada caso?

d. Lee la caja violeta y comprueba tu respuesta.
Un concurso de relatos sobre fútbol

Vamos a organizar un concurso de relatos sobre fútbol en clase.

1. Vas a escribir un relato (de entre 100 y 150 palabras) ambientado en el mundo del fútbol. Puedes elegir uno de estos títulos o proponer uno nuevo:
   - “El dios del fútbol”
   - “El partido más peligroso de la historia”
   - “El fin del fútbol”
   - “Todo por el fútbol”

2. Decide el tono de tu relato: épico, cómico, crítico, de misterio...


   ¿Quiénes son los personajes? ¿Qué hacen? ¿Dónde están? ¿Qué les pasa?

4. Escribe la historia.

5. Entre todos, decidid cuatro categorías para premiar en vuestra competición, por ejemplo:
   - Premio al relato más original
   - Premio al relato mejor escrito
   - Premio al relato más emocionante
   - ...

6. Leed todos los relatos y ¡votad!

   ¡Consultad la ficha de metodología para conocer los pasos para escribir un relato breve!
   www.espacielangues.emdl.fr/puravida

ODIO EL FÚTBOL

Aquella año el equipo de nuestro instituto ganó el campeonato de fútbol. Mathieu Valenzuela hizo dos goles de la victoria. ¡Todo el mundo adoraba a Mathieu Valenzuela! Y el fútbol se convirtió en el único tema de conversación.
Pero yo odio el fútbol...

AYUDA

Para situar en el tiempo
un día / una vez / un otoño...
es / aquel año / día...
en esa / aquel momento...
en esa / aquella época...

Para organizar las ideas
entonces...
luego...
de repente...
al final...

Para situar en el tiempo
un día / una vez / un otoño...
es / aquel año / día...
en esa / aquel momento...
en esa / aquella época...

Para organizar las ideas
entonces...
luego...
de repente...
al final...
### Unidad 9. Unidos por el deporte

**Canciones**
- *Un mismo sentir*, Alfredo Matheus Diez, tema musical de los XI Juegos Suramericanos Cochabamba, 2018
- *El orgullo de mi patria*, Carlos Vives, 2017

**Documentales**
- "Lucas Poggi", *Deportistas fuera de serie*, Construir TV, 2018
- *Prueba de fondo*, Oscar Bermeo y Christian Acuña Santiago, 2018

**Fotografías**
- *La Paz Fútbol Club*, serie de fotografías de Juan Arredondo, 2018
  [www.worldpressphoto.org](http://www.worldpressphoto.org)

**Cortometraje**
- *ChinChin. La cholita luchadora*, El Ojo de Iberoamérica, 2015
  [Mural en La Paz, Bolivia](http://www.muralenlapazbolivia.com)

### Unidad 10. El país del fútbol

**Canciones**
- *Messi*, Neo Piste, 2018
- *El pie de oro llegó*, La banda del Tique Ariel, 2011
- *Maradona*, Andrés Calamaro, 1999

**LITERATURA**
- *Fútbol de autor: los escritores salen a la cancha*, varios autores, 2018
- *Puro fútbol*, Roberto Fontanarrosa, 2000
- "El césped", relato de *Despistes y franquezas*, Mario Benedetti, 1990

**Cómics**
- *Héroes*, Liniers, 2014
- *Anota los goles*, Naciones Unidas, 2010

**Documentales**
- "Maradona, los años felices", *Informe Robinson*, Movistar+, 2017

**Arte**
- *Fútbol*, serie de pinturas de Diego Manuel Rodríguez
- Pinturas, murales y dibujos de *Martín Kazanietz* (Gordopelota)

---

[www.worldpressphoto.org](http://www.worldpressphoto.org)

[Mural en La Paz, Bolivia](http://www.muralenlapazbolivia.com)

[Messi en la Capilla Sixtina del fútbol argentino](http://www.messiencasilva.com)
LOS UNIVERSOS PROFESIONALES, EL MUNDO DEL TRABAJO

11 El futuro ya está aquí

TAREA FINAL
Dar una conferencia sobre profesiones de futuro en un foro sobre el trabajo

12 Bienvenidos al mundo laboral

TAREA FINAL
Representar un programa de radio con entrevistas sobre el futuro laboral de los jóvenes
El futuro ya está aquí

¿Cómo influirá la tecnología en las profesiones del futuro de los españoles?

GRAMÁTICA
- Le futur
- Les indéfinis: cualquier, ningún, alguien, nadie
- Ya (no) / Todavía (no)
- L’expression de l’obligation: deber + infinitivo

LÉXICO
- Las profesiones tecnológicas
- Los verbos aprender y enseñar
- Los verbos dedicar y dedicarse

PRONUNCIACIÓN
- La entonación

TAREA FINAL
Dar una conferencia sobre profesiones del futuro en un foro sobre el trabajo

↑ Portada de la revista Muy interesante, 2017
a. **Observa** la portada de la revista (documento A). ¿Cómo sugiere que serán los trabajos en 2025? _Trabájaremos con..._

b. **Lee** las descripciones de cuatro de las profesiones del futuro que menciona la revista. _Relacionadas con estas tareas._
1. Crear máquinas que ayuden en los trabajos pesados.
2. Crear herramientas interactivas que faciliten el diseño de objetos.
3. Crear mundos imaginarios.
4. Desarrollar técnicas para mejorar la agricultura.

c. ¿Qué otras profesiones crees que serán populares en 2025?

---

**Léxico**

- **el (la) creador(a) de entornos virtuales**: le (la) créateur(trice) d’environnements virtuels
- **el (la) diseñador(a)**: le (la) designer
- **el (la) ingeniero(a)**: la machine
- **el (la) programador(a)**: la realidad aumentada
- **el (la) tecnóagricultor(a)**: interactivo(a)
- **desarrollar**: développer
1. **No habrá escritores**

   **Bienvenidos al futuro**
   Por Manuel Barrantes

   ¿Ya has pensado quién quiere ser de mayor, Jaime?
   Sí, claro, seré escritor.
   Escritor de novelas.
   Pero hija, ¡esa profesión ya no existe en el futuro!

   ¡TU MADRE TIENE RAZÓN! APARTE DE QUE YA NADIE LEERÁ SI ALGUIEN QUIEREA HACERLO PODRÍA LEER CUALQUIER NUEVA NOVELA IMAGINABLE.

   LOS ROBOTS ESCRITORES SE ENCARGARON DE ESCRIBIR TODAS LAS COMBINACIONES POSIBLES EN HISTORIAS Y PERSONAJES HACE MÁS DE CINCUENTA AÑOS.

   Bueno, en ese caso seré traductor.
   Traductor! Pero eso es mucho peor, Jaime!

   Ahora tenemos máquinas que nos traducen al instante. Desde cualquier idioma, ¡son tan eficientes que en sus ratos libres, se dedican a inventar nuevos idiomas para traducir!

   ¡Pues seré dibujante de tiras cómicas!

   a. Lee el cómic y contesta.
   1. ¿Qué profesiones ya no existirán en el futuro?
      En el futuro **ya no habrá...**
   2. ¿Quiénes harán estos trabajos?
      ¿Por qué?

2. **Las profesiones que vendrán**

   **Profesiones del futuro, Casi creativo, 2015**

   a. Mira el video.
   Relaciona estas frases con las profesiones que se mencionan.
   2. Trabaja desde casa y cobra más que su padre.
   3. Es un buen candidato para ser el jefe de seguridad informática de una gran empresa.
   4. Entrena muchas horas en casa para mejorar su nivel.

   b. Vuelve a ver el video y resume en dos frases la idea principal.

   c. Da tu opinión. ¿Cuál de estas profesiones tiene mejores condiciones?
Profesionales de los e-sports

En enero de 2011 se realizó en España la primera retransmisión profesional de una competición de deportes electrónicos. Fue el debut de la Liga de Videojuegos Profesional (LVP), una iniciativa de un grupo de amigos procedentes del circuito de la distribución y exhibición de cine [...]. Hoy la LVP es la mayor organización de e-sports en España. [...]

Según Newzoo, consultora de referencia en el sector del gaming, la audiencia global de deportes electrónicos ascendió en 2017 a 385 millones de espectadores. Y España tiene el mayor impacto de Europa, [...] aquí conviven casi 4,1 millones de aficionados de una disciplina en cuyo palmarés internacional destacan los nombres de jugadores españoles como los hermanos Moreno Durán, Carlos Rodríguez, Ocelote, o Enrique Ceceño, xPeke. "Ningún país europeo tiene una competición como la española, ni cuenta con una estructura de clubes como la nuestra, ni se realiza una inversión por parte de clubes, patrocinadores y ligas como la de aquí", asegura José Ramón Díaz, propietario de Giants, veterano club de la escena deportiva electrónica española. "En 2012, cuando me surgió la oportunidad de asumir el control de Giants, el panorama de los e-sports a nivel profesional en España no existía. Todo estaba muy verde y los jugadores cobraban en especie. No había ningún tipo de inversión. Pero hoy estamos al comienzo de algo grande."

Le futur (v. rég.) p. 199 Précis
JUGAR > jugar, jugando, jugará...
SER > soy, serás, será...
VIVIR > vivir, viviendo, vivirá...
irregulares:
HABER > habrá
VENIR > vendrá
PODER > podrá

En el futuro seré dibujante.
En el futuro no habrá escritores.
Las profesiones que vendrán.

Les indéfinis p. 184, 188 Précis
alguien, cualquier, nadie, ningún
Si alguien quiere leer, puede leer cualquier novela.
Ningún país europeo tiene una competición así.

Ya no / todavía (i) p. 202 Précis
Esta profesión ya no existirá en el futuro.
Dentro de 20 años todavía habrá trabajos manuales.

LÉXICO DE LA AUDIENCIA: el mundo, le monde; en cuanto están fuera; días quíos y son exteriores; me molestan, me génent; maquinetas; consoles de type.
Switch; me mosqué ca magace; terminen entendiéndolo: ils finissent par le comprendre.

Anticipa
a. Di qué videojuegos conoces.
¿Ques las partidas de videojuegos por internet?

b. Lee el artículo y contesta.
1. ¿Por qué destaca España en los deportes electrónicos?
2. ¿Cómo han evolucionado estos deportes en España?

c. Escucha la entrevista a un jugador profesional de videojuegos.
Toma nota de:
1. Lo que piensa la gente sobre esta profesión.
2. Las condiciones y los requisitos que exige esta profesión según el jugador.

Prepara la tarea

Léxico p. 171 Activ.
prof.: 70 élèves 68

el (la) aficionado(a) de el (la) pasión(e) de
el (la) dibujante: le (la) dessinateur(trice)
el horario: l’emploi du temps
el (la) piloto de drones
el requisito: la condition requise
el salario
eficiente: efficace
fatigante
cobrar: toucher (de l’argent)
dedicar horas (a): consacrer des heures (à)
entrenar: s’entraîner
ganarse la vida: gagner sa vie
tener [ie] mérito
¿Qué pasa con el que quiere aprender una profesión que todavía no existe? [...] 

Antes, las probabilidades de que aquel niño acertase lo que “quería ser” de mayor eran muy bajas porque la ilusión del chaval y la realidad del adulto solían estar a años luz. Pero ahora el motivo principal por el que las probabilidades de acertar son todavía mucho más bajas es porque la mayoría de las profesiones que existirán, todavía no se han inventado.

Deberemos replantearnos el sistema educativo, y los futuros profesionales deberán tener una serie de competencias que partirán de su formación básica como ciudadanos, con conocimientos universales que los ayuden a ser más flexibles, de mentalidad más abierta ante los cambios y las novedades tecnológicas. [...] 

La escuela debe ser más radical, porque no solo es un sitio donde transmitir conocimientos, sino un lugar donde formar personas para el futuro; y el futuro será radical. La escuela debe enseñar, pero sobre todo debe provocar a los alumnos, formar personas inquietas, curiosas, valientes, proactivas, con dudas y con ganas, y con herramientas para resolverlas. [...] Si queremos formarlos de verdad, no solo debemos transmitir cultura general y matemáticas, que también, sino proporcionarles herramientas para que entiendan y afronten de verdad la realidad, no para que se alejen de ella.

---

1. trouvé 2. gamin 3. étaient généralement 4. redéfinir 5. face aux 6. qu’ils s’éloignent de elle

---

a. ¿Qué aptitudes y conocimientos crees que deberán tener los profesionales del futuro?

- Deberán ser...
- Deberán conocer... / saber...
- Deberán tener...

b. Lee el texto.
Corrige estas frases falsas.
Justifica tu respuesta con frases del texto.
1. Muchas de las profesiones que habrá dentro de cinco años ya existen.
2. En las escuelas solo se debe enseñar cultura general y matemáticas.
3. En el futuro deberemos tener conocimientos precisos para una sola profesión.

c. Observa el anuncio de la academia.
Opina sobre los talleres que ofrecen.
¿Crees que preparan bien para las profesiones del futuro?
Las profesiones tecnológicas

Las condiciones
- el horario
- el salario
- el trabajo duro
- fatigante
- cobrar
- dedicar horas a
- entrenar
- ganar dinero
- ganarse la vida
- trabajar con máquinas

El lugar
- desde casa
- en un almacén
- en una empresa
- en una fábrica

Los conocimientos
- la aplicación informática
- el (la) experto(a)
- aprender
- enseñar
- conocer
- hacer un taller de
- las herramientas
- las técnicas
- matemáticas
- robótica
- tecnología
- videos
- tener
- competencias
- cultura general
- formación

Las aptitudes
- el aficionado(a) a
- las habilidades
- ser abierta(a)
- curiosa(a) - inquieta(a)
- flexible
- proactiva(a)
- valiente
- ser capaz de
- afrontar la realidad
- saber
- resolver problemas
- tener
- dudas
- ganas

¡Crea tu propio mapa mental!
Piensa en una profesión del futuro y haz un mapa mental con las palabras que necesites para describirla.
1 Los verbos aprender y enseñar

a. Observa la estructura de estos dos verbos.
Escribe dos frases:
1. Una sobre lo que te gustaría aprender este año.
2. Una sobre lo que podrías enseñar a tus compañeros.

<table>
<thead>
<tr>
<th>enseñar</th>
<th>hacer vídeos</th>
<th>diseñar videojuegos</th>
<th>a alguien</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>diseño</td>
<td>matemáticas</td>
<td>robótica</td>
</tr>
<tr>
<td>aprender</td>
<td>hacer vídeos</td>
<td>diseñar videojuegos</td>
<td>de alguien</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>diseño</td>
<td>matemáticas</td>
<td>robótica</td>
</tr>
</tbody>
</table>

2 Los verbos dedicar y dedicarse

a. Observa las palabras que suelen acompañar a estos dos verbos.
Traduce las construcciones al francés. ¿Qué diferencias encuentras?

<table>
<thead>
<tr>
<th>dedicar</th>
<th>dos horas al día</th>
<th>a</th>
<th>entrenar</th>
<th>los videojuegos</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>dedica a</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>la robótica</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>diseñar mundos virtuales</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>estudiar</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

b. Piensa en una persona de tu entorno.
Escribe frases sobre:
1. Una actividad a la que le dedica mucho tiempo.
   Mi tía Audrey dedica... a...
2. Su profesión.
   Se dedica a...

Haz oír tu voz

La entonación

a. Escucha esta frase con tres entonaciones diferentes.
Relaciona cada entonación con la intención del hablante.

1. Jaime quiere ser traductor.
2. ¿Jaime quiere ser traductor?
3. ¡Jaime quiere ser traductor!

   a. preguntar
   b. mostrar entusiasmo
   c. informar

b. Lee la frase en voz alta imitando una de las tres entonaciones.
Tu compañero(a) debe adivinar cuál es y escribirla con los signos de puntuación adecuados.
Una conferencia para un foro sobre el futuro

Vamos a participar en un foro en España sobre profesiones del futuro.

1. Cada alumno(a) hará una presentación oral de un minuto.

2. Elige uno de estos temas relacionados con las profesiones del futuro:
   - Qué nuevas profesiones estarán muy demandadas.
   - Qué profesiones desaparecerán.
   - Cómo serán las condiciones de trabajo.
   - Qué cualidades tendrán que tener los profesionales.

3. Repasa la unidad.
   Reúne toda la información que tengas sobre el tema.

4. Escribe el guion de tu presentación.
   No olvides darle un título.

5. Crea cinco o seis diapositivas para ilustrar tus ideas.

6. Ensaya tu presentación en voz alta.

7. ¡Haz tu presentación delante de la clase!

Para captar la atención
¿Cómo imagináis...?
¿Qué profesiones creéis que...
¿Sabéis...

Para organizar las ideas
Para empezar...
Además...
Por último...

Para poner ejemplos
Por ejemplo...
Como...
Concretamente...

Para aclarar y reformular
Es decir...
En resumen...

¡Consulta la ficha de metodología con consejos para preparar una conferencia!
www.espacielangues.emdl.fr/puravida
Bienvenidos al mundo laboral

¿Cómo se plantean los jóvenes españoles su futuro laboral?

GRAMÁTICA
- L’expression de l’opinion: es importante que + subj.
- L’expression de la volonté: querer que + subj.
- Cuando + subjonctif
- L’expression de l’hypothèse: quizá + indicatif/subjonctif

LÉXICO
- El mundo laboral
- Los verbos estudiar, trabajar y dedicarse a

PRONUNCIACIÓN
- La pronunciación de g y j

TAREA FINAL
Representar un programa de radio con entrevistas sobre el futuro laboral de los jóvenes

Feria de la FP y de las enseñanzas artísticas, Ayuntamiento de Guadix (Granada), 2018
Los universos profesionales, el mundo del trabajo

¡Empecemos!

a. Fíjate en estos carteles. ¿A quién están destinados?

b. Lee los comentarios de estas tres personas. ¿Qué cartel les puede interesar más?
   1. Lucía: Aún no sé qué carrera estudiar.
   2. Álex: ¡Yo quiero ser fotógrafo profesional!
   3. Sofía: Me gustaría montar una empresa, pero no sé cómo empezar.
   4. Bruno: Siempre me han interesado los coches. ¡Podría ser mecánico!

c. Y tú, ¿sabes lo que quieres hacer en el futuro? Búscalo en la ficha que te dará tu profesor(a) o pregúntalo.
   Yo quiero ser... / trabajar de... / trabajar en...
   Yo no estoy seguro(a), pero...

d. Explica qué tienes que hacer para conseguirlo.
   Para trabajar de... tengo que...

---

Ficha Mat. Comp.

NOTA CULTURAL

Después de la Educación Secundaria Obligatoria (ESO), los jóvenes españoles pueden cursar un grado medio o superior de FP (Formación Profesional) o una carrera universitaria.

Léxico

- La beca: la bourse
- Las prácticas: le stage
- Aprender: apprendre
- Apuntarse (a): inscribirse (en)
- Enseñar: enseigner
- Estudiar: faire des études de
- Monitorear una empresa: monter una entreprise

prof. 73 elev. 109
1. Cuando sea mayor, quiero ser...

De mayor quiero ser MÉDICO, como los de la tele, y llevar una bata blanca, siempre limpia, en la que aunque opere o atienda a gente herida, nunca se vea ni una mancha de sangre. Y pasar por los pasillos, que me vayan dando carpetas, y abrirlas, leerlas, y en dos segundos saber ya qué padece el enfermo. Dar un diagnóstico con un nombre compuesto e incomprensible.

¡No! De mayor quiero ser POLICÍA, como los de la tele. Y que me lleguen los casos más rocambolescos e interesantes de la ciudad, y que siempre haya alguien asesinado. Que todo el mundo confíe en mí para resolverlos. Y que, sin lupa, llegue al lugar de los hechos y vea lo que nadie –de los otros veintisiete policías que han mirado allí antes que yo– ha visto, y que esa sea la clave para dar con el asesino.

De mayor quiero ser AMA DE CASA, como las de la tele, y vivir en una urbanización con jardín. Tener jardinero y que me lleven la compra a casa y que nunca se me vea planchar. Y tener unas vecinas, amas de casa como yo, con unas vidas tan interesantes como la mía. Y juntarnos para jugar a cartas e intercambiar impresiones sobre los crímenes del vecindario.

2. La generación “sí sí”

La generación “sí sí”, periódico La Nueva España, 2018

LEXÍCO DEL VÍDEO: estar a gusto, être à notre aise • compaginar, conciliar • tirar adelante, s’en sortir • al fin y al cabo, en fin de compte • sacarnos las castañas del fuego, nous donner de la peine
3. Una emancipación imposible

Anticipa

a. Observa la viñeta.
¿Qué mensaje transmite sobre la situación laboral de los jóvenes en España?
Las personas de la viñeta quieren que les den... / conseguir...

b. Escucha la entrevista a una joven española.
Complte una tabla como esta.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Ciudad</th>
<th>Edad</th>
<th>Profesión</th>
<th>Estudios</th>
<th>Planes</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>cajero de</td>
<td>super-</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>mercado</td>
<td>mercado</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

c. Explica qué problema tiene Belén.
Belén es una chica que...

d. En parejas, representad una entrevista con otro(a) joven español(a) con tres preguntas sobre estudios, trabajo y planes de futuro.

Gramática
- L’opinion ➞ p. 172 Activ.
  - es importante / interesante que + subjuntivo
  - Es importante que esté bien pagada.
- La volonté ➞ p. 195 Précis
  - querer / esperar que + subjuntivo
  - Quiero que me lleguen los casos más interesantes.

Léxico ➞ p. 172 Activ.
- el contrato fijo / temporal:
  - le CDI / CDD
- la oposición: le concours
- el paro: le chômage
- emanciparse = independizarse
- hacer prcticas: faire un stage
- tener (ie) una licenciatura: avoir une licence
- ¿A qué te dedicas?: Qu’est-ce que tu fais dans la vie?
- ¿Qué expectativas / planes tienes?: Quelles sont tes attentes / projets?
- Trabajo de cajero(a): je travaille comme caissier(ère)
4. Trabajar desde casa

Anticipa

- Fijate en la cubierta del cómic y haz hipótesis sobre el protagonista (edad, carácter, ocupación...).

- Lee el cómic y responde.
  1. ¿Cómo fue la infancia del protagonista?
  2. ¿Qué evento marca el final de su infancia?
  3. ¿Ha cumplido su sueño? Justificalo.

Prepara la tarea

- Imagina qué le gusta al protagonista de su trabajo.
  Piensa en su horario, su sueldo, lo que hace...
  Quizá (no) tiene un buen sueldo...

Prepara la tarea

- Y a ti, ¿te gustaría trabajar desde casa? Explica por qué.

Gramática

- Cuando + subjuntivo
  - p. 172 Activ.
  - Cuando acabes el colegio, irás al instituto.

- L’hypothèse à l’indicatif et au subjuntif
  - pp. 195, 197 Précis
  - Quizás trabajas de once de la mañana a cuatro de la tarde.
  - Quizás trabajas de once de la mañana a cuatro de la tarde.

Léxico

- la crisis: la crisis
- el esfuerzo: l’effort
- el reto: el défi
- eficiente: efficace
- acabar = terminar
- conseguir [i] = loger: réussir
- cumplir un sueño: réaliser
- un réve
- ir a la universidad
- quedarse en casa: rester à la maison
- tener [ie] un buen / mal sueldo: avoir un bon / mauvais salaire
Palabras para recordar

- acabar
- terminar
- aprender
- apuntarse (a) = inscribirse (en)
- enseñar
- estudiar = Psicología
  - Arquitectura
  ...

ir a la universidad
- hacer prácticas
- tener
- una licenciatura
- un máster
- una beca
- un título

LOS ESTUDIOS

EL MUNDO LABORAL

LAS PROFESIONES
- ¿A qué te dedicas?
- Soy / Trabajo de...
  - el oficio = la profesión
  - el amo(a) de casa
  - el (la) cajero(a)
  - el (la) camarero(a)
  - el (la) informático(a)
  - el (la) jardinero(a)
  - el (la) mecánico(a)
  - el (la) médico(a)
  - el (la) policía

LA BÚSQUEDA
- el contrato (fijo / temporal)
  - contratar
- la crisis
- el esfuerzo
- la experiencia profesional
- la formación
- el paro
- el reto
- buscar trabajo
- conseguir = lograr
- cumplir un sueño
- emanciparse = independizarse
- encontrar trabajo
- montar una empresa
- tener un buen / mal sueldo
- trabajar en casa

¡Crea tu propio mapa mental!
Personalízalo teniendo en cuenta lo que quieres hacer cuando acabes el instituto.
Añade las palabras necesarias a tu mapa.
1 Los verbos estudiar, trabajar y dedicarse a

a. Piensa en los equivalentes de estas expresiones en francés. ¿Son exactamente iguales?

- **estudiar**
  - Medicina
  - Informática
  - en
  - la universidad
  - el instituto
  - para
  - ser médico(a)
  - ser mecánico(a)

- **trabajar**
  - de
  - camarero(a)
  - policía
  - en
  - un restaurante
  - el aeropuerto

- **dedicarse**
  - a
  - la hostelería
  - vender casas

b. Completa las series de palabras con los verbos estudiar, trabajar o dedicarse. Añade una preposición cuando sea necesario.

- ...
- ...
- una empresa
- ...
- ...
- peluquería(a)
- ...
- ...
- segundo de Lycée
- ...
- ...
- Periodismo
- ...
- ...
- la enseñanza
- ...
- ...
- ser abogado(a)

---

Haz oír tu voz

### La pronunciación de g y j

a. Escucha estas palabras y repítelas.

1. trabajo
2. generación
3. jóvenes
4. pijama
5. colegio
6. Psicología
7. cajero(a)
8. gente

b. Fíjate en la pronunciación de las letras destacadas.

¿Suenan igual o diferente?

¿Existe este sonido en tu lengua?

---

### En español

La letra **j** se pronuncia antes de **e** o **i**.

La letra **g** se pronuncia antes de **e** o **i**.

---

c. Escucha este trabalenguas y repítelo.

¿Quién consigue decirlo sin equivocarse?

Genara trabaja de jueza en el juzgado de Guadalajara. En el juzgado guadalajareño trabaja de jueza Genara.
Un programa de radio

Vamos a participar en un programa de radio sobre las aspiraciones profesionales de los adolescentes españoles.

1. **Haced grupos** de cuatro o cinco. Un miembro del grupo será el (la) **entrevistador(a)** y el resto, los **entrevistados**.

2. El (La) entrevistador(a) debe **escribir** las preguntas que hará en el programa de radio. Debe **preguntar** sobre estos temas:
   - estudios
   - profesión
   - sueldo
   - horario
   - lugar de trabajo
   - por qué han elegido los estudios y/o profesión

3. Los entrevistados deben **pensar** en lo que les gustaría hacer de mayores. Luego, **buscarán** esta información en internet.
   - Formación previa, estudios, prácticas, etc.
   - Salidas profesionales
   - Condiciones del trabajo: lugar de trabajo, sueldo, horario, etc.

4. Entre todos, **preparad** un esquema con la estructura general del programa.

5. ¡**Grabad** vuestro programa de radio!

**AYUDA**

**Para saludar**
Bienvenidos al programa...
Hoy vamos a hablar de... / con...
Hola, ¿puedes presentarte?
Sí, soy... / tengo... / estudio...

**Para responder**
Me gustaría ser / trabajar de...
Me gustaría dedicarme a...
Para... tengo que...

**Para preguntar**
¿Qué quieres hacer cuando...?
¿Qué hay que hacer para...?
¿Cómo es el trabajo de...?

**Para despertarse**
Muchas gracias por vuestra colaboración / atención...
Hasta pronto / el próximo...

¡Consulta la ficha de metodología con consejos para buscar información fiable en internet!

[www.espacelenguas.emdl.fr/puravida](http://www.espacelenguas.emdl.fr/puravida)
## Unidad 11. El futuro ya está aquí

### NARRATIVA
- **La rebelión de los drones (Multicosmos 3)**, Pablo C. Reyna, 2016

### CUENTOS
- **15 cuentos de Ciencia Ficción inventados**, Itziar Varela, lifeder.com, 2017

### CÓMICS
- **De mayor quiero ser... (profesiones del futuro)**, Jesús Moracho Sánchez y Rafael J. Cordero, 2018
- **“Bienvenidos al futuro”, tira cómica de Manuel Bartual, Orgullo y Satisfacción, 2014-2017**
- **“Tú, robot”, Superlópez, n.º 126, Jan, 2009**

### REPORTAJES
- **“eSports: todo o nada”, Binario, RTVE, 2018**
- **El cazador de cerebros, RTVE, 2017**
- **ConCiencia, la robótica y la inteligencia artificial, Telemadrid, 2015**

### DOCUMENTAL
- **Los e-Sports, Enric, Trabajo de investigación de Bachillerato, 2015**

### ARTÍCULOS
- **“10 profesiones del futuro”, Muy interesante, n.º 437, 2017**
- **“10 trabajos del futuro y qué estudiar para ellos”, goconqr.com, Diego Santos, 2015**
- **“e-Sports, los galácticos de los videojuegos”, El País, 2018**

## Unidad 12. Bienvenidos al mundo laboral

### CANCIÓN
- **El rap de los oficios**, Vallekanwa Sound System, 2017

### SERIE
- **Buscando el norte**, Antena 3, 2016

### ENSAYO
- **Universidad y empleo, manual de instrucciones**, F. Jáuregui, L. Carmona y E. Carrión, 2016

### PELÍCULA
- **La mano invisible**, David Macián, 2016

### CARTA AL DIRECTOR
- **“Un cuento laboral”, El País, David Iturbe, 2006**

### CÓMICS
- **Tu futuro empieza aquí**, Isaac Rosa, 2017

### CORTOMETRAJES
- **Exílios**, Joan Álvarez Lladós, 2015
- **Alike**, Daniel Martínez Lara y Rafael Cano Méndez

### REPORTAJES
- **La “mili laboral”: precariedad y salarios bajos para los jóvenes**, Agencia Atlas, 2018
- **“Precariedad en tiempos de economía colaborativa”, Binario, RTVE, 2016**
- **¿Qué quieres hacer con tu vida?, quequiereshacercontuvida.com**
EL PUEBLO, EL BARRIO, LA CIUDAD

13. La ciudad y los jóvenes

TAREA FINAL
Grabar un video con entrevistas a jóvenes opinando sobre su localidad

14. Barcelona, destino turístico

TAREA FINAL
Escribir una carta al director de un periódico sobre la situación del turismo en Barcelona
¿Qué relación tienen los jóvenes hispanos con sus ciudades?

GRAMÁTICA
- Le conditionnel
- L'expression du but: para que + subjuntivo
- Les quantificadores
- L'expression de la voluntad: querer/desear que + subjuntivo

LÉXICO
- La ciudad
- Construcciones para hablar de la participación

PRONUNCIACIÓN
- La pronunciación de d en posición final

TAREA FINAL
Grabar un video con entrevistas a jóvenes opinando sobre su localidad

† Taller organizado en Santiago de Chile, 2018
¡EMPECENOS!

a. **Observa** los carteles. ¿Qué tienen en común? ¿Te parecen atractivos?

b. **Asocia** cada cartel con lo que promueve. Justifica tu elección.
1. Promueve que los jóvenes aprendan a cultivar la tierra y a trabajar colectivamente.
2. Promueve que los jóvenes dediquen su tiempo de ocio a actividades deportivas y artísticas.
3. Promueve que los jóvenes aporten sus ideas para resolver problemas medioambientales.

c. **¿En cuál de los proyectos participarías? ¿Por qué?**
   - Me gustaría participar en... porque...

d. **Da tu opinión.** ¿Para qué sirven los proyectos de participación ciudadana? ¿Crees que son necesarios?
   - Sirven para que los ciudadanos...
¿Cómo sería tu ciudad ideal?

Mabel Ojeda: “En mi ciudad ideal ninguna persona ni ser vivo sufriría. Nadie pasaría hambre, penurias, enfermedades... Cuidaríamos el planeta en el que vivimos. No lo contaminaríamos y respetaríamos a todos los seres vivos que lo habitan. No se conocerían las armas, ni las guerras. En mi ciudad ideal no habría dinero, ni intereses económicos, habría una cooperación entre todos”.

Lucía Zamora: “Veo una ciudad con muchos músicos callejeros, enamorándome de la vida, escuchándolos, bailando. Me imagino una ciudad con coles, institutos y universidades con hierba, con parques, con flores y con huertos, para que desde niño sientas la belleza de la naturaleza en cada estación, para que no te quieres alejar de ella y aprendas a cuidarla siempre”.

Nacho Sánchez: “Mi ciudad ideal sería sostenible, todos los edificios producirían su propia energía, la gestión del reciclaje de residuos sería tan buena que no se generaría basura, sino que todos los materiales se reutilizarían. Mi ciudad sería totalmente peatonal, todas las calles serían zonas verdes, llenas de árboles y animales. Se dispondrían zonas de huertos urbanos distribuidos de manera que todas las personas cultivarían su propia comida. Se primarían las actividades culturales, educativas y deportivas gratuitas para los ciudadanos”.

1. ne souffrirait de la faim 2. nous prendrions soin de la planète 3. musiciens de rue
4. à chaque saison 5. éloigner 6. on s’énivrerait

Anticipa

a. Observa las fotografías.

¿Qué te gusta de estas ciudades?

b. Lee el texto.

Asocia cada etiqueta a uno o a varios testimonios.

- contacto con la naturaleza
- enriquecimiento cultural
- educación de las generaciones futuras
- ambiente pacífico y de justicia
- freno al consumismo
- respeto por el medio ambiente

c. Di con cuál de estos sueños te sientes más identificado(a) y por qué.

d. Escribe cómo sería tu ciudad ideal en la red social de esta comunidad educativa.

En mi ciudad ideal habría...
Me imagino una ciudad con... para que...
2. ¿Qué opinas de tu ciudad?

● Anticipo
  a. Observa las fotografías de Alcalá de Henares. Haz hipótesis sobre si es una ciudad agradable, limpia, tranquila... Parece que es una ciudad **muy**...
  
  b. Mira el vídeo. ¿Qué tipo de documento es? ¿De qué trata? Copia las preguntas que se hacen.
  
  c. Di de cuáles de estos temas se habla.

  - la inseguridad  
  - la suciedad  
  - la cultura  
  - la belleza  
  - el tráfico  
  - el transporte  
  - las zonas verdes  
  - las zonas peatonales

  d. Vuelve a mirar el vídeo.
   En parejas, cada uno(a) se fija en dos preguntas.
   Apunta dos respuestas a cada una de vuestras preguntas.

  e. Poned en común vuestras respuestas.
   ¿Cuál es el aspecto más negativo de la ciudad, según los entrevistados?

  f. En parejas, haced las preguntas del vídeo.
   Hablad de vuestro pueblo, barrio o ciudad.

Gramática ➔ p. 173 Activ.

- Le conditionnel ➔ p. 194 Précis: DAR > dará, darías, dará... SER > será, serás, será... VIVIR > vivirá, vivirás, vivirá...
  irregular: HABER (HAY) ➔ habría
  En mi ciudad ideal, ninguna persona sufriría.

- Le but ➔ p. 195 Précis para que + subordinatif
  Hay huertos para que puedas cultivar tus propias verduras.

- Les quantifiants ➔ p. 196 Précis: mucha(más)/pocos(pocas)... nom poco(a)(s)/mucho(a)(s) nom
  Hay mucha basura aquí.
  Hay muchas zonas verdes.

Léxico ➔ p. 173 Activ.

- la acera: le trottoir
- el ayuntamiento: la mairie
- el barrio: le quartier
- la basura: les ordures
- el centro ≠ la periferia: le centre ≠ la banlieue
- el huerto urbano: le potager urbain
- el tráfico: la circulation
- el transporte público / privado: limpio(a) ≠ sucio(a): propre ≠ sale
- sostenible: durable
- tranquilo(a) ≠ ruidoso(a): calme ≠ bruyant(e)
- contaminación: polluer
- tener [ie] en cuenta: avoir du charme
**3 Jóvenes con voz en Medellín**

**a. Mira** la primera parte del video.
**Presenta** al joven: edad, profesión, actividades.

**b. Mira** la segunda parte del video.
**Apunta** qué problemas y qué soluciones se mencionan.

**c. Escribe** qué quiere Juan para su comuna.
Juan quiere que en su comunidad...
Desea que los jóvenes...
Espera que algún día...

**4 Civismo con humor**

Imaginan un sitio [...] en el que ayudar al otro se convierta en un ritual divertido [...] Todo comenzó el año pasado como un trabajo para la facultad y terminó en varias campañas que intentan, desde la publicidad, el humor y la originalidad, “hacer un bien de forma divertida”, como aseguran sus creadoras: Lina Caicedo, de 22 años, Ana Fuxman Bass y María Fernández Alonso, ambas de 24.

[Una de estas campañas es] “I Love Rampas”, una propuesta que busca terminar con aquellos que no respetan las rampas y estacionan delante de ellas.

“Lo que queremos es dejar en ridículo a los infractores y con ironía demostrarles que lo que están haciendo perjudica a mucha gente. Por eso creamos varios diseños de calcomanías que llevamos siempre en la cartera y pegamos en los parabrisas de los vehículos que están obstruyendo el paso”, dice Caicedo.

**Gramática** ➔ p. 173 Activ.
- **La voluntad** ➔ p. 105 Précis
  querer/desear que + subjuntivo
  Juan quiere que en su ciudad no haya violencia.

**Léxico** ➔ p. 173 Activ.
- el compromiso
- la comunidad
- la drogadicción
- la toxicomanía
- la persona discapacitada
- la persona handicapée
- la violencia
- cambiar la mentalidad
dar vergüenza
estacionar = aparcar
tentar: essayar de
involucrarse: s’impliquer
perjudicar (a): porter préjudice
señalar (a): enseñar (a)
[ue] con = enseñar (a)
[ue] (Am): reñir de

**↑ Julieta Paci, La Nación (Argentina), 2012**

**a. Observa** la imagen de la calcomanía.
¿Para qué puede servir? **Haz una hipótesis.**

**b. Lee** el artículo.
**Resume** en qué consiste el proyecto descrito.

**c. Da tu opinión.** ¿Crees que este proyecto puede ayudar a ser más cívicas a las personas que no lo son? ¿Por qué?
Palabras para recordar

- la basura
- la inseguridad
- la contaminación
  - contaminar
- el tráfico
- el transporte público
  - privado
- el ambiente pacífico
- agradable
- limpio(a) = sucio(a)
- sostenible
- tranquilo(a) = ruidoso(a)
- tener encanto

LAS CARACTERÍSTICAS

LUGARES Y ACTIVIDADES

- la acera
- el barrio
- el centro ≠ la periferia
- el huerto urbano
- el ocio
- el proyecto
- el taller
- la zona verde
  - peatonal

LA CIUDAD

PERSONAS Y ENTIDADES

- el ayuntamiento
- el (la) ciudadano(a)
- la comunidad
- el (la) joven
- la persona
disdiscapacitada

ACTITUDES POSITIVAS

- la participación ciudadana
- participar en
- el respeto por el medio ambiente
- cambiar la mentalidad
- comprometerse con
  - el compromiso
- involucrarse en
- ser cívico(a)
- soñar con = ensoñarse

ACTITUDES NEGATIVAS

- el consumismo
- la drogadicción
- la violencia
- estacionar = aparcarse en rampas
- perjudicar a

¡Crea tu propio mapa mental! Personaliza este mapa pensando en tu localidad y en las palabras que necesitas. Puedes añadir o quitar categorías.
Construcciones para hablar de la participación

a. Observa estas series de palabras. Escribe tres frases sobre ti y tu localidad utilizando algunas de estas construcciones.

- proponer > una idea > una iniciativa > una solución
- organizar > un taller > un evento > una campaña > una fiesta
- participar > en > un proyecto > un taller > una iniciativa
- formar parte > de > un colectivo > una asociación > un grupo

Soy de un barrio tranquilo. Participar en el taller de arte es una maravilla. Formar parte de una asociación local es una ventaja. Proponer una solución para el tráfico es un reto interesante.

Souvenez-vous qu’on n’utilise pas toujours les mêmes prépositions en espagnol et en français. Un exemple : participer en > participer à. Faites-vous une liste des verbes qui ne s’emploient pas avec la même préposition !

La pronunciación de la d en posición final

a. Escucha estas frases leídas por dos españoles. Fíjate en las letras destacadas.

1. En mi ciudad ideal nadie tendría ninguna enfermedad.
2. La verdad es que en mi barrio hay mucha seguridad.

b. Responde.

¿Cómo pronuncia el chico las d finales? ¿Y la chica?
1. Casi no las pronuncia.
2. Las pronuncia como z.

c. Vuelve a escuchar las frases. Repítelas en voz alta imitando a una de las dos personas.

En español, cuando un mot se termine par un d (como ciudad), on prononce généralement cette lettre de façon très légère. On peut même ne pas la prononcer du tout. Dans certaines régions d’Espagne, ce d final se prononce comme un z.
Entrevistas sobre nuestra localidad

Mediación

Vamos a grabar entrevistas sobre lo que opinamos de nuestra localidad y a subirlas a la web del instituto.

1. En grupos de cuatro o cinco, vais a grabar un vídeo parece al de la actividad 2 (página 129). Tenéis que hacer cinco preguntas. Podéis hacer estas u otras parecidas.
   - ¿Cómo sería tu ciudad ideal?
   - ¿Qué es lo mejor de tu barrio?
   - ¿Y lo peor?
   - ¿Qué iniciativas o proyectos propondrías para mejorar?

2. Individualmente, preparad vuestras respuestas tomando notas.

¡Consulta la ficha de metodología para obtener ideas para crear el vídeo y los subtítulos y consejos para mejorar la expresión oral!
www.espacielangues.emdl.fr/puravida

3. Mientras uno(a) de vosotros(as) graba, otro(a) hace las preguntas y el resto responde delante de la cámara.

4. Luego, intercambiamos los papeles para que todos podáis dar vuestras respuestas.

5. Subtitulad el vídeo al francés y subidlo a la web del instituto en el Día Mundial de las Ciudades.

¡AYUDA!

Me imagino una ciudad en la que no haya...
En mi ciudad ideal no habría...
Lo mejor / peor de mi barrio es que...
Hay muchas / pocas...
Yo organizaría un taller de...
Barcelona, destino turístico

El turismo en Barcelona: ¿construcción o destrucción?

GRAMÁTICA
- La numération
- La préposition por
- L’expression de la demande et de la volonté
- L’expression de l’obligation

LÉXICO
- El turismo
- Construcciones para hablar de cantidades
- Construcciones con el verbo estar

PRONUNCIACIÓN
- Las vocales en contacto

TAREA FINAL
Escribir una carta al director de un periódico sobre la situación del turismo en Barcelona

↑ Restaurante en la playa de Barcelona, 2018

↑ Parada del autobús turístico, Barcelona, 2018
¡EMPECemos!

a. Lee el título de la unidad: ¿Qué sabes de Barcelona? ¿Por qué crees que es un destino turístico? Yo creo que es un destino turístico por...

b. Observa las fotografías. Describe dónde están y qué están haciendo los turistas. En la imagen A, están en... y algunos turistas están... En la imagen B, están..., van a...

c. Da tu opinión sobre el turismo en Barcelona a partir de las imágenes. ¿Te parece positivo o negativo para la ciudad? Me parece positiva porque los turistas gastan... Yo creo que tiene algunos aspectos negativos, por ejemplo, las masas de turistas...

d. Enumera otras actividades que hacen habitualmente los turistas.

Léxico  p. 190 Activ. prof.: 85 élève: 80

el buen/mal tiempo: le bon/mauvais temps
el chiringuito: el bar de la playa
coger el autobús: manger dehors
comer fuera: manger dehors
gastar dinero: dépenser de l’argent
hacer fotos: prendre des photos
hacer una ruta turística: faire une visite touristique
ir a la playa: ir à la plage
ir de compras: faire les boutiques
tomar algo: prendre un verre
visitar monumentos
El gasto turístico

Comer, dormir, irse de copas y visitar museos cuando uno está de viaje cuesta dinero. Y bastante, según las últimas cifras difundidas por la encuesta del Instituto Nacional de Estadística (INE). El gasto de los turistas extranjeros que visitan Cataluña se ha disparado en los seis primeros meses del año hasta los 8187 millones de euros, un 14.82% más que en el mismo período de 2016. El gasto medio por turista alcanza los 947 euros en los algo más de cinco días que pasa en la región.

Cataluña es el principal destino turístico del país con 8.65 millones de visitantes extranjeros (el 23.7% del total), la mayoría de los cuales viaja a Barcelona aunque sea solo un día. Cada turista se deja 179 euros diarios, 40 más que la media estatal porque, a pesar de estar menos días, el gasto es mayor. En parte es porque los precios son más elevados que en otras zonas, pero también porque los turistas aprovechan la gran oferta cultural, comercial y gastronómica.

Las buenas cifras del gasto son una muestra del gran peso del sector turístico, que en ciudades como Barcelona representa el 12% del PIB.

---

**a. Lee el texto y responde.**

1. ¿Cómo ha evolucionado el gasto de los turistas en Cataluña en 2017?
2. ¿Por qué los turistas gastan más dinero en Barcelona que en otras ciudades españolas?

**b. Analiza la infografía.**

Dí si estas afirmaciones son verdaderas o falsas.

**Justifica tu respuesta.**

1. Más de la mitad de los barceloneses piensa que el número de turistas es excesivo.
2. La mayoría de los barceloneses cree que la convivencia con el turismo es buena.

**c. Elige el dato de la infografía que mejor concuerda con el texto.**

**Justifica tu elección.**

---

†“El gasto de los turistas extranjeros se dispara”, *Metrojornal* Abierta, 2017

††“¿Realmente hay turismofobia en Barcelona?”, *La Vanguardia*, 2017
Vivo en un piso del Eixample y convivo desde hace años con un piso turístico en la puerta de enfrente y otro en el piso de abajo. El piso es lo bastante grande para alojar a grupos de 8 o 10 turistas, que pueden llegar a ser 15 si el mismo grupo alquila ambos pisos. Lo habitual es que sean grupos de gente joven, de entre 20 y 30 años, que se hospedan unos pocos días para disfrutar del ambiente de nuestra increíble ciudad, especialmente del ambiente nocturno. Estos pisos cuentan con la pertinente licencia turística.

Hemos denunciado alborotos a la Guardia Urbana en innumerables ocasiones, suelen venir y advertirnos y, a veces, mejora la situación, hasta que llega el grupo siguiente.

Ayer volví a llamar a la Guardia Urbana, vinieron y hoy unos agentes han llamado a mi puerta a las nueve de la mañana porque, alertados por un vecino de una portería cercana que descubrió a uno de estos turistas durmiendo en el suelo, querían devolverlo a su casa. Me preguntaban si lo conocía o si podía habitar en la puerta de enfrente. Podía, era frances y de edad similar a mis actuales vecinos. Habían llegado en grupo a las saí y no parecían ser capaces de abrir la puerta.

Trabajo en el sector turístico, sé bien lo que aporta y me encanta mi ciudad. Pero esto no está bien. ¿Hasta cuándo debemos seguir soportando esta situación los vecinos de Barcelona?

---

a. Observa la viñeta y describe la situación. Puedes utilizar estas palabras.

- zona turística
- pancartas de protesta
- vecinos
- balcones
- estar harto(a) de
- masa de turistas

En la viñeta se ve(n)..., hay...

b. Lee la carta al director y responde.

1. ¿Cuántos pisos turísticos hay en el edificio de la mujer que escribe la carta?
2. ¿Cómo son habitualmente los turistas que se alojan allí?
3. ¿Qué situaciones molestan a los vecinos de los pisos turísticos?

c. ¿Qué quieren la pareja de la viñeta y la mujer de la carta? Escribe.

La pareja de la viñeta **pide que**...
3 Por un turismo más respetuoso

a. Observa el cartel del Ayuntamiento de Barcelona.
   Consta las preguntas.
   1. ¿A quién se dirige la campaña? ¿Cómo lo sabes?
   2. ¿Qué situación refleja la ilustración del cartel?

b. Explica con tus propias palabras el objetivo de la campaña.
   La campaña busca llamar la atención sobre...
   Pide a los turistas que...

4 Reducir el turismo

LÉXICO DE LA AUDICIÓN: la receta maravillosa: la solution miracle • el daño: le dommage • el parque temático: le parc d'attractions • manejado: (id) fréquenté

a. Escucha el programa de radio.
   ¿Con qué tipo de turista se identifica la periodista?
   Se identifica con un turista que quiere...

b. Di si estas afirmaciones son verdaderas o falsas.
   Justifica tus respuestas.
   1. El turismo de masas convierte las ciudades en parques temáticos.
   2. Las turoperadoras proponen una gran diversidad de destinos.
   3. Todos debemos viajar al extranjero varias veces al año.

c. ¿Qué soluciones propone el señor Pardo para reducir el impacto del turismo? ¿Estás de acuerdo con ellas?
   Justifica tu respuesta.

5 Campus de formación

Gramática
- La demande et la volonté (II) • p. 174 Activ
  - p. 175 Précis
  - pedir / querer que + subjuntivo
  - La campaña pide a los turistas que sean respetuosas.
- L’obligation • p. 178 Précis
  - hay que + infinitivo
  - tener que / deber + infinitivo
  - Tenemos que pensar un poco en el valor que le damos a viajar.

Léxico • p. 180 Activ
- el circuito (turístico)
- el encanto: le charme
- un lugar masificado: un lieu surchargé
- la maleza: la valise
- la mochila: le sac à dos
- el turismo de proximidad
- barato(a): bon marché
- darse cuenta: se rendre compte
- hacerse un solzi
- invadir los espacios públicos: envahir les espaces publics
- ir cargado(a): être chargé(e)
- llamar la atención: attirer l’attention
- perjudicar: porter préjudice

Prepara la tarea

Turismo descontrolado

prof.: 87
La W. Radio W, 2017

La receta maravillosa: la solution miracle
el daño: le dommage
el parque temático: le parc d'attractions
manejado: (id) fréquenté

¿Con qué tipo de turista se identifica la periodista?
Se identifica con un turista que quiere...

Justifica tus respuestas.

1. El turismo de masas convierte las ciudades en parques temáticos.
2. Las turoperadoras proponen una gran diversidad de destinos.
3. Todos debemos viajar al extranjero varias veces al año.

¿Qué soluciones propone el señor Pardo para reducir el impacto del turismo? ¿Estás de acuerdo con ellas?
Justifica tu respuesta.
LAS ACTIVIDADES TURÍSTICAS
- comer fuera
- disfrutar del ambiente
- buen tiempo
- encanto (de)
- hacer fotos
- una ruta turística
- un circuito
- hacerse un selfie
- ir a la playa
- ir de compras
- tomar algo en un chiringuito
- un restaurante
- visitar monumentos
- museos

EL EQUIPAJE Y EL ALOJAMIENTO
- la maleta
- la mochila
- alojarse en un piso turístico
- alquilar un piso
- ir cargado(a)

LOS TURÍSTAS
- la oferta
- comercial
cultural
gastronómica
del turismo
de masas
de proximidad
- sostenible
- el turoperador

TIPOS DE TURISMO

LA ECONOMÍA
- el aumento de los precios
- el gasto medio
- la mayoría
- la mitad
- el peso del sector turístico
- un precio elevado ≠ barato
- aportar
costar ≠ dinero
gastar

LA CONVIVENCIA CON LOS VECINOS
- la pancarta de protesta
darse cuenta
- invadir los espacios públicos
- estar en contra ≠ a favor
- estar harto(a) (de)
- molestar
- perjudicar
- llamar la atención
- respetar

¡Crea tu propio mapa mental! Personalízalo con los lugares que sueles visitar durante tus vacaciones, el tipo de turismo que practicas y las actividades que realizas. Busca las palabras que necesites y añádelas a tu mapa.
1. **Construcciones para hablar de cantidades**

   a. **Observa** las construcciones para hablar de las partes de un todo. 
   **Elige** tres y **dibuja** un gráfico circular (camembert) para cada una.

   - casi
   - más de
   - menos de
   - el doble
   - la mitad
   - una quinta parte
   - una cuarta parte
   - una tercera parte
   - dos terceras partes
   - tres cuartas partes

   b. **Reescribe** estas frases sin porcentajes, con construcciones de la actividad anterior.

   1. El 76.7% de los barceloneses cree que el turismo provoca el aumento de los precios.
   2. El 64.6% piensa que el volumen de turistas es adecuado.
   3. El 19.8% quiere que haya más turistas en Barcelona.
   4. El 86.7% cree que el turismo es beneficioso para la ciudad.

2. **Construcciones con estar**

   a. **Observa** las expresiones.

   ¿Utilizas el mismo verbo en francés en todos los casos?

   - estar harto(a) de
   - los ruidos
   - los turistas
   - estar bien
   - estar mal
   - estar de vacaciones
   - estar de viaje

   ! Comparez l’espagnol avec le français ou avec d’autres langues que vous connaissez peut vous aider à prendre conscience de certaines différences et à mieux les mémoriser.

### Haz oír tu voz

#### Las vocales en contacto

a. **Escucha y repite** estas palabras.

   ¿Se pronuncian todas las letras destacadas?

   1. la casa alquilada
   2. la asamblea ciudadana
   3. este espacio público
   4. la puerta de enfrente

b. **Escucha y repite** esta frase.

   Hay un turista amable en la casa alquilada de mi amiga Aitana.

   ! En espagnol, quand un mot se termine par une voyelle et que le mot suivant commence par cette même voyelle, on fusionne la prononciation des deux lettres.

   Pensez-y lorsque vous vous exprimez à l’oral!
Una carta al director de un periódico

Vamos a escribir una carta al director de un periódico de Barcelona sobre la situación del turismo en la ciudad.

1. Imagina que vives en Barcelona en una zona muy turística. Elige una de estas situaciones:
   - Vives en un edificio con muchos pisos turísticos, hay mucho tráfico de turistas y hacen mucho ruido con las maletas.
   - Tienes una pequeña tienda de artesanía. La mayoría de tus clientes son turistas.
   - Enfrente de tu edificio hay una parada del autobús turístico. Los grupos de turistas obstruyen la calle y no te dejan pasar.

2. Prepara un borrador de la carta. Escribe tres párrafos siguiendo esta estructura:
   - presentate (quién eres, desde dónde eres, ...)
   - describe la situación
   - termina pidiendo cambiar algo para mejorar la situación.

3. Revisa tu borrador. Escribe la carta definitiva (entre 100 y 120 palabras). No olvides firmarla.

4. Podéis leer las cartas de vuestros compañeros y exponerlas en vuestra clase o publicarlas en vuestro blog de clase!

¡Consulta la ficha de metodología para conocer cómo escribir una carta al director y mejorar tu producción escrita!

www.espacielanguages.emdl.fr/puravida
Más documentos para disfrutar

Unidad 13. La ciudad y los jóvenes

CORTOMETRAJE

Madriz, Luis Espín Gómez, 2018

ARTE URBANO

Grafitis de Krear-T, iniciativa social autogestionada de los vecinos del barrio de Llefià, Badalona (España)

Literatura

La Habana para un infante, Guillermo Cabrera Infante, 1979

La ciudad de Arusarbayn, cuento del Colectivo de Educación Ambiental S. L. (CEAM, S. L.), Gobierno de Aragón, 1999

ARTÍCULO

“Así sería la ciudad ideal vista por los niños”, Ethic, Esther Peñas, 2017

PELÍCULA

Barrio, Fernando León de Aranda, 1998

CÓMICS

Soy de pueblo, Moderna de pueblo, 2015

Jóvenes emprendedores sociales, Cristina Bueno, 2009

REPORTAJES

“Ciudad ideal”, Inéditos, Canal TVE, 2017

Soy Joven, Consejo Juventud Zaragoza, 2011

Unidad 14. Barcelona, destino turístico

CANCIONES

Barcelona, Giulia y los Tellarini, 2006

Rumba de Barcelona, Manu Chao, 2002

Barcelona, Freddie Mercury y Montserrat Caballé, 1988

CÓMICS

El fantasma de Gaudí, El Torres y Jesús Alonso Iglesias, 2015

Todo sobre Barcelona, Jaume Vidal y Pep Brocal, 2014

CAMPAÑA

Love Casa Batlló, Nueveojos, premiado en el Festival Internacional de Filmes Turísticos de Riga, 2014

LITERATURA

Barcelona, la mirada de un turista, Josep Maria Casas Moreno, 2012

Sin noticias de Gurb, Eduardo Mendoza, 1990

ARTE URBANO

Grafitis de Bombcelona, colectivo de artistas de Barcelona (España)

DOCUMENTAL

Bye, bye, Barcelona, Eduardo Chibás, 2014

Edificio en el Park Güell, uno de los lugares más visitados de Barcelona por los turistas.
EL PASADO EN EL PRESENTE

15 América, 1492

TAREA FINAL
Escribir el editorial de un número de una revista de historia dedicado a la conquista de América

16 España en conflicto

TAREA FINAL
Crear un audiolibro de relatos sobre la Guerra Civil española
América, 1492

La conquista de América: ¿motivo de celebración o de denuncia?

GRAMÁTICA
- Les temps du passé: passé simple y plus-que-parfait
- Le superlatif absolu
- Les subordonnées relatives
- Les dates

LÉXICO
- La conquista de América
- Familias de palabras: conquistar, conquistador, conquistar...

PRONUNCIACIÓN
- La pronunciación de vocal + m y vocal + n

TAREA FINAL
Escribir el editorial del número de una revista de historia dedicado a la conquista de América

Estatua de Cristóbal Colón en Barcelona, 1888

↑ Caña de azúcar, Diego Rivera, 1931
a. **Observe** la imagen A. ¿Sabes quién fue Cristóbal Colón? ¿A dónde crees que señala con el dedo? Cristóbal Colón fue un... que...

b. **Observe** la imagen C y describe la escena. ¿Cómo recibieron los indígenas a los navegantes? Los recibieron con...

c. **Observe** la imagen B.
   1. **Identifica** a los trabajadores, a los capataces y al propietario. ¿Qué hacen?
   2. ¿A qué personajes destaca el color blanco? ¿Por qué quiso destacarlos el pintor?
   3. ¿Qué situación injusta denuncia el cuadro? Justificalo.
Colón es recibido por los reyes

Cristóbal Colón vuelve después de su segunda expedición y es recibido por el pueblo y por los Reyes Católicos.

Cristóbal Colón volvió el miércoles 27 de noviembre, [...] Había salido de Cádiz el 25 de septiembre con una flota de dieciséis barcos, entre mil doscientos y mil quinientos hombres en la nómina real, doscientos voluntarios [...] y ninguna mujer. Traía semillas, plantas, animales domésticos y útiles para las Indias. Ahora era Almirante mayor, Virrey y Capitán general de las Indias descubiertas y por descubrir [...]. A su regreso del viaje, por los pueblos por donde pasó habían salido muchedumbres a verlo, porque voló la fama por Castilla que se habían descubierto tierras que se llamaban las Indias, y gentes tantas y diversas y cosas novísimas [...]. Además de papagayos, verdas, máscaras, cinturones de pedrería, huesos de pescado y otras cosas nunca vistas y oídas en España. En Barcelona habían salido a su encuentro todos los que estaban en la ciudad y en la corte, los reyes lo esperaron en su riquísimo trono y cuando fue a besarles la mano se levantaron como ante gran señor y lo hicieron sentar a su lado. Los indios que llevó fueron bautizados con padrinos como los reyes y el infante don Juan y fueron llamados Don Fernando de Aragón, Don Juan de Castilla y Don Diego Colón.

---

Anteplác

a. Observa la imagen.

Imagina cómo contó Colón su viaje a los Reyes Católicos.

Fue un viaje... / Encontré...

b. Lee el texto.

1. Enumera qué llevó Colón a las Indias y piensa para qué lo necesitaba.
2. Explica por qué el regreso de los barcos causó entusiasmo entre los ciudadanos.

Causó entusiasmo porque sabían que Colón había...

Prepara la tarea

c. ¿Qué beneficios obtuvo Cristóbal Colón gracias a su expedición?

Justificarlo.

d. Y los reyes, ¿qué beneficios querían obtener?

Fíjate en los productos que trajo Colón de la expedición.

e. ¿Por qué crees que bautizaron a los indios?

---

*NOTA CULTURAL*

Los Reyes Católicos (siglos XV Y XVI), Fernando II de Aragón e Isabel I de Castilla, decidieron financiar la expedición de Cristóbal Colón hacia la India y otros territorios asiáticos.
2 Historia de un... ¿descubrimiento?

a. Escucha el programa de radio.
   1. ¿Cuál era el motivo de la expedición de Cristóbal Colón?
   2. Apunta los condimentos que buscaban los españoles.
   Explica por qué eran productos valiosos.

b. Vuelve a escuchar el programa y explica por qué se dice que “el descubrimiento de América fue una casualidad”.

c. Comenta lo que dice uno de los personajes.
   “Oiga, señor, ya nosotros estábamos descubiertos por nosotros mismos, ¿no le parece?”

En defensa de los indígenas

a. Mira el video.
   Reescribe estas frases a partir de la información del video.
   1. Los españoles utilizaban a los indígenas para el cultivo de la caña de azúcar.
   2. Montesinos solo acusa a las autoridades reales.
   3. Montesinos dice que el trato que se da a los indígenas se puede justificar.

b. Vuelve a mirar el video.
   Explica por escrito cómo eran las condiciones de vida de los indígenas colonizados.

c. Da tu opinión. ¿Cómo calificarías estas condiciones de vida? ¿Cómo crees que reaccionaron los colonizadores en aquella época? ¿Por qué?

Léxico del video:
- están extraíendo el oro: ils sont en train d’extraire l’or
- obispos: évêques
- sacerdote: prêtre
- predicar la verdad: prêcher la vérité
- exhausen su poder: épuisés

Léxico: la conquista, la crueldad, el (la) indio(a), el (la) nativo(a), el pecado, la servidumbre, el tesoro, la tiranía, colonizador(a), convertir al cristianismo, bautizar: baptiser, descubrir, descubierto(a), estar hambriento(a), el hombre: être affamé(e), ser, volver a: [ue] loco(a), devenir fou (folle)
12 de octubre: ¿un día para celebrar?

El doce de octubre se celebra en España el Día de la Fiesta Nacional. En él se conmemora el momento en el que el navegante Cristóbal Colón descubrió América en 1492. Este día es también conocido como Día de la Hispanidad o Día de la Raza en el continente americano. En Latinoamérica, el doce de octubre es, sin embargo, más polémico. [...] Los nativos quisieron dar la vuelta al motivo de celebración, dejar de reconocer de manera intencionada la supremacía de la raza hispánica frente a la indígena. De este modo, el “encuentro entre dos mundos” celebra en la actualidad el reconocimiento a los asaltados que fallecieron durante la colonialización y la diversidad cultural que dejó como consecuencia el cruce de europeos, americanos y africanos en el nuevo mundo.

El sentimiento del pueblo indígena contra la superioridad de la cultura hispánica frente a la local ha llevado a los gobiernos de algunos países sudamericanos a cambiar el nombre y el motivo de conmemoración del día doce de octubre:

- Argentina: Día de la Diversidad Cultural Americana
- Bolivia: Día de la Descolonización en el Estado Plurinacional de Bolivia
- Perú: Día de los Pueblos Originarios y del Diálogo Intercultural
- Nicaragua, República Dominicana y Uruguay: Día de la Resistencia Indígena, Negra y Popular
- Guatemala y Venezuela: Día de la Resistencia Indígena
- Costa Rica: Día de las Culturas
- Chile: Día del Descubrimiento de Dos Mundos

↑ Julia González, publico.es, 2017

Gramática
- Las subordinadas relatives
  - p. 175 Activ.
  - Se conmemora el momento en el que Colón llegó a América.

Léxico
- p. 175 Activ.
- La diversidad
- El encuentro
- El motivo
- El pueblo indígena
- El reconocimiento
- Cambiar
- Celebrar
- Invasor
- Dejar de

Anticipa

a. Mira las fotos y explica en qué contrastan entre ellas.

b. Lee el texto y responde.

1. ¿Qué se conmemora en España el Día de la Fiesta Nacional?
2. ¿Por qué motivo esta celebración es polémica?

25

3. Personas asesinadas (les víctimes)
4. son
5. le passage
6. a conduit

Fijate en los nombres que dieron algunos países a esta celebración. ¿Hacen todos las mismas reivindicaciones?

¿Cuál te parece más adecuado? Explica por qué.
Palabras para recordar

LOS INDÍGENAS
- el condimento
- el (la) esclavo(a)
- el (la) indígena = el (la) indio(a)
- el (la) nativo(a)
- el tesoro
- recibir
- regalar
  - el regalo
- resistir
  - la resistencia

LOS CONQUISTADORES
- el barco = la carabela
- el capataz
- la conquista
  - conquistar
- el descubrimiento
  - descubrir
- el (la) navegante
- el rey (la reina)
- invadir

DENUNCIAR
- la crueldad
- la servidumbre
- la tiranía
- cambiar
- colonizar
  - la colonización
- el (la) colonizador(a)
- esclavizar
  - la esclavitud
- estar hambriento(a) = tener hambre
- invadir
  - la invasión

LOS ACTORES

LA CONQUISTA

RECORDAR LA HISTORIA

LA EVANGELIZACIÓN
- la cruz
- los mandamientos
- el padrino
- el pecado
- el sacerdote
- bautizar
- convertir al cristianismo
- predicar la verdad

CELEBRAR
- la diversidad
- el encuentro
- el motivo
- alegre
- celebrar
  - la celebración
- conmemorar
  - la conmemoración
- reconocer
  - el reconocimiento

¡Crea tu propio mapa mental! Haz un nuevo mapa mental con solo veinte palabras. Elimina las que ya conozcas bien y las que te parezcan menos necesarias.
Palabras para construir

1 Familias de palabras

a. Observa estas familias de palabras. Completa las series con las palabras que faltan (puedes encontrarlas en la unidad).

- conquistar ➔ la ...
- descubrir ➔ el ...
- colonizar ➔ la colonización
- reconocer ➔ el ...
- navegar ➔ la navegación
- encontrar ➔ el ...
- llegar ➔ la ...

- el (la) conquistador(a) ➔ ser conquistado(a)
- el (la) descubridor(a) ➔ ser descubierto(a)
- el (la) colonizador(a) ➔ ser ...
- ser reconocido(a)
- el (la) ...
- ...

b. ¿Cuál es la raíz (la parte de la palabra que se repite) de cada familia?

c. Escribe siete frases sobre la conquista de América con una palabra de cada familia.

Haz oír tu voz

La pronunciación de vocal + n y vocal + m


1. conquista ➔ con
2. denuncia ➔ den
3. navegante ➔ nave
4. indigena ➔ indi
5. cambiar ➔ camb
6. cinturón ➔ cintu
7. conmemorar ➔ conmemorar
8. mandamiento ➔ mandamiento
9. convertir ➔ convertir
10. invadir ➔ invadir
11. símbolo ➔ símbolo
12. bienvenida ➔ bienvenida

b. Pronuncia las palabras anteriores tratando de imitar la grabación. Lee la caja violeta y vuéélvelas a pronunciar corrigiendo posibles errores.

c. Escucha y repite este trabalenguas. ¿Quién consigue decirlo sin equivocarse?

Los navegantes indígenas
navegan en una embarcación elegante.
En su embarcación elegante nos dan la bienvenida
los navegantes indígenas.
El editorial de una revista de historia

Mediación

Vamos a escribir el editorial (la introducción) de este número de la revista *Historia de Iberia Vieja* y subirla a la web del instituto.

1. Como director(a) de la revista, vas a resumir el contenido de este número. Tu trabajo consiste en despertar el interés del lector y animarlo a leer los artículos de la revista.

2. Observa la portada de la revista y toma nota del título y el subtítulo del tema principal.

3. Lee el índice del dosier dedicado a la conquista de América.

4. Revisa la unidad y toma nota de la información más importante relacionada con cada tema.

5. Recuerda que debes presentar los hechos de forma neutral y, si das una opinión o extraes una conclusión, debe ser razonada. ¡Ya puedes escribir tu editorial!

6. Subid vuestros editoriales a la web del instituto para que puedan leerlos vuestros compañeros de español de otras clases.

AYUDA

El 12 de octubre de...
La conquista, llegada o descubrimiento fue...
En este número presentamos...
En primer lugar...
Además...
Para terminar...
Esperamos que disfruten de...

¡Consulta la ficha de metodología para saber cómo escribir el editorial de una revista!
www.espelangues.emdl.fr/puravida
¿Cómo afectó la Guerra Civil a la vida de los jóvenes españoles?

GRAMÁTICA
- Les temps du passé: passé composé, imparfait, passé simple et plus-que-parfait
- L’expression de la cause: a causa de (que), por, porque
- L’onclise à l’infinatif et au gérondif

LÉXICO
- La Guerra Civil española
- Los verbos acordarse, recordar, olvidar(se) y echar de menos
- Expresar la repetición

PRONUNCIACIÓN
- La pronunciación de u

TAREA FINAL
Crear un audiolibro de relatos sobre la Guerra Civil española

↑ "El día de la evacuación", dibujo infantil realizado por Mercedes Comellas Ricart durante la Guerra Civil, Avery Department, Columbia University Libraries

↑ "Escena de guerra", dibujo infantil realizado por Antonio Sánchez durante la Guerra Civil, Avery Department, Columbia University Libraries
¡EMPECemos! C

a. Observa las imágenes. Relacionalas con una de estas frases.

1. En la Guerra Civil española se enfrentaron dos bandos: el republicano y el nacional.
2. Muchas familias dejaron sus casas huyendo de los bombardeos.
3. Muchos jóvenes murieron o perdieron su juventud.
4. Las escenas de guerra eran frecuentes en los dibujos de los niños.

b. Imagina y comenta cómo afectó la Guerra Civil a los niños y a los jóvenes españoles en estos ámbitos.

- estudios
- familia
- pueblos y ciudades

c. Observa los documentos C y D.

¿En qué años se publicaron?
¿Por qué crees que este tema sigue interesando actualmente?

Creo que es importante recordar...
Domingo, 19 de julio de 1936

Hoy ha sido un día horrible. El 19 de julio del año 1936 quedará grabado en la historia. Por la mañana me despertaron unos tiros a las cinco, pues teníamos que ir a la playa y mamá no nos dejó. Es natural, pues se presentaba el día malo y tan malo. Las ametalladoras iban, bombas por aquí, tiros por allá. Se oía muy bien cómo se derrumbaban las casas en donde las tiraban [...] Esta guerra ha sido a causa de que no quieren al Gobierno, quieren otra vez la monarquía [...]

Pero no sé quién ganará aún, pues hay mucho [jaleo]. Buono, un día pésimo. No podíamos estar en el balcón porque disparaban balas. Estábamos afuera en la escalera hablando con los vecinos, pero sin parar los disparos. Por la tarde dormí un poco, pero no se podía por el ruido: resulta que vivimos al lado de los frailes, de la iglesia y de su imprenta. Los curas con ametalladoras, escopetas y revólveres hacían fuego contra el cuarteo que está al lado. [...] Jugamos con los vecinos en la escalera al parchis. Ya tarde acharon las bombas (que razonaron por toda la casa) y prendieron fuego en la iglesia y colegio e imprenta, pero no podíamos salir por las balas.

1. nous ha interdit 2. mitrailleuses 3. se defendían 4. jaleo 5. les coups de feu 6. les religieux 7. imprimerie 8. la caserne 9. aux petits chevaux (jeu de société)

Antídoto
a. ¿Conoces algún diario personal famoso? ¿Has leído alguno? ¿De qué trata?
  He leído el diario de... que trata sobre...

b. Fijate en la portada del libro y responde.
  1. ¿Quién era Pilar Duaygüés? Haz hipótesis sobre ella (edad, carácter...).
     Era una chica de unos...
  2. ¿De qué crees que trata el libro?

c. Lee el texto y responde.
  1. ¿En qué fecha escribió este fragmento? ¿Qué ocurrió ese día?
  2. ¿Qué planes tenía Pilar para ese día?
  3. ¿Qué hizo Pilar aquella tarde?
  4. ¿Cómo era la situación en la calle?

d. Da tu opinión. ¿Crees que Pilar era realmente consciente de la gravedad de la situación? ¿Por qué?
  (No) Era consciente porque dice / parece...
Niños refugiados

**NOTA CULTURAL**

En 1937, la ciudad vasca de Guernica sufrió un ataque aéreo sobre la población civil por parte de las tropas fascistas alemanas e italianas, aliadas del bando franquista, contrario al Gobierno de la Segunda República.

---

Portada del libro "El nombre del barco. Mª José Ferrada y Ana Penyas, 2017"

**Gramática**

- Les temps du passé (I)
  - pp. 190-193 Précis passé composé, passé simple et imparfait
  
  Hay ha sido un día horrible.
  
  No pude dormir porque había mucho ruido.

- La cause
  - pp. 201, 203 Précis a cause de + nom
  
  La guerra es a causa de que no quieren el Gobierno.
  
- La guerre
  - pp. 204, 206 Précis por + nom
  
  No podía dormir por el ruido.

---

**Léxico**

- el barco: le bateau
- el (la) refugiado(a): réfugié(e)
- la víctima
- asustado(a): effrayé(e)
- desaparecido(a): disparu(e)
- preocupado(a)
- despedirse (l) de: dire au revoir à
- disparar: tirer
- echar de menos a alguien: s’ennuyer de qn, manquer
- escapar de: échapper à
- resultar herido(a): être blessé(e)
- tener miedo

---

**Anticipo**

a. Lee el título de la actividad y observa la portada del libro.

¿Dónde están los niños? ¿Cómo crees que se sienten?

Están en... Algunos parecen estar...

Anticipo

b. ¿Has oído hablar de Guernica?

Lee la nota cultural y explica qué ocurrió allí en 1937.

---

c. Escucha el programa de radio.

¿Cómo afectó la Guerra Civil a los niños españoles?

¿Qué países los acogieron?

---

d. Vuelve a escuchar la audición.

Identifica las afirmaciones falsas y corrígelas.

1. Muchos niños vascos se fueron del país después del bombardeo de Guernica.
2. Los niños pensaban que abandonaban el país para siempre.
3. Los niños refugiados viajaban solos, sin la compañía de ningún adulto.

---

e. En parejas, uno(a) de vosotros imagina que es uno(a) de los niños del barco y escribe una carta a sus padres.

El (La) otro(a) imagina que es su padre (o su madre) desde España y contesta la carta.

Felisa Ortega llegó a la ciudad de Bilbao, subió a lo alto del monte Artxanda y anduvo el camino, que no había olvidado, hacia la casa que había sido su casa.

Todo le parecía pequeño, encogido por los años, y le daba vergüenza que los vecinos escucharan los golpes de tambor que le sacudían el pecho.

No encontró su triciclo, ni los sillones de mimbres de colores, ni la mesa de la cocina donde su madre, que le leía cuentos, había cortado de un tijeretazo al lobo que la hacía llorar. Tampoco encontró el balcón, desde donde había visto los aviones alemanes que iban a bombardear Guernica.

Al rato, los vecinos se animaron a decirlo: no, esta casa no era su casa. Su casa había sido aniquilada. Esta que ella estaba viendo se había construido sobre las ruinas. Entonces, alguien apareció desde el fondo del tiempo. Alguien que dijo:

—Soy Elena.

Se gastaron abrazándose. Mucho habían corrido, juntas, en aquellas arboledas de la infancia. Y dijo Elena:

—Tengo algo para ti.

Y le traigo una fuente de porcelana blanca, con dibujos azules, Felisa la reconoció. Su madre ofrecía, en esta fuente, las galletitas de avellanas, que hacía para todos.

Elena la había encontrado, intacta, entre los escombros, y se la había guardado durante cin cuenta y ocho años.

Gramática

- **Les temps du passé (II)**
  - pp. 110 - 113 Précis
  - imperfect, passé simple
  - plus-que-parfait

- **Fue pequeña cuando se fue**
  - un parfait

- **Eso era cuando se fue**
  - en perfect

- **Eso había cuando se fue**
  - en imperfect

- **Eso es cuando se fue**
  - en present

Léxico

- **Preparer la tarea**
  - se pren

- **Reconocerse (ue)**
  - se retrouver

- **Recordar**
  - se retrouver

- **Se sintió**
  - se sintió

**Antes de leer**

- **Mira el cartel y descríbelo.**
  - ¿Qué representa?

**Lee el texto y responde.**

1. ¿Con quién se reencontró en Bilbao?
2. ¿Encontró la casa igual a como la recordaba? ¿Por qué?
3. ¿Cuánto tiempo había pasado cuando volvió a Bilbao?
4. ¿Cuántos años tenía Felisa cuando se marchó?

**Imagina cómo se sintió Felisa al recibir la fuente.**

**Resume la historia de Felisa por escrito.**
Las palabras para recordar:

**EL CONFLICTO BÉLICO**
- el bando nacional
- republicano
- el bombardeo
- el ataque aéreo
- bombardear
- la población civil
- el refugio
- combatir
- luchar
- disparar
- enfrentarse
- ganar ≠ perder

**LAS CONSECUENCIAS**
- el daño
- la destrucción
- la ruina
- la víctima
- derrumbarse (un edificio)
- desaparecer
- desaparecido(a)
- estar asustado(a)
- preocupado(a)
- morir
- resultar herido(a)

**LA GUERRA CIVIL**

**LOS NIÑOS REFUGIADOS**

**LA PARTIDA**
- el barco
- el refugio
- crecer en otro país
- dejar el país ≠ abandonar el país
- despedirse de
- echar de menos a alguien
- estar nervioso(a)
- triste
- huir
- tener miedo

**EL REGRESO**
- abrazarse
- devolver ≠ regresar
- emocionarse
- estar emocionado(a)
- guardar
- reconocer
- recordar ≠ acordarse de ≠ olvidarse (de)
- el recuerdo
- reencontrarse
- el reencuentro
- traer recuerdos

*Crea tu propio mapa mental! Escoge las veinte palabras que te parecen más importantes para contarle a un(a) amigo(a) en qué consistió la Guerra Civil española.*
1 Los verbos acordarse, olvidar(se), recordar y echar de menos

a. Observe las series de palabras.
Escribe cuatro frases con verbos distintos.

- acordarse de su antigua casa a Elena
- olvidarse de su antigua casa a Elena
- recordar su antigua casa a Elena
- olvidar su antigua casa a Elena
- echar de menos su antigua casa a Elena

Avec les verbes recordar et olvidar, on n’utilise jamais la préposition de.

2 Expresar la repetición

a. Observe las series de palabras. ¿Cómo las traducirías al francés?

- reencontrar con una amiga
- volver a encontrarse con una amiga
- encontrarse con una amiga de nuevo otra vez

b. Expresa la repetición de diferentes maneras con estos verbos.
Puedes usar un diccionario si lo necesitas.

- leer
- vivir
- utilizar

Pour exprimer la répétition, on peut employer indifféremment volver a... et... de nuevo. En revanche, le préfixe re- ne peut s’utiliser que devant certains verbes (ex.: reconstruir).

Haz oír tu voz

La pronunciación de u

a. Escucha estas palabras.
Indica en qué casos se pronuncia la u de ou ou gu.

1. guerra 3. porque 5. vergüenza 7. Guernica
2. guadar 4. lengua 6. monarquía 8. alguien

En español, la letra u se pronuncia como le son ou francés.

b. Repite las palabras anteriores en voz alta.

c. Escucha y repite este trabalenguas.
¿Quién consigue decirlo sin equivocarse?

¿Por qué guarda Guadalupe sus guantes antiguos?
Guadalupe guarda sus guantes antiguos porque quiere recordar a un antiguo amigo.
Un audiolibro sobre la Guerra Civil

Mediación

Vamos a crear el audiolibro “Recuerdos de una guerra” y a compartirlo con otras clases de español.

1. En parejas, busca en la unidad una imagen que os inspire para escribir vuestro minirrelato.

2. Observad la imagen e imaginad una situación. Haced un esquema para definir vuestras ideas.

   ¿Qué personaje(s) interviene(s)?
   ¿Dónde está(n)?
   ¿Qué hace(n)?
   ¿Cómo se siente(n)?
   ¿Por qué se siente(n) así?

3. Escribid un minirrelato. Podéis narrar una historia completa o podéis describir un día concreto a modo de diario.

4. Grabaos leyendo vuestros minirrelatos para crear un audiolibro. Pero antes... no olvidéis practicar la pronunciación leyendo vuestro minirrelato en voz alta varias veces!

5. Compartid vuestros audiolibros con otras clases de español del instituto o de otros centros.

¡Consulta la ficha de metodología con consejos para mejorar vuestra expresión oral!
www.espacielenguas.emdl.fr/puravida

Para introducir diálogos
– le preguntó–
– le respondió–
– dijo–
– añadió–

Para organizar las ideas
entonces...
luego...
al rato...
de repente...
al final...

Para situar en el tiempo
Hoy ha sido...
Al día siguiente...
El día anterior...
Años después...
Unidad 15. América, 1492

**Canción**
- ¡Ay! Tenochtitlán!, Seguridad Social, 1991

**Literatura**
- “El eclipse”, Obras completas y otros cuentos, cuento de Augusto Monterroso, 1959
- “El descubrimiento”, Los hijos de los días, poema de Eduardo Galeano, 2012

**Arte**
- El encuentro, Jaime Zapata, 2007
- El sueño de Cristóbal Colón, Salvador Dalí, 1958-1959

**Película**
- También la lluvia, Icíar Bollaín, 2010

**Series**
- Isabel la Católica, Jordi Frades, temporadas 2 y 3, 2012-2014

**Moneda**
- Encuentro de dos Mundos (1492-1992), moneda conmemorativa de Ecuador de 5,000 Sucre, 1991

**Reportaje**
- “¿Cómo se enseña el descubrimiento de América?”, El País, Pablo Ferri, 2016

**Campaña**
- “El 12 de octubre, no hay nada que celebrar”, La Gaitana XVI, 2015

Unidad 16. España, en conflicto

**Ensayo**
- La guerra civil contada a los jóvenes, Arturo Pérez-Reverte, 2015

**Arte**
- Guernica, Pablo Picasso, 1937
- Monumento al exilio, Joan García-Codina y Lola Reyes, 2000

**Cómics**
- Mexique, María José Ferrada y Ana Penyas, 2017
- Los surcos del azar, Paco Roca, 2013

**Dibujos**
- Children’s Drawings of the Spanish Civil War, colección de la biblioteca digital de la Universidad de Columbia

**LITERATURA**
- “La lengua de las mariposas”, ¿Qué me quieres, amor?, cuento de Manuel Rivas, 2000
- “Explico algunas cosas”, España en el corazón, poema de Pablo Neruda, 1937

**Películas**
- Las 13 rosas, Emilio Martínez-Lázaro, 2007
- El laberinto del fauno, Guillermo del Toro, 2006

**Canciones**
- Justo, Rozalén, 2017
- Madre anoché en las trincheras, Raquel Eugenio Cover, 2016
LE PRÉSENT DE L’INDICATIF: LES VERBES À DIPHTONGUE ET À AFFAIBLISSEMENT

1 Completa las frases con los verbos en presente.
   a. Los jóvenes (esforzarse) se esfuerzan por aprender cosas nuevas.
   b. Algunos adultos (pensar) que los jóvenes son irresponsables.
   c. Sergio no (querer) decirle a Eva lo que (sentir) por ella.
   d. Alba y Rocío (vestir) genial, son muy modernas.
   e. Alberto siempre (reírse) de sus compañeros. No me gusta nada.
   f. Yo (preferir) ver videos en internet a ver la tele.

LES VERBES DE TYPE GUSTAR

2 Escribe frases con estos elementos.
   a. Óscar y Simón encanta la tecnología.
      ➔ A Óscar y a Simón les encanta la tecnología.
   b. Nosotros molan las fiestas de primavera.
   c. Sara encanta jugar con el móvil.
   d. Pablo costar relacionarse con los demás.
   e. Yo interesar los canales de ciencia.

LES PRONOMS COD ET COI À LA 3ª PERSONNE

3 ¿A quién se refiere el pronombre destacado? Elige la opción correcta en cada caso.
   a. Le han dado un premio por un videotutorial.
      ➔ a Santi / a Laura y a Beatriz
   b. Mi hermano, no hace nada en todo el día.
      ➔ a mi hermano / a mis amigos
   c. Les han dicho que deben respetar las normas.
      ➔ a los alumnos / al profesor
   d. Los profes la adoran.
      ➔ a Clara / a Mateo
   e. No los entiendo, siempre están enfadados.
      ➔ a mis hermanas / a mis padres

4 Completa las frases con el pronombre de COI o de COD adecuado en cada caso.
   a. Este meme, lo ha creado Zaira. (COD)
   b. Todos los días, envío mensajes a Susana. (COI)
   c. El bocadillo, llevo en la mochila. (COD)
   d. A Isabel, conocemos muy bien. Vamos a la misma clase. (COD)
   e. Miguel y Carla, han quitado los libros a Ana. (COI)

SER ET ESTAR

5 ¿Ser o estar?
   Elige la opción correcta en cada caso.
   a. Estamos / Somos ansiosos porque hoy es un día muy importante.
   b. Pedro y Raúl están / son en el patio.
   c. Nacho está / es muy maleducado, siempre insulta a todo el mundo.
   d. Estoy / Soy muy concienciada con los problemas actuales de los jóvenes.
   e. Si te ríes de los abusos, estás / eres cómplice.
   f. Martina es la chica que está / es sentada en el suelo.

ESTAR + GÉRONDISF

6 Completa las frases utilizando la estructura estar + gerundio.
   a. Fernando (hablar), está hablando con Paula y Daniel.
   b. (Mirar, tú) el móvil. ¿No te aburres?
   c. Parece que los jóvenes de ahora no (seguir) los mismos patrones que sus padres.
   d. ¿Qué tal? ¿(Divertirse, vosotros) ? (Reírse, vosotros) mucho.
   e. (Llamar, yo) a Vicky.

LA ADOLESCENCIA

7 Busca el intruso.
   a. rebelde
   b. cómplice
   c. asustado (a)
   d. inconformista
   e. reírse de alguien
   f. valorar
   g. mono(a)
   h. cabreado(a)

HABLAR DE HABILIDADES: COSTAR Y DARSE BIEN / MAL

8 ¿Cómo te desenvuelves en las siguientes situaciones? Escribe.
   a. Reconocer tus errores cuando estás equivocado.
      ➔ (No) me cuesta reconocer...
   b. Hablar en público.
      ➔ (No) se me da...
   c. Conservar la calma ante una injusticia.
   d. Hacer amigos en vacaciones.
   e. Los estudios.
**L’IMPÉRFECTO**

1. ¿Cuáles de estos verbos están en imperfecto?
   - llegaron
   - sabía
   - comí
   - estudié
   - se casaban
   - sintió
   - se dedicaban
   - tenían
   - estaban
   - luchó
   - rechazaban
   - discriminaba

2. Completa las frases con los verbos en imperfecto de la actividad anterior.
   a. Antes muchos gitanos se dedicaban a la venta ambulante.
   b. Muchas mujeres gitanas, muy jóvenes.
   c. Mi madre no leer ni escribir.
   d. Antes los gitanos no, las oportunidades que ahora tienen los jóvenes.
   e. Los habitantes de la península ibérica, a los gitanos por sus diferencias culturales.

**LE PASÉ SIMPLE**

3. Escribe los verbos en pretérito indefinido (pasé simple).
   a. llegar, ellos \( \rightarrow \) llegaron
   b. nacer, ella \( \rightarrow \) nacieron
   c. decidir, él \( \rightarrow \) decidió
   d. escuchar, yo \( \rightarrow \) escuché
   e. sentir, ellos \( \rightarrow \) sintieron

4. Completa las frases con los verbos en pretérito indefinido (pasé simple).
   a. Los gitanos (llegar) \( \rightarrow \) llegaron a España en el siglo XV.
   b. El flamenco (nacer) \( \rightarrow \) de la fusión entre la música morisca y la música judía.
   c. El pueblo gitano (decidir) \( \rightarrow \) quedarse en Andalucía.
   d. Un día (escuchar, yo) \( \rightarrow \) que los gitanos no podían ir a la misma escuela que yo.
   e. Mi padre (decir) \( \rightarrow \) que hay que respetar a todo el mundo.

**IR A + INFINITIVO**

5. Completa las frases con estos verbos.
   Utiliza la estructura ir + infinitivo.
   - transmitir
   - ser
   - casarse
   - luchar
   a. Yo no voy a casarme tan joven como mi madre.
   b. Con esta canción (nosotros), los valores del pueblo gitanos.
   c. Las mujeres gitanas, contra los estereotipos.
   d. Teresa ha decidido que, abogada.

**LE PRÉSENT DE L’INDICATIF : LES VERBES À DIPHTONGUE**

6. Escribe el infinitivo de los siguientes verbos.
   ¿Qué cambio vocalico tiene cada verbo?
   **Clasificales en la tabla.**
   - duelen
   - cuenta
   - recuerdan
   - siento
   - demuestran
   - sueño
   - encuentras
   - tiene

   **Tabla:**
   \[ O \rightarrow UE \quad E \rightarrow IE \]
   - doble \( \rightarrow \) duelen

7. Completa el texto con los verbos en presente de indicativo.
   Muchos gitanos (a. sentir) \( \rightarrow \) sienten, que no (b. tener) \( \rightarrow \), acceso a las mismas oportunidades que el resto de la sociedad. Algunos (c. contar) \( \rightarrow \), cómo se han visto despreciados por tener una cultura diferente y otros dicen que les (d. doler), \( \rightarrow \) que no se haga un esfuerzo mayor por comprenderlos. Muchos (e. soñar) \( \rightarrow \), con el día en el que no se los estigmatice por su etnia y nos (f. demostrar), \( \rightarrow \) que el respeto es un esfuerzo y una tarea de toda la sociedad.

**EL PUEBLO GITANO**

8. Busca el intruso.
   a. cante
   b. costumbres
   c. respeto
   d. baile
   e. valores
   f. represión
   g. chatarea
   h. estereotipos
   i. discriminación
   j. flamenco
   k. tradiciones
   l. persecución

9. Elige la opción correcta en cada caso.
   a. Romper \( \rightarrow \) los estereotipos / los valores
   b. Transmitir \( \rightarrow \)
   c. La cultura / la represión
   d. Ser de \( \rightarrow \)
   e. Los tópicos / a los ancianos
   f. Tener \( \rightarrow \)
   g. Nómada / fiar
   h. Estudios / discriminación
   i. Una carrera universitaria / los estudios

---

**162 | Unidad 2 | Pura vida 2^b**
LE PRÉSENT DE L’INDICATIF:
QUELQUES VERBES IRRÉGULIERS

1. Completa las frases con los verbos en presente de indicativo.
   a. Este año (volver) _______ vuelt en los ritmos latinos.
   b. ¿A qué hora estás libre? Yo (salir) _______ de clase de salsa a las seis.
   c. Este grupo de música (venir) _______ de Cuba.
   d. ¿Tú (tener) _______ un grupo de rock? ¡No lo sabía!
   e. Si puedo, (aparecer) _______ por la fiesta por la noche.
   f. Yo siempre (venir) _______ a los conciertos de esta sala.

UN EMPLOI DU GÉRONDISF: LA MANIÈRE

2. Transforma las frases utilizando el gerundio.
   a. Voy al colegio (andar).
      → Voy al colegio andando...
   b. Aprendo a cocinar (cocinar con mis padres).
   c. Memorizo palabras (hacer mapas mentales).
   d. Practico español (cantar canciones).
   e. Siempre subo las escaleras (correr).
   f. Vivo la vida (disfrutar cada momento).

LE PARTICIPE PASSÉ

3. Completa las frases con la forma adecuada del participio.
   a. Esta es la película más (ver) _______ del último año.
   b. Despacito es una canción muy (escuchar) _______ en todo el mundo latino.
   c. Pitbull es un grupo de música muy (conocer) _______.
   d. La salsa es una música (crear) _______ por músicos de origen cubano y caribeño.
   e. La música urbana latina (impulsar) _______ por el éxito de Despacito, ha ganado popularidad en todo el mundo.

LE SUPERLATIV RELATIF

4. Completa las frases con el artículo que falta: el, la, los o las.
   a. La salsa es _______ ritmo más alegre que conozco.
   b. Estas son _______ entradas más baratas para el concierto.
   c. El flamenco es _______ música más triste que he escuchado.
   d. El Caribe es _______ destino de viaje más solicitado.
   e. Esa son _______ discos más vendidos del año.
   f. _______ artistas más famosos del país también venden muchos discos en el extranjero.

5. Escribe frases de superlativo con estos elementos.
   a. Despacito, canción, escuchada, YouTube
      → Despacito es la canción más escuchada en YouTube...
   b. Celia Cruz, artista, famosa, Cuba
   c. La salsa, baile, popular, el Caribe
   d. Una mujer de origen latino, artista, exitosa, EE.UU.

LA MÚSICA Y LA FILOSOFÍA DE VIDA

6. Escribe las palabras en el lugar correspondiente.
   mar, palmera, playa

7. Di si estas parejas de palabras tienen el mismo significado (⇒) o el contrario (⇔).
   Escribe el símbolo adecuado en cada caso.
   a. alegría ⇒ felicidad
   b. triste ⇔ alegre
   c. reír ⇒ llorar
   d. disfrutar ⇔ gozar
   e. pena ⇒ tristeza

8. Completa las frases con estas palabras.
   bailar, pasar el, alegre, filosofía, lado
   a. La gente es muy _______ alegre...
   b. La gente _______ en la calle de forma natural.
   c. Los caribeños se toman la vida con _______.
   d. Los caribeños saben cómo _______ bien.
   e. Es importante buscar el _______ bueno de las cosas.
LE PASSÉ SIMPLE

1 Completa las frases con los verbos en pretérito indefinido (passé simple).
   a. ¿Cómo (surger) ...surgió... la cumbia?
   b. Los guitarristas (introducir)... el rock en Perú.
   c. El concierto del sábado (ser)... increíble.
   d. La cumbia (contribuir)... a enriquecer el folclor peruano.
   e. En los años 60, las discográficas (producir)... muchos discos de bandas de Lima.
   f. Isabel (tocar)... el violin en la fiesta de cumpleaños de su abuelo.

L’EXPRESSION DE LA DURÉE

2 Completa las frases con estas expresiones.
   desde que  desde hace
   a. Andrés toca la guitarra ...desde hace... ocho años.
   b. A Paula le gusta la cumbia ...tenía cinco años.
   c. Tocan juntos ...mucho tiempo.
   d. Vivimos en Perú ...varios meses.
   e. La cumbia se difunde más ...se modernizó.

LA TRADUCCIÓN DE «DEVENIR»

3 Reescribe las frases.
   Utiliza la expresión adecuada en cada caso.
   se ha puesto  se ha vuelto
   a. Ahora la música peruana ...se ha vuelto más... variada y genuina.
   b. Desde hace algunos años el huayno ...se ha vuelto más... popular entre los jóvenes.
   c. La cumbia está cada vez más de moda en Europa ...
   d. La cumbia es un estilo cada vez más... popular.

L’EXPRESSION DE LA CAUSE ET DU BUT

4 Elige la opción correcta en cada caso.
   a. A Luis no le gustan los conciertos por / para el ruido.
   b. Elena creó un festival de cumbia por / con el fin de difundir la música peruana.
   c. Los discos podrían desaparecer por / con el fin de la música digital.
   d. Los músicos del barrio se reúnen una vez al mes por / para recuperar la música popular.

LA CREACIÓN ARTÍSTICA

5 Relaciona estas palabras con sus definiciones.

<table>
<thead>
<tr>
<th>pintor(a)</th>
<th>cumbia</th>
<th>cáldidos</th>
<th>popular</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>caligrafía</td>
<td>banda</td>
<td>tradicional</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

   a. El (La) artista que pinta ➔ pintor(a)
   b. El arte de escribir con letra bella ➔
   c. El color amarillo, el fucsia, el rojo o el naranja son colores ➔
   d. Lo contrario de “moderno” ➔
   e. Ritmo latinoamericano resulta de la mezcla de las culturas indígena y negra ➔
   f. Grupo de música rock ➔
   g. Arte o música para todo el mundo ➔

LOS INSTRUMENTOS

6 Escriba el nombre de estos instrumentos musicales.

| a. gaita | b. violin | c. tiple | d. guitarra | e. flauta |

7 Y tú, ¿qué instrumento tocas o te gustaría tocar? Escribelo.
   ➔ A mi me gustaría mucho.......

CONSTRUCCIONES CON EL VERBO TOCAR

8 Elige la opción correcta en cada caso.
   a. Dengue Dengue Dengue va a dar / va a jugar un concierto en Francia en junio.
   b. ¿Podrías dar / tocar mi canción favorita con tu guitarra?
   c. Mi hermano toca / juega el violín desde los cinco años.
   d. No sé a quién le toca / da presentar su trabajo.
   e. Me emociona cuando los cantantes interpretan / dan canciones folclóricas.
Banco de actividades

L’IMPERSONAL

1 Completa las frases con los verbos en pretérito imperfecto.
   a. Antes de jubilarme (pensar) _____ pensaba ___________, que a partir de ese momento me iba a aburrir.
   b. Cuando mi marido y yo (viajar) ______ en avión, él siempre (ponerse) ______, nervioso.
   c. Todos los días, después de desayunar, mi abuelo (salir) ______ a pasear con el perro.
   d. Mi abuela (hablar) ______, francés porque vivió en Suiza muchos años.

2 Completa el texto con estos verbos. Conjugarlos en pretérito imperfecto o en presente de indicativo.

   entrar — trabajar — aprovechar — trabajar
   levantarse — salir — ir — ser

Antes de jubilarse, Juan (a) _______ trabajaba _______ ocho horas cada día. De lunes a viernes (b) _______ a las siete de la mañana, (c) _______ a trabajar a las nueve y (d) _______ a las cinco.

Después de jubilarse, Juan (e) _______ su día para hacer cosas que le hacen sentir bien: (f) _______ al gimnasio, lee, queda con sus amigos y (g) _______ como voluntario en una ONG. Juan (h) _______ muy feliz en esta etapa de su vida.

LE PRÉSENT DU SUBJONCTIF

3 Escribe las formas que faltan.

<table>
<thead>
<tr>
<th>HABLAR</th>
<th>COMER</th>
<th>ESCRIBIR</th>
<th>HACER</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>hable</td>
<td>coma</td>
<td>_______</td>
<td>haga</td>
</tr>
<tr>
<td>_______</td>
<td>_______</td>
<td>_______</td>
<td>_______</td>
</tr>
<tr>
<td>_______</td>
<td>_______</td>
<td>_______</td>
<td>_______</td>
</tr>
<tr>
<td>hablen</td>
<td>coman</td>
<td>_______</td>
<td>_______</td>
</tr>
</tbody>
</table>

L’EXPRESSION DU CONSEIL

4 Completa estos consejos con los verbos en presente de subjuntivo.
   a. • No sé qué hacer cuando me jubile.
      ◦ Te aconsejo que (buscar) _______ busques _______, actividades que te gusten.
   b. • El médico dice que todo está bien, pero yo estoy preocupado.
      ◦ Te aconsejo que (consultar) _______, a otro médico.
   c. • Todos me dicen que parezco más viejo.
      ◦ Te aconsejo que (comprar) _______, ropa más moderna y alegre.

LO + ADJECTIF

5 Elige la forma correcta en cada caso.
   a. Lo / El sorprendente es que los ancianos tengan tanta energía.
   b. Lo / El tesoro más importante de una cultura es la sabiduría de sus mayores.
   c. Lo / El más increíble fue lo / el viaje a las Bahamas.
   d. Lo / El sostenible siempre es mejor para el planeta.

LA VEJEZ

6 Relaciona cada palabra con su contrario.
   a. formal → _______ 1. joven
   b. recordar → _______ 2. olvidar
   c. anciano(a) → _______ 3. activo(a)
   d. sedentario(a) → _______ 4. informal

7 Busca el intruso.
   a. hacer la cama  → ir al gimnasio
      ser de la tercera edad → escribir
   b. cansarse  → ir a la moda  → tener un estilo juvenil
      vestir bien
   c. hacerse viejo → llevar una vida sedentaria
      doler las rodillas → el acompañante

8 Observa la fotografía. Completa la descripción con estas palabras.
   • juvenil
   • zapatillas
   • barba
   • vaqueros
   • camiseta

Es un hombre mayor con un estilo bastante _______. Es alto y lleva _______. También lleva un sombrero, unas gafas de sol, una camisa azul, una _______, rosa, unos _______ azules, unas _______ y una bolsa deportiva.
L’IMPARFAIT

1. Complécte las frases utilizando el imperfecto.
   a. Mis abuelos ya no **me compran** caramelo.
      Antes **mis compraban** muchos cada semana.
   b. En el quiosco de la esquina **regalan** cromos.
      Antes no los ... 
   c. Dice que no quiere volver a la ciudad.
      Antes, no ..., que ..., volver a la ciudad.
   d. Ya no **me quedo** en la estación esperando su llegada.
      Antes ..., horas esperando.
   e. Mis padres ya no son tan estrictos conmigo.
      Antes ..., mucho más estrictos.

2. Reescribe este texto utilizando el imperfecto.

   Me gusta salir a la calle a jugar con mis amigos. **Nos pasamos** las tardes jugando y nuestras madres tienen que llamarnos a gritos desde el balcón cuando llega la hora de cenar.
   Soy un buen alumno, pero las matemáticas me cuesta un poco. Menos mal que mi madre me ayuda con los deberes!
   → Me gustaba salir a la calle a jugar con mis amigos...

LA COMPARAISON

3. Complécte las frases comparando la vida hace 30 años y ahora.
   a. Los coches **ser** (-) seguros
      Antes, los coches eran menos seguros que los de ahora...
   b. Los niños **tener** (-) juguetes
      Los niños de antes...
   c. Los viajes **duran** (+)
      Hace 30 años, los viajes...
   d. En la televisión **haber violencia** (-)
      Antes, en la televisión no...

L’EXPRESSION DE LA DURÉE

5. Elige la opción correcta en cada caso.
   a. Me gusta estudiar **desde** / **desde que** pequeño.
   b. Vamos a la playa en verano **desde** / **desde que** encontramos un apartamento de alquiler en la costa.
   c. Los dentistas dicen **desde** / **desde que** siempre que las chuches dañan los dientes.
   d. **Desde** / **desde que** sé coser, me hago mis vestidos.
   e. Vivo en este barrio **desde** / **desde que** mayo.

LE PASSE COMPOSÉ

6. ¿Cómo han cambiado los niños españoles en los últimos 30 años?
   **Reescribe** el texto utilizando el pretérito perfecto (pasé composé).

   Los niños españoles pasan de jugar al aire libre a estar dentro de casa y sobreprotegidos. Los padres están muy ocupados y los abuelos **se hacen** cargo de sus nietos. Esto **afecta** a las relaciones entre niños y adultos. Un estudio muestra cómo se transforma la infancia en España con este hecho.
   → Los niños españoles **han pasado de jugar al aire libre a estar dentro de casa y sobreprotegidos**.

LA INFANCIA

7. Lee las definiciones y completa las palabras.
   a. Cuidar a alguien para que no le pase nada malo: **P** ...
   b. Los lugares y las personas que nos rodean son nuestro...: **E** ...
   c. Cumplir años y desarrollarse: **C** ...
   d. Forma coloquial de decir “bocadoillo”: **B** ...
   e. Lo opuesto de “seguro”: **P** ...
   f. Zona de una ciudad descuidada y sin edificios: **D** ...

CONSTRUCCIONES PARA HABLAR DE RELACIONES

8. Relaciona los elementos para construir frases.

   a. Es importante **...4...**
   b. Mis padres **...**
   c. Antes los niños no pedían permiso. **...**
   d. Mi padre está preocupado... **...**
   e. Ahora los niños se quedan... **...**
   1. con los abuelos al acabar el colegio.
   2. de mis hijos porque trabajo.
   3. por mi madre porque está sola.
   4. bien con los amigos.
   5. para salir a jugar.
L’IMPÉRATIF

1 ¿Cuáles de estos verbos están en imperativo? Identificalos.
- guarda
- alquilas
- comparte
- proceden
- reduce
- intercambia
- fomenta
- convivimos
- vende
- animas

2 Escribe el imperativo de los siguientes verbos.
   a. (Reutilizar, tú) Reutiliza las bolsas de plástico.
   b. (Comer, vosotras) _____ fruta de temporada.
   c. (Reciclar, nosotros) _____ estas cajas de cartón.
   d. (Vivir, tú) _____ en una casa ecológica.
   e. (Vender, nosotros) _____ la ropa no usada.
   f. (Escribir, vosotros) _____ en papel reciclado.
   g. (Reducir, tú) _____ los residuos.
   h. (Llevar, tú) _____ la pantalla vieja al punto de reciclaje.

L’IMPÉRATIF NÉGATIF

3 ¿Qué cosas no debes hacer?
   Completa las frases y escribe dos más.
   a. No (comprar, tú) _____ productos envasados individualmente.
   b. No (tirar, tú) _____ tu ropa vieja.
   c. No (olvidar, vosotros) _____ llevar una bolsa de tela a la compra.
   d. No (utilizar, nosotros) _____ vasos y platos de plástico.
   e. _____
   f. _____

L’ENCLISE À L’IMPERATIF

4 Relaciona los elementos de las columnas.
   a. Las pilas están gastadas. _____ 5.
   b. La chaqueta no me vale. _____
   c. Los cruasanes no están envasados. _____
   d. Esta bolsa de plástico está perfecta. _____
   e. Necesito unos patines. _____
   f. Quiero un televisor. _____
   1. Pontos en una bolsa de papel.
   2. Alquilas.
   3. Reutiliza.
   5. Depositalas en el contenedor.
   6. Regálamela.

5 Completa con los pronombres adecuados.
   a. Indícame (a mí) la opción menos contaminante.
   b. Explica (a ellos) las normas.
   c. Arregla (a nosotros) el avión a Jorge y a mí.
   d. Da (a ella) estos rotuladores a María.
   e. Informa (tú) sobre las ventajas.

6 Da consejos para practicar un consumo colaborativo como en el ejemplo.
   a. • Tengo una casa en la playa y casi no voy.
      • (Alquilar) Pues alquíala.
   b. • No utilizo el coche.
      • (Vender) _____
   c. • Mi hijo tiene muchos juguetes.
      • (Regalar) _____
   d. • Ya he leído estas novelas.
      • (Intercambiar) _____ con otra gente.
   e. • Tengo muchos conocimientos de informática.
      • (Compartir) _____

L’ENCLISE À L’INFINITIF ET AU GÉRONDIF

7 Elige la opción correcta en cada caso.
   a. • He comprado pescado. Voy a prepararlo / prepararla para cenar esta noche.
      • Puedes hacerlo más saludable cocinándolas / cocinándolo el vapor.
   b. • Las zapatillas están despegadas.
      • Puedes llevarlas / llevarlo al zapatero del barrio.
   c. • No sé si hay algún contenedor de reciclaje en el instituto.
      • Puedes preguntárselas / preguntárselo a la profesora.
   d. • Carlos y Jaime no saben cómo funciona el horno.
      • Yo puedo enseñarles / enseñarlas.

EL CONSUMO

8 Elige la opción correcta en cada caso.
   a. el producto de temporada / época
   b. el consumo colaborativo / reciclado
   c. el electrodoméstico de pequeño / bajo consumo
   d. el cambio plástico / climático
   e. los residuos / basura electrónicos
Banco de actividades

**LES QUANTIFIERS**
1. **Completa** las descripciones de estas ciudades con estas palabras.
   - mucho(a/os/as)
   - poco(a/os/as)
   - muy

   a. Mi ciudad no es verde; hay **muchos** edificios en mi barrio y **poco** parques. Hay **muy** naturaleza y está **muy** contaminada.
   b. Mi ciudad es verde; hay **poco** árboles y **mucho** plazas tienen zonas con césped. Es **muy** agradable.

**SEGUIR + GÉRONDIF**
2. **Reescribe** las frases utilizando **seguir** + gerundio.
   a. **Todavía** hay **pocos** parques en la ciudad.
      ➤ **En la ciudad sigue habiendo** **pocos** **parques**.
   b. Los ecoparques **todavía** tienen **animales** en cautividad.
   c. Mis amigos y yo tenemos 15 años, y **también** disfrutamos cuando vamos al ecoparque.
   d. Mucha gente **también** visita zoológicos.
   e. Hay gente que **también** piensa que los zoológicos no plantean ningún problema.

**ESTAR + GÉRONDIF**
3. **¿Qué están haciendo estas personas?** **Escribe lo.**

   a. Sara
   b. Ana y Alejandro
   c. Diego
   d. Iván

**L’EXPRESSION DU BUT**
4. **¿Qué crees que están haciendo ahora mismo estas personas?** **Escribe lo.**
   a. Tu mejor amigo(a)
      ➤ **Creo que mi mejor amigo(a) ahora mismo**...
   b. Tus padres...
   c. Tus vecinos...
   d. Tu profesor(a) de inglés...

**LOS ESPACIOS VERDES Y LOS ANIMALES EN LA CIUDAD**
5. **Completa** las frases con los verbos en presente de subjuntivo.
   a. Los espacios verdes ayudan a que (no haber) **no haya** inundaciones por la lluvia.
   b. Las plazas y los parques permiten que los vecinos (socializar) **y** (hacer) **deporte**.
   c. Los árboles ayudan a que el aire (ser) **más** limpio.
   d. Una ciudad verde contribuye a que sus habitantes (tener) **buena** salud.

6. **Completa** las frases con estas palabras.
   - cuidar
   - parque
   - hacer ejercicio
   - huerto
   - mascota
   - en cautividad
   - bosque
   a. Cerca de mi casa hay un **parque** al que voy a **cuidar**.
   b. En mi barrio hay un **parque** comunitario. Yo voy con **mascota** y cultivamos verbas.
   c. Es muy triste ver animales **en cautividad**, metidos en jaulas.
   d. ¿Quieres montar en bici por el **bosque** este fin de semana?
   e. Si no te gusta **cuidar** de los animales, ¿por qué quieres tener una **mascota**?

7. **Relaciona** cada palabra con su contrario.
   a. aumentar ➔ **3.** 1. gastar
   b. crear ➔ **2.** 2. empeorar
   c. mejorar ➔ **3.** 3. disminuir
   d. ahorrar ➔ **4.** 4. destruir
   e. salud ➔ **5.** 5. enfermedad
LE PASSÉ COMPOSÉ
1 Conjugue estos verbos en pretérito perfecto (passé composé).
   a. abandonar, ella → ha abandonado...
   b. ganar, nosotros → ......
   c. competir, yo → ......
   d. practicar, nosotros → ......
   e. admirar, ellos → ......
   f. apoyar, tú → ......
   g. unir, vosotros → ......

2 Compléta las frases con los verbos en pretérito perfecto (passé composé).
   a. Gracias al deporte, Inés Melchor ha aprendido disciplina.
   b. Los deportistas peruanos (obtener) importantes logros en competiciones internacionales.
   c. Los bolivianos (aprender) mucho con la organización de los Juegos Suramericanos.
   d. El presidente de Bolivia (decir) que estos juegos (ser) los más importantes para la historia de su país.
   e. ¿(Oir, tú) ...... a ver a la chola luchadora? Yo la (ver) ...... con mi hermano, a él le encanta la lucha.

SER ET ESTAR
3 Escoge la opción correcta en cada caso.
   a. Elizabeth está es muy contenta.
   b. La chola lucha desde el ring a una niña que es está sentada en el público.
   c. Elizabeth es está triste porque no ha conseguido la medalla.
   d. La lucha libre es está un deporte como los otros.
   e. El estadio olímpico está es reformado.

L'EXPRESSION DE L'OPINION ET DU GOÛT
4 Compléta las frases con los verbos en presente de subjuntivo.
   a. A los atletas les encanta que los aficionados los (anidar) ...animen...
   b. A las cholas le gusta que (haber) ...... mucha gente en sus espectáculos.
   c. Me sorprende que muchos niños colombianos (ir) ...... en bicicleta por las montañas.
   d. Hoy prefiero que (practicar, nosotros) ...... algún deporte. Estoy cansada de estar sentada.
   e. A Bárbara le encanta que las competiciones deportivas (servir) ...... para establecer relaciones entre países cercanos.

L'ENLISE À L'INFINITIF
5 Reescribe estas frases.
   Sustituye los elementos subrayados por los pronombres correspondientes.
   a. Los espectadores se acercaron para abrazar a la chola.
     → Los espectadores se acercaron para abrazarle...
   b. Los niños asisten emocionados al espectáculo, su único objetivo es tocar a la luchadora.
   c. Antes de retirarse, la chola quiere firmar todos los autógrafos.
   d. A la luchadora le gusta mucho ver a muchos extranjeros en los espectáculos.
   e. Todas mis amigas han venido hasta aquí solo para ver a las cholitas.
   f. Vamos a preguntar a la luchadora cómo se siente.

EL DEPORTE
6 Relaciona los elementos de las dos columnas para construir frases lógicas.
   a. Voy a asistir a ......
   b. Inés Melchor es ......
   c. Yo practico ......
   d. Lucho Garrido ha ganado ......
   e. Los deportistas de la delegación ecuatoriana están ......

7 Responde a las preguntas.
   a. ¿Cómo se llaman las personas que siguen espectáculos deportivos?
   b. ¿Cómo se llaman los deportistas que corren carreras?
   c. ¿Qué premio consigue el ganador (o la ganadora) de los Juegos Suramericanos?
   d. ¿Qué deporte practican las cholitas luchadoras?
A + COD DE PERSONNE

1. Escoge la opción correcta en cada caso.
   a. La policía detuvo a / o los aficionados violentos después del partido.
   b. Nuestro equipo tiene a / o un estadio nuevo.
   c. Los jugadores deben respetar a / o los árbitros.
   d. El River presentó a / o sus nuevos jugadores en un partido amistoso contra el Independientes.
   e. En el instituto han comprado a / o balones oficiales para la próxima temporada.
   f. Los buenos aficionados apoyan a / o sus jugadores en la victoria y en la derrota.

LA TRADUCTION DE « ON »

2. Reescribe estas frases utilizando la construcción se + 3e persona.
   a. La mayoría de los argentinos celebra las victorias de su selección por las calles de todo el país.
   ➔ En Argentina, se celebran las victorias de la selección por las calles de todo el país.
   b. Cuando los jugadores salen al campo, todo el mundo canta el himno.
   ➔ Cuando los jugadores salen al campo, todo el mundo canta el himno.
   c. Los argentinos ven las derrotas con la misma intensidad que las victorias.
   ➔ En Argentina, las derrotas también con la misma intensidad que las victorias.

LA TRADUCTION DE « DEVENIR »:
CONVERTIRSE EN, LLEGAR A SER, VOLVERSE

3. Traduce las frases al español.
   a. Dans notre famille, regarder le football ensemble chez nos grands-parents est devenu une tradition.
   ➔ En nuestra familia, ver el fútbol todos juntos en casa de mis abuelos...
   b. Lionel Messi est devenu le meilleur joueur du monde.
   ➔ ...
   c. Ces dernières années, assister à un derby est devenu dangereux.
   ➔ ...

LE PASSÉ SIMPLE : QUELQUES VERBES IRRÉGULIERS

4. ¿Cuáles de estos verbos son irregulares en pretérito indefinido (passé simple)? Identificalos.
   hizo / comió / tuvo / consiguió / escribió / tuvo / jugaron / tuvimos / animé / defendieron / nos enfrentamos / pedí / estuviste

5. Completa las frases con los verbos en pretérito indefinido (passé simple).
   a. La selección argentina (estar) _____ en la final del Mundial de 1986.
   b. Hace 10 años (tener, yo) _____ un entrenador de fútbol argentino.
   c. La tarde del cásico (hacer) _____ mucho frío, pero a la afición no le importó.
   d. Los goles de Maradona (ser) _____ importantes en el partido contra los ingleses.
   e. En 2018, miles de hinchas argentinos (ir) _____ a Rusia para alentar a su selección.

LES DÉMONSTRATIFS

   a. Hace ya muchos años que no hablamos de aquel partido mundial de 1986 perfectamente.
   ➔ No estamos hablando de por qué hemos perdido, este / eso / lo comentamos en el entrenamiento.
   b. Este / Esto fin de semana podemos ver el partido en mi casa con unas pizzas.
   ➔ ¿Cómo animan a su equipo? Ese / Eso es lo que me encanta de este aficionado.
   c. El portero es una pieza clave ante los ataques del adversario. Ese / Eso trabajo no puede hacerlo bien cualquiera.

EL FÚTBOL

7. Relaciona cada palabra con una imagen.
   la camiseta / el campo / la bandera

8. Lee las definiciones.
   Completa las palabras.
   a. Lo contrario de “ganar”: P_____
   b. Partido entre dos equipos de la misma ciudad: C_____
   c. Superstición que da suerte: C_____
   d. Nombre del equipo nacional: S_____
   e. Equipo que ganó el campeonato: C_____
   f. Sinónimo de “adversario”: R_____
   g. Sinónimo de “apoyar”: A_____
LE FUTUR

1. ¿Cuáles de estos verbos están en futuro? Identificalos.
   - trabajaré
   - soñamos
   - descubriremos
   - estudiábamos
   - juego
   - aprenderán

2. Completa las frases con los verbos en futuro.
   a. Dentro de cinco años, los pilotos de drones (ganar) _ganarán_ mucho dinero.
   b. En el futuro no (haber) _...._, escritores ni traductores.
   c. Dentro de dos meses, Juan (tener) _...._, un trabajo nuevo.
   d. ¿Crees que (poder, nosotros) _...._, trabajar desde casa?
   e. Algunas personas no (saber) _...._, quiénes son los hermanos Moreno Durán.

LES INDEFINIS

3. Completa las frases con la forma correcta de estos indefinidos.
   - nadie
   - alguien(a/no/a/os/as)
   - ningún(a/no/a/os/as)
   - mucho(a/os/as)
   - poco(a/os/as)
   - cualquier(a)

   a. _Nadie_ quiere pasar horas trabajando.
   b. Ricardo tiene _...._, conocimientos en informática y necesita que le ayudemos con el ordenador.
   c. Juan va a _...._, talleres de programación porque le encanta.
   d. Ana no ha jugado a _...._, videojuego últimamente.
   e. _...._, persona puede utilizar este robot, es muy fácil.
   f. _...._, estudiantes hemos ido a la feria de robótica, otros han ido a la feria de diseño.

YA (NO) ET TODAVÍA (NO)

4. Elige la opción correcta en cada caso.
   a. Antes trabajaba para mi padre, ahora _ya_ / _no_ he montado mi propia empresa.
   b. Todavía / Todavía no hay coches voladores.
   c. La mayoría de los jugadores de videojuegos _todavía_ / _todavía no_ tienen muy buenas condiciones de trabajo.
   d. Algunas personas afirman que _ya_ / _no_ nadie lee, pero yo creo que _todavía_ / _todavía no_ se leen mucho.

Continúa las frases.
   a. Mis padres _todavía no_ _entienden que quiero ser_ _vlog_... _vlogger_...
   b. Desde hace algunos años ya no _...._
   c. Actualmente _ya_ _...._
   d. Dentro de 10 años _todavía_ _...._

L’EXPRESSION DE L’OBLIGATION

   a. El próximo año _Lucía_ _deberá trabajar más_ rápidamente.
   b. Si quieres ser jugadora profesional _entrenar mucho_
   c. Las escuelas del futuro _enseñar tecnología_
   d. Los jóvenes (nuestro) _ser curiosos_

LAS PROFESIONES TECNOLÓGICAS

7. ¿A qué se dedican estas personas? Escribe el nombre de sus profesiones.
   - _...._
   - _...._
   - _...._
   - _...._

LOS VERBOS APRENDER Y ENSEÑAR

8. Elige la opción correcta en cada caso.
   a. De mayor quiero ser profesor, me encanta _aprender_ / _enseñar_.
   b. En el taller, la profesora nos _ha_ _aprendido_ / _ha enseñado_ a manejar las máquinas.
   c. Este curso _hemos aprendido_ / _hemos enseñado_ muchas cosas nuevas que no sabíamos.
   d. Si quieres _aprender_ / _enseñar_ a jugar Minecraft, yo puedo _aprenderte_ / _enseñarte_.

LOS VERBOS DEDICAR Y DEDICARSE

9. Elige la opción correcta en cada caso.
   a. Los jugadores de deportes electrónicos _dedican_ / _se dedican_ muchas horas a entrenar.
   b. En el futuro me gustaría _dedicarme_ / _dedicarme_ a crear videojuegos.
   c. Normalmente _dedico_ / _me dedico_ unas dos horas al día a los deberes.
Banco de actividades

L'EXPRESSION DE L'OPINION

1. ¿Qué es importante en los estudios y en el trabajo? Complete las frases con los verbos en presente de subjuntivo.
   a. Es importante que te (gustar) ... lo que estudias.
   b. Es interesante que (ser) ... fácil encontrar trabajo después.
   c. Está bien que tu carrera te (permitir) ... trabajar al mismo tiempo.
   d. Es justo que (poder, tú) ... acceder a una beca si lo necesitas.
   e. Es importante que (ofrecer, ellos) ... prácticas en empresas.

L'EXPRESSION DE LA VOLONTÉ

2. Infinitivo o presente de indicativo? Complete las frases con la forma correcta en cada caso.
   a. Quiero que me (llamar, ellos) ... llamen para hacer una entrevista.
   b. Quiero (encontrar, yo) ... trabajo de lo mío.
   c. Mi hermano espera que su jefe le (dar) ... vacaciones en agosto.
   d. Los trabajadores no quieren que la fábrica (cerrar) ...
   e. Sara quiere (cambiar, ella) ... de trabajo.

3. ¿Qué piden los manifestantes? Escribe tres frases.

Piden que...

CUANDO + SUBJONCTIF

4. ¿Cuándo sucederán estas cosas? Complete las frases con los verbos en presente de subjuntivo.
   a. Cuando (acabar) ... acabe mis estudios, buscaré trabajo.
   b. Cuando (tener) ... un título, será más fácil que encuentres trabajo.
   c. Cuando (ir) ... a la entrevista, lleva tu currículum y una carta de presentación.
   d. Cuando (teminar) ... el instituto, estudiaré Psicología.
   e. Cuando (tener) ... trabajo, me emanciparé.
   f. Cuando (estudiar) ... , tendré empleos temporales.

5. Continúa la cadena de frases.

6. L'EXPRESSION DE L'HYPOTHESE


   tener | ser | contratar | hablar | cambiar

   a. Puede ser que ... contraten ... a un nuevo periodista para el departamento.
   b. Es posible que ... de opinión más adelante, pero Sergio ahora quiere ser veterinario.
   c. Puede ser que la situación laboral ... diferente dentro de unos años.
   d. Es posible que los profesores ... que estudiar inglés para obtener un título.
   e. Es probable que ... con mi jefe la semana que viene para pedirle un días libre.

EL MUNDO LABORAL

7. Busca el intruso.

   a. médica | Arquitectura | ama de casa | jardinera
   b. carrera universitaria | pero | máster | licenciatura
   c. sueldo | entrevista | contrato | policía

8. Encuentra cinco palabras relacionadas con los estudios y el trabajo.

   FORMACI ÓN
   RL
   TAGBNLFAAL
   EXPERIENCIA
   OPDCGBITE
   FLMHISNOSAP
   IRVDLPURXR
   CONTRATOUOI
   ISBOQRINHVU
   OPAKQORFJID
LE CONDITIONNEL

1 Compléta las frases con los verbos en condicional.
   a. En mi ciudad ideal, los parques (ocupar) __________ la mitad del espacio urbano.
   b. Las casas (está) __________ rodeadas de vegetación.
   c. (Prohibirse) __________ los coches y no (habe) __________ atascos.
   d. Todos los ciudadanos (tener) __________ derecho a utilizar los transportes públicos de forma gratuita.
   e. La gente (cultivar) __________, verduras en huertos comunes.
   f. Los edificios (generar) __________ la energía necesaria para todos sus vecinos.

2 ¿Qué podrías mejorar en estos lugares?
   Escribir propuestas utilizando el condicional.
   a. En mi habitación.
      ➔ Pondría algunas plantas y __________.
   b. En mi barrio. ➔ __________.
   c. En el mundo. ➔ __________.

L’EXPRESSION DU BUT

3 Compléta las frases con infinitivo o subjuntivo.
   a. Los ciudadanos deberían comprometerse más para __________ que la ciudad sea un lugar tranquilo y seguro, / hacer de la ciudad un lugar tranquilo y seguro.
   b. Los jóvenes de la Comuna se han reunido para __________.
   c. Acaban de construir un local para __________.
   d. El ayuntamiento busca voluntarios para __________.
   e. Es bueno que en las ciudades haya huertos urbanos para __________.
   f. En mi ciudad ideal habría dinero para __________.

LES QUANTIFIEURS

4 Elige la opción correcta en cada caso.
   a. Los jóvenes son muchos / muy activos.
   b. En mi ciudad hay pocos / muy perros.
   c. En nuestro barrio hay bastantes / poco huertos urbanos.
   d. En el centro hay mucha / muy contaminación.

L’EXPRESSION DE LA VOLONTÉ

5 Compléta las frases con los verbos en presente de subjuntivo.
   a. Quiero una ciudad que (tener) __________ más espacios para los jóvenes.
   b. Deseo que en mi ciudad (haber) __________ muchos parques.
   c. Espero que en el futuro las ciudades (estar) __________ menos contaminadas.
   d. Deseo que las ciudades de nuestro país (ser) __________ totalmente sostenibles.
   e. Quiero que los jóvenes (participar) __________ en los talleres del barrio.

6 Formula tres deseos para hacer mejor tu ciudad.
   ➔ Espero que __________.

LA CIUDAD

7 Reescribe las frases.
   Utiliza los opuestos de los elementos subrayados.
   a. Agnès vive en una zona segura de la ciudad.
      ➔ Agnès vive en una zona insegura de la ciudad...
   b. Vivo en el centro de la ciudad.
   c. Mi barrio es tranquilo.
   d. Esta zona está bastante limpia.
   e. Yo prefiero moverme en transporte público.

8 Lee las definiciones.
   Completa las palabras.
   a. Habitante de una ciudad ➔ C ________
   b. Comportamiento que respeta las normas de la sociedad ➔ C ________
   c. Lo contrario de “suizo” ➔ L ________
   d. Sinónimo de “involucrarse” ➔ I ________
   e. Residuos que se generan ➔ B ________
LA NUMÉRATION

1 Relaciona cada frase con un porcentaje.
   a. A la mayoría de la gente de mi ciudad les agradan los turistas. ➔ 40%
   b. Más de la mitad de los turistas llegan a la ciudad en avión. ➔ 60%
   c. Una cuarta parte de los visitantes contrata guías turísticas. ➔ 25%
   d. Menos de una quinta parte de los habitantes de Barcelona desea que el turismo desaparezca de la ciudad. ➔ 20%

2 Reescribe las frases del ejercicio anterior con porcentajes.
   ➔ El noventa por ciento de...

LA PRÉPOSITION POR

3 Relaciona el principio de estas frases con su terminación.
   a. Barcelona es famosa por... ➔ 5
   b. Los turistas gastan casi 200 euros por... ➔ ...
   c. Me encanta la campaña creada por... ➔ ...
   d. Estuvimos paseando por... ➔ ...
   e. Este año ha aumentado el gasto medio por... ➔ ...
   1. ...día.
   2. ...turista.
   3. ...el ayuntamiento.
   4. ...el parque Guell.
   5. ...su arquitectura.

L’EXPRESSION DE L'OBLIGATION

5 Reescribe las frases expresando la obligación personal.
   a. Para visitar la ciudad en un autobús turístico... ➔ tú (tienes que)... en la oficina de turismo.
   b. Hay que esperar más de una hora para entrar en el parque Güell. ➔ para entrar en el parque Güell (vosotras)...
   c. Cuando vamos de vacaciones, hay que respetar el descanso de los habitantes de la ciudad. ➔ Cuando vamos de vacaciones (nosotros)...
   d. Hay que prestar atención para no molestar a los demás. ➔ (los turistas) para no molestar a los demás.

EL TURISMO

6 Relaciona cada tipo de turismo con su definición.
   - Turismo de masas
   - Turismo de proximidad
   - Turismo sostenible
   a. Consiste en visitar lugares cercanos al lugar de residencia. ➔ ...
   b. Respetar el entorno natural y humano en el que se realiza. ➔ ...
   c. Concentra un gran número de visitantes. ➔ ...

7 Lee las definiciones.
   Completa las palabras.
   a. Que cuesta poco dinero: B...
   b. Causar daños: P...
   c. Instalarse temporalmente en una casa o en un hotel: A...
   d. Objeto para transportar ropa que se lleva en la espalda: M...
   e. Emplear dinero en algo: G...
LE PASSÉ SIMPLE ET LE PLUS-QUE-PARFAIT

1. Completa las frases con los verbos en pretérito indefinido (passé simple) o en pretérito pluscuamperfecto (plus-que-parfait).
   a. Hasta el día de su muerte, Colón (pensar) _____, que (descubrir) _____, habita descubierto _____, una nueva ruta para llegar a las Indias.
   b. El capitán no les (decir) _____, a los marineros que el viaje iba a durar tanto tiempo.
   c. Cuando los españoles (desembarcar) _____, no sabían que (llegar) _____, a América.
   d. Cristóbal Colón (regresar) _____, a España en abril de 1493, (salir) _____, en agosto de 1492.
   e. Al volver a España, Colón (llevar) _____, animales y objetos que los españoles no (ver) _____, nunca.

LE SUPERLATIF ABSOLU

2. Completa las frases con estos adjetivos. Utiliza el superlativo.
   entusiastam –érgenes –valiosas –malos
   a. Los indígenas se mostraron ____________ con los recién llegados.
   b. El trato de los españoles hacia los nativos fue ________.
   c. Colón volvió de su expedición con mercancías ________.
   d. La gente recibió ________, a los barcos que regresaban.

LES SUBORDONNÉES RELATIVES

3. Transforma estos pares de frases en una sola frase de relativo (subordonnée relative).
   a. Los españoles desembarcaron en una isla. + La isla se llamaba Guanahani.
      → _____, en la que desembarcaron los españoles se llamaba Guanahani.
   b. Miles de indígenas murieron. + La causa de estas muertes fueron las enfermedades que llevaron los colonizadores.
      → _____, por _____.
   c. Los españoles viajaron en tres barcos. + Los barcos eran carabelas.
      → _____, los barcos ________.
   d. Los indígenas extraían oro. + Los colonos construían sus ciudades con ese oro.
      → _____, los indígenas extraían el oro ________.

LES DATES

4. Relaciona estas fechas.
   a. 1492 → 1. mil cuarenta y dos
   b. 1042 → 2. dos mil veinticuatro
   c. 1942 → 3. mil novecientos cuarenta y dos
   d. 1094 → 4. mil cuatrocientos noventa y dos
   e. 2024 → 5. mil doscientos noventa y cuatro

5. Escribe estas fechas con letras.
   a. 6/1/2009 → El seis de enero de dos mil nueve...
   b. 14/11/1701 → ________
   c. 21/5/1977 → ________
   d. 23/10/1525 → ________
   e. El día que naciste → ________
   f. La fecha de hoy → ________

LA CONQUISTA DE AMÉRICA

6. Busca el intruso de cada serie.
   a. cristianismo, cruz, condimento, sacerdote
      → ________
   b. crueldad, celebración, conmemoración, alegre
      → ________
   c. tiranía, esclavizar, colonizar, regular
      → ________

7. Completa las frases con estas palabras.
   navegante, indígenas, esclavos, tesoros, conmemoración
   a. Los españoles utilizaron a los ________, americanos como ________, para cultivar las tierras.
   b. Cristóbal Colón fue un ________, que llegó a América en 1492.
   c. Los barcos españoles volvían a Europa cargados de ________, de gran valor.
   d. La ________, de la llegada de Colón a América es una celebración polémica.
LES TEMPS DU PASSÉ

1. ¿En qué tiempo está cada verbo?
   Clasifica los verbos en la tabla.

<table>
<thead>
<tr>
<th>PASSÉ COMPOSÉ</th>
<th>IMPARFAIT</th>
<th>PASSÉ SIMPLE</th>
<th>PLUS-QUE-PARFAIT</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>dividió</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>era</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>había vuelto</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>hemos compartido</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>se abrazaron</td>
<td>tuvo</td>
<td>regresó</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>fueron</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>había vivido</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>he tenido</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>recordaba</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>iba</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

2. Elige la forma correcta en cada caso.
   a. Cuando estalló / estallaba la Guerra Civil, la población española se dividió en 2 bandos.
   b. Felisa tuvo / tenía cinco años cuando se fue.
   c. Cuando era niño, su padre le contó / contaba historias antes de irse a dormir.
   d. No he podido / podía dormir en toda la noche, porque había mucho ruido en la calle.
   e. En aquel momento, recordó / recordaba que en esa habitación su madre le leía cuentos.
   f. Hoy no he podido / podría jugar con mis vecinos porque no estaban en casa.

3. Completa las frases con los verbos en pretérito indefinido (passé simple) o en pretérito pluscuamperfecto (plus-que-parfait).

   a. Elena le (dar) _____ una fuente de porcelana que (guardar) _____ durante años.
   b. Mi abuela me (enseñar) _____ unas fotografías que (hacer) _____ durante la Guerra.
   c. En aquel momento (darse, ellos) _____ cuenta de que la Guerra (empezar) _____.
   d. No (reconocer, ella) _____ la casa en la que (vivir) _____ durante tantos años.
   e. Mi padre me (contar) _____ por qué nadie (poder) _____ olvidar aquellos años.

4. Completa el texto con los verbos en pretérito indefinido (passé simple), en imperfecto (imparfait) o en pretérito pluscuamperfecto (plus-que-parfait).

   Cuando Felisa (a. acercarse), se acercó _____ al lugar donde creía que (b. estar) _____ su casa, no (c. encontrar) _____ su casa porque las bombas la (d. destruir) _____ durante la Guerra. Su amiga Elena le (e. dar) _____ una fuente de porcelana que ella misma (f. rescatar) _____ de las ruinas de su casa.

L’ENCLISE À L’INFINITIF ET AU GÉRONDF

5. Reescribe estas frases.
   Sustituye los elementos subrayados por los pronombres correspondientes.

   a. Al ver su antiguo triciclo, empezó a llorar.
      Al verlo, empezó a llorar.
   b. No pude decir adiós a mis amigos antes de marcharme.
   c. Después de abandonar sus casas, tuvieron que huir del país.
   d. Cuando llegó a su antigua ciudad fue a abrazar a su amiga.

L’EXPRESSION DE LA CAUSE

6. Completa las frases con estas palabras.
   por / porque

   a. No salimos _____ miedo a las balas.
   b. No podíamos dormir _____ había mucho ruido.
   c. Estaba triste _____ sus padres estaban lejos.
   d. Los niños lloraban _____ estaban lejos de su casa.
   e. Muchos refugiados tardaron años en volver a España _____ la dictadura.
   f. Según Pilar la Guerra tuvo lugar _____ algunas personas no querían la República.
   g. Muchos niños sufrieron _____, la Guerra.

LA GUERRA CIVIL ESPAÑOLA

7. Lee las definiciones.
   Completa las palabras.

   a. Lanzar bombas sobre un lugar: B _____
   b. Lo contrario de “ganar”: P _____
   c. Sinónimo de “combatiendo”: L _____
   d. Restos de un edificio destruido: R _____
   e. Perder la vida: M _____
   f. Escapar: H _____

LOS VERBOS ACORDARSE, RECORDAR, OLVIDAR(SE)

8. Elige la opción correcta en cada caso.

   a. Elena no se había olvidado / no había olvidado de su amiga.
   b. Felisa recordaba / se acordaba perfectamente la mesa donde su madre le leía cuentos.
   c. Nadie ha podido olvidar / ha podido olvidarse el sonido de las bombas.
   d. Pilar se acuerda / recuerda el día que empezó la Guerra.
   e. ¿No recuerdas / te acuerdas de mí?
1. Quelques principes généraux
- Avant de vous ruer sur un dictionnaire, assurez-vous que vous ne connaissiez pas déjà le mot ou que vous ne l’avez pas déjà vu en cours : si vous trouvez son sens par vous-mêmes, vous aurez beaucoup plus de chance de le retenir par la suite !
- Apprenez les codes des dictionnaires :
  - Les mots sont classés par ordre alphabétique.
  - Pour les retrouver, repérez l’ordre des lettres : d’abord la première, puis la deuxième, etc.
  - Les abréviations indiquent la nature des mots, par exemple : adj. pour « adjectif », v.tr. pour « verbe transitif », n.m. pour « nom masculin », etc.
  - Lorsqu’un mot a plusieurs sens, ces derniers sont introduits par un chiffre ou une lettre, en commençant par le sens premier.
- Repérez la nature grammaticale du mot que vous cherchez. S’agit-il d’un nom, d’un verbe, d’un adjectif ? C’est important car la traduction doit être un mot de même nature. Dans la phrase suivante, **cuenta** est un verbe. On ne peut donc pas le traduire en français par le nom « addition » !
  - La professeur **cuenta** una historia.
- Un dictionnaire vous proposera toujours plusieurs traductions. Ne choisissez pas la première venue sans avoir regardé les autres.
- Si vous hésitez entre plusieurs propriétés, aidez-vous du contexte pour faire votre choix. Le mot doit avoir du sens dans la situation dont il est question. Les exemples fournis par le dictionnaire peuvent vous guider.
- Un bon moyen de ne pas se tromper consiste à faire la recherche en sens inverse. Par exemple, si vous hésitez entre plusieurs mots espagnols, cherchez la traduction de chacun d’eux en français. Lequel correspond au terme que vous cherchiez initialement ?
- Prenez garde à l’orthographe, cela peut avoir des conséquences sur le résultat.
- Si vous cherchez la traduction d’un verbe, écrivez-le à l’infinitif et conjuguez-le ensuite, pour éviter les confusions.

2. Les dictionnaires en ligne
- Les dictionnaires bilingues en ligne (wordreference.com, larousse.fr, reverso.net) ont une utilité multiple : trouver la prononciation d’un mot, son origine, son pluriel, un contraire, un synonyme, des expressions idiomatiques…
- Si vous cherchez une expression idiomatique, tapez les mots-clés de l’expression et regardez si vous la trouvez parmi les exemples proposés.
- Si vous ne trouvez pas de traduction qui vous convienne, sachez que certains dictionnaires en ligne proposent des forums où il est possible de lire des traductions proposées par des natifs.
- Après avoir testé plusieurs dictionnaires en ligne, choisissez celui avec lequel vous êtes le plus à l’aise. Faites en votre outil de référence, facile à consulter. Si vous avez un smartphone, installez-y une application gratuite telle que **linguee** ou **wordreference**.
- Attention cependant, les applications sur smartphones et les sites de traduction en ligne ne sont pas pleinement fiables. Sans vérification, ils peuvent mener à des contresens, voire à des non-sens. Évitez donc les traducteurs automatiques et n’essayez jamais de traduire une phrase complète. En effet, les traducteurs ont tendance à traduire mot à mot et ne peuvent pas prendre le contexte en compte. Le résultat est donc rarement cohérent !
Comment faire des recherches sur Internet et déceler les fake news

1. Soignez votre recherche !
   - Choisissez un moteur de recherche reconnu (Google, Bing, Qwant, DuckDuckGo). Si vous cherchez un support en particulier (une vidéo, une image, une carte...), faites une recherche spécifique (ex : Google images, Qwant images).
   - Trouvez les mots-clés de votre recherche, c'est-à-dire les mots importants en lien avec votre sujet.
   - Utilisez des opérateurs de recherche pour obtenir des résultats plus précis. Il en existe beaucoup et ceux-ci varient selon le navigateur.
     - Les guillemets : pour chercher une phrase ou une expression exacte, par exemple une citation.
   - Décelez les fake news grâce à ces six questions :
     - Qui ? L'auteur(e) est-il (-elle) connu(e) ou anonyme ? A-t-il (-elle) un intérêt personnel, politique ou économique à partager l'information ?
     - Quoi ? Le site est-il troué de majuscules et de signes de ponctuation ? Y a-t-il des fautes d'orthographe ?
     - Quand ? Prenez attention au contexte de diffusion de l'information. S'agit-il d'une période politique tendue ou d'une élection ? L'information a-t-elle été mise à jour récemment ?
     - Où ? Repérez le nom de domaine du site. Les domaines fiables finissent en général par .com .net ou .edu ou par l'extension du pays : .es , .mx , .ar ...
     - Pourquoi ? L'information vise-t-elle à attirer l'attention des lecteurs ? Est-elle caricaturale, parodique, agressive... ?

2. Validez l'information
   - Sur Internet, tout le monde peut partager des informations. Il faut donc questionner la fiabilité des renseignements trouvés.
   - Vérifiez que le site est pertinent. Les journaux, bien que parfois un peu orientés, sont généralement une source fiable d'information.
   - Interrogez-vous : vous donne-t-on un fait objectif ou une opinion ? Une certitude ou une hypothèse ?
   - Comparez les informations en allant sur différents sites fiables et reconnus.
   - Demandez-vous d'où viennent les images que vous trouvez sur Internet. N'oubliez pas qu'il est facile de les modifier, ou de changer leur légende.

3. Respectez les auteurs !
   - Une fois l'information trouvée, vous devez respecter la propriété intellectuelle et le droit à l'image. Pour cela : citez votre source, indiquez la date de publication, nommez l'auteur(e) et mettez les citations entre guillemets.

Concernant Wikipédia
   - Wikipédia est un site qui regorge d'informations, mais il faut savoir que celles-ci sont renseignées par des usagers ordinaires : il suffit d'avoir un compte pour participer. Vérifiez donc toujours les sources qui sont données en fin d'article.
   - Les articles de Wikipédia sont souvent très complets, très longs, et parfois compliqués. Il faut donc tirer les informations. Cherchez surtout des sources fiables et adaptées !
3 Comment comprendre un document écrit

1. Avant de lire le texte
- Avant même de commencer votre lecture, vous pouvez faire des hypothèses sur la nature, le thème principal et le contenu du document en observant le paratexte.
- Les titres (celui de l’activité et celui du texte d’origine) : ils peuvent vous aider à définir la ou les idée(s) principale(s) du document.
- Les images : elles orientent sur le thème abordé.
- Le sous-titre ou chapô : il fournit plus de détails sur le contenu du texte qui va suivre.
- L’auteur(e) : est-ce un(e) romancier(ère), un(e) journaliste, un(e) étudiant(e)…? Ne le (la) confondez pas avec le narrateur ou la narratrice, c’est-à-dire avec la personne qui raconte l’histoire !
- La source : s’agit-il d’un article de presse, d’un blog, d’un extrait de roman… ?
- La date de publication : elle indique si le texte a été publié récemment ou non. Attention : il ne s’agit pas forcément de la date à laquelle s’exprime le (la) narrateur(trice) !
- S’il y a une rubrique de lexique près du texte, étudiez son contenu ! Il vous sera utile pour comprendre le document et pour en parler.
- Lisez attentivement les consignes de l’activité. Elles indiquent quels éléments il vous faudra repérer lors de votre lecture.

2. Pendant la lecture du texte
- Lisez le texte une première fois en entier.
  » Concentrez-vous uniquement sur les mots connus et ceux qui sont transparents. Oui, vous pouvez comprendre un texte sans en comprendre tous les termes ! Faites le test : photocopiez un texte de votre manuel et, à l’aide d’un marqueur, barrez tous les mots que vous ne connaisssez pas. Vous verrez qu’il en restera assez pour comprendre le message général. Saisir les détails et nuances est ensuite une simple question d’apprentissage du vocabulaire.
  » Notez le thème abordé : de quoi est-il question ?
- Au cours de cette première lecture et des suivantes, soyez attentifs aux indices ci-dessous :
  » Les phrases simples : souvent, les phrases longues font peur car on s’y perd. Pourtant, il suffit souvent de revenir à la phrase simple (sujet + verbe + complément) pour saisir l’idée globale.
  » Les champs lexicaux : pouvez-vous en identifier un ou plusieurs dans le texte (celui de la nourriture, de la lutte, du travail…) ? Ils vous indiqueront le thème ou les idées principales.
  » Les mots-clés : surlignez ou notez les mots, expressions ou phrases qui vous semblent essentiels.
  » La ponctuation : les majuscules permettent de repérer les noms propres (personnages, lieux…) et d’amorcer la compréhension du texte.

Astuce Tout ce qui se trouve entre deux virgules dans une phrase apporte un détail et peut être mis de côté à la première lecture.
- la structure : si le texte s’y prête, essayez de le subdiviser en différentes parties. Donnez un titre à chacune d’elles ou écrivez une phrase qui résume ce dont il y est question.
- Grâce à tous les indices relevés, émettez des hypothèses, puis (in)validez-les au cours des lectures suivantes. Vous progresserez ainsi peu à peu dans la compréhension du document.
1. Avant l'écoute ou le visionnage
   - Avant l'écoute ou le visionnage, vous pouvez déjà **obtenir certaines informations** sur le document.
   - Dans votre manuel, les vidéos et fichiers audio sont toujours **légendés**, précédés d'un **titre**, et souvent accompagnés d'une **image**, légendée ou non. Observez ces éléments pour **émettre des hypothèses** sur le **type** de document que vous allez découvrir et sur son **contenu**.
   - S'il y a une rubrique lexicale sur la double page, **lisez-la** ! Elle vous sera utile pour comprendre le document, puis pour en parler.
   - **Lisez attentivement les consignes** de l’activité pour savoir quels éléments vous devrez repérer.

2. Pendant l'écoute ou le visionnage
   - Écoutez / Regardez le document en entier pour vous faire une idée plus précise de son thème. Ne stressez pas si vous ne saisissez pas tout ! Concentrez-vous sur ce que vous comprenez et sur ce que vous pouvez déduire. Vous n'avez pas besoin de comprendre tous les mots pour saisir le sens global d'un document.
   - Soyez actifs : **notez toutes les informations** que vous pouvez voir ou entendre.
   - Prenez des notes en espagnol, sans faire de phrases complètes.

   **Astuce** : Écrivez en laissant de l’espace pour compléter vos notes au fur et à mesure des écoutes suivantes.

   - Repérez les **indices sonores ou visuels** suivants.
     - **Les voix** : elles permettent de définir le nombre de locuteurs, leur sexe et leur âge.
     - **Les bruits** : ils indiquent la nature du document (flash info, publicité, interview…) et où l’endroit où se passe l’action (une école, un jardin…)
     - **L’intonation** : elle révèle l’état d’esprit des locuteurs (joie…) et leur objectif (convaincre…).
   - **L'image** : dans le cas d'une vidéo, appuyez-vous sur les images. Observez les expressions des personnes filmées, leurs attitudes, leurs regards.
   - **Le lexique** : y a-t-il des mots qui se répètent ? Pouvez-vous identifier un champ lexical dominant ? Si oui, déduisez-en le thème principal.
   - **Les chiffres, indicateurs temporels** (ayer, en 2019, la semana pasada…) et **noms propres**.
   - **Les mots de liaison** (pero, sin embargo…) : ils indiquent le lien entre les idées énoncées dans le document.
   - **Grâce aux indices relevés, faites des hypothèses** sur le sens du document et validez-les (ou pas !) lors des écoutes suivantes.
   - Classez et reliez ensuite vos informations en répondant aux questions suivantes :
     - Qui ? Qui sont les personnages ? Quels liens entretiennent-ils ? Quel est leur métier… ?
     - Où ? Où la scène a-t-elle lieu ?
     - Quand ? Quelle est la date du document, la chronologie des événements… ?
     - Quoi ? De quel type de document s’agit-il ? De quoi parle-t-il ? À qui ? Dans quel but ?
   - Acceptez que des doutes subsistent, ne vous découragez pas et, surtout, entraînez-vous en regardant des séries ou des films en VO et en écoutant des chansons en espagnol !
**Dossier de méthodologie**

**5 Comment relire ses devoirs**

**1. Pourquoi se relire ?**
- Lorsqu'on apprend une langue, il est normal de se tromper. Cela fait partie de l'apprentissage. Cependant, la plupart des erreurs peuvent être évitées en prenant le temps de bien se relire.

**2. Vérifiez que vous avez fait ce qu'on vous demande**
- Assurez-vous que vous avez bien réalisé la tâche demandée : demandez-vous si vous n'êtes pas hors sujet et si vous n'avez rien oublié.
- Avez-vous respecté les contraintes données (nombre de mots, type de texte, mise en forme..) ?
- Soyez objectifs : quelle est votre impression ? Votre texte est-il intéressant et cohérent ?

**3. Détectez les erreurs**

**Astuce** Copiez la liste des erreurs fréquentes sur votre cahier et ajoutez-y celles que vous faites souvent. Révisez-la avant chaque devoir !

**4. Soignez votre présentation**
- Vérifiez que vous avez bien :
  - écrit votre nom, votre classe et la date.
  - changé de ligne à chaque nouvelle idée.
  - écrit de façon lisible et travaillé proprement.

---

**Liste des erreurs fréquentes**

1. **Le genre**
   - Les mots terminés en -a ne sont pas tous féminins : el problema, el idioma, el mapa.
   - Les noms et adjectifs terminés en -ista, -ante et -ente sont invariables en genre : el (la) deportista, el (la) cantante, un chico (una chica) intelligente.

2. **L'emploi des articles**
   - L'article partitif n’a pas d’équivalent en espagnol. Il ne se traduit donc pas : Me gusta beber zumo.

3. **Les prépositions**
   - On n’emploie pas toujours les mêmes prépositions en français qu’en espagnol. Faites une fiche avec les différents emplois des prépositions et complétez-la lorsque vous verrez de nouveaux cas.
   - **En / A.** En espagnol, en indique la position dans l’espace et a indique un mouvement vers un lieu ou la destination. Los sábados voy a casa de mis abuelos y los domingos me quedo en casa.
   - **Por / Para.** En espagnol, por indique la cause : Andalucía es conocida por el flamenco.

4. **A devant un COD de personne**
   - Quand le COD est une personne, on place la préposition « a » devant : Llevo a su hermana.

5. **Porque / Por qué**
   - **Porque** signifie « parce que » (Canto porque me gusta.) et **por qué**, « pourquoi » (¿Por qué lloro?).

6. **Ser / Estar**
   - Le verbe « être » peut se traduire par **ser** ou **estar**. Faites une fiche avec leurs différents emplois !
   - On emploie le verbe **estar** devant des adjectifs pour parler d’un état d’esprit : Hoy estoy nervioso.
   - On utilise toujours le verbe **estar** pour situer un objet ou une personne dans l’espace : Mi barrio está en el centro de la ciudad. Si on peut remplacer **estar** par « se trouver », c’est sûr que c’est le bon choix !
   - On emploie **ser** lorsqu’on peut traduire « être » par « avoir lieu » : La fiesta es en mi casa.
1. Des médiateurs, pour quoi faire ?

- Dès qu’il y a communication entre des personnes, des obstacles à la compréhension peuvent surgir. Ils peuvent être linguistiques, culturels ou simplement relever d’un manque d’information.

2. Votre mission

- Que faut-il faire ? Il s’agit de transmettre et d’expliquer à d’autres ce que vous avez découvert en cours d’espagnol, tant au niveau de la langue que de la culture. Toutes les occasions sont bonnes pour cela. Intervenez et transmettez !

- Auprès de qui ? Il peut s’agir de vos camarades de classe, de ceux des autres classes, ou d’un public extérieur (correspondants espagnols ou latino-américains, parents, auditeurs de la radio locale…).

- Par quel biais ? La médiation peut prendre la forme d’une explication, d’un résumé, d’un compte rendu, d’un exposé, d’articles sur le site Internet du lycée, d’une exposition, d’un blog, etc.

3. Comment faire ?

- Il ne s’agit pas d’exprimer un point de vue, mais de transmettre à vos interlocuteurs les informations dont vous disposez.

- Il ne vous est pas demandé de traduire un texte, ou un document sonore, mais d’en restituer un maximum de contenu pour informer correctement, de rendre un message intelligible et de donner à comprendre une culture.

- Choisissez la langue la plus appropriée à vos interlocuteurs. Il peut s’agir de l’espagnol, du français ou de toute autre langue commune. Il s’agit ici de créer du lien.

4. Les compétences à développer

- Pour devenir un(e) bon(ne) médiateur(trice), apprenez à :

  - **Interagir** (poser des questions simples, faire des propositions, demander l’avis de l’autre, etc.).

  - **Transmettre des informations simples et à expliciter des points de vue différents** afin de favoriser la compréhension et le dialogue.

  - **Reformuler** : la reformulation est la forme basique de la médiation. Elle permet à tout le monde d’être intégré à l’activité.

  - **Voir les autres** : voir qui est l’autre et être consciences qu’ils communiquent avec un individu et pas seulement avec une « communauté ».

  - **Bannir toute généralisation** afin d’éviter de véhiculer des préjugés.

  - **Prendre en compte que vous savez de vos interlocuteurs (identité, âge, culture…)** pour mieux établir la communication et les intéresser. Le (la) médiateur(trice) doit être capable de **décoder les références culturelles** pour construire des ponts entre les langues et les cultures.

**Le savez-vous ?**

De nombreux métiers nécessitent des compétences de médiation : traducteur(trice), interprète, diplomate, ambassadeur(trice), médiateur(trice) culturel(le), enseignant(e)…
<table>
<thead>
<tr>
<th>Numéro</th>
<th>Sujet</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Les adjectifs et pronoms démonstratifs</td>
<td>184</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Les adjectifs et pronoms indéfinis</td>
<td>184</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>L’apocope</td>
<td>185</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>La numération : les nombres cardinaux</td>
<td>185</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>L’expression de la date</td>
<td>185</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>Les quantificateurs</td>
<td>186</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>La comparaison</td>
<td>186</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>Le superlatif</td>
<td>187</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>Lo + adjectif</td>
<td>187</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>Les adverbes</td>
<td>187</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>Les pronoms</td>
<td>188</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>Le présent de l’indicatif</td>
<td>189</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>Le passé composé</td>
<td>190</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>Le participe passé</td>
<td>190</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>Le passé simple</td>
<td>191</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>L’imparfait</td>
<td>192</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>Le plus-que-parfait</td>
<td>192</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>La combinaison des temps du passé</td>
<td>193</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>Le futur</td>
<td>193</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>Le conditionnel</td>
<td>194</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>Le présent du subjonctif</td>
<td>194</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>Quelques emplois du subjonctif</td>
<td>195</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>L’impératif</td>
<td>196</td>
</tr>
<tr>
<td>24</td>
<td>Les verbes de type <em>gustar</em></td>
<td>196</td>
</tr>
<tr>
<td>25</td>
<td>L’expression de l’hypothèse à l’indicatif et au subjonctif</td>
<td>197</td>
</tr>
<tr>
<td>26</td>
<td>Le gérondif</td>
<td>197</td>
</tr>
<tr>
<td>27</td>
<td>Les périphrases verbales</td>
<td>197</td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td>L’expression de l’obligation</td>
<td>198</td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td>La traduction de « devenir »</td>
<td>198</td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td>La traduction de « il y a »</td>
<td>198</td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>La traduction de « on »</td>
<td>199</td>
</tr>
<tr>
<td>32</td>
<td>Ser et estar</td>
<td>199</td>
</tr>
<tr>
<td>33</td>
<td>L’expression de la durée</td>
<td>200</td>
</tr>
<tr>
<td>34</td>
<td>Les subordonnées relatives</td>
<td>200</td>
</tr>
<tr>
<td>35</td>
<td>Les connecteurs logiques</td>
<td>201</td>
</tr>
<tr>
<td>36</td>
<td>L’expression de la simultanéité</td>
<td>202</td>
</tr>
<tr>
<td>37</td>
<td>Ya (no) / <em>toda vez (no)</em></td>
<td>202</td>
</tr>
<tr>
<td>38</td>
<td>Les prépositions</td>
<td>203</td>
</tr>
</tbody>
</table>
1. Les adjectifs et pronoms démonstratifs

Les adjectifs et pronoms démonstratifs servent à désigner une personne ou une chose, dans l'espace ou dans le temps. Leur choix dépend de l'éloignement spatial ou temporel entre ce qui est désigné (objet ou personne) et le locuteur ou l'interlocuteur. Les démonstratifs sont donc liés aux adverbes de lieux aqui, ahí et allí.

- Si ce qui est désigné est proche de la personne qui parle (aqui): **este**, **esta**, **estos**, **estas**, **esto**
- Si ce qui est désigné est proche de la personne qui écoute (ahí): **ese**, **esa**, **eses**, **esas**, **eso**
- Si ce qui est désigné est loin des deux personnes (allí): **aquel**, **aquella**, **aquellos**, **aquellas**, **aquello**

**Este** partido tenemos que ganarlo.
Nous devons gagner ce match.

**Aquel** partido contra los ingleses teníamos que ganarlo.
Ce match contre les Anglais, nous devions le gagner.

**Esto**, **eso** y **aquello** sont des démonstratifs neutres. Ils sont utilisés lorsque l'on veut désigner quelque chose, mais que l'on ne connaît pas son nom, ou lorsque l'on ne parle pas d'un objet spécifique (par exemple une situation, ce que nous venons de mentionner, etc.)

¿Qué siento por el fútbol? **Mucha pasión, esto es lo que siento.**
Ce que je ressens pour le football ? Une grande passion, voilà ce que je ressens.

**Aquellos no era un partido, era una revancha.**
Çà, ce n'était pas un match, c'était une revanche.

2. Les adjectifs et pronoms indéfinis

Les indéfinis s'utilisent pour parler de quantités non précises ou pour mentionner l'absence de quelque chose ou de quelqu'un. Ils peuvent avoir deux fonctions : adjectifs ou pronoms.

- **Adjectifs**
  
  **algún** (una/unos/unas)  
  **ningún** (una/unos/unas)  
  **cualquier**

- **Pronoms**
  
  **algún (a/os/as)**  
  **ningún (a/os/as)**  
  **cualquier (a)**

Pour parler de personnes ou de choses sans spécifier de qui ou de quoi on parle précisément, on utilise :

**alguien / nadie**

- ¿Hay alguien? Il y a quelqu'un ?
- *No hay nadie. Il n'y a personne.*

**algo / nada**

- Veo algo. Je vois quelque chose.
- *No veo nada. Je ne vois rien.*

Devant un nom, **algún** et **ningún** (qui sont masculins singuliers) se transforment en **algún** et **ningún**.

No quiere hacer **ningún trabajo** pesado.
→ Voir 3. L'apocope

- ¿Hay algún trabajo para el verano?  
  *No, no hay ningún.*

- Di **algun profesión** que no necesite la tecnología.  
  *Mmm, ahora no se me ocurre ningún.*

Quand les indéfinis négatifs (nadie, nada, ningún(uno/una/unos/unas)) sont placés avant le verbe, on ne doit pas employer **no**.

**Ninguna profesión me parece tan interesante como lo de veterinario.**

**Aucun métier me paraît aussi intéressant que celui de vétérinaire.**
3. **L’apocope**  

L’apocope est la perte d’une voyelle ou d’une syllabe à la fin de certains mots lorsqu’ils sont placés :
- Devant un nom masculin singulier :
  - **primero** → **primer**
  - **tercer** → **tercer**
  - **ninguno** → **ningún**
  - **algún** → **algún**
- Devant un nom singulier (masculin ou féminin) :
  - **grande** → **gran**
  - **cualquiera** → **cualquier**

_Soy el primer corredor._ / _Leo es un buen jugador._

- Devant un nom pluriel et devant mil :
  - **ciento** → **cien**
  - **cien** → **cien**

_Hay cien jugadores._ / _Hay cien mil jugadores._

4. **La numération : les nombres cardinaux**  

<table>
<thead>
<tr>
<th>0</th>
<th>1</th>
<th>2</th>
<th>3</th>
<th>4</th>
<th>5</th>
<th>6</th>
<th>7</th>
<th>8</th>
<th>9</th>
<th>10</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>cero</td>
<td>uno</td>
<td>dos</td>
<td>tres</td>
<td>cuatro</td>
<td>cinco</td>
<td>seis</td>
<td>siete</td>
<td>ocho</td>
<td>nueve</td>
<td>diez</td>
</tr>
<tr>
<td>once</td>
<td>doce</td>
<td>trece</td>
<td>catorce</td>
<td>quince</td>
<td>dieciséis</td>
<td>diecisiete</td>
<td>dieciocho</td>
<td>diecinueve</td>
<td>veinte</td>
<td>veintiuno</td>
</tr>
<tr>
<td>veintidós</td>
<td>veintitrés</td>
<td>veinticuatro</td>
<td>veinticinco</td>
<td>veintiséis</td>
<td>veintisiete</td>
<td>veintiocho</td>
<td>veintinueve</td>
<td>treinta</td>
<td>treinta y uno</td>
<td>treinta y dos</td>
</tr>
<tr>
<td>treinta y tres</td>
<td>cuarenta</td>
<td>cuarenta y uno</td>
<td>cincuenta</td>
<td>sesenta y uno</td>
<td>setenta</td>
<td>ochenta</td>
<td>noventa</td>
<td>cien (to)</td>
<td>doscientos</td>
<td>trescientos</td>
</tr>
<tr>
<td>cuatrocientos</td>
<td>quinientos</td>
<td>seiscientos</td>
<td>setecientos</td>
<td>ochocientos</td>
<td>nouvecentos</td>
<td>mil</td>
<td>dos mil</td>
<td>un millón</td>
<td>dos millones</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

On utilise cien quand on se réfère exactement au nombre 100. Dans tous les autres cas, on utilise ciento :

- _El hotel cuesta cien euros por noche._
- _El billete de avión cuesta ciento veinte euros._

Pour lire des pourcentages, on utilise por ciento :

- _El trece coma siete por ciento (13,7 %) de los barceloneses quiere menos turismo en la ciudad._

À partir de 200, les centaines s’accordent avec le nom qu’elles déterminent :

- _Hay quinientas personas y doscientos perros._

Lorsque millón ou millones sont suivis d’un nom, on utilise la préposition de devant ce nom :

- _Un millón de turistas visitaron Mallorca el año pasado._

5. **L’expression de la date**  

<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>el</strong></th>
<th><strong>en</strong></th>
<th><strong>de</strong></th>
<th><strong>de</strong></th>
<th><strong>dans</strong></th>
<th><strong>année</strong></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>12</td>
<td>1492</td>
<td>octubre</td>
<td>Colón llegó a América.</td>
<td>1936</td>
<td>La Guerra Civil empezó en julio de 1936.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Attention** :

- _Uno se transforme en un_ devant un nom masculin singulier.
  - _¿Cuántos billetes tienes?_ *Uno.*
  - _Tengo un billete._

- En espagnol, on place toujours un article (un ou el) devant les pourcentages.
  - _El siete por ciento de los alumnos elige una tercera lengua._
6. Les quantificateurs

1. Les quantificateurs avec un nom
Lorsqu'ils sont employés avec un nom, les quantificateurs s’accordent en genre et en nombre avec ce nom auquel ils se rapportent.

demasiado(a/os/as) trop de
mucho(a/os/as) beaucoup de
bastante(e) assez de
un poco de un peu de
poco(a/os/as) peu de
no... nada de pas... du tout

nom +

En mi ciudad hay demasiada contaminación.
Hay bastantes coches aparados, pero hay sitio.

Un poco de et nada de sont suivis de
noms non comptables et sont toujours
invariables.

Hoy hay un poco de contaminación.
No he bebido nada de agua hoy.

2. Les quantificateurs avec un adjectif,
un adverbe ou un verbe
Lorsqu'ils sont employés avec un adjectif, un adverbe ou un verbe, les quantificateurs sont invariables.

demasiado trop
bastante assez, suffisant
un poco un peu
poco peu
no... nada pas... du tout

adjectif / adverbe +

Los ideas del foro son bastante utópicas.
Los jóvenes del club hablan mucho con el alcalde.
Nuestro barrio es muy agradable.

Un poco no s'utilise qu'avec des
adjectifs négatifs.

Mi barrio es un poco feo y aburrido.
Mi barrio es un poco bonito.

muy, très +

much +

adjectif /adverbe +

verbe

7. La comparaison

1. La comparaison avec un nom ou un adjectif

Ahora los padres tienen más miedo que hace treinta años. 
Aujourd'hui, les parents ont plus peur qu'il y a trente ans.

Los niños de ahora tienen menos amigos que los de antes.
Les enfants d'aujourd'hui ont moins d'amis que ceux d'avant.

Los niños de los años 90 eran tan curiosos como los de ahora.
Les enfants des années 90 étaient aussi curieux que ceux d'aujourd'hui.

más menos +

tanto(a/os/as) +

tan +

nom +

destin +

comparatif

Il existe quelques comparatifs irréguliers :

más bien = mejor
más mal = pire

Los padres de ahora no educan peor que los de antes.
Pour dire « plus grand(e) » et « plus 
petit(e) », on utilise généralement más

grande et más pequeño(a), mais
dans certains cas, il faut utiliser les
irréguliers ci-dessous :

más grande = mayor
más pequeño(a) = menor

La habitación de mi hermano es más 
grande que la mía.

¿Quién es mayor, Florence o
Laureen?

Florence es mayor, tiene 17 años.

2. La comparaison avec un verbe

Antes, los niños jugaban más al aire libre que actualmente.

Avant, les enfants jouaient davantage dehors qu'aujourd'hui.

En aquella época, los niños se divertían tanto como ahora.

À cette époque, les enfants s'amusaient autant qu'aujourd'hui.

verbe +

más menos +

que /

verbe +

tanto +

como

186 | Précis grammatical | Pura vida 2nde
8. Le superlatif

1. Le superlatif relatif (« le plus », « le moins »...)

- **el/la/los/las** + **nom** + **más menos** + **adjectif**

- **Despacito es la canción más escuchada** de la historia del streaming.

- **el/la/los/las** + **más menos** + **adjectif**

- **Este grupo de música es el más popular** de su país. Estas canciones son las más tristes del disco.

- **el/la/los/las** + **nom** + **que** + **más menos** + **verbe**

¿Cuál es el grupo que más vende?  
¿Cuáles son los ritmos que menos se conocen?

2. Le superlatif absolu (« très », « extrêmement »...)

Le superlatif absolu se forme de deux façons :

- **muy** + **adjectif**

- **Las plantas que trajeron eran muy raras.**  
Les plantes qu’ils ramenèrent étaient très étranges.

- **adjectif** + **-ísimo(a/os/as)**

- **Colón volvió con objetos rarísimos que nadie había visto.**  
Colomb revint avec des objets extrêmement étranges que personne n’avait jamais vus.

9. Lo + adjectif

- **lo** + **adjectif**

En français, cette structure correspond à « ce qui est » + adjectif.

- **Solo importa lo último, lo nuevo.**  
La seule chose qui compte, c’est ce qui est récent, ce qui est nouveau.

- **Lo sostenible es tener una falda que dure diez años.**  
Ce qui est durable, c’est d’avoir une jupe qui dure dix ans.

10. Les adverbes

- **Les adverbes terminés en -mente** sont nombreux. Ils se forment de la façon suivante :

  - **adjectif au féminin** + **-mente**

  - **ciega** ➞ **ciegamente**

Dans la plupart des cas, ces adverbes expriment la façon dont quelque chose se passe.

**Mateo apoya a su equipo ciegamente.**  
Mateo soutient son équipe aveuglément.

Certsains adverbes peuvent aussi servir à intensifier la valeur de l’adjectif : **realmente, verdaderamente, sumamente.**

**Aquél fue un partido partido verdaderamente emocionante.**  
Ce match-là fut véritablement palpitant.
11. Les pronoms

1. Les pron. réfléchis (« me », « te », « se »...)

<table>
<thead>
<tr>
<th>me</th>
<th>te</th>
<th>se</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>nos</td>
<td>os</td>
<td>se</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Si te informas sobre el origen de los productos, serás un consumidor más responsable. Si tu te
renseignes sur l’origine des produits, tu seras un
consommateur plus responsable.

2. Les pronoms COD (« me », « te », « le »...)

<table>
<thead>
<tr>
<th>me</th>
<th>te</th>
<th>lo / la</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>nos</td>
<td>os</td>
<td>los / las</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Nacho tira el bacallao al suelo. Nacho lo tira.
Nacho jette le sandwich par terre. Nacho le jette.

Lorsque la COD apparaît avant le verbe, il faut
obligatoirement utiliser aussi le pronom COD
correspondant avant ce verbe.

A mi amiga Carla lo veo todos los días. Mon amie
Carla, je la vois tous les jours.

2. Les pronoms COI (« me », « te », « lui »...)

<table>
<thead>
<tr>
<th>me</th>
<th>te</th>
<th>le (se)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>nos</td>
<td>os</td>
<td>les (se)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Es el cumpleaños de Ana, le he comprado un libro.
C’est l’anniversaire d’Ana, je lui ai acheté un livre.

Lorsque le COI est placé avant le verbe, il faut
obligatoirement utiliser aussi le pronom COI
correspondant avant ce verbe.

A David le han regalado un móvil.

Lorsque le COI est placé après le verbe, il est très
fréquent d’utiliser aussi le pronom correspondant
avant ce verbe.

Le han regalado un móvil a David.

4. Les combinaisons de pronoms COD et COI

L’ordre des pronoms est toujours le suivant :

pronom COI + pronom COD

¿Qué bols más chulo! ¿me lo das? Quel chouette stylo ! Tu me le donnes ?

Les pronoms COI des troisièmes personnes du singulier et du pluriel changent si on les combine
avec les pronoms COD des troisièmes personnes du singulier et du pluriel.

- ¿Quién le ha robado el bocadillo a Santiago? Qui a volé le sandwich de Santiago?
  - Le lo ha robado Nacho. Se lo ha robado Nacho. C’est Nacho qui l’a volé.

5. L’enclise

L’enclise consiste à souder un pronom COD ou COI à un verbe.
Elle se produit à l’imperatif à l’infini et au gerondif.

- ¿Qué hago con la ropa que no uso?
  - ¿Qué hago con la ropa que no uso?
  - Puedes venderla con esta aplicación o regálale.
  - Puedes venderla con esta aplicación o regálale.
  - ¿Qué hago con la ropa que no uso?
  - Puedes ganar dinero vendiéndola con esta aplicación.

Dans les constructions incluant un infinitif ou un gerondif
(périphrases verbales), les pronoms peuvent se placer devant
la forme conjuguée ou derrière la forme non conjuguée.

- No te puedes enfadar por eso. = No puedes enfardarte por eso.
  - Tu ne peux pas te fâcher pour ça.
  - Se está maquillando. = Katia está maquillándose.
  - Katia se está maquillando. = Katia est en train de se maquiller.
12. Le présent de l’indicatif  

1. Les verbes réguliers

Formation du présent de l’indicatif (verbes réguliers):

- **HABLAR** + -o, -as, -a, -amos, -áis, -an
- **COMER** + -o, -es, -e, -emos, -éis, -en
- **ESCRIBIR** + -o, -es, -e, -emos, -éis, -en

<table>
<thead>
<tr>
<th>HABLAR</th>
<th>COMER</th>
<th>ESCRIBIR</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>hablo</td>
<td>como</td>
<td>escribe</td>
</tr>
<tr>
<td>hablas</td>
<td>comeas</td>
<td>escribes</td>
</tr>
<tr>
<td>habla</td>
<td>come</td>
<td>escribe</td>
</tr>
<tr>
<td>hablamos</td>
<td>comesmos</td>
<td>escribimos</td>
</tr>
<tr>
<td>hablás</td>
<td>coméis</td>
<td>escribís</td>
</tr>
<tr>
<td>hablan</td>
<td>comen</td>
<td>escriben</td>
</tr>
</tbody>
</table>

2. Les verbes à affaiblissement

**PEDIR (E > I)**

<table>
<thead>
<tr>
<th>pido</th>
<th>pides</th>
<th>pide</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>pedimos</td>
<td>pedís</td>
<td>piden</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Autres verbes: reír, competir, repetir, seguir...

**Dans cette conjugaison, il n'y a pas d'irrégularité à ces personnes.**

3. Les verbes à diphtongue

<table>
<thead>
<tr>
<th>DIVERTIRSE (E &gt; IE)</th>
<th>VOLVER (O &gt; UE)</th>
<th>JUGAR (U &gt; UE)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>me divierto</td>
<td>vuelvo</td>
<td>juego</td>
</tr>
<tr>
<td>te diviertes</td>
<td>vuelve</td>
<td>juegos</td>
</tr>
<tr>
<td>se divierte</td>
<td>vuelve</td>
<td>juego</td>
</tr>
<tr>
<td>nos divertimos</td>
<td>volvemos</td>
<td>jugamos</td>
</tr>
<tr>
<td>os divertís</td>
<td>volvéis</td>
<td>jugáis</td>
</tr>
<tr>
<td>se diviertnen</td>
<td>vuelven</td>
<td>juegan</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Autres verbes:

- **empezar, querer, sentir, preferir...**
- **encuentar, dormir, marinar, poder...**

**Jugar** est le seul verbe qui se conjugue de cette façon.

4. Autres verbes irréguliers

Quelques verbes sont irréguliers à la première personne du singulier seulement:

- **aparecer** → aparezco, ver → veo, salir → salgo
- **hacer** → hago, saber → sé, dar → doy, estar → estoy...

D’autres verbes ont plusieurs irrégularités.

**TENER** | **DECIR** | **SER** | **IR**
---|---|---|---
| tengo | digo | soy | voy |
| tienes | dices | eres | vas |
| tiene | dice | es | va |
| tenemos | decimos | somos | vamos |
| tenéis | decís | sois | vais |
| tienen | dicen | son | van |

Le verbe **venir** se conjugue comme le verbe **tener**. → Pour la conjugaison du verbe **haber**, voir 13. Le passé composé.

5. Les emplois du présent de l’indicatif

Le présent de l’indicatif s’emploie notamment pour exprimer la fréquence avec laquelle on fait des actions habituelles. Il est alors souvent accompagné des adverbes et expressions ci-dessous:

- **siempre** toujours
- **todos los días** / **los fines de semana** /...
- **todas las mañanas** / **las tardes** / **las semanas** /...
- **normalmente**
- **muchos días** / **muchas veces** /...
- **a veces** parfois
- **casi nunca** presque jamais
- **(no... ) nunca** jamais

**Todas las mananas salgo a pasear.**
Je sors me promener tous les matins.
**Normalmente duermo unas ocho horas.**
Normalement, je dors environ huit heures.
**Casi nunca bailo en público.**
Je ne danse presque jamais en public.
**Nunca voy al cine. **
Je ne vais jamais au cinéma.
13. Le passé composé

1. Les verbes réguliers

Formation du passé composé (verbes réguliers):

présent de l'indicatif de HABER + participe passé

- he
- has
- ha
- hemos
- habéis
- han + viajado

On ne sépare jamais l'auxiliaire du participe passé et le participe passé est toujours invariable.

Hemos llegado bien a nuestro destino.
Nous sommes bien arrivés / arrivées à destination.

➔ Pour la formation du participe passé, voir 14. Le participe passé.

2. Les verbes irréguliers

Certains verbes ont un participe passé irrégulier.

➔ Pour les participes passés irréguliers, voir 14. Le participe passé.

3. Les emplois du passé composé

Le passé composé renvoie à une action située dans une période de temps non encore révolue ou à une action dont on veut souligner le lien avec le présent.

- ¿Cuántas carreras has ganado hasta ahora?
- He ganado doce carreras en competiciones nacionales y tres en internacionales.
- Combién de courses es-tu gagnées jusqu’à maintenant ?
- J'ai gagné douze courses en compétition nationale et trois en compétition internationale.

Le passé composé s'emploie fréquemment avec les indicateurs de temps ci-dessous:

hoy aujourdhui
esta mañana / tarde / semana...
este fin de semaine / mes / año/...
siempre toujours
(no... ) nunca jamais
una vez / des veces / muchas veces
ya déjà
todavía no pas encore

3. Les emplois du participe passé

Le participe passé s'emploie pour former le passé composé.

➔ Voir 13. Le passé composé

Employé comme adjectif, le participe passé s'accorde en genre et en nombre avec le nom auquel il se rapporte.

La canción Despacito es la más escuchada.
La chanson Despacito est la plus écoutée.
15. Le passé simple

1. Les verbes réguliers

Formation du passé simple (verbes réguliers):

- **LLEGAR** + -é, -aste, -ió,
  -amos, -asteis, -aron

- **NACER** - + -í, -iste, -ió,
  -imos, -isteis, -ieron

- **VIVIR**

<table>
<thead>
<tr>
<th>LLEGAR</th>
<th>NACER</th>
<th>VIVIR</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>llegué</td>
<td>nací</td>
<td>viví</td>
</tr>
<tr>
<td>llegaste</td>
<td>naciste</td>
<td>viviste</td>
</tr>
<tr>
<td>llegó</td>
<td>nació</td>
<td>vivió</td>
</tr>
<tr>
<td>llegamos</td>
<td>nacimos</td>
<td>vivimos</td>
</tr>
<tr>
<td>llegasteis</td>
<td>nacisteis</td>
<td>vivisteis</td>
</tr>
<tr>
<td>llegaron</td>
<td>nacieron</td>
<td>vivieron</td>
</tr>
</tbody>
</table>

2. Les verbes à affaiblissement

<table>
<thead>
<tr>
<th>PEDIR (E &gt; I)</th>
<th>MORIR (O &gt; U)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>pedí</td>
<td>morí</td>
</tr>
<tr>
<td>pediste</td>
<td>moriste</td>
</tr>
<tr>
<td>pidió</td>
<td>murió</td>
</tr>
<tr>
<td>pedimos</td>
<td>morimos</td>
</tr>
<tr>
<td>pedisteis</td>
<td>moristeis</td>
</tr>
<tr>
<td>pidieron</td>
<td>morieron</td>
</tr>
</tbody>
</table>

| Autres verbes: | Le verbe dormir se conjugue comme le verbe morir. |

3. Autres verbes irréguliers

<table>
<thead>
<tr>
<th>DAR</th>
<th>SER / IR</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>di</td>
<td>fui</td>
</tr>
<tr>
<td>diste</td>
<td>fuiste</td>
</tr>
<tr>
<td>dio</td>
<td>fue</td>
</tr>
<tr>
<td>dimos</td>
<td>fuimos</td>
</tr>
<tr>
<td>disteis</td>
<td>fuisteis</td>
</tr>
<tr>
<td>dieron</td>
<td>fueron</td>
</tr>
</tbody>
</table>

4. Les emplois du passé simple

Le passé simple s'utilise pour parler d'actions passées qui n'ont pas de lien avec le présent.

En espagnol, le passé simple s'emporte beaucoup plus fréquemment qu'en français, tant à l'oral qu'à l'écrit.

**Cuando era joven, viví dos años en México.**

Quand j'étais jeune, j'ai vécu deux ans au Mexique.

Le passé simple est souvent accompagné des indicateurs de temps ci-dessous:

- **ayer hier**
- la semana pasada
- el mes/año pasado/...
- un/ese/aquel día un jour / ce jour-là
- en 2015/en marzo/...
- en esa/aquella época
- en esos/aquello tiempos
- en ese/aquel momento

**Aquella día empezó la guerra.**

En los años 60 surgieron muchas bandas de rock en Lima.
16. L'imparfait

1. Les verbes réguliers
Formation de l'imparfait de l'indicatif (verbes réguliers):

- **JUGAR** + -aba, -abas, -aba, -ábamos, -abais, -aban
- **PODER** + -ía, -ías, -ía, -íamos, -íais, -ían
- **SALIR** +

<table>
<thead>
<tr>
<th>JUGAR</th>
<th>PODER</th>
<th>SALIR</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>jugaba</td>
<td>podíab</td>
<td>salía</td>
</tr>
<tr>
<td>jugabas</td>
<td>podías</td>
<td>salías</td>
</tr>
<tr>
<td>jugaba</td>
<td>podía</td>
<td>salía</td>
</tr>
<tr>
<td>jugábamos</td>
<td>podíamos</td>
<td>salíamos</td>
</tr>
<tr>
<td>jugabais</td>
<td>podíais</td>
<td>salíais</td>
</tr>
<tr>
<td>jugaban</td>
<td>podían</td>
<td>salían</td>
</tr>
</tbody>
</table>

2. Les verbes irréguliers
Il existe seulement trois verbes irréguliers :

<table>
<thead>
<tr>
<th>VER</th>
<th>SER</th>
<th>IR</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>veía</td>
<td>era</td>
<td>iba</td>
</tr>
<tr>
<td>veías</td>
<td>eras</td>
<td>ibas</td>
</tr>
<tr>
<td>veía</td>
<td>era</td>
<td>iba</td>
</tr>
<tr>
<td>veíamos</td>
<td>éramos</td>
<td>íbamos</td>
</tr>
<tr>
<td>veías</td>
<td>eras</td>
<td>ibas</td>
</tr>
<tr>
<td>veían</td>
<td>eran</td>
<td>iban</td>
</tr>
</tbody>
</table>

3. Les emplois de l'imparfait de l'indicatif
L'imparfait de l'indicatif s'emploie notamment pour faire des descriptions ou de la narration dans des textes au passé, ou pour situer un événement dans le passé et l'opposer au présent.

On l'emploie souvent avec les indicateurs de temps ci-dessous :

- **antes avant en los años 80 dans les années 80 en aquella época / tiempo à cette époque / en ce temps-là en la época / tiempo de à l'époque de(s) / au temps de(s)
- **hace 20 años il y a 20 ans**

Pour comparer le passé avec le présent, on emploie fréquemment les indicateurs de temps ci-dessous :

- **ahora maintenant actualmente actuellement hoy en día aujourd'hui el / la / los / las ... actual(es) le / la / les ... d'aujourd'hui**

Antes muchas mujeres gitanas no tenían acceso a la educación, ahora hay bastantes jóvenes gitana universitarias.

En los años 80, muchos niños jugaban solos en la calle, pero hoy en día casi ninguno lo hace.

Antes todos los juguetes eran manuales, pero los niños actuales casi solo juegan con juguetes digitales.

17. Le plus-que-parfait

1. La formation du plus-que-parfait
Les verbes réguliers se conjuguent de la façon suivante :

- **imparfait du verbe HABER** + participe passé

- **había** + + **viñado, comido, vivido**
- **habías**
- **había**
- **habíamos**
- **habíais**
- **habían**

Certains verbes ont un participe passé irrégulier.

⇒ Voir 14. Le participe passé

2. Les emplois du plus-que-parfait
Le plus-que-parfait s'emploie pour décrire des actions que se sont produites avant un moment donné du passé.

- **Cristóbal Colón volvió el 27 de noviembre. Había salido de Cádiz el 25 de septiembre.**

Au plus-que-parfait comme au passé composé, le participe passé est toujours invariable et on ne le sépare jamais de l'auxiliaire.

- **Ella ya no estaba, había huído secretamente la noche anterior.** Elle n'était plus là, elle s'était secrètement enfuie la nuit précédente.
18. La combinaison des temps du passé

Dans un récit, on peut utiliser plusieurs temps du passé :

- Le passé composé et le passé simple servent à faire avancer l'histoire avec chaque événement que l'on présente.

Felisa Ortega llegó a la ciudad, subió a lo alto del monte Abandaba y anduvo el camino. Felisa Ortega arrivó en ville, monta en haut du mont Abandaba et suivit le chemin.

- L'imparfait sert à arrêter l'action et à observer les circonstances qui furent.

Me despertaron las bombas. Se oía muy bien cómo se derrumbaban las casas donde cayó. Je fus réveillée par les bombes. On entendait très bien comment les maisons sur lesquelles elles tombaient s'effondraient.

- Avec le plus-que-parfait, on indique qu'une action est antérieure à une autre. L'histoire n'avance pas, on fait un saut en arrière pour expliquer les circonstances passées.

Cuando volvíó del exilio a su casa, no encontró su triciclo, ni la mesa de la cocina. Tampoco encontró el balcón desde donde había visto los aviones alemanes. Quand elle rentra à la maison après son exil, elle ne retrouva pas son tricycle, ni la table de la cuisine. Elle ne retrouva pas non plus le balcon d'où elle avait vu les avions allemands.

19. Le futur

1. Les verbes réguliers

Formation du futur (verbes réguliers) :

- TRABAJAR + -é, -és, -á, -emos, -éis, -án
- APRENDER + -é, -és, -á, -emos, -éis, -án
- DORMIR + -é, -és, -á, -emos, -éis, -án

<table>
<thead>
<tr>
<th>TRABAJAR</th>
<th>APRENDER</th>
<th>DORMIR</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>trabajará</td>
<td>aprenderá</td>
<td>dormirá</td>
</tr>
<tr>
<td>trabajará</td>
<td>aprenderá</td>
<td>dormirá</td>
</tr>
<tr>
<td>trabajará</td>
<td>aprenderá</td>
<td>dormirá</td>
</tr>
<tr>
<td>trabajaremos</td>
<td>aprenderemos</td>
<td>dormiremos</td>
</tr>
<tr>
<td>trabajarán</td>
<td>aprenderán</td>
<td>dormirán</td>
</tr>
</tbody>
</table>

2. Les verbes irréguliers

Les irrégularités affectent toujours le radical du verbe. Les terminaisons, elles, sont toujours régulières.

- DECIR ➔ dir- + -é, -ás, -á, -emos, -éis, -án
- HABER ➔ habr- + -é, -ás, -á, -emos, -éis, -án
- HACER ➔ har- + -é, -ás, -á, -emos, -éis, -án
- PODER ➔ podr- + -é, -ás, -á, -emos, -éis, -án
- QUERER ➔ quer- + -é, -ás, -á, -emos, -éis, -án
- SABER ➔ sabr- + -é, -ás, -á, -emos, -éis, -án
- SALIR ➔ saldr- + -é, -ás, -á, -emos, -éis, -án
- TENER ➔ tendr- + -é, -ás, -á, -emos, -éis, -án
- VENIR ➔ vendr- + -é, -ás, -á, -emos, -éis, -án

3. Les emplois du futur

Le futur s'emploie pour parler d'un événement à venir. On l'utilise fréquemment avec les indicatifs de temps suivants :

- algún día un jour
- en ... años dans ... ans
- dentro de ... años dans ... ans
- en los próximos ... años dans les ... prochaines années
- pronto bientôt
- en el futuro dans le futur, à l'avenir
- el año que viene l'année prochaine
- (no...) nunca jamais

Algún día los robots serán más inteligentes que los humanos. Un jour, les robots seront plus intelligents que les humains.

Dentro de poco desaparecerán muchas profesiones manuales. Dans peu de temps, de nombreuses professions manuelles disparaîtront.

20. Le conditionnel

1. Les verbes réguliers
Formation du conditionnel (verbes réguliers):

<table>
<thead>
<tr>
<th>UTILIZAR / DEBER / SERVIR + -ía, -ías, -ía, -íamos, -íais, -ían</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>UTILIZAR</td>
</tr>
<tr>
<td>utilizaría</td>
</tr>
<tr>
<td>utilizarias</td>
</tr>
<tr>
<td>utilizaria</td>
</tr>
<tr>
<td>utilizámos</td>
</tr>
<tr>
<td>utilizáis</td>
</tr>
<tr>
<td>utilizáis</td>
</tr>
</tbody>
</table>

2. Les verbes irréguliers
Les verbes irréguliers du conditionnel sont les mêmes que les verbes irréguliers du futur. → Voir 19. Le futur
Seuls les radicaux sont irréguliers. Les terminaisons, elles, sont toujours régulières : -ía, -ías, -ía, -íamos, -íais, -ían

3. Les emplois du conditionnel
Le conditionnel s'emploie pour évoquer des situations hypothétiques.
En mi ciudad ideal habría muchos árboles y no habría contaminación.
Il s'emploie également pour conseiller ou suggérer.
Deberías aprender robótica, es el futuro.

21. Le présent du subjonctif

1. Les verbes réguliers
Formation du présent du subjonctif (verbes réguliers):

<table>
<thead>
<tr>
<th>PEDIR</th>
<th>COMER</th>
<th>VIVIR</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>HABLE</td>
<td>HABLE</td>
<td>HABLE</td>
</tr>
<tr>
<td>COMA</td>
<td>COMAS</td>
<td>COMA</td>
</tr>
<tr>
<td>VIVA</td>
<td>VIVAS</td>
<td>VIVAN</td>
</tr>
</tbody>
</table>

2. Les verbes irréguliers à la 1ère personne du singulier du présent de l'indicatif
Ces verbes conservent cette même irrégularité (tener > tengo), à toutes les personnes du présent du subjonctif.

<table>
<thead>
<tr>
<th>TENER</th>
<th>SALIR</th>
<th>CONOCER</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>tenga</td>
<td>salga</td>
<td>conozca</td>
</tr>
<tr>
<td>tengas</td>
<td>salgas</td>
<td>conozcas</td>
</tr>
<tr>
<td>tenga</td>
<td>salga</td>
<td>conozca</td>
</tr>
<tr>
<td>tengas</td>
<td>salgas</td>
<td>conozcas</td>
</tr>
<tr>
<td>tener</td>
<td>salir</td>
<td>conocer</td>
</tr>
</tbody>
</table>

3. Les verbes à affaiblissement (E > I)

<table>
<thead>
<tr>
<th>PENSAR</th>
<th>VOLVER</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>piense</td>
<td>vuelva</td>
</tr>
<tr>
<td>pienses</td>
<td>vuelvas</td>
</tr>
<tr>
<td>piense</td>
<td>vuelva</td>
</tr>
<tr>
<td>piensen</td>
<td>vuelvan</td>
</tr>
</tbody>
</table>

4. Les verbes à diphtongue (E > IE, O > UE)

<table>
<thead>
<tr>
<th>PENSAR</th>
<th>VOLVER</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>piensa</td>
<td>vuelva</td>
</tr>
<tr>
<td>pienses</td>
<td>vuelvas</td>
</tr>
<tr>
<td>piensa</td>
<td>vuelva</td>
</tr>
<tr>
<td>piensan</td>
<td>vuelvan</td>
</tr>
</tbody>
</table>

5. Les v. à alternance (E > IE / I, O > UE / U)
Au présent du subjonctif, ces verbes diphtonguent aux trois personnes du singulier et à la 3e personne du pluriel et s'affaiblissent aux 1er et 2e personnes du pluriel.

<table>
<thead>
<tr>
<th>SENTIR</th>
<th>DORMIR</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>sienta</td>
<td>duerma</td>
</tr>
<tr>
<td>sientas</td>
<td>duermas</td>
</tr>
<tr>
<td>sienta</td>
<td>duerma</td>
</tr>
<tr>
<td>sientan</td>
<td>duerman</td>
</tr>
</tbody>
</table>

6. Les verbes totalement irréguliers

<table>
<thead>
<tr>
<th>SER</th>
<th>SABER</th>
<th>IR</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>sea</td>
<td>sepa</td>
<td>vay</td>
</tr>
<tr>
<td>seas</td>
<td>separ</td>
<td>vayas</td>
</tr>
<tr>
<td>seáis</td>
<td>sepan</td>
<td>vayáis</td>
</tr>
<tr>
<td>sean</td>
<td>sepan</td>
<td>vayan</td>
</tr>
</tbody>
</table>
22. Quelques emplois du subjonctif

1. L’expression de la volonté et du souhait → pp. 119, 130, 137
   - querer, necesitar, desear, esperar + que + subjonctif
     
   **Quiero que me lleven la compra a casa.**
   **Los grafiteros buscan que sus obras tengan un impacto en los ciudadanos.**

2. L’expression du but → pp. 84, 129
   - intentar, ayudar a, permitir, conseguir, lograr + que + subjonctif

   **Los huertos urbanos permiten que la gente esté en contacto con la naturaleza.**
   **Trabajamos para que las ciudades sean más sostenibles.**

3. L’expression de l’hypothèse → p. 120
   - es probable, es posible, puede ser + que + subjonctif

   **Es posible que veamos un mundo sin contaminación.**
   **Puede ser que algún día no existan los humanos.**

4. L’expression de la demande et du conseil → pp. 57, 137, 138
   - pedir, exigir, sugerir, aconsejar, recomendar + que + subjonctif

   **La campaña pide a los turistas que respeten el descanso de los vecinos.**
   **Aconseja a todo el mundo que haga actividad física.**

5. L’expression du goût → p. 94
   - gustar, encantar, odiar, molestar, preferir + que + subjonctif

   **Algunas personas prefieren que haya zoológicos para poder ver animales exóticos.**
   **Me encanta que se creen ecoparques en lugar de zoológicos.**

6. Cuando + subjonctif → p. 120
   - futuro

   **Cuando acabe el instituto, iré a viajar un año por España.**
   **Quand j’aurai fini l’lycée, je ferai un voyage d’un an en Espagne.**

7. L’expression de l’opinion → pp. 94, 119
   - importar, preocupar, sorprender + que + subjonctif

   **No me sorprende que las mujeres mestizas quieran tener visibilidad.**
   **Me preocupa que los jóvenes admiren a Pablo Escobar.**

   - estar bien / mal + que + subjonctif

   **Está muy bien que las mujeres ocupen lugares de poder.**

   - ser parecer + genial, triste, importante, interesante, indignante, (in)justo... + que + subjonctif

   **Es importante que una profesión esté bien pagada.**
   **Me parece indignante que aún haya discriminación hacia las mujeres.**

8. L’expression de la défense → pp. 75, 76
   - Le présent du subjonctif s’emploie dans l’expression de la défense.

   → Voir 23.3: L’impératif négatif (l’expression de la défense)
23. L’impératif

1. Les verbes réguliers

L’impératif des verbes réguliers se forme de la façon suivante:

<table>
<thead>
<tr>
<th>TÚ</th>
<th>VENDER</th>
<th>CONSUMIR</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>compra</td>
<td>vende</td>
<td>consume</td>
</tr>
<tr>
<td>USTED</td>
<td>compre</td>
<td>venda</td>
</tr>
<tr>
<td>NOSOTROS (AS)</td>
<td>compramos</td>
<td>vendamos</td>
</tr>
<tr>
<td>VOSOTROS (AS)</td>
<td>comad</td>
<td>vended</td>
</tr>
<tr>
<td>USTEDES</td>
<td>compren</td>
<td>vendan</td>
</tr>
</tbody>
</table>

2° personne de l’indicatif présent sans le S (compras)
Mêmes formes qu’au subjonctif présent
Infinitif – R + D (comprad)

Si quiere reducir su impacto, consume productos de proximidad.
Compatriotas: ¡unamos nuestras fuerzas para construir un país mejor!

2. Les verbes irréguliers

<table>
<thead>
<tr>
<th>DECIR</th>
<th>HACER</th>
<th>IR</th>
<th>PONER</th>
<th>SALIR</th>
<th>SER</th>
<th>TENER</th>
<th>VENIR</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>di, díga, digamos, decida, digan</td>
<td>haz, haga, hagamos, haced, hagan</td>
<td>ve, vaya, vayamos, id, vayan</td>
<td>pon, ponga, pongamos, poned, pongan</td>
<td>sal, salga, salgamos, salid, salgan</td>
<td>sé, sea, sed, seamos, sean</td>
<td>ten, tenga, tengamos, tened, tengan</td>
<td>ven, venga, vengamos, venid, vengan</td>
</tr>
</tbody>
</table>

3. L’impératif négatif (l’expression de la défense)

Formation de l’impératif négatif:

no + présent du subjonctif

Compra con responsabilidad y no consumas si no lo necesitas.
No permitamos que la corrupción y la violencia gobierren nuestro país.

24. Les verbes de type gustar

(a mí) -> me
(a ti) -> te
(a él/ella) -> le
(a nosotros/as) -> nos
(a vosotros/as) -> os
(a ellos/as) -> les

encanta
mola
interesa
da vergüenza

gustan
molan
interesan
dan vergüenza

+ infinitif / nom singulier
+ nom pluriel

A mis amigos y a mí nos encanta hacer videos.
Mes amis et moi adorons faire des vidéos.

A mis amigos y a mí nos encantan los videos sobre ciencia.
Mes amis et moi adorons les vidéos scientifiques.

Me da vergüenza cantar en público.
J’ai honte de chanter en public.

Les verbes de type gustar se conjuguent comme le verbe + plaie + en français:

Me gustan estos libros. = Estos libros me gustan. Ces livres me plaisent.
25. L’expression de l’hypothèse à l’indicatif et au subjonctif

Certaines expressions peuvent s’utiliser avec l’indicatif ou avec le subjonctif sans que le sens de la phrase ne change.

**tal vez**
**quizá(s)**
**probablemente**
**seguramente**

= **indicatif**
= **subjonctif**

_L’expression _a lo mejor_ est toujours suivie de l’indicatif.

**A lo mejor** estudio bellas artes y _me voy a vivir_ a Berlin.

Peut-être que je _ferai_ les Beaux Arts et que _j’irai_ _vivre_ à Berlin.

26. Le gérondif

1. Les verbes réguliers
   - Verbes en _-ar_ :
     - **CANTAR** + _-ando_ = **cantando**
     - **COMER** + _-iendo_ = **comiendo**
     - **VIVIR** + _-iendo_ = **viviendo**

2. Les verbes irréguliers
   - Tous les verbes à affaiblissement et à alternance s’affaiblissent au gérondif.
   - **pedir** → **pidiendo**
   - **dormir** → **durmienado**

Si le _i _de _-iendo_ se trouve en début de mot ou entre deux voyelles, il se transforme en _y_.

_ir_ → _yendo_.
_cae_ → _cayendo_.


3. Les emplois du gérondif

Le gérondif correspond au participe présent français. Comme lui, il exprime la manière.

_Lucía siempre friega los platos cantando._
Lucía fait toujours la vaisselle en chantant.

Le gérondif entre également dans la construction de certaines périphrases verbales.

→ Voir 27. Les périphrases verbales

27. Les périphrases verbales

1. _ir_ a + infinitif
   - Pour exprimer qu’une action va se dérouler dans un futur proche.
   - **Vamos a cambiar** la situación de los gitanos.
   - **Nous allons changer** la situation des gitans.

2. _soler_ + infinitif
   - Pour exprimer la durée d’une action.
   - En España, los niños _suelen pasar_ bastante tiempo con sus abuelos.
   - En Espagne, les enfants _ont l’habitude de passer_ pas mal de temps avec leurs grands-parents.

3. _estar_ + gérondif
   - Pour exprimer qu’une action est en train de se dérouler.
   - Los chicos _están hablando_ en la calle. Les garçons _sont en train de discuter_ dans la rue.

4. _seguir_ + gérondif
   - Pour exprimer la continuité d’une action.
   - Los alcayales _siguen llevando_ los trajes de moros o de cristianos el día de la fiesta. Les habitants d’Alcoy _continuent de porter_ les tenues des maures ou des chrétiens le jour de la fête.

→ Voir 115. L’enclise
28. L’expression de l’obligation

1. L’obligation impersonnelle

(no) hay que + infinitif

Il faut modifier le modèle de tourisme de masse.

2. L’obligation personnelle

debé + infinitif
tener que

Debemos reflexionar sobre nuestro papel como turistas.
Nous devons réfléchir à notre rôle en tant que touristes.
Tienes que ser respetuoso con los vecinos.
Il faut que tu sois respectueux envers les voisins.

29. La traduction de « devenir »

1. Convertirse en / transformarse en / llegar a ser

On utilise ces structures pour parler d’une transformation progressive.

Maradona se ha convertido en un personaje polémico.
La fábrica se ha transformado en un centro cultural.
Escobar llegó a ser el mayor narcotraficante del mundo.

2. Volverse

On utilise volverse pour parler d’un changement involontaire et souvent irrémédiable.

Cuando tuvo poder se volvió autoritario.

3. Ponerse + état d’esprit / de moda

On utilise ponerse pour parler d’un changement d’état d’esprit, ou pour indiquer que quelque chose est devenu à la mode.

La serie Narcos me pone muy nerviosa.
Pablo Escobar se ha puesto de moda.

30. La traduction de « il y a »

1. Hay (verbe haber)

Pour indiquer l’existence d’un élément ou d’une personne, on utilise hay au présent, et le verbe haber conjugué à la 3e personne du singulier aux autres temps.

Actualmente hay personas mayores que son muy activas.
Hace unos años en las tiendas no había productos ecológicos.

2. Hacer + période de temps (+ que + verbe)

Pour situer un événement passé dans le temps en se référant au moment présent, on utilise le verbe hacer conjugué au temps souhaité et suivi d’une période de temps.

Hace diez años que tengo esta falda.
Ayer me encontré a Mateo, hacía dos años que no lo veía.
→ Voir 33.4 La durée
31. La traduction de « on »

1. Se + 3e personne
On emploie cette construction pour parler d’un fait général.

- se + 3e personne du singulier + nom singulier, adverbe, quantificateur

En Argentine se considera el fútbol casi como una religión.

- se + 3e personne du pluriel + nom pluriel
El Cinco de Mayo se venden muchos piñatas.

2. Verbe conjugué à la 3e personne du pluriel
Cette construction s’emploie surtout dans la langue parlée, lorsque le locuteur s’exclut de l’action.

Dicen que los gitanos no son de fiar, pero es un prejuicio.

3. Verbe conjugué à la 1e personne du pluriel
Avec cette construction, le locuteur s’inclut dans l’action.

En Argentine comemos mucha carne.

4. Uno / una + 3e personne du singulier
Avec cette construction, le locuteur s’inclut dans l’action.
Dans ce cas, « on » est en fait un « je » déguisé.

En Madrid, uno nunca mira el cielo.

32. Ser et estar

1. Ser
On emploie ser pour identifier, classer ou encore pour exprimer des caractéristiques propres ou essentielles :

- Devant un prénom, pour présenter quelqu’un :
  Este es Juan. Vafé Juan.

- Devant un nom, pour indiquer des relations personnelles, des professions... :
  Es un amigo, es editor. C’est un ami, il est éditeur.

- Devant un nombre, une date ou une heure :
  Somos diez. / Son las nueve. / Hoy es 2 de mayo.
  On est dix. / Il est 9h. / Aujourd’hui, on est le 2 mai.

- Devant un verbe à l’infinatif :
  Lo mejor de viajar es conocer gente. Ce qu’il y a de mieux dans les voyages, c’est de rencontrer des gens.

- Devant un adjetif décrivant le caractère :
  Ana es muy tímida, pero también es muy divertida.
  Ana est très timide, mais elle est aussi très drôle.

- Devant un adjetif décrivant les caractéristiques propres d’un élément (taille, forme, matière...) :
  Esta falda es muy bonita. ¿Dónde la has comprado?
  Cette jupe est très jolie, où l’as-tu achetée ?

2. Estar
Estar s’emploie pour parler d’une situation ou d’un état :

- Pour situer, localiser :
  Están en la calle. Elles sont dans la rue.

- Pour indiquer la posture corporelle :
  Están sentados en el suelo. Ils sont assis par terre.

- Tout le monde en est étonné :
  Estoy todo el día de pie en la tienda. Je passe toute la journée debout au magasin.

- Devant un participe passé, pour décrire l’état d’un objet, d’une personne ou d’un animal :
  Esta silla está rota. / La puerta está abierta.
  Cette chaise est cassée. / La porte est ouverte.

- Pour décrire l’état d’esprit :
  Hoy estoy contento y no sé por qué.
  Aujourd’hui, je suis content et je ne sais pourquoi.

- Avec bien et mal :
  Estoy muy bien.
  Je vais très bien.
33. L’expression de la durée

1. **Desde + date ou événement**
   El Encuentro Internacional del Mariachi se celebra **desde el año 1993**. On fête la Rencontre Internationale du Mariachi **depuis 1993**.
   Laura esperaba su fiesta de quinceañera **desde los seis años**. Laura attendait sa fête des quinze ans **depuis l’âge de six ans**.

2. **Desde que + verbe**
   Laura esperaba su fiesta de quinceañera **desde que tenía seis años**. Laura attendait sa fête des quinze ans **depuis qu’elle avait six ans**.

3. **Desde hace + quantité de temps**
   El Encuentro Internacional del Mariachi se celebra **desde hace 25 años**. On fête la Rencontre Internationale du Mariachi **depuis 25 ans**.

4. **Hace + période de temps + que + verbe**
   **Hace años que no me visto de princesa.** Cela fait des années que je ne me déguise plus en princesse.
   **→ Voir 30.2. La traduction de « il y a »**

5. **Desde... hasta**
   **Desde 1993 hasta 2018 se ha celebrado el Encuentro Internacional del Mariachi en Guadalajara.** On a fêté la Rencontre Internationale du Mariachi à Guadalajara **de 1993 à 2018**.
   **Desde que tenía seis años hasta que cumplió quince años con su fiesta de quinceañera.** Elle a révélé de sa fête des quinze ans **de l’âge de six ans jusqu’à son quinzième anniversaire**.

34. Les subordonnées relatives

1. **Que**
   La película que vimos es muy aburrida.
   Le film que nous avons vu est très ennuyeux.
   ¿El chico que lleva gafas es tu hermano?
   Le garçon qui porte des lunettes est ton frère?

2. **Préposition + el / la / los / las + que**
   Han creado una pared con la que se puede interactuar. On a créé un mur avec lequel on peut interagir.
   El 12 de octubre se conmemora el momento en el que la primera expedición llegó a América.
   Le 12 octobre, on commémore le moment où la première expédition est arrivée en Amérique.
   Esas son las chicas de las que te hablé.
   Ce sont les filles dont je t’ai parlé.

3. **Donde**
   El Eixample es el barrio donde se construyó la Sagrada Familia. L’Eixample est le quartier où la Sagrada Familia a été construite.

4. **Préposition + donde**
   Santa María del Mar es la iglesia de donde venimos.
   L’église d’où nous venons est Santa María del Mar.

5. **Quien(es)**
   Ferran Puig i Gibert, quien fundó la fábrica, la llamó El vapor de hil.
   Ferran Puig i Gibert, qui a fondé l’usine, l’a appelée El vapor de fil.
   Los barceloneses, quienes han asistido a la evolución de la Sagrada Familia, la consideran un símbolo de la ciudad.
   Les Barcelonais, qui ont assisté à l’évolution de la Sagrada Familia, la considèrent comme un symbole de leur ville.

6. **Préposition + quien(es)**
   Los taínos son los primeros americanos con quienes se encontraron los navegantes. Les taínos sont les premiers Américains que les navigateurs ont rencontrés.

⚠️ Dans les subordonnées relatives, il est beaucoup plus fréquent d’employer que que quien(es) pour renvoyer à une ou plusieurs personnes.

Ferran Puig i Gibert, quien fundó la fábrica, la llamó El vapor de fil.
Los taínos son los primeros americanos con los que se encontraron los navegantes.
1. L’expression de l’addition

\[ y / no + ni... ni... \]

En casa tenemos un gato y una tortuga.
En Amantani no hay hoteles, ni restaurantes, ni se espera que haya.

2. L’expression de la cause

- \( \text{por} / a causa de + nom \)
  
  El oficio de pintor de letras podría desaparecer por la impresión digital.
  
  Cosí medio millón de personas tuvo que exiliarse a causa de la guerra.

- \( a causa de (que) / porque / ya que + verbe conjugué \)
  
  Cosí medio millón de personas tuvo que exiliarse a causa de que eran perseguidas.
  
  La música latinoamericana fusiona estilos porque ha recibido muchas influencias diferentes.
  
  Montaron el festival en Valparaíso ya que allí hay una fuerte tradición de arte urbano.

- \( \text{como} + cause / conséquence \)
  
  Como en Valparaíso hay tradición de arte urbano, los organizadores lo eligieron para el festival.
  
  Los organizadores eligieron Valparaíso para el festival como allí hay tradición de arte urbano.

3. L’expression de la conséquence

\( \text{por eso} / así que + verbe conjugué \)

Ayer casi no pude dormir, por eso hoy estoy muy cansada.

Hay huelga de trenes, así que tenemos que cambiar los billetes.

4. L’expression de l’opposition et de la concession

- \( pero / sin embargo / en cambio / mientras que \)
  
  Me gusta mucho leer, pero no leo ficción.
  
  Cosí no me conocía, (y) sin embargo, confío en mí.
  
  En Otavalo, el Inti Raymi es una fiesta ancestral, mientras que en Sachayuamán se hace un ritual inca recuperado recientemente.
  
  En Francia, normalmente, cenamos a las ocho. En cambio, en España, solíamos cenar a la hora y media.

- \( no + verbe conjugué , sino + nom, adjectif, adverbe / sino que + verbe conjugué \)
  
  Aquel no es Miguel, sino Fernando.
  
  Las autoridades no han derribado las fábricas, sino que las han convertido en centros de arte.

- \( no solo..., sino que (también / además) + verbe conjugué \)
  
  Los muralistas no solo se expresan como artistas, sino que también convierten las ciudades en lugares más habitables.

- \( a pesar de + nom, adjectif, adverbe \)
  
  El partido se jugó a pesar de la lluvia.
  
  En el partido de ida hubo incidentes. A pesar de todo, el partido de vuelta se jugó con normalidad.
35. Les connecteurs logiques

4. L’expression de l’opposition et de la concession

- **aunque** / **a pesar de que** + verbe à l’indicatif

Si aunque et a pesar de que introduisissent des faits certains dont on veut informer son interlocuteur(trice), le verbe doit se conjuguer à l’indicatif.

Aunque se identifica al Caribe con el realismo mágico, autores de otros países latinoamericanos han escrito novelas de este tipo.

Aunque hace mal tiempo, saldremos de excursión.

- **aunque** / **a pesar de que** + verbe au subjonctif

Si aunque et a pesar de que introduisissent des faits que l’interlocuteur(trice) connaît déjà ou qui sont hypothétiques, le verbe doit se conjuguer au subjonctif.

Aunque se identifique al Caribe con el realismo mágico, autores de otros países latinoamericanos han escrito novelas de este tipo.

Aunque haga mal tiempo, saldremos de excursión.

36. L’expression de la simultanéité

1. **Cuando**

Cuando uno escribe sobre sus experiencias, los textos son más creíbles. Cuando on écrit à partir de ses expériences, les textes sont plus crédibles.

Cuando García Márquez empezó a escribir Cien años de soledad tenía 38 años. Cuando Garcia Márquez a commencé à écrire Cent ans de solitude, il avait 38 ans.

2. **Al + infinitif**

Siempre tengo frío al meterme en la cama. J’ai toujours froid quand je me mets au lit.

Al despertar vió que Remedios ya no estaba. Quand il se réveilla, il vit que Remedios n’était plus là.

3. **Mientras**

No me gusta escuchar música mientras leo. Je n’aime pas écouter de la musique pendant que je lis.

Mientras las mujeres doblaban las sábanas, Remedios, la bella, empezó a levantarse hacia el cielo. Pendant que les femmes pliaient les draps, Remedios, la belle, commence à s’élever vers le ciel.

37. **Ya (no) / todavía (no)**

→ pp. 111, 112

| todavía = aún (encore / toujours)  | Todavía hay mucha gente que hace trabajos pesados. |
| ya (dejó)  | Todavía no se ha conseguido la inmortalidad. |
| todavía no = aún no (pas encore)  | Ya existen robots capaces de hacer muchas tareas domésticas. |
| ya no (ne ... plus)  | Algunos oficios tradicionales ya no existen. |
38. Les prépositions

1. **À**
   Pour exprimer le mouvement vers un lieu :
   - El sábado vamos à la montaña. Samedi, nous allons à la montagne.

2. **Con**
   - Pour exprimer l’accompagnement : Visitaré España con mi familia. Je visiterai l’Espagne avec ma famille.
   - Pour indiquer la forme : Una casa con forma de barco. Une maison en forme de bateau.
   - Pour exprimer le goût : Un helado con sabor a fresa. Une glace à la fraise.
   - Pour parler de nourriture : Espaguetis con tomate. Des spaghettis à la tomate.

3. **De**
   - Pour indiquer le lieu d’où l’on vient : Vengo de la panadería. Je viens de la boulangerie.
   - Pour indiquer l’appartenance : Es el coche de mi tía. C’est la voiture de ma tante.
   - Pour parler de la matière : Es una mesa de madera. C’est une table en bois.

4. **En**
   - Pour indiquer le lieu où se trouve un être ou une chose : Estamos en la playa. Nous sommes à la plage.
   - Pour indiquer une situation dans le temps : Estamos en mayo. Nous sommes en mai.

5. **Para**
   - Pour exprimer un but : Luchamos para mejorar nuestro país. Nous luttons pour améliorer notre pays.
   - Pour donner un point de vue : Para ella es normal. Pour elle, c’est normal.
   - Pour exprimer un délai : El trabajo es para el miércoles. Le travail est pour mercredi.

6. **Por**
   - Pour exprimer la cause : Luchamos por nuestro país. Nous luttons pour notre pays.
   - Pour indiquer le lieu par lequel on passe : Pasó por muchos pueblos de Castilla. Je suis passé par de nombreux villages de Castille.
   - Pour donner une indication temporelle : Por la tarde, tengo entrenamiento de fútbol. L’après-midi, j’ai entraînement de football.
   - Pour parler d’un échange : Te cambio el pollo por el pescado. Je t’échange le poulet contre le poisson.
   - Pour indiquer une distribution : El gasto medio por turista es bastante alto. La dépense moyenne par touriste est assez élevée.
   - Pour désigner un agent : Los datos difundidos por la encuesta dicen que cada vez vienen más turistas. Les informations diffusées par l’enquête indiquent que de plus en plus de touristes viennent.

7. **Sin**
   Pour exprimer l’absence, le manque : En el futuro sobreviviremos sin comida. Dans le futur, on survivra sans nourriture.
Español > Francés

**ABREVIATURAS:** adj. adjetivo • adv. adverbio • Am. América • conj. conjunción • loc. localización • m. nom. masculino • mf. nom. femenino • pl. plural • prep. preposición • pron. pronombre • sg. singulier • v. verbe • v irrég. verbe irrégulier

<table>
<thead>
<tr>
<th>A</th>
<th>B</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>a favor loc. pour</td>
<td>bailaor(a) n. danseur(euse) de flamenco</td>
</tr>
<tr>
<td>a la moda loc. à la mode, tendance</td>
<td>bailar v. danser</td>
</tr>
<tr>
<td>abandonar v. abandoner</td>
<td>— en pareja danser en couple</td>
</tr>
<tr>
<td>abierta(a) adj. ouvert(e)</td>
<td>bailarín(a) n. danseur(euse)</td>
</tr>
<tr>
<td>abogado(a) n. avocat(e)</td>
<td>baile m. danse</td>
</tr>
<tr>
<td>abrazar v. irrég. prendre dans ses bras</td>
<td>— popular danse populaire</td>
</tr>
<tr>
<td>abrazarse v. irrég. s’embrasser</td>
<td>balón m. ballon</td>
</tr>
<tr>
<td>abrigo nn. manteau</td>
<td>banda m. sonde</td>
</tr>
<tr>
<td>absorber v. absorber</td>
<td>— de músicos groupe de musiciens</td>
</tr>
<tr>
<td>— la lluvia absorber la pluie</td>
<td>bandera m. drapeau</td>
</tr>
<tr>
<td>abuelo(a) n. grand-père (grand-mère)</td>
<td>bando m. camp</td>
</tr>
<tr>
<td>acabar v. finir</td>
<td>— de la playa bar de la plage</td>
</tr>
<tr>
<td>acerca m. trairoir</td>
<td>barato(a) adj. bon marché, économique</td>
</tr>
<tr>
<td>acompañante n. aidant(e)</td>
<td>barba m. barbe</td>
</tr>
<tr>
<td>acogerse [eo] de v. irrég</td>
<td>bardo m. bateau</td>
</tr>
<tr>
<td>se souvenir de</td>
<td>barras bravas Am. hooligans</td>
</tr>
<tr>
<td>accordeón nn. accordéon</td>
<td>barría nn. quartier</td>
</tr>
<tr>
<td>acoso escolar hacélemant scolaire</td>
<td>basura nn. ordures, déchets</td>
</tr>
<tr>
<td>acostumbrarse v. s’habituier</td>
<td>— électronica nn. déchet électronique</td>
</tr>
<tr>
<td>activo(a) adj. actif(ive)</td>
<td>bautizar v. irrég. baptiser</td>
</tr>
<tr>
<td>actor (actriz) n. acteur (actrice)</td>
<td>beca m. bourse</td>
</tr>
<tr>
<td>actual adj. actuel(le)</td>
<td>belleza m. beauté</td>
</tr>
<tr>
<td>actuar v. irrég. agir, jouer</td>
<td>bicicleta m. vélo</td>
</tr>
<tr>
<td>además adv. en plus</td>
<td>bien adv. bien</td>
</tr>
<tr>
<td>admiral a (alguien) v. admirar (qqn)</td>
<td>bienestar m. bien-être</td>
</tr>
<tr>
<td>adoración adoración</td>
<td>bienvenida m. bienvenue</td>
</tr>
<tr>
<td>— divina mf. adoración divine</td>
<td>biodiversidad m. biodiversité</td>
</tr>
<tr>
<td>afiche nn. affiche</td>
<td>blanco nn. blanc</td>
</tr>
<tr>
<td>afición mf. passion</td>
<td>bocadillo nn. sandwich</td>
</tr>
<tr>
<td>aficionada(a) n. supporteur(trice)</td>
<td>bocata nn. sandwich</td>
</tr>
<tr>
<td>— a passionné(e) de</td>
<td>alegria mf. joie</td>
</tr>
<tr>
<td>afrontar v. affronter</td>
<td>alegrar (lé) v. irrég. encourager</td>
</tr>
<tr>
<td>— la realidad affronter la réalité</td>
<td>alguien m. quelqu’un</td>
</tr>
<tr>
<td>agradable adj. agréable</td>
<td>algún (alguna) adj. un(e)</td>
</tr>
<tr>
<td>ahorrar v. économiser</td>
<td>alicante nn. souffle</td>
</tr>
<tr>
<td>— energía économiser de l’énergie</td>
<td>almejón nn. entrepét</td>
</tr>
<tr>
<td>ahorrar m. épargne</td>
<td>alquilar v. louer</td>
</tr>
<tr>
<td>aire m. air</td>
<td>— un pis. louer un appartement</td>
</tr>
<tr>
<td>— libre m. libre, extérieur</td>
<td>amar v. aimer</td>
</tr>
<tr>
<td>albiçolette adj. référence à l’équipe</td>
<td>ambiental adj. environnemental(e)</td>
</tr>
<tr>
<td>de football argentine portant les</td>
<td>ambiente nn. ambiance</td>
</tr>
<tr>
<td>couleurs blanches et bleu ciel</td>
<td>amigo(a) m. ami(e)</td>
</tr>
<tr>
<td>alegre adj. joyeux(euse)</td>
<td>amora(n) de casa n. homme / femme au</td>
</tr>
<tr>
<td>a favor loc. pour</td>
<td>foye</td>
</tr>
<tr>
<td>a la moda loc. à la mode, tendance</td>
<td>amor mm. amour</td>
</tr>
<tr>
<td>abandonar v. abandoner</td>
<td>— ciego m. amour aveugle</td>
</tr>
<tr>
<td>abierta(a) adj. ouvert(e)</td>
<td>— incondicional m. amour inconditionnel</td>
</tr>
<tr>
<td>abogado(a) n. avocat(e)</td>
<td>almuerta nn. porte-bonheur</td>
</tr>
<tr>
<td>abrazar v. irrég. prendre dans ses bras</td>
<td>analfabeto(a) adj. analphabète</td>
</tr>
<tr>
<td>abrazarse v. irrég. s’embrasser</td>
<td>anciano(a) n. vieil homme (vieille</td>
</tr>
<tr>
<td>abrigo nn. manteau</td>
<td>femme)</td>
</tr>
<tr>
<td>absorber v. absorber</td>
<td>andar v. irrég. marcher</td>
</tr>
<tr>
<td>— la lluvia absorber la pluie</td>
<td>— en bici faire du vélo</td>
</tr>
<tr>
<td>abuelo(a) n. grand-père (grand-mère)</td>
<td>animal mm. animal</td>
</tr>
<tr>
<td>acabar v. finir</td>
<td>autómato m. automoteur</td>
</tr>
<tr>
<td>acerca m. trairoir</td>
<td>en cautividad m. animal en captivité</td>
</tr>
<tr>
<td>acompañante n. aidant(e)</td>
<td>en libertad m. animal en liberté</td>
</tr>
<tr>
<td>acogerse [eo] de v. irrég</td>
<td>exótico m. animal exotique</td>
</tr>
<tr>
<td>se souvenir de</td>
<td>animar v. encourager, inciter</td>
</tr>
<tr>
<td>accordeón nn. accordéon</td>
<td>anotar v. noter</td>
</tr>
<tr>
<td>acoso escolar hacélemant scolaire</td>
<td>ansioso(a) adj. nerveux(euse)</td>
</tr>
<tr>
<td>acostumbrarse v. s’habituier</td>
<td>antes adv. avant</td>
</tr>
<tr>
<td>activo(a) adj. actif(ive)</td>
<td>antiestrés adj. anti-stress</td>
</tr>
<tr>
<td>actor (actriz) n. acteur (actrice)</td>
<td>antiguo(a) adj. ancien(ne) : démodé(e)</td>
</tr>
<tr>
<td>actual adj. actuel(le)</td>
<td>anuncio nn. publicité</td>
</tr>
<tr>
<td>actuar v. irrég. agir, jouer</td>
<td>añadir v. ajouter</td>
</tr>
<tr>
<td>además adv. en plus</td>
<td>año mm. an, année</td>
</tr>
<tr>
<td>admiral a (alguien) v. admirar (qqn)</td>
<td>aparato nn. appareil</td>
</tr>
<tr>
<td>adoración adoración</td>
<td>— électronico m. appareil électronique</td>
</tr>
<tr>
<td>— divina mf. adoración divine</td>
<td>aparcar v. irrég. se gerer</td>
</tr>
<tr>
<td>afiche nn. affiche</td>
<td>apasionadamente adv. passionnément</td>
</tr>
<tr>
<td>afición mf. passion</td>
<td>application informatique application</td>
</tr>
<tr>
<td>aficionada(a) n. supporteur(trice)</td>
<td>informatique</td>
</tr>
<tr>
<td>— a passionné(e) de</td>
<td>aportar v. apporter</td>
</tr>
<tr>
<td>afrontar v. affronter</td>
<td>apoyar v. soutenir</td>
</tr>
<tr>
<td>— la realidad affronter la réalité</td>
<td>apoyo m. soutien</td>
</tr>
<tr>
<td>agradable adj. agréable</td>
<td>aprender v. apprendre</td>
</tr>
<tr>
<td>ahorrar v. économiser</td>
<td>aprovechar v. profiter</td>
</tr>
<tr>
<td>— energía économiser de l’énergie</td>
<td>apuntar v. noter</td>
</tr>
<tr>
<td>ahorrar m. épargne</td>
<td>apuntarse a v. s’inscrire à</td>
</tr>
<tr>
<td>aire m. air</td>
<td>— árbol mm. arbre</td>
</tr>
<tr>
<td>— libre m. libre, extérieur</td>
<td>arpa nn. harpe</td>
</tr>
<tr>
<td>albiçolette adj. référence à l’équipe</td>
<td>arquitectura mf. architecture</td>
</tr>
<tr>
<td>de football argentine portant les</td>
<td>arruga mf. ride</td>
</tr>
<tr>
<td>couleurs blanches et bleu ciel</td>
<td>artes mf. arts</td>
</tr>
<tr>
<td>alegre adj. joyeux(euse)</td>
<td>— gráficas m. arts graphiques</td>
</tr>
<tr>
<td>a favor loc. pour</td>
<td>— plásticas m. arts plastiques</td>
</tr>
<tr>
<td>a la moda loc. à la mode, tendance</td>
<td>asamblea ciudadana assemblée de</td>
</tr>
<tr>
<td>abandonar v. abandoner</td>
<td>citoyens</td>
</tr>
<tr>
<td>abierta(a) adj. ouvert(e)</td>
<td>asociación mf. association</td>
</tr>
<tr>
<td>abogado(a) n. avocat(e)</td>
<td>aspecto m. aspect</td>
</tr>
<tr>
<td>abrazar v. irrég. prendre dans ses bras</td>
<td>— juvenil m. aspect-juvénile</td>
</tr>
<tr>
<td>abrazarse v. irrég. s’embrasser</td>
<td>asustado(a) adj. effrayé(e)</td>
</tr>
<tr>
<td>abrigo nn. manteau</td>
<td>atacar v. irrég. attaquer</td>
</tr>
<tr>
<td>absorber v. absorber</td>
<td>ataque mm. attaque</td>
</tr>
<tr>
<td>— la lluvia absorber la pluie</td>
<td>— aéreo m. attaque aérienne</td>
</tr>
<tr>
<td>abuelo(a) n. grand-père (grand-mère)</td>
<td>atleta m. athlète</td>
</tr>
<tr>
<td>acabar v. finir</td>
<td>audiovisual adj. audiovisuel(lle)</td>
</tr>
<tr>
<td>acercar (1) de v. irrég. se souvenir de</td>
<td>aumentar v. augmenter</td>
</tr>
<tr>
<td>accordeón nn. accordéon</td>
<td>aumento mm. augmentation</td>
</tr>
<tr>
<td>— la lluvia absorber la pluie</td>
<td>— de los precios mm. augmentation</td>
</tr>
<tr>
<td>abuelo(a) n. grand-père (grand-mère)</td>
<td>des prix</td>
</tr>
<tr>
<td>acabar v. finir</td>
<td>autobús mm. bus</td>
</tr>
<tr>
<td>acercar (1) de v. irrég. se souvenir de</td>
<td>autóctono(a) adj. autochtone</td>
</tr>
<tr>
<td>accordeón nn. accordéon</td>
<td>autoestima m. amour propre</td>
</tr>
<tr>
<td>— la lluvia absorber la pluie</td>
<td>avergonzado(a) adj. honteux(euse),</td>
</tr>
<tr>
<td>— la lluvia absorber la pluie</td>
<td>géné(e)</td>
</tr>
<tr>
<td>abuelo(a) n. grand-père (grand-mère)</td>
<td>avión mm. avión</td>
</tr>
<tr>
<td>acabar v. finir</td>
<td>ayudar v. aider</td>
</tr>
<tr>
<td>acercar (1) de v. irrég. se souvenir de</td>
<td>ayuntamiento mm. mairie</td>
</tr>
<tr>
<td>accordeón nn. accordéon</td>
<td>azul mm. bleu</td>
</tr>
</tbody>
</table>

204 | Lexique | Pura vida 2ª
bolsa nf sac
- de plástico sac en plastique
- de tela sac en toile
bolsillo nm poche
bombardear v bombarder
bombadeo nm bombardement
borrador nm brouillon
bolsa nm bois, forêt
brazo nm bras
bueno(a) adj bon(ne)
bullying nm harcèlement scolaire
burlarse de se moquer de
buscar v irreg chercher
- el lado bueno de las cosas voir le bon côté des choses
- trabajo chercher du travail

C

cábala nf superstition, prédiction
cabreado(a) adj énervé(e)
cadena nf chaîne
caducar v irreg expirer
cajero(a) n caissier(ère)
cálido(a) adj chaud(e)
caligrafía nf calligraphie
calle nf rue
calma nf calme
color nm chaleur
colva(n) adj chauve
cama nf lit
camarero(a) n serveur(euse)
cambiar v changer
- la mentalidad changer la mentalité
-cambio climático changement climatique
- camiseta nf maillot, T-shirt
campaña nf campagne
campeón(ona) n champion(onne)
cana nf cheveux blanc
cancha nf terrain (de sport)
canción nf chanson
cangur(n) n baby-sitter
cansarse v se fatiguer
cante n chanteur(euse)
cantar v chanter
cante flamenco chant gitan andalou
caña de azúcar canne à sucre
capataz(ona) n chef d'exploitation
capaz(adj) capable
- de capaz de
cara nf visage, figure
carabela nf coravelle
carácter nm caractère
caro(a) adj cher (chère)
carrera nf course
- universitaria estudios universitaires
carrito nm caddie
cartel nm affiche
casa nf maison
- desde = depuis chez soi
- en = chez soi
- mi = chez moi
casar(se) v se marier
- joven se marier jeune
casero(a) adj presque
-católica(a) adj catholique
cautividad nf captivité
celebración nf célébration
celebrar v célébrer
centro nm centre
cuestión nf veste
chatarra nf ferraille
chica nf cumbia péruvienne
ciudadana(na) n citadin(e) ; citoyen(ne)
cívico(a) adj civique
cocinar v irreg cuire
coleccionista adj collectionniste
colegio nm collège
colonia(na) n colonisation
- colonizado(a) adj colonisé(e)
coloniaizador(na) n colonisateur(trice)
colorear v irreg colorer
- color nm couleur
- cálida couleur chaude
- flúor couleur fluoscente
- frío couleur froide
colombo nm baleine
combatear v combattre
comer v manger
- fuera manger dehors
- sano manger sainement
- variado manger varié
comercial(adj) commercial
comercio nm commerce
- de proximidad commerce de proximité
pequeño - petit commerce

cometer v commettre
- un delito grave commettre un délitt grave
comida nf plat, nourriture
como cualquiera comme tout le monde
compartir v partager
- gastos partager les frais
competencia nf compétence
competencia nf compétition
- deportiva compétition sportive
competición nf compétition
- [I] v irreg concurrir, être en compétition
complice(n) complice
compra ns courses
comprar v acheter
comprobar v vérifier
comprometerse v s'engager
compruebo(n) accord, engagement
comunidad nf communauté
con ns avec
concienciado(a) adj sensibilisé(e)
concienciar v faire prendre conscience
concierto nm concert
condición nm conditment
confiado(a) adj naïf (naïve), crédulé
conformista adj conformiste
conga nf conga
comemoración nf commémoration
comemorar v commémorer
conocer v irreg connaître
- las técnicas connaître les techniques
conocimiento nm connaissance
conquistador(a) n conquistador
conquistar v conquérir
consciente de adj conscient(e) de
conseguir [I] v irreg obtenir, réussir
conservación nf conservation
- de la biodiversidad préservation de la biodiversité
conservar v conserver
construir v irreg construire
- comunidad construire la communauté
consumidor(a) n consommateur(trice)
consumir v consommer
consumismo nm surconsommation
consumo nm consommation
- colaborativo consommation collaborative
contaminación nf pollution
contaminar v polluer
contento(a) adj content(e)
contestar v répondre
contratar v embaucher
contrato nm contrat
- fijo CDD
- temporal CDD
contrincante n adversaire
convertir [ie] v irrég convertir
- al cristianismo convertir au christianisme
convertirse [ie] en v irrég devenir
correr v courir
cortar v couper
- caña de azúcar couper la canne à sucre
costar [ue] v irrég coûter ; avoir du mal
- (mucho / poco) dinero coûter
(beaucoup / peu) d'argent
costumbre nf coutume
creador(a) n créateur(trice)
- de entornos virtuales
créateur(trice) d'environnements virtuels
crear v irrég créer
creativo(a) adj créatif(ive)
crecer v irrég grandir
crisis nf crise
criticar v irrég critiquer
crudelidad nf cruauté
cruz nf croix
cuartos de final quarts de finale
cuidado nm attention, soin
cuidador(a) n soigneur(euse)
cuidar de (alguien) s'occuper de (qn)
cultivar v cultiver
cultivo nm culture
culto nm culte
cultura nf culture
- general culture générale
cumbia nf cumbia
cumplir v atteindre
- un sueño réaliser un rêve
curioso(a) adj curieux(euse)
curso nm cours
dedicarse a v irrég travailler dans,
faire (profession)
- la chatarra collecter de la ferraille
- la venta ambulante être
dans la vente ambulante
- pedir limosna vivre d'automnes
deducir v irrég déduire
defender [ie] v irrég défendre
defensa nf défense
defensor(a) n défenseur(euse)
defender v irrég défendre
defenderse v protéger
- de atacar de
delito nm délits
demostrar [ue] v irrég démontrer
- su valor montrer sa valeur
denuncia nf dénonciation
denunciar v porter plainte
deporar v sport sport
- électronique sport électronique
deporista n sportif(ive)
deporista(v) adj sportif(ive), de sport
derby nm derby
derrumbarase (un edificio) v s'ébouler
desaparecer v irrég disparaître
desaparecido(a) adj disparu(e)
desarrollar v développer
desayunar v prendre le petit déjeuner
descampado nm terrain vague
desconfiado(a) adj méfiant(e)
descubierta(n) adj découvert(e)
descubrimiento nm découverte
descubrir v découvrir
desear v désirer
desechar v jeter
deseo nm désir
desigual adj injuste
despedirse [i] de v irrég dire
au revoir à
despeinado(a) adj décoiffé(e)
desperdicio nm déchet
despertar [ie] v irrég réveiller
- el interés susciter l'intérêt
después adv après
destacar v irrég souligner,
distinguir
destrucción nf destruction
destructor(a) n destructeur(trice)
destruir v irrég détruire
devoción nf dévotion
devolver [ue] v irrég rendre
día nm jour
diluciente n dessinateur(trice)
dilucar v dessiner
diferenciarse y se distinguir
- de los demás se distinguer des autres
diferente adj différent(e)
difundir v diffuser
dinero nm argent
discriminación nf discrimination
discriminar v discriminer
discutir(se) v se disputer
diseñador(a) n designer
diseñar v concevoir
diseño nm design
disfrazar nm déguisement
disfrutar v profiter
- del ambiente profiter de l'ambiance
disminución nf diminution
disminuir v irrég diminuer
disparar v tirer
dispuesto(a) adj prêt(e)
diversidad nf diversité
dividir (se) v diviser / partager les frais
divino(a) adj divin(e)
doble nm double
doler [ue] v irrég avoir / faire mal
- las piernas avoir mal aux jambes
- las rodillas avoir mal aux genoux
dragaminación nf toxicomanie
dron nm drône
duda nf doute
duplicar(se) v irrég doubler
duradero(a) adj durable
durar v sport sport
echar v expulser
- de menos a alguien s'enlever de qqn, manquer
ecológico(a) adj écologique
económico(a) adj économique
edificio nm bâtiment
educación nf éducation
- ambiental éducation environnementale
educado(a) adj poli(e)
educar v irrég éduquer
eficiente adj efficace
electrodoméstico nm appareil
electroménager
efector de consumo appareil
electroménager basse consommation
elegante adj élégant(e)
elegir [i] v irrég choisir
e emanciparse v s'émanciper
emoción nf émotion
emocionado(a) adj ému(e)
emocionarse v s'émouvoir
empecar v empiner
empresa nf entreprise
en blanco y negro en noir et blanc
en color en couleur
en contra de loc contre
en pareja en couple
en perfecto estado loc en parfait état
encanto nm charme
encontrar [ue] v irreg: trouver
- trabajo v trouver du travail
encuentro nm: rencontre
energía nf: énergie
enfado(a) adj: fâché(e)
enfadarse [ue] Am v irreg: rêver de
entorno nm: environnement
entrenar v: s’entraîner
entrevistar v: interviewer, interroger
entusiasmo nm: enthousiasme
- incomparable adj: enthousiasme incomparable
ensayar v: répéter (théâtre)
ensayar v: apprendre, enseigner
esfuerzo nm: effort
Espacio nm: espace
- público adj: public
- verde adj: vert
espectáculo nm: spectacle
- audiovisual adj: audiovisuel
estación nf: gare
estacionar v: se garer
estafador(a) nm: escroc
estar v irreg: être
- de vacaciones adj: être en vacances
- harto(a) v avoir marre
estereotipo nm: stéréotype
estilo nm: style
- chiliente adj: flash
- de música urbana adj: style de musique urbaine
- musical adj: musical
- popular adj: populaire
estrés nm: stress
estudiante n: étudiant(e)
estudiar v: faire des études
- en la universidad v: étudier à l’université
- para ser médico(a) v: étudier pour devenir médecin
- psicología v: faire des études de psychologie
estupendentamente adv: merveilleusement
euforia nf: euporie
eufórico(a) adj: euphorique
evento nm: événement
exagerado(a) adj: exagéré(e)
éxito: nm: succès
exótico(a) adj: exotique
expectativa nf: attente
experiencia nf: expérience
- profesional adj: professionnelle
experto(a) adj: expert(e)
exponer v irreg: exposer
expresarse [ue] v s’exprimer
fábrica nf: usine
fácil adj: facile
falta nf: faute
familia nf: famille
fanático(a) adj: fanatique
farmacéutico(a) nm: pharmacien(ne)
fatigante adj: fatigant(e)
favorecer v irreg: favoriser
felicidad nf: joie
feliz(a) adj: joyeux(se)
festival nm: festival
festivo(a) adj: festif(ive)
ficha nf: pièce, pion
fiesta nf: fête
fijarse en v: faire attention à
final nm: finale
firmar v: signer
flamenca nf: flamenco
flauta nf: flûte
flexible adj: flexible
folclórico(a) adj: folklorique
fomentar v: encourager
formación nf: formation
formal adj: habillé(e)
formar parte de v: faire partie de
- un colectivo v faire partie d’un collectif
fortaleza nf: vigueur
foto nf: photo
fracaso nm: échec
frío(a) adj: froid(e)
fruta nf: fruit
fuera adv: dehors
fusión nf: fusion
fútbol nm: football
ganar v: gagner
- una medalla v: gagner une médaille
ganarse la vida v: gagner sa vie
ganas npl: envie
gastar v: dépenser
- dinero v: dépenser de l’argent
gasto nm: dépense
- medio adj: moyenne
gastronómico(a) adj: gastronomique
generación nf: génération
generar v: générer
- residuos v: produire des déchets
género nm: genre
- musical adj: musical
genial adj: génial(e)
genio nm: génie
gimnasia nf: salle de sport
gol nm: but
golpear v: frapper
gorra nf: casquette
gorro nm: chapeau
gozar v irreg: profiter
gozar v irreg: plaisir
graber v: filmer, enregistrer
gran superficie nf: grande surface
guía adj: grave
grueso(a) adj: épais(se)
grupo nm: groupe
- de música adj: groupe de musique
guardar v: garder
guerra nf: guerre
guitarra nf: guitare
- eléctrica adj: électrique
gustar v: plaire
habilidad nf: aptitude, don
hablar v: parler
hacer v irreg: faire
- amigos se faire des amis
- buena / mala cara v: faire bonne / mauvaise figure
- culpable v: faire porter la responsabilité à
- cursos v: suivre des cours
- deporte v faire du sport
- ejercicio v faire de l’exercice
- fotos v prendre des photos
- la cama v faire le lit
- la compra v faire les courses
- parte de v: faire partie de
- prácticas v: faire un stage
- responsable v: faire porter la responsabilité à
- travesuras v: faire des bêtises
- un taller v: suivre un atelier / cours
- una hipótesis v: faire une hypothèse
- una lista v faire une liste
- una ruta turística v faire une visite touristique

gafas nf: lunettes
- de sol nf: lunettes de soleil
gaita nf: cornemuse
galleta nf: biscuit
ganador(a) nm: vainqueur(e)
hacerse v irrég devenir
- daño se faire mal
- mayor / viejo(a) vieillir
- un selfie prendre un selfie
hambre nf faim
hambriento(a) adj affamé(e)
hasta prep jusqu’à
helicóptero rm hélicoptère
hermosura nf beauté
herramienta nf outil
hip hop nm hip-hop
hipermarché rm hypermarché
homenaje nm hommage
honrar v honorer
horario rm emploi du temps
hostelería nf hôtellerie
huyno nm genre musical et danse populaire typique du Pérou
huerta nf potager
huerto nm potager
- urbano potager urbain
huir v ir
huracán nm hurrican
humedad nf humilité
insertar v insérer
inspirarse en v s’inspirer de
instalación nf installation
instalaciones deportivas équipements sportifs
instituto nm lycée ; collège
instrumento nm instrument
insultar v insulter
intentar v essayer de
interactivo(a) adj interactif(e)
terminar v changer
interesarse por v s’intéresser à
interpretar v interpréter
invadir v envahir
- los espacios públicos envahir les espaces publics
invasión nf Invasion
investigar v irrég rechercher
involverse en v s’imprégner dans
ir v irrég aller
- a la moda être à la mode / tendance
- a la playa aller à la plage
- a la universidad aller à l’université
- al gimnasio aller à la salle de sport
- cargado(a) être chargé(e)
- de compras faire des boutiques
- de paseo faire une balade
isla nf ile
jardiner(a) nm jardiner(a)
jefe(a) nm chef
- de seguridad informática responsable de sécurité informatique
joven nm jeune homme (jeune fille)
jubilado(a) nm retraité(e)
jugador(a) nm joueur(euse)
jugar [ue] v irrég jouer
- a las cartas jouer aux cartes
- a un videojuego jouer à un jeu vidéo
- al fútbol jouer au foot(ball)
junto(a) adj ensemble
justo(a) adj juste
juvenil adj juvénile, jeune
juvenilidad nf jeunesse
liberarse de v se libérer
libertad nf liberté
libro nm livre
licenciatura nf licence ; maîtrise
limosna nf aumône
limpiar v nettoyer
- el aire assainir l’air
limpio(a) adj propre
llamar v appeler
- a la atención attirer l’attention
llegada nf arrivée
llegar v arriver
llevar v porter
- a (alguien) a la estación emmener (qqn) à la gare
- barba avo de la barbe
- dos libros leídos avoir lu deux livres
- moquillo(s) être moquillé(e)
- ropa llamativa être habillé(e) très flashy
- un abrigo porter un manteau
- un año en en una ciudad habiter dans une ville depuis un an
- un pelado avoir une coiffure
- una vida sedentaria mener une vie sédentaire
- velo porter un foulard
llevarse bien / mal s’entendre bien / mal
llorar v pleurer
lluvia nf pluie
locu(a) adj fou (folle)
lucar nm folle
lógica nf logique
lograr v réussir ; obtenir
logo nm réussite
lucha libre lutte libre
luchador(a) nm lutteur(euse)
luchar por / contra v lutter pour / contre
lucir v irrég porter fièrement
lugar nm lieu
- masificado lieu surchargé
madrugar v irrég se lever tôt
mafia nf mafia
mal adv mal, mauvais
malcriado(a) adj impoli(e)
maldecido(a) adj impoli(e)
maleta nf valise
manchar v tacher
mandamiento nm commandement
mano nf main
máquina nf machine
marginación nf marginalisation
marginar v marginaliser
marinera nf marinera, rythme et danse péruvienne
más de loc plus de
mascota nf animal domestique
máster nm master
matemáticas nfpl mathématiques
mayor adj âgé(e)
mayoría nf plupart
mecánico(a) nm médecin
medalla nf médaille
médico(a) nm médecin
medio ambiente environnement
mejorar v améliorer
melodía nf mélodie
memoria nf mémoire
menos de loc moins de
mentalidad nf mentalité
mercado nm marché
mercadería nf mercerie
merito nm mérite
mestizo(a) adj mésis(isse)
mezcla nf mélangé
mezclar v mélanger
mimar v gâcher
mitad nf moitié
mochila nf sac à dos
moda nf mode
modernizar v irrég moderniser
moderno(a) adj moderne
molar v être super / kiffant
molestar v déranger
monarquía nf monarchie
monarca(na) adj mignon(ne)
montar v monter
- una empresa monter une entreprise
- una fiesta organiser une fête
monumento nm monument
morder [ue] v irrég mordre
m gastar [ue] v irrég montrer
motive nm motif
mover [ue] v irrég bouger
- la ficha déplacer la pièce du le plan
moverse [ue] v irrég bouger
muelle nm moule
Mundial nm coup d monde
mural nm fresque
museo nm musée
música nf musique
- acústica musique acoustique
- electrónica musique électronique
- psicodélica musique psychédélique
- tropical musique tropicale
músico nm musicien(ne)
musulmán(ana) adj musulman(e)

nacional adj national(e)
nativo(a) n natif(ve)
naturaleza nf nature

navegación nf navigation
navegante nm navigateur(trice)
navegar v naviguer
negro nm noir
nervioso(a) adj nerveux(euse)
iñito(a) n petit-fils (petite-fille)
noc che v aller
nómada adj nomade
nomadismo nm nomadisme
nuevo(a) adj nouveau (nouvelle)
nunca adv jamais

objetivo nm objectif
objeto nm objet
ocio nm loisirs
ocucar v cacheter
oferta nf offre
- cultural offre culturelle
oficio nm métier
olvidar v oublier
opinar v donner son avis
oposición nf concours
organizar v irrég organiser
- un evento organiser un événement
orgullo nm fierté
orgulloso(a) de adj fier(ie) de
original adj original(e)
otra vez loc encore

pacifico(a) adj pacifique
padres nmpl parents
padrino nm parrain
paella nf paella
pájaro nm oiseau
palmera nf palmier
pantalla nf pancarte
- de protesta pancarte de
protestation
pañuelo nm mouchoir
para toda la vida pour toute la vie
paro nm chômage
parque nm parc
parte nf partie
una cuarta - un quart
tres cuartas = les trois quarts
participación ciudadana engagement citoyen
participar en v participer à
- un proyecto participer à un projet
partido nm match
pasarlo bien s'amuser
pasárselo bien s'amuser
pasar v se promener
pasivo(a) adj passif(ve)
pecado nm péché

pedir [i] v irrég demander
- permiso a / para demander
l'autorisation à / de / pour
pegar v irrég frapper
peligroso(a) adj dangereux(euse)
pelota nf ballon
peluquero(a) nm coiffeur(euse)
pena nf tristesse
pensar [ie] v irrég penser
perder [ie] v irrég perdre
perderse [ie] v irrég se perdre
perfecto(a) adj parfait(e)
periférico(a) nm banlieue
periodismo nm journalisme
perjudicar a v irrég porter préjudice à
persecución nm persécution
perseguir [i] v irrég persécuter
persona nf personne
- discapacitada personne handicapée
- mayor personne âgée
peso nm poids
- del sector turístico importance du
secteur touristique
pierna nf jambe
píjama nm pyjama
piloto nm pilote
- de avión pilote d'aviion
- de drones pilote de drones
pintar(a) nm peintre
pintura nf peinture
- mural peinture murale
piso nm appartement
plan nm projet
planta nf plante
plástico nm plastique
playa nf plage
plaza nf place
población nf population
- civil population civile
poblado de chabolas bidonville
policía nm policier(ère)
poner v irrég mettre
- en valor mettre en valeur
- un ejemplo donner un exemple
popular adj populaire
popularizarse v irrég populariser, rendre populaire
porque conj parce que
positivo(a) adj positif(ve)
practicar v irrég s'entraîner
prácticas npl stage
precio nm prix
- elevado prix élevé
predicar v irrég prêcher
- la verdad prêcher la vérité
preocupado(a) por adj inquiet(ète)
pour
preocuparse por v s'inquiéter pour
Lexique

preservar v préservar
- la tradición preserver la tradition
- las costumbres présérer les coutumes
proactivo(a) adj proactif(ve)
problema nm problème
- de memoria problème de mémoire
- de salud problème de santé
procurar v essayer
producción nf production
producir v irrég produire
producto nm produit
- de kilómetro cero produit de proximité
- de temporada produit de saison
- envasado produit emballé
productor(a) n producteur(trice)
profesión nf profession
programador(a) n programmeur(euse)
progresar v progresser
promover [ue] v irrég promouvoir
proponer v irrég proposer
- una idea une idée
proteger v irrég protéger
protesta nf protestation
proximidad nf proximité
proyecto nm projet
psicología nf psychologie
publicado(a) adj publié(e)
pueblo nm peuple
- indígena peuple indigène
puerta nf porte
puntual v noter

quedarse en v rester à
quejarse v se plaindre
quieto(a) adj immobile

radical adj radical(e)
raíz nf racine
rampa nf rampe
raro(a) adj bizarre
razonar (una respuesta) v Justifier
realidad nf réalité
- aumentada réalité augmentée
rebeldé adj rebelle
rechazar v irrég rejeter
rechazo nm rejet
recibir v recevoir
reciclar v recycler
recoger v irrég ramasser ; ranger
- frutas ramasser des fruits
- la cocina ranger la cuisine
reconocer v irrég reconnaître
reconocimiento nm reconnaissance
recopilar v compiler
recordar [ue] v irrég se souvenir, se rappeler
recuerdo nm souvenir
recurrir v avoir recours
redactar v rédiger
reducción nf réduction
reducir v réduire
reencuentro nm retrouvailles
refugio(a) adj réfugié(e)
refugiar v refugier
regalar v offrir
regalo nm cadeau
regar [ie] v irrég arroser
- las plantas arroser les plantes
regresar v rentrer, revenir
reguetón nm raggaeton
regir [i] v irrég règner
reírse [i] de v irrég se moquer de
relacionarse v associer
relacionarse v fréquenter, nouer des liens
- con los demás fréquenter les autres
relajarse v se détendre
rendir [i] v irrég rendre
- culto vouer un culte
- homenaje rendre hommage
repartir v distribuer
repasar v reviser ; relire
representar v représenter ; jouer
(reître)
represión nf répression
republicano(a) adj républicain(e)
requerir nm condition requise
residuo nm déchet
- electrónico déchet électronique
resistencia nf résistance
resistir v résister
resolver [ue] v irrég résoudre
- problemas résoudre des problèmes
respetar v respecter
respeto nm respect
- por el medio ambiente respect de l'environnement
respetuosos(a) adj respectueux(euse)
resultar herido(a) être blessé(e)
resumir v résumer
reto nm défi
reunir v irrég rassembler, réunir
reutilizar v irrég réutiliser
revancha nf revanche
revisar v vérifier
rey (reina) n roi (reine)
ritmo nm rythme
rival = rival(e)
rivalidad nf rivalité
robótica nf robotique
rock nm rock
rodilla nf genou
romper v casser
- con los estereotipos casser les stéréotypes
- malas sortir des sentiers battus
ropa nf vêtements
roto(a) adj cassé(e)
ruído nm bruit
ruinoso(a) adj bruyant(e)
ruina nf ruine
ruta turística visite touristique
saberes v irrég connaître, savoir
- de s’y connaître en
sacar v irrég sortir
- parti de profiter de
sacerdote nm prêtre
salario ns salaire
salir v irrég sortir
- a correr aller courir
- a la calle aller dans la rue
- a pasear se promener
salteo nm saut
salud nf santé
sano(a) adj sain(e)
sector nm secteur
- turístico secteur touristique
sedentario(a) adj sédentaire
seguir [i] v irrég continuer
seguro(a) adj sûr(e)
selección nf équipe nationale, sélection
sencillo(a) adj simple
sentido(a) adj assis(e)
sentirse [ie] v irrég sentir
- alegría être content(e)
- enfado être fâché(e)
- vergüenza avoir honte
sentirse [ie] v irrég se sentir
- avergonzado(a) se sentir honteux(euse) / gêné(e)
- diferente se sentir différent(e)
- orgulloso(a) se sentir fier(ère)
de
señalar v indiquer, marquer
separar v séparer
ser v irrég être
servidumbre nf servitude
silencio nm silence
símbolo nm symbole
sin prep sans
sinceramente adv sincèrement
sincero(a) adj sincère
sobrepuesto(a) adj surprotégé(e)
soldado nm soldat
solo(a) adj seul(e)
solución nf solution
sonido nm son
- afroperuanu son afro-péruvien
soñador(a) adj rêveur(euse)
soñar [ue] con v irrég rêver de
sostenible adj durable
subir (a internet) v mettre en ligne
subrayar v souligner
socio(adj) sale
suelo(n) solaire
sueño(n) sommeil ; rêve
suerte(n) chance
sufir(v) souffrir ; subir
- discriminación faire l’objet de discrimination
supermercado(n) supermarché
superstición(n) superstition

talar(v) tailler
- un árbol tailler un arbre
taller(n) atelier, cours
- de robótica cours de robotique
también(adv) aussi
tango(n) tango
tapar(v) cacher
técnica(n) technique
tecnocultivador(a)(n) technico-cultivateur(trice)
tecnología(n) technologie
tela(n) toile
tema(n) thème
temprano(adv) tôt
tener [le] v irrég avoir
- arrugas avoir des rides
- buena / mala salud être en bonne / mauvaise santé
- competencias avoir des compétences
- dudas avoir des doutes
- encanto avoir du charme
- envidia de être jaloux(euse) de
- estudios avoir fait des études
- ganas avoir envie
- hombre être affamé(e), avoir faim
- hijos avoir des enfants
- mérito être méritoire
- miel a / de avoir peur de
- sueño avoir sommeil
- un aspect avoir un aspect
- un buen / mal sueno avoir un bon / mauvais sommeil
- una carrera universitaria avoir fait des études universitaires
- una licenciatura avoir une licence

tercera edad troisième âge
terminar(v) terminer
terraza(n) terrasse
tesor(n) trésor
tiempo(n) temps
- buen / mal — bon / mauvais temps
tirado(a) adj affalé(e)
tiranza(n) tyrannie
tirar(v) jeter
- los dados jeter les dés
título(n) diplôme
tocar(v) irrég toucher
- el piano jouer du piano
tocarle(a alguien) v irrég être au tour de (qqn)
tomar(v) prendre
- algo prendre un verre
- en serio prendre au sérieux
- nota prendre des notes
tomarse(v) prendre
- la vida bien / mal prendre la vie du bon / mauvais côté
- la vida con alegría prendre la vie avec le sourire
trabajar(v) travailler
- con máquinas travailler avec des machines
- de / como cajero(a) travailler comme caissier(ère)
- en un restaurant travailler dans un restaurant
trabajo(n) travail
- duro travail pénible
tradición(n) tradition
tradicional(adj) traditionnel(elle)
tradicionar(v) traducteur(trice)
traer(v) irrég apporter
- recuerdos rappeler des souvenirs
tráfico(n) circulation
tránsito(n) circulation
transmisión oral transmission orale
transmitir(v) transmettre
- valores transmettre des valeurs
transporte(n) transport
- privado transport privé
- público transport public, en commun
travesura(n) bêtise
triste(adj) triste
tristeza(n) tristesse
triunfo(n) réussite
tumbado(a) adj allongé(e)
turismo(n) tourisme
- de masas tourisme de masse
- de proximidad tourisme de proximité
turista(n) tourist
turopedier(n) tour-opérateur

valorar(v) valoriser
valle(n) vallon
- criollo vallon créole
vaquero(n) vaquin
- roto jean déchiré
vecino(a) n voisin(e)
vegetación tropical végétation tropicale
vendedor(a) n vendeur(euse)
vender(v) vendre
- productos vendre des produits
venta(n) vente
- ambulante vente ambulante
ventaja(n) avantage
verdadero(a) adj vrai(e)
verdura en legume
vergüenza(n) honte
vestir(v) v irrég porter
- bien / mal être bien / mal habillé(e)
viaje(n) voyage
victima(n) victime
victoria(n) victoire
vida(n) vie
video(n) vidéo
videojuego(n) jeu vidéo
viejo(a) adj vieux (vieille)
vigilar(v) surveiller
violencia(n) violence
violento(a) adj violent(e)
viole(n) violon
violinista(n) violoniste
visitar(v) visiter
- monumentos visiter des monuments
vivir(v) vivre
- en un poblado de chabolas vivre dans un bidonville
vivo(a) adj vif (vive)
volver [le] a v irrég faire qch à nouveau
volverse [le] v irrég devenir
- loco(a) devenir fou (folle)

y

yayo(a) n papi (mamie)
yo pronom je, moi

z

zapatilla(n) chaussure
- deportiva chaussure de sport
zona(n) zone
- pectoral zone pectorale
- verde espace vert
zoológico(n) zoo
à la mode a la moda
à nouveau de nuevo
abandonner abandonar
absorber absorber
~ la pluie absorber la lluvia
accord compromiso
accordéon acordeón
acheter comprar
acteur (actrice) actor (actriz)
actif(fé) activo(a)
actuel(le) actual
admirer (qn) admirar a (alguien)
adoration adoración
divine adoración divina
adversaire contrincante
affaire(e) asunto(a)
affamer habernio(a)
affiche afiche
affronter (s’) afrentar, enfrentarse
~ la réalité enfrentar la realidad
âgé(e) mayor
agir actuar
agréable agradable
aidant(e) acompañante
aider ayudar
aimer amar
air aire
~ libre aire libre
ajouter añadir
aller a la plage a la playa
~ a la salle de sport a al gimnasio
~ a l’université a la universidad
~ courir salir a correr
~ dehors salir a la calle
allongé(e) tumbado(a)
ambiance ambiente
améliorer mejorar
ami(e) amigo(a)
amour amor
~ aveugle amor ciego
~ inconditionnel amor incondicional
amour-propre autoestima
amuser (s’) pasarlo / pasárselo bien
an año
alphabet/ème alfabeto(a)
ancien(ne) antiguo(a)
aminal animal
~ autochtone animal autóctono
~ domestique mascota
~ en captivité animal en cautividad
~ en liberté animal en libertad
~ exotique animal exótico
année año
anti-stress antiestrés
appareil aparato
~ électroménager electrodoméstico
~ électroménager base
~ consommation electrodoméstico de bajo consumo
~ électronique aparato electrónico
appartement piso
appeler llamar
application informatique aplicación informática
apporter aportar, traer
apprendre aprender, enseñar
après después
aptitude habilidad
arbre árbol
architecture arquitectura
argent dinero
arrêter de dejar de
arrivée llegada
arriver llegar
aroser regar [ie]
~ les plantes regar las plantas
artes
~ graphiques artes gráficas
~ plastiques artes plásticas
aspect aspecto
~ juvénile aspecto juvenil
assainir l'air limpiar el aire
assemblée des citoyens asamblea ciudadana
assis(e) sentado(a)
association asociación
associer relacionar
atelier taller
athlète atleta
attaque ataque
~ aérienne ataque aéreo
attaquer atacar
atteindre alcanzar
attente expectativa
attention cuidado
attirer l’attention llamar la atención
audiovisuel(le) audiovisual
augmentation aumento
~ des prix aumento de los precios
augmenter aumentar
aumône limosna
aussi también
autochtone autóctono(a)
avant antes
avantage ventaja
avec con
aveugle ciego(a)
aveuillez ciegamente
avion avión
avocat(e) abogado(a)
avoir tener [ie]
~ de la barbe llevar barba
~ des compétences tener competencias
~ des doutes tener dudas
~ des enfants tener hijos
~ des rides tener arrugas
~ du charme tener encanto
~ du mal castor [ue]
en~ marré estar harto(a)
en~ envie tener ganas
~ fait des études tener estudios
~ fait des études universitaires tener una carrera universitaria
~ honte sentir verguenza
~ lu deux livres llevar dos libros leídos
~ mal doler [ue]
~ mal aux genoux doler las rodillas
~ mal aux jambes doler las piernas
~ peur de tener miedo a / de
~ recours recurrir
~ sommeil tener sueño
~ un aspect tener un aspecto
~ un ban / mauvais salaire tener un buen / mal sueldo
~ une coiffure llevar un peinado
~ une licence tener una licenciatura
baby-sitter canguro
balançoire columpio nm
ballon balón, pelota
bande dessinée cómic
banlieue periferia
baptiser bautizar
bar bar
~ de plage bar de playa, chiringuito
barbe barba
bateau barco
bâtiment edificio
beauté belleza, hermosura
bêtise travesura
bidonville poblado de chabolas
bien bien
bien-être bienestar
bienvenue bienvenida
biodiversité biodiversidad
biscuit galleta
bizarre raro(a)
blanc blanco
bleu azul
bois bosque
bombardear bombardeo
bombardelement bombardeo
bon(ne) bueno(a)
bon marché barato(a)
bouger mover [ue], mover [ue]
bourse beca
bras brazo
brouillon borrador
bruit ruido
bruyant(e) ruidoso(a)
bus autobús
but gol

cacher (dissimuler) oculta ; (masquer) tapar
caddie carrito
cadeau regalo
caisse(ère) cajero(a)
calligraphie caligrafía
calme tranquilo(a), calma
camp bando
campagne campaña
canne à sucre caña de azúcar
capable (de) capaz (de)
captivité cautividad
caractère carácter
caravelle carabela
casquette gorra
cassé(e) roto(a)
casser romper
~ les stéréotypes romper con los estereotipos
catholique católico(a)
CDD contrato temporal
CDI contrato fijo
centime centavo
célibataire celibataire
célebrer celebrar
centre centro
chaîne cadena
chaleur calor nm
champion(onne) campeón(ona)
chance suerte
changement climatique cambio climático
changer cambiar
~ la mentalité cambiar la mentalidad
chanson canción
chanter cantar
chanteur(euse) cantante
chapeau gorro
charme encanto
chaud(e) cálido(a)
chaussure zapato nm
~ de sport zapatilla deportiva
chauve calvo(a)
chef.jefe(a)
~ d’exploitation capataz
cher (chère) caro(a)
chercher buscar
~ du travail buscar trabajo
cheveu blanc cama nf
chez moi mi casa
chez soi en casa
depuis ~ soi desde casa
délena [e] elegir [I], escoger
démission renuncia
circuito circuíto
~ touristique circuito turístico
circulation tráfico nm
citadin(e) ciudadano(a)
civile civico(a)
classer clasificar
classique clásico(a)
coffre(euse) peluquero(a)
couleure enfado nm
collecteur de la ferraille dedicarse a la chatarra
collectif colectivo
collège colegio
colonisateur(trice) colonizador(a)
colonisation colonización
colonisé(e) colonizado(a)
coloniser colonizar
combatte combate
commandement mandamiento
comme tout le monde como cualquiera
commémoration conmemoración
commémorar conmemorar
commerce comercio
~ de proximité comercio de proximidad
pellet pequeño comercio
commercial(e) comercial
commettre cometer
~ un délit grave cometer un delito grave
communauté comunidad
compétence competencia
compétition competición
~ être en ~ competir [I]
~ sportive competición deportiva
compiler recopilar
complice cómplice
concert concierto
concept concepción
dessiner dibujar
donner concursar en [I]
donc oposición nf
condiment condimento
condition requise requisito nm
formiste conformista
connaissance conocimiento nm
connaître conocer, saber
~ les techniques conocer las técnicas
s’y ~ en saber de
conquérir conquistar
conquête conquista
consacrer dedicar
~ des heures à dedicar horas a
consent(e) de consciente de
conservation conservación
conservar conservar
consommateur(trice) consumidor(a)
consommation consumo nm
~ collaborative consumo colaborativo
consommer consumir
construire construir
~ la communauté construir comunidad
content(e) contenido(a)
continuer seguir [I]
contrat contrato
contre en contra de
convertir convertir [Ie]
~ au christianisme convertir al cristianismo
cornemuse guita
côte lado
couleur color nm
~ chaude color cálido
~ fluorescente color fluoro
~ froide color frío
coupe du monde Mundial nm
couper cortar
~ la canne à sucre cortar caña de azúcar
courageux(euse) valiente
courir correr
cours curso, taller
~ de robotique curso de robótica
course carrera
courses compra sg
coûter costar [ue]
~ (beaucoup / peu) d’argent costar (mucho / poca) dinero
coutume costumbre
crayon lápiz
créateur(trice) creador(a)
~ d’environnements virtuels creador(a) de entornos virtuales
créatif(e) creativo(a)
créer crear
crise crisis
critiquer criticar
croix cruz
cruauté crueldad
cuisine cocina
culte culto
cultiver cultivar
culture (savoir) cultura ; (agriculture) cultivo
culture générale cultura general
cumbia cumbia
cumbia péruvienne chicha
diffuser difundir
digne de confiance de fiar
diminuer disminuir
diminution disminución
diplôme título
dire au revoir a despedirse de discrimination discriminación
discriminer discriminar
disparaître desaparecer
dispars(e) desaparecido(a)
disputer (se) discutir
distinguer (se) destacar, diferenciar
- des otras diferenciar de los demás
distribuer repartir
diversité diversidad
divin(e) divino(a)
diviser dividir
dommage daño
don habilidad nf
donner dar
- envie de dar ganas de
- l’autorisation de dar permiso para
- son avis opinar
- un concert dar un concierto
- un exemple poner un ejemplo
double doble
doubler duplicar(se)
doute duda nf
drapeau bande nf
droide dron
durable duradero(a), sostenible

emballage envase
embaucher contratar
embrasser (se) abrazarse
emmener (qqn) a la gare llevar a (alguien) a la estación
émotion emoción
émouvoir (attendrir) emocionar;
(troubler) conmover [ue]
empriser emprender
emploi du temps horario
ému(e) emocionado(a)
en couleur en color
en couple en pareja
en face frente
en noir et blanc en blanco y negro
en parfait état en perfecto estado
en plus además
encore otra vez
encourager (personne) animar,
alentar [le] ; (activité) fomentar
énergie energía
enervé(e) cabreado(a)
engagement citoyen participación
ciudadana nf
engager (se) comprometerse
ennuyer (se) de qqn echar de menos a
alguien
enregistrer grabar
enseigner enseñar
ensemble juntos (juntos)
entendre bien / mal (s’) llevarse bien / mal
enthusiasme entusiasmo
entraîner (s’) (sport) entrenar ; (se
prêper) practicar
entrepreneur almacén
entreprise empresa
envahir Invadir
- les espaces publics invadir los
espacios públicos
ev jones al
environnement (entourage) entorno ;
(nature) medio ambiente
environnementale ambiental
épais(se) grueso(a)
épargne ahorro nf
équête equipo nf
- nationale selección
équipements sportifs instalaciones
deportivas nf
esclavage esclavitud nf
esclave esclavo(a)
esroc esforzado(a)
espace espacio
- public espacio público
- vert espacio verde / zona verde nf
esayer procurar
- de intentar
être ser, estar
à la mode / tendance  estar de moda
affamé(e) tener hambre
au tour de (qqn) tocarle (a alguien)
bien / mal habillé(e) vestir [i] bien / mal
blessé(e) resultar herido(a)
bon(ne) / mauvais(e) en / à darse bien / mal (algo a alguien)
chargé(e) ir cargado(a)
dans la vente ambulante dedicarse a la venta ambulante
content(e) sentir [i] alegría
en bonne / mauvaise santé tener [ie] buena / mala salud
en vacances estar de vacaciones
fâché(e) sentir [i] enfado
gêné(e) dar vergüenza
habillé(e) très flashy llevar ropa llamativa
jaloux(euse) de tener [ie] envidia de
maquillé(e) llevar maquillaje
merito tener [ie] mérito
super / kifkif  molar
études universitaires carrera universitaria sg
étudiant(e) estudiante
étudier estudiar
– à l’université estudiar en la universidad
– pour devenir médecin estudiar para ser médico(a)
euphorie euforia
euphorique eufórico(a)
evénement evento
exagéré(e) exagerado(a)
exotique exótico(a)
expérience experiencia
– professionnelle experiencia profesional
expert(e) experto(a)
expirer caducar
exprimer (s’) expresarse
exposer exponer
expulser echar

fâché(e) enfadado(a)
facile fácil
faim hambre nm
faire hacer
– attention à fijarse en
– bonne / mauvaise figure hacer buena / mala cara
– (profession) dedicarse a
– de l’exercice hacer ejercicio
des bêtises hacer travesuras
des études de estudiar
– des études de psychologie estudiar psicología
– du sport hacer deporte

du vélo andar en bici
le fit hacer la camisa
les boutiques ir de compras
les courses hacer la compra
– l’objet de discrimination sufrir discriminación
– mal duer one sue
– partie de formar parte de
– porter la responsabilité à hacer culpable / responsable
– prendre conscience concienciarse
– qqqh à nouveau valver [ue] a
se – des amis hacer amigos
se – mal hacerse daño
– un stage hacer prácticas
– une balade ir de paseo
– une hypotéase hacer una hipótesis
– une liste hacer una lista
– un circuit touristique hacer una ruta turística

famille familia
fanatique fanático(a)
fatigant(e) fatigante
fatiguer (se) cansarse
favoriser favorecer
femme / homme au foyer ama(a) de casa
ferraille chatarra
festif(ive) festivo(a)
festival festival
fête fiesta
tierté orgullo(a) de
figure cara
filmer grabar
finale final
finir acabar
flamenco flamenco
flashy chillón(ona), chillante
flexible flexible
flûte flauta
folkslore folclórico
folie locura
football fútbol
forêt bosque nm
formation formación
fou (folle) loco(a)
fouet látigo
frapper golpear, pegar
fréquenter relacionarse (con)
– les autres relacionarse con los demás

fresque mural nm
froid(e) frío(a)
fruit fruta nf
fuir huir
fusion fusión

– sa vie ganarse la vida
– une médaille ganar una medalla
garder guardar
gare estación
garer (se) aparcar, estacionar
gastronomique gastronómico(a)
gâter malcriar, mimar
génération generación
génerer generar
genial genial
genou rodilla nf
genero género
– musical género musical
gens gente sg
grand-père (grand-mère) abuelo(a)
grande surface gran superficie
grandir crecer
greve huelga
groupe grupo, nm, banda nf
– de musique grupo de música
guerre guerra
guitarra guitarra
– électrique guitarra eléctrica

H
habillé(e) formal
habiter vivir, residir
– dans une ville depuis un an llevar un año en una ciudad
habiter (s’) acostumbrarse
hacélemont scolaire acoso escolar, bullying
harpe arpa
harpiste arpista
hélicoptère helicóptero
heurter chocar
hip-hop hip hop
homage homenaje
honorar honrar a
honte vergüenza
honteux(euse) avergonzado(a)
hooligans borracheras
hôtesse hostelería
humilité humildad
hypermarché hipermercado

I
idée idea
identifier (s’) a identificarse con
identité identidad
île isla
imaginer (généralement) imaginar ; (trouver) idear
imiter imitar
– un style imitar un estilo
immeuble quieta(a)
imparfait(e) imperfecto(a)
impliquer (s’) involucrarse en
impoé(e) mal educado(a)
impopulaire impopular
inauguration inauguración
incident incidente
incidente violento
inciter animar
incomparable incomparable
incompren(s)e) incomprensible(a)
inconditionnel(le) incondicional
inconditionnellement incondicionalmente
inconvenient inconveniente
inculpe) inculto(a)
indigène indígena
indiquer señalar
inégal(e) injusto(a)
influence influencia
informaticien(ne) informático(a)
ingénieur(e) ingeniero(a)
initiative iniciativa
injuste injusta
inquiété(ste) por preocupado(a) por
inquiéter (s’) por preocuparse por
inscrire a apuntarse, inscribirse en
insécurité inseguridad
insérer insertar
inspirer (s’) de inspirarse en
installation instalación
instrument instrumento
insulter insultar
interactif(e) interactivo(a)
intérêt(e) interés por
interpréter interpretar
interviewer entrevistar
invasion invasión

lache cobardía
laid(e) feo(a)
laissé dejar
langua lengua
léger(e) verbo nm
letra (caractère) letra ; (courrier) carta
lever (se) levantarse
– tôt levantarse temprano, madrugador
libérer (se) liberarse de,
liberté libertad
licence licenciatura
lieu lugar
– surchargé lugar masificado
lire leer
lit cama nf
livre libro
loger (se) alojarse
logique lógica
loisirs ocio sg
louer alquilar
– un appartement alquilar un piso
lu(e) ledo(a)
lunettes gafas
– de soleil gafas de sol
lutter libre lucha libre
lutter pour / contre luchar por / contra
lutteur(euse) luchador(a)
lycée instituto

machine máquina
mafia mafia
maillot camiseta nf
main mano
maison ayuntamiento nm
maison casa
mal mal
maladie enfermedad

manger comer
– dehors comer fuera
– saînement comer sano
– varié comer variado
manquer à quelqu’un (temps, outil)
fa(ter a alguien ; (ami, famille) echar
de menos a alguien
manteau abrigo
marché mercado
marcher andar
marginalisation marginación
marginaliser marginar
marier (se) casarse
– jeune casarse joven
marinera marinera
marquer señalar
master master
match partido
mathématiques matemáticas
mauvais(e) mal(a)
mécanicien(ne) mecánico(a)
médaille medalla
médecin médico(a)
méfiant(e) desconfiado(a)
mélange mezcla nf
mélanger mezclar
mélodie melodía
mémoire memoria
mener une vie sédentaire llevar una
vida sedentaria
mentalité mentalidad
mercerie mercería
mérite mérito
merveilleusement estupendamente
métier oficio
métis(lse) mestizo(a)
métis(lse) (amérindien et européen)
cholo(a)
metter poner
– en ligne subir (a internet)
– en scène escenificar
– en valeur poner en valor
meuble mueble
mignon(ne) lindo(a)
mode moda
moderne moderno(a)
moderniser modernizar
moi yo
moins de menos de
moitié mitad
monarchie monarquía
monter (vers un lieu plus élevé)
subir ; (organiser, créer) montar
– une entreprise montar una empresa
montrer mostrar [ue],
– sa valeur mostrar su valor
monument monumento
moquer (se) de burlarse de, reírse [i] de
motif  
mochoir pañuelo  
mourir morir [ue]  
musée museo  
musicienn(e) músico  
musique música  
- acoustique música acústica  
- électronique música electrónica  
- psychédélique música psicodélica  
- tropicale música tropical  
musulman(e) musulmán(ah)

N

naïf (naïve) confiado(a)  
natif(five) nativo(a)  
- amérindien(e) indio(a)  
national(e) nacional  
nature naturaleza  
navigateur(trice) navegante  
navigation navegación  
naviguer navegar  
nerveux(euse) nervioso(a), ansioso(a)  
ettayer limpiar  
noir negro  
nomade nómada  
nomadisme nomadismo  
non-conformiste inconformista  
noter anotar, apuntar, puntual  
nouer des liens relacionarse  
nourriture comida  
nouveau(elle) nuevo(a)

O

objectif objetivo  
objet objeto  
obtenir conseguir [ie], lograr  
occupier (s') (de qqn) cuidar de (alguien)  
offer oferta  
- culturelle oferta cultural  
offrir regalar  
oiseau pájaro  
opposer enfrentarse  
ordures basura sg  
organiser organizar  
- un événement organizar un evento  
- une fête montar una fiesta  
original(e) original  
oublier olvidar  
outil herramienta nf  
ouvert(e) abierto(a)

P

pacifique pacífico(a)  
paella paella  
palmier palmera nf  
pancarte pancarta  
- de protestation pancarta de protesta  
papi (mamie) yayo(a)  
parc parque  
parce que porque  
parcours circuito  
parents padres  
parfait(e) perfecto(a)  
parler hablar  
parrain padrino  
partager compartir, dividir  
- les frais compartir / dividir gastos  
participer à participar en  
- un projet participar en un proyecto  
partie parte  
passif(five) pasivo(a)  
pasion afición  
passionné(e) de aficionado a  
passionnément apasionadamente  
péché pecado  
peindre pintar(a)  
painture pintura  
- murale pintura mural  
penser à pensar [ie] en  
percuter chocar  
perdant(e) perdedor(a)  
perdre (se) perder (se) [ie]  
permettre dejar, permitir  
persécuter perseguir [i]  
persécution persecución  
personne persona  
- âgée persona mayor  
- handicapée persona discapacitada  
petit-fils (petite-fille) nieto(a)  
peuple pueblo  
- indigène pueblo indígena  
pharmacienn(e) farmacéutico(a)  
photo(graphie) foto(grafía)  
pièce ficha  
pilote piloto  
- d'avion piloto de avión  
- de drones piloto de drones  
pion ficha nf  
place plaza  
plage playa  
plaindre (se) quejarse  
plaisir gusto  
plaisir gozo  
plante planta  
planter clavar  
- une croix clavar una cruz  
plastique plástico  
plat (mets) plato; (récipient) fuente nf  
pleurer llorar  
pluie lluvia  
plupart mayoría  
plus de más de  
poche bolsillo nm  
poids peso  
poli(e) educado(a)  
policier(bre) policía  
polluer contaminar  
pollution contaminación  
populaire popular  
populariser popularizar(se)  
population población  
- civil población civil  
porte puerta  
porte-bonheur amuleto  
porter llevar, vestir [i]  
- chance dar suerte  
- fièrement lucir  
- plante denunciar  
- préjudice perjudicar a  
- un foulard llevar velo  
- un manteau llevar un abrigo  
positif(five) positivo(a)  
potager huerta, huerto  
- urbain huerto urbano  
pour a favor  
pour toute la vie para toda la vida  
prière predicar  
prendre coger, tomar(se)  
- au sérieux tomar en serio  
- dans ses bras abrazar  
- des notes tomar notas  
- des photos hacer fotos  
- la vie avec le sourire tomarse la vida con alegría  
- la vie du bon / mauvais côté tomarse la vida bien / mal  
- le bus coger el autobús  
- le petit déjeuner desayunar  
- un selfie hacerse un selfie  
- un verre tomar algo  
preservation de la biodiversité conservación de la biodiversidad  
presidente preservar  
- la tradition preservar la tradición  
- préserver les coutumes preservar las costumbres  
presque casi  
prière(e) disipuesto(a)  
priére sacerdote  
prix precio  
- élevé precio elevado  
proactif(five) proactivo(a)  
problème problema  
- de mémoire problema de memoria  
- de santé problema de salud  
producteur(trice) productor(a)  
production producción  
produire producir  
- des déchets generar residuos  
produit producto  
- de proximité producto de kilómetro cero
~ de saison producto de temporada
~ emballé producto envasado
profession profesión
profiter disfrutar, gozar
~ de aprovechar, sacar partido de
~ de l’ambiance disfrutar del ambiente
programmeur(euse) programador(a)
progresser progresar
projet plan, proyecto
promener (se) pasear, salir a pasear
promouvoir promover [ue]
proposer proponer
propre limpio(a)
protéger proteger
protestation protesta
proximité proximidad
psychologie psicología
publicité anuncio nm
publié(e) publicado(a)
pyjama pijama

refuge refugio
réfugié(e) refugiado(a)
reggae ton reguetón
rejet rechazo
rejeter rechazar
relire repasar, releer
rencontrer encontrarse
rendre devolver [ue], rendir [i]
~ hommage rendem hommage
~ populaire popularizar(se)
~ se ~ compte de darse cuenta de
rentrer regresar
répéter (théâtre) ensayar
répondre contestar, responder
représenter representar
répression represión
républicain(e) republicano(a)
résistance resistencia
résister resistir
résoudre resolver [ue]
~ des problèmes resolver problemas
respect respeto
~ de l’environnement respeto por el medo ambiente
respecter respetar
responsable(e) responsable(a)
responsable de sécurité informatique jefe de seguridad informática
rester a / en / dans quedarse en
résumer resumir
retraité(e) jubilado(a)
retravailler volver atrás, volver a intentar
retrouver (se) encontrarse [ue]
réunir reunir
réussir lograr, conseguir [i]
résultat logro, triunfo
réutiliser reutilizar
revanche revancha
rêve sueño
rêver despertar [ie]
revenir regresar
rêver de soñar [ue] con,
rêveur(euse) soñador(a)
réviser repasar
ride arruga
rire reír [i]
rival(e) rival
rivalité rivalidad
robotique robótica
rock rock
roi (reine) rey (reina)
romples les schémas traditionnels romper los moldes
ruelle calle
ruine ruina
rythme ritmo

S
sac bolsa nf
~ à dos mochila
~ en plastique bolsa de plástico
~ en toile bolsa de tela
sain(e) sano(a)
salaire salario, sueldo
sale suelo(a)
salle de sport gimnasio nm
salsa salsa
sandwich bocadillo, bocata nf
sans sin
santé salud
savoir saber
scarabée escarabajo
secteur sector
~ touristique sector turístico
sédentaire sedentario(a)
sensibilisé(e) conciençado(a)
sentir sentir [ie]
~ se ~ sentirse
~ se ~ différent(e) sentirse diferente
~ se ~ fier (fière) de sentirse
orgulloso(a) de
~ se ~ honteux(euse) sentirse avergonzado(a)
séparer separar
servir(euse) servir(a)
servitude servidumbre
seul(e) solo(a)
signer firmar
silence silencio
simple sencillo(a)
sincère sincero(a)
sincèrement sinceramente
soi-mème uno(a) mismo(a)
soin(euse) cuidador(a)
soir noche nf
soldat soldado
solution solución
sommeil sueño
son sonido
~ afro-péruvien sonido afroperuano
sortir (quitter un lieu) salir ; (mettre
~ hors de qqch) sacar
~ dans la rue salir a la calle
souffle aliento
souffrir sufrir
souligner destacar, subrayar
soutenir apoyar
soutien apoyo
souvenir recuerdo
~ se ~ recordar [ue]
~ de acordarse [ue] de
spectacle espectáculo
~ audiovisuel espectáculo audiovisual
sport  deporte
- électronique  deporte electrónico
sportif(f) (généralement)
devotivo(a); (personne) deportista
stage  prácticas pl
stéréotype  estereotipo
stress  estrés
style  estilo, género
- de musique urbaine  estilo de música urbana
- flashy  estilo brillante
- musical  estilo musical
- populaire  estilo popular
subir  subir
succès  éxito
suivre  seguír [I]
- des cours  hacer cursos
- un atelier  / cours  hacer un taller  / un curso
supermarché  supermercado
superstition  superstición, cabala
supporter(trice)  aficionado(a)
sûr(e)  seguro(a)
surconsommation  consumismo nf
surprotégé(e)  sobreprotegido(a)
surveiller  vigilar
susciter l’intérêt  despertar [ie] el interés
symbole  símbolo

T-shirt  camiseta
tacher  manchar
tailler  talar
- un arbre  talar un árbol
tango  tango
technique  técnica
techno-agriculteur(trice)  tecnocultor(a)
technologie  tecnología
temps  tiempo
- bon / mauvais  - buen / mal tiempo
tendance  moda
terminer  terminar
terrain  terreno
- (de sport)  cancha nf
- vague  descampado
terrasse  terraza
tirer  disparar
tôle  tela
tôt  temprano
toucher  tocar
- de l’argent  cobrar

tour-opérateur  turoperador
tourisme  turismo
- de massa  turismo de masas
- de proximité  turismo de proximidad
touriste  turista
toxicomanie  drogadicción
tradition  tradición
traditionnel(elle)  tradicional
traduteur(trice)  traductor(a)
transmettre  transmitir
- des valeurs  transmitir valores
transmission orale  transmisión oral
transport  transporte
- en commun  transporte público
- privé  transporte privado
- public  transporte público
travail  trabajo
- pénible  trabajo duro
travailler  trabajar
- avec des machines  trabajar con máquinas
- comme caissier(ère)  trabajador de / como cajero(a)
- dans un restaurant  trabajar en un restaurante
très bien  de maravilla
trésor  tesoro
triste  triste
tristesse  pena, tristeza
troisième âge  tercera edad nf
trois à quatre  acero nf
trouver  encontrar [ue]
- du travail  encontrar trabajo
typographie  tipografía
tyrannie  tiranía

un(e)  un(a), algún(un/a)
unir  unir
université  universidad
urban(e)  urbano(a)
usager  usuario(a)
usine  fábrica
utiliser  utilizar

vacances  vacaciones
vainqueur(e)  ganador(a)
valeur  valor nm
valiser  maleta
valoriser  valorar

valse  vals nm
- créole  vals criollo
végétation tropicale  vegetación tropical
vélo  bicicleta nf
vendeur(euse)  vendedor(a)
vendre  vender
- des produits  vender productos
vente  venta
- ambulante  venta ambulante
vérifier  comprobar [ue], revisar
veste  chaqueta
vêtements  ropa n(pl)
victime  vítima
victoire  victoria
video  video nm
video-blogueur(euse)  video blogger(a)
vie  vida
vieillir  hacerse mayor / viejo(a)
vieux (vieille)  viejo(a)
vieux monsieur (vieille dame)  anciano(a)
vif  (vive)  vivo(a)
vigueur  fortaleza
ville  ciudad
violence  violencia
violent(e)  violento(a)
violoniste  violinista
violon  violín
visage  cara nf
visite touristique  ruta turística
visiter  visitar
- des monuments  visitar monumentos
vivre  vivir
- dans un bidonville  vivir en un poblado de chabolas
- d’aujourd’hui  pedir [I] limosna
voir  ver
- le bon côté des choses  buscar el lado bueno de las cosas
voisin(e)  vecino(a)
voiture  coche nm
voleur(euse)  ladron(ona)
vouer un culte  rendir [I] culto
voyage  viaje
vrai(e)  verdadero(a)

zone  zona
- piétonne  zona peatonal
zoo  zoológico
<table>
<thead>
<tr>
<th>Infinitif</th>
<th>Présent de l'indicatif</th>
<th>Présent du subjonctif</th>
<th>Impératif</th>
<th>Imparfait de l'indicatif</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Hablare</strong> (Parler)</td>
<td>hablo hablas habla</td>
<td>hablamos habláis hablen</td>
<td>habla (tú) hablabas hablaban</td>
<td>hablába hablábas hablaban</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Aprender</strong> (Apprendre)</td>
<td>aprendo aprendes aprende</td>
<td>aprendemos aprendéis aprendan</td>
<td>aprende (tú) aprendiste aprendan</td>
<td>aprendía aprendías aprendan</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Vivir</strong> (Vivre)</td>
<td>vivo vivas vivir</td>
<td>vivimos vivís vivan</td>
<td>vive (tú) viviste (vosotros)</td>
<td>vivía vivías vivían</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Les verbes à diphtongue: **E → IE; O → UE

| Pensar (Pensar) | pienso pienso pienso | pensamos pensáis pensen | pienso (tú) pensaste (vosotros) | pensaba pensabas pensaban |
| Entender (Comprender) | entiendo entiendes entiende | entendemos entendéis entendan | entiende (tú) entendiste (vosotros) | entendía entendías entendían |
| Mover (Mover) | mueve mueves mueve | movemos movéis mueven | mueve (tú) moviste (vosotros) | movía movías movian |
| Contar (Contar) | cuento cuentas cuenta | contamos contáis cuentan | cuenta (tú) contaste (vosotros) | contaba contabas contaban |

**Les verbes à affaiblissement: **E → I

| Pedir (Demander) | pido pidas pide | pedimos pedís piden | pide (tú) pediste (vosotros) | pedía pedías pedían |

**Les verbes à alternance: **E → IE et I; O → UE et U

| Sentir (Sentir, ressentir) | siento sentís siente | sentimos sentís senten | siente (tú) sentiste (vosotros) | sentía sentías sentían |
| Dormir (Dormir) | duermo dormís duerme | dormimos dormís duermen | duerme (tú) durmiste (vosotros) | dormía dormías dormían |

**Les verbes en -ACER / -ECER / -OCER / -UCIR de type conocer: **C → ZC

| Aparecer (Apparaitre) | apareces apareces aparece | aparecemos aparecís aparecen | aparece (tú) apareciste (vosotros) | aparecía aparecías aparecían |

**Les verbes en -DUCIR de type conducir: **C → ZC; C → J

<p>| Conducir (Conduire) | conduzco conduces conduce | conducimos conducís conducen | conduce (tú) conduciste (vosotros) | conducía conducías conducían |</p>
<table>
<thead>
<tr>
<th>Futur (Futuro)</th>
<th>Conditionnel (Condicional)</th>
<th>Passé simple (Pretérito indefinido)</th>
<th>Imparfait du subjonctif (Imperfecto de subjuntivo)</th>
<th>Géondif et participe passé (Gerundio y participio)</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>hablaré</td>
<td>hablaréslaré</td>
<td>hablaríamos hablarían</td>
<td>habló habléste hablaron</td>
<td>g. hablando p.p. hablado</td>
</tr>
<tr>
<td>hablaras</td>
<td>hablarasles</td>
<td>hablaríamos hablaríaste</td>
<td>hablaron hablare</td>
<td>g. habiendo p.p. habiendo</td>
</tr>
<tr>
<td>hablará</td>
<td>hablarásles</td>
<td>hablaríamos hablaría</td>
<td>hablaron hablare</td>
<td>g. habiendo p.p. habiendo</td>
</tr>
<tr>
<td>aprenderé</td>
<td>aprenderéslaré</td>
<td>aprenderíamos aprenderíamos</td>
<td>aprendió aprendiste aprendieron</td>
<td>g. aprendiendo p.p. aprendido</td>
</tr>
<tr>
<td>aprenderdas</td>
<td>aprendererdases</td>
<td>aprenderíamos aprenderíamos</td>
<td>aprendieron aprendiste aprendieron</td>
<td>g. aprendiendo p.p. aprendido</td>
</tr>
<tr>
<td>viviré</td>
<td>viviréslaré</td>
<td>viviríamos viviríamos</td>
<td>vivimos viviste vivieron</td>
<td>g. viviendo p.p. vivido</td>
</tr>
<tr>
<td>vivirás</td>
<td>vivirásles</td>
<td>viviríamos viviría</td>
<td>vivieron viviere vivieron</td>
<td>g. viviendo p.p. vivido</td>
</tr>
<tr>
<td>pensaráre</td>
<td>pensaráreslare</td>
<td>pensaríamos pensaríamos</td>
<td>pensó pensaste pensó</td>
<td>g. pensando p.p. pensado</td>
</tr>
<tr>
<td>pensardas</td>
<td>pensardasles</td>
<td>pensaríamos pensaría</td>
<td>pensaron pensaron</td>
<td>g. pensando p.p. pensado</td>
</tr>
<tr>
<td>entenderé</td>
<td>entenderéslaré</td>
<td>entenderíamos entenderíamos</td>
<td>entendió entendiste entendieron</td>
<td>g. entendiendo p.p. entendido</td>
</tr>
<tr>
<td>entenderdas</td>
<td>entenderdasles</td>
<td>entenderíamos entenderíaste</td>
<td>entendieron entendieron</td>
<td>g. entendiendo p.p. entendido</td>
</tr>
<tr>
<td>moveré</td>
<td>moveréslaré</td>
<td>moveríamos moveríamos</td>
<td>movió moviste movieron</td>
<td>g. moviendo p.p. movido</td>
</tr>
<tr>
<td>moverdas</td>
<td>moverdasles</td>
<td>moveríamos moveriaste</td>
<td>movieron movieron</td>
<td>g. moviendo p.p. movido</td>
</tr>
<tr>
<td>contaré</td>
<td>contaréslaré</td>
<td>contaramos contaramos</td>
<td>contó contaste contaron</td>
<td>g. contando p.p. contado</td>
</tr>
<tr>
<td>cuentardas</td>
<td>cuentardasles</td>
<td>contaramos contaría</td>
<td>contaron contats contaron</td>
<td>g. contando p.p. contado</td>
</tr>
<tr>
<td>pediré</td>
<td>pediréslaré</td>
<td>pediríamos pediríamos</td>
<td>pedí pediste pedieron</td>
<td>g. pidiendo p.p. pedido</td>
</tr>
<tr>
<td>pedirdas</td>
<td>pedirdasles</td>
<td>pediríamos pediría</td>
<td>pidiere pidiere</td>
<td>g. pidiendo p.p. pedido</td>
</tr>
<tr>
<td>sentiré</td>
<td>sentiréslaré</td>
<td>sentiríamos sentiríamos</td>
<td>sentí sentiste sentíó</td>
<td>g. sintiendo p.p. sentido</td>
</tr>
<tr>
<td>sentirdas</td>
<td>sentirdasles</td>
<td>sentiríamos sentiría</td>
<td>sentiron sentirieron</td>
<td>g. sintiendo p.p. sentido</td>
</tr>
<tr>
<td>dormiré</td>
<td>dormiréslaré</td>
<td>dormíamos dormíamos</td>
<td>dormi dormiste dormíó</td>
<td>g. durmiendo p.p. dormido</td>
</tr>
<tr>
<td>dormirdas</td>
<td>dormirdasles</td>
<td>dormíamos dormíaste</td>
<td>dormieron dormieron</td>
<td>g. durmiendo p.p. dormido</td>
</tr>
<tr>
<td>apareceré</td>
<td>apareceréslaré</td>
<td>apareceríamos apareceríamos</td>
<td>apareció apareciéste aparecieron</td>
<td>g. apareciendo p.p. aparecido</td>
</tr>
<tr>
<td>aparecérds</td>
<td>aparecerédasles</td>
<td>apareceríamos aparecería</td>
<td>aparecieron apareciéste aparecieron</td>
<td>g. apareciendo p.p. aparecido</td>
</tr>
<tr>
<td>conduciré</td>
<td>conduciréslaré</td>
<td>conduciríamos conduciríamos</td>
<td>conducido conduijste condujeron</td>
<td>g. conduiendo p.p. conducido</td>
</tr>
<tr>
<td>conducirídas</td>
<td>conducirídasles</td>
<td>conduciríamos conduciría</td>
<td>condujera condujera condujera</td>
<td>g. conduiendo p.p. conducido</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Pura vida 2de  | Conjugaisons  | 221
### Certaines verbes irréguliers

<table>
<thead>
<tr>
<th>Infinitif</th>
<th>Présent de l'indicatif</th>
<th>Présent du subjonctif</th>
<th>Impératif</th>
<th>Imparfait de l'indicatif</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Andar (Marcher)</td>
<td>ando, andes, anda</td>
<td>andamos, andáis, andan</td>
<td>anda (tú)</td>
<td>andábamos, andábais, andaban</td>
</tr>
<tr>
<td>Caer (Tomber)</td>
<td>caigo, caes, cae</td>
<td>caímos, caídis, caen</td>
<td>caía, caíamos (vosotros)</td>
<td>caíamos, caíais, caían</td>
</tr>
<tr>
<td>Dar (Donner)</td>
<td>doy, das, da</td>
<td>damos, días, dan</td>
<td>da (tú), dad (vosotros)</td>
<td>dabamos, dabais, daban</td>
</tr>
<tr>
<td>Decir (Dire)</td>
<td>digo, dices, dice</td>
<td>decimos, decís, decen</td>
<td>dí (tú), decids (vosotros)</td>
<td>decíamos, decíais, decían</td>
</tr>
<tr>
<td>Estar (Etre)</td>
<td>estoy, estás, esté</td>
<td>estamos, estás, estén</td>
<td>está (tú), estad (vosotros)</td>
<td>estábamos, estábais, estaban</td>
</tr>
<tr>
<td>Haber (Avoir)</td>
<td>he, has, ha</td>
<td>hemos, habéis, han</td>
<td>había, habíamos (vosotros)</td>
<td>habíamos, habíais, habían</td>
</tr>
<tr>
<td>Hacer (Faire)</td>
<td>hago, haces, hace</td>
<td>hacemos, hacéis, hacen</td>
<td>hacía, hacíamos (vosotros)</td>
<td>hacíamos, hacíais, hacían</td>
</tr>
<tr>
<td>Ir (Aller)</td>
<td>voy, ves, va</td>
<td>vamos, vais, van</td>
<td>ve (tú), id (vosotros)</td>
<td>ibamos, ibais, iban</td>
</tr>
<tr>
<td>Oír (Entendre)</td>
<td>oigo, oyes, oye</td>
<td>oímos, oídis, oyen</td>
<td>oía, oíamos (vosotros)</td>
<td>oíamos, oíais, oían</td>
</tr>
<tr>
<td>Poder (Pouvoir)</td>
<td>puedo, puedes, puede</td>
<td>podemos, podéis, pueden</td>
<td>puede (tú)</td>
<td>podíamos, podíais, podían</td>
</tr>
<tr>
<td>Poner (Poser)</td>
<td>pongo, pones, pone</td>
<td>ponemos, ponéis, ponea</td>
<td>pon (tú)</td>
<td>ponían (vosotros)</td>
</tr>
<tr>
<td>Querer (Vouloir, Aimer)</td>
<td>quiero, quieres, quiere</td>
<td>queremos, queréis, quieren</td>
<td>quiere (tú), queréis (vosotros)</td>
<td>queríamos, queríais, querían</td>
</tr>
<tr>
<td>Saber (Savoir)</td>
<td>sé, sabes, sabe</td>
<td>sabemos, sabéis, saben</td>
<td>sabe (tú), sabed (vosotros)</td>
<td>sabíamos, sabíais, sabían</td>
</tr>
<tr>
<td>Salir (Sortir, Partir)</td>
<td>salgo, sales, sale</td>
<td>salgamos, salgáis, salgan</td>
<td>sal (tú), salid (vosotros)</td>
<td>salíamos, salíais, salían</td>
</tr>
<tr>
<td>Ser (Être)</td>
<td>soy, eres, es</td>
<td>somos, sois, son</td>
<td>sé (tú), sed (vosotros)</td>
<td>éramos, érais, eran</td>
</tr>
<tr>
<td>Tener (Avoir, Posséder)</td>
<td>tengo, tienes, tiene</td>
<td>tenemos, tenéis, tienen</td>
<td>ten (tú), tened (vosotros)</td>
<td>teníamos, teníais, tenían</td>
</tr>
<tr>
<td>Traer (Apporter)</td>
<td>traigo, traes, traer</td>
<td>traemos, traéis, traen</td>
<td>traer (tú), traed (vosotros)</td>
<td>traíamos, traíais, traían</td>
</tr>
<tr>
<td>Venir ( venir)</td>
<td>vengo, vienes, viene</td>
<td>venimos, venís, vienen</td>
<td>ven (tú), vend (vosotros)</td>
<td>veníamos, veníais, venían</td>
</tr>
<tr>
<td>Ver (Voir)</td>
<td>veo, ves, ve</td>
<td>vemos, veis, ven</td>
<td>ve (tú), ved (vosotros)</td>
<td>veíamos, veíais, veían</td>
</tr>
<tr>
<td>Futur</td>
<td>Conditionnel</td>
<td>Passé simple</td>
<td>Imparfait du subjonctif</td>
<td>Géronid et participe passé</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------</td>
<td>--------------</td>
<td>--------------</td>
<td>-------------------------</td>
<td>----------------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>(Futuro)</td>
<td>(Condiciona)</td>
<td>(Pretérito indefinido)</td>
<td>(Imperfecto de subjuntivo)</td>
<td>(Gerundio y participio)</td>
</tr>
<tr>
<td>andaré</td>
<td>andaríamos</td>
<td>anduvimos</td>
<td>anduvíamos</td>
<td>g. andando</td>
</tr>
<tr>
<td>andarás</td>
<td>andarías</td>
<td>anduviste</td>
<td>anduviste</td>
<td>p.p. andado</td>
</tr>
<tr>
<td>andará</td>
<td>andarán</td>
<td>anduvieron</td>
<td>anduvieron</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>caeré</td>
<td>caeríamos</td>
<td>caímos</td>
<td>cayera</td>
<td>g. cayendo</td>
</tr>
<tr>
<td>caerás</td>
<td>caerías</td>
<td>cayeriste</td>
<td>cayera</td>
<td>p.p. cayido</td>
</tr>
<tr>
<td>caerá</td>
<td>caerán</td>
<td>cayeron</td>
<td>cayera</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>daré</td>
<td>daríamos</td>
<td>dimos</td>
<td>diéramos</td>
<td>g. dando</td>
</tr>
<tr>
<td>darás</td>
<td>darías</td>
<td>dierste</td>
<td>diéramos</td>
<td>p.p. dado</td>
</tr>
<tr>
<td>dará</td>
<td>darán</td>
<td>dieron</td>
<td>diéron</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>diré</td>
<td>diríamos</td>
<td>dije</td>
<td>diéramos</td>
<td>g. diciendo</td>
</tr>
<tr>
<td>dirás</td>
<td>dirías</td>
<td>dijerste</td>
<td>diéramos</td>
<td>p.p. dicho</td>
</tr>
<tr>
<td>dirá</td>
<td>dirán</td>
<td>dieron</td>
<td>diéron</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>estaré</td>
<td>estaríamos</td>
<td>estuvimos</td>
<td>estuvieramos</td>
<td>g. estando</td>
</tr>
<tr>
<td>estarás</td>
<td>estarías</td>
<td>estuviste</td>
<td>estuvieron</td>
<td>p.p. estado</td>
</tr>
<tr>
<td>estará</td>
<td>estarán</td>
<td>estuvieron</td>
<td>estuvieron</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>habré</td>
<td>habríamos</td>
<td>hubimos</td>
<td>hubieran</td>
<td>g. habiendo</td>
</tr>
<tr>
<td>habrá</td>
<td>habrá</td>
<td>hubieren</td>
<td>hubieran</td>
<td>p.p. habido</td>
</tr>
<tr>
<td>haré</td>
<td>haríamos</td>
<td>hicimos</td>
<td>hicieran</td>
<td>g. haciendo</td>
</tr>
<tr>
<td>harás</td>
<td>harías</td>
<td>hiñieron</td>
<td>hicieron</td>
<td>p.p. hecho</td>
</tr>
<tr>
<td>hará</td>
<td>harán</td>
<td>hicieron</td>
<td>hicieron</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>iré</td>
<td>iríamos</td>
<td>fuimos</td>
<td>fueran</td>
<td>g. yendo</td>
</tr>
<tr>
<td>irás</td>
<td>irías</td>
<td>fuierste</td>
<td>fueran</td>
<td>p.p. iído</td>
</tr>
<tr>
<td>irá</td>
<td>ira</td>
<td>fuieron</td>
<td>fueron</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>oíré</td>
<td>oírías</td>
<td>óimos</td>
<td>oyeron</td>
<td>g. oyendo</td>
</tr>
<tr>
<td>oírás</td>
<td>oíras</td>
<td>oierste</td>
<td>oyeron</td>
<td>p.p. oído</td>
</tr>
<tr>
<td>oirá</td>
<td>oirán</td>
<td>oirieron</td>
<td>oyeron</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>podré</td>
<td>podríamos</td>
<td>pudimos</td>
<td>pudieran</td>
<td>g. pudiendo</td>
</tr>
<tr>
<td>podrá</td>
<td>podría</td>
<td>pudiera</td>
<td>pudieran</td>
<td>p.p. podido</td>
</tr>
<tr>
<td>pondré</td>
<td>pondíamos</td>
<td>pusimos</td>
<td>pusieran</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>pondrá</td>
<td>podría</td>
<td>pusiera</td>
<td>pusieron</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>pondrá</td>
<td>podría</td>
<td>pusieron</td>
<td>pusieron</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>querré</td>
<td>querríamos</td>
<td>quismos</td>
<td>quisiéran</td>
<td>g. queriendo</td>
</tr>
<tr>
<td>querrás</td>
<td>querrías</td>
<td>quiserste</td>
<td>quisiéran</td>
<td>p.p. quiendo</td>
</tr>
<tr>
<td>querrá</td>
<td>querrán</td>
<td>quiseron</td>
<td>quisiéran</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>sabré</td>
<td>sabríamos</td>
<td>supimos</td>
<td>supieran</td>
<td>g. sabiendo</td>
</tr>
<tr>
<td>sabrán</td>
<td>sabrán</td>
<td>supierste</td>
<td>supieran</td>
<td>p.p. sabido</td>
</tr>
<tr>
<td>saldré</td>
<td>saldríamos</td>
<td>salímos</td>
<td>salieron</td>
<td>g. saliendo</td>
</tr>
<tr>
<td>saldrás</td>
<td>saldrías</td>
<td>saliste</td>
<td>salieron</td>
<td>p.p. salido</td>
</tr>
<tr>
<td>saldrá</td>
<td>saldrán</td>
<td>salieron</td>
<td>salieron</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>seré</td>
<td>seríamos</td>
<td>fuimos</td>
<td>fueran</td>
<td>g. siendo</td>
</tr>
<tr>
<td>serás</td>
<td>serías</td>
<td>fuierste</td>
<td>fueran</td>
<td>p.p. sido</td>
</tr>
<tr>
<td>será</td>
<td>serán</td>
<td>fueron</td>
<td>fueran</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>tendré</td>
<td>tendríamos</td>
<td>tuvimos</td>
<td>tuviéramos</td>
<td>g. teniendo</td>
</tr>
<tr>
<td>tendrás</td>
<td>tendrías</td>
<td>tuvieron</td>
<td>tuvieron</td>
<td>p.p. tenido</td>
</tr>
<tr>
<td>tendrá</td>
<td>tendrán</td>
<td>tuvieron</td>
<td>tuvieron</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>traeré</td>
<td>traeríamos</td>
<td>trajimos</td>
<td>trajeramos</td>
<td>g. trayendo</td>
</tr>
<tr>
<td>traerás</td>
<td>traerías</td>
<td>trajiste</td>
<td>trajeramos</td>
<td>p.p. traido</td>
</tr>
<tr>
<td>traerá</td>
<td>traerán</td>
<td>traje</td>
<td>traerán</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>veniré</td>
<td>veríamos</td>
<td>vinimos</td>
<td>viéramos</td>
<td>g. viendo</td>
</tr>
<tr>
<td>verén</td>
<td>verías</td>
<td>vieron</td>
<td>viéron</td>
<td>p.p. viento</td>
</tr>
<tr>
<td>veré</td>
<td>vería</td>
<td>vió</td>
<td>vió</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>vendré</td>
<td>vendríamos</td>
<td>vendrémones</td>
<td>vendríamos</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>vendrás</td>
<td>vendrías</td>
<td>vendrieron</td>
<td>vendrían</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>vendrá</td>
<td>vendrán</td>
<td>vendrían</td>
<td>vendrían</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>viéremos</td>
<td>viéremos</td>
<td>viéremos</td>
<td>viéremos</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>viéren</td>
<td>viéren</td>
<td>viéren</td>
<td>viéren</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>viéren</td>
<td>viéren</td>
<td>viéren</td>
<td>viéren</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Pura vida 2de | Conjugaisons | 223